

تصویر ابو عبد الرحمن الحکرمی

# شیوہ و ناوہ روک

کۆمەڵە ئیکۆلێسەوێ لە ئەدەبی کوردی

منتدی اقرا الثقافي

للکتاب ( کوردی - عەربی - فارسی )

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

نووسینی:

نومیڤە ئاشنا

# شىنۇە و ناومېرۇك

كۆمىلىك لىكۇلىنىمۇ ە نەمبى كوردى



# شیوه و ناوەرۆك

كۆمەلەك لىكۆلەنەو لە ئەبەبى كوردى

نوسینی:

نومید ناشنا

ناوی کتیب: شۆره و ناوهرۆک - کۆمەڵە ئیکۆلۆنیمو له ئەندەبی کوردی  
نوسینی: ئومید ئاشنا  
بلاوگراوەی ئاراس - ژمارە ٦٤٣  
دەرھێنانی ھونەری ناوھە کارزان عەبدولحەمید  
بەرگە: مەھمەد مۆتەقییان  
بەت لێدان: ئالە محەمەد  
ھەڵگری: شێرزاد فەقێ ئیسماعیل  
سەرپرشتی چاپ: ئاروحمەانی حاجی مەحمود  
چاپی یەکەم، ھەولێر - ٢٠٠٧  
له کتێبخانەی گشتیی ھەولێر ژمارە (١٦٤٧) ی سالی ٢٠٠٧ ی دروشتن

## نامۆبۇون لە شاعرەکانی -ئالی- دا

لە پوونکردنەوه و بەرچاوخستنی کاری نامۆبۇون لە شاعرەکانی ئالی-دا پێویستمان بەوه هەمە پێش دەستبردن بۆ ئالی و شاعرەکانی سەبارەت بەنامۆبۇون و نامۆی لە مانای نامۆی و نامۆبۇون بگەین و بزانیین ئەم واتایە چییە و چی دەبەخشێ! وە ئایا ئەمە شتیکی فەلسەفی و کۆمەڵی زانیاری و شکی ناو کتێبە یاخود لەو سنوورە تێپەراندووه و لە ژبانی مەزھەبێدا لە کۆن و ئێستادا بوونی هەیە و بەناسانی دەستنیشان دەکەیت؟ واتە یەکێکە لەو ناوەرۆک و پەرەتەکانی که پەمووندیداره بەژبانی پۆزەنەوه و ئێمە ئەمەر لایەنە باشەکانی ئەم دیارەییە بخەینە بەرچاوە ئەوا دەتوانین لە شیکردنەوهی یەکێک لە گێڕوگرەکانی مەزھەبێدا ناگاداریین.

نامۆی چییە؟ - نامۆی واتە- (گواستەوهی ئەواوی مافەکانی ژبانی کەسێ بۆ کەسێ یاخود جێگایەکی تر)<sup>(١)</sup> باسکردن و پوونکردنەوهی هەموو ئەو راپەرانی که دەچنەوه سەر لێکدانەوهی نامۆی که بابەتێکی ئەوەندە چڕ و لق و پۆدارمان بۆ ئەک دەهێنێت که تیایدا وێ دەبین، ئەوەش بۆتوانین لێرەدا بەکورتی دەری بپێن ئەوەیە که (نامۆی واتە لە دەستچوونی دەسلەت و گۆشەگیری و تورەیی و پڕ هەستان و هەچران و تێکشکان لە واقعیی ژبان)<sup>(٢)</sup>. زانا و ئەدیبە گەرەکانی جیهانی هەک -توماس هویز -پۆسۆ- فیکتە -شیللەر- هیکل . باسەیان کردووه. وە کورتە و پوختە بیری زانایان لەسەر نامۆی بریتییە لە شەش بەش که ناوەرۆکی ئەم واتایە دروست دەکەن.

١- نامۆی هەک جیاپوونەوه و لە یەک دایەران.

٢- نامۆی بە واتای جێگۆڕێکی.

٣- بە واتای بابەت -الموضوع-.

٤- بە واتای نەبوون و بێرانی توانا و دەسلەت.

٥- نەبوون و بێرانی ناوەرۆک.

٦- نامۆبۇون بەمانای کەرتبۇون و پەرتبۇونی پێوهر و چۆنیەتی پێوهرەکان.

واتە -المعايير والمقاييس-.

دیسان هەر لەم سەرچاوە فراوانەدا دەریارە نامۆی، ئەم بەشێوە و ئەم گروویانە

ھەرىكەت بەتايىبەت پەروونكردنەوھى خۇي دانراوھ

۱- نامۇيى لە خۇ.

۲- نامۇيى لە كۆمەل - نامۇيى بابەتى -

۳- نامۇيى لە ئىسلامدا.

۴- نامۇيى ئاينى لاي فيورىياخ.

۵- نامۇيى و ھەستى گەردوونى.

وھ وشەي نامۇيى بابەتەكانى ديسانەوھ لاي ئەم ھونەرمەند و زانا و ئەدىبانە باس كراوھ

۱- ئىفلاتوون بەھنى نامۇيوون لە كىتئىي - كۆمار - مەكىدا.

۲- ھىگل.

۳- بىتھوۋن.

۴- فان كۇخ.

۵- شىكسپېر لە ھاملىت - دا.

۶- لە ئادابى لاھوتىدا.

۷- لاي - البېر كامۇ -.

۸- لاي جان جاك روسو.

۹- لاي ھېدجرو سارتر.

۱۰- لاي فرويد.

۱۱- لاي ماركس لە جياۋازى چىنايەتدا.

ئىزەدا دېئىنە سەر بابەتى سەرەكى خۇمان و دوو لايەنى زانستىيانەي نامۇيى سەبارەت بەمەركەۋتن و ئاشكرايى لە شىعەرەكانى نالى - دا باس بەكمەين ئەۋىش ئەم دوو لايەنەيە:-

۱- نامۇيى خۇيى - تاكە كەسى - زاتى - الشخسى.

۲- نامۇيى بابەتى - الموضوعى.

۱- نامۇيى خۇيى - تاكە كەسى.

نالى نىلەيت:

«عومرىڭكە بەمىزانى ئەمەب توحفە فروشم

زۆرم وت و كەس و تېنەگەيى ئىستە خەمۇشم»

«ھەرچەندە كە عومرى خضر و جامى جەمت بوو

چونكە ئەمەلت زۆرە چ عومرىكى كەمت بوو»

«نالى خۇشت نەمىدى دىل بەستە مەبە ئىدى

گەر عاشقى تەجرىدى لەم يار و ديارەت چى»

لە بارەى بوونى ھەستى كۆمەلايەتى و پىزېمى تاقىكرىدەنەمكەنى كۆمەل لەو بواردەا  
بەچەشنىڭ بوو كە بۇشايى گەمرە كەوتوۋەتە نىۋان ئەو بابەتەنەى پوختەى ھەست و  
دەرك پىكرىدى كەسپتى نالىيە.

بۇشايىيەكە تەرازوۋىيەكى يەكسان نەبوۋە، لاسەنگ بوۋە، تاي يەكەمى لە بەرزى  
بىركىردەنەۋى نالى-دا واتاي دوۋەمى لە نزمى رادەى پىشكەۋتەنى بىر و ھۇشيارى  
كۆمەلايەتى كۆمەل بوو.

ئەم -بەمىزانى ئەمەب و توحفە فروش بوۋە- ئەۋانېش تىي نەگەيشتوون ئەم -رد  
القول- ئەنجامەكەى خامۇشى خاۋەنەكەى بوۋە كە-نالى- دەگرىتەۋم

لە بەيتى دوۋەمدا ھەستى گەردوۋى-الوعى الكونى- نەبىتە-عومرى خضر و جامى  
جەم- كە دوو ديارەى گەۋرە و نەبراۋەن. زىاتون لە توانا و دەسلەتسى مۇۋف بۇ ژيان و  
دەرك پىكرىدىن.

ئەمەلايەنى يەكەمى موعادەلەكەيە- لەۋ بەرىشەۋە-نالى ھىۋاي زۆرگەش و عومرى  
كەم و كەمەتەرلە كەسپكى ۋەك ئەم و بەلام- جىاۋاز لە ھەست و بىر و عاتىفە.  
كە ئەمانەش ھەموۋى پروۋى دا...

۱- زۆرت داھىنا و كەس لىي نەپرسى.

۲- عومرى خضر و جامى جەمىشت بوو كەچى تەمەنت كورت و بى بەھا بوو.

كە ئەم دوو لقەمان دەرھىنا ئەۋا نەبىتەۋە ناۋمىزكى سىيەم بەيت كە ئەنجامەكەنى  
دەپنە يەك و دەپى نالى دىل بەستە و ھى بەستە بى نەبى رىنگەى دوۋرە ۋلاتى سەرى خۇ  
ھەلگرتەن ھەلېگىرىت و ھەپشەى سۇفېيەكان و بى پىشت و پەنەپى ئەمىش بە نەمانى



میرنشینى بابان زیاتر جوشیان دایه و رنگیان هې گرتې بهر.

کواته نامۆی خۆی نالی - نامۆی خو نەناسین و ونبون و پەشبینی نیه چونکه نهو جوژه نامۆی و ونبون و پەشبینیه لای زۆر نه‌دیان و زانایانی لای خۆمان و هه‌ندهران نه‌ست به‌کۆن و فەلسەفەش هه‌ر له - کۆمار-مکه‌ی ئیفلاتون و نه‌هه‌یمای بۆ نه‌مه‌ کردووه

لاى نالى- كېيىن و سەرى خۇ ھەلگرتن و تەركىزىنى جىبابونىۋە لە خۇى نەبۋە لە  
 ھىچ بەيتىكىدا پارايسى و گومانى نەم پۇشتىن و سەفەرە نا بېئىزىت. لە ھەشدا كە  
 مەھمەدى مەلا كەرىم- لە كىتەبى -نالى لە كالا پۇژنەى شىعرەكانىيەۋە- دىلەت:  
 «نالى دوو سەفەرى حىجازى ھەيە و مەدەم لە كاتى سەفەرى يەكە مياندا بىگور كامى  
 لىھاتتو بوو لە سەفەرى دوومىياندا پىر و ئوقتادە و لى كەتتو بوو ديارە ئەگىنە ئەر  
 ئەنجامە كەوا ئەبى ھىچ نەبى(۱۵) سالىك لە نىۋان ئەم دوو سەفەرمىدا بووى»(۳). و اتا  
 نالى دووجار چوۋمە ھەج. ديارە كە سەفەرى يەكەم لە سلىمانىيەۋە دەستى پى كىردوۋە  
 سەفەرى دووم لە ئەستەمولىۋە پىۋىستە ئەۋەش بلىنن كە لە باسى -نامۇسى لە  
 ئىسلام- دا لە يەككە لەر خالانەدا كە ھاتوۋە وا ئەگەيەنەت كە زيارەتى مالى خوا خۇ  
 ناسىن و خۇ دۇزىنەۋەى ئەم مۇۋەپپەقىيەت سەبارەت بەۋەى كە بىروياۋەرى ئاپىنى و (پەقنىنى  
 نەفس) خۇى پالى پىۋە ئەننى كە مەندوۋىەتى دوورە و لاتى بچىزىت. بۇ ئەنجام گىياندىنى  
 يەككە لە كۆلەكەكانى بوۋنە موسولمانى تەۋاۋ كە ئەۋىش -ھەج-م نالى كە دووجار  
 ئەم كارەى كىردى گومانى تىا ئەماۋە كە ھەمۋە پارچەيەك لە دل و بېر و لەشى خۇ  
 ناسىن و خۇ ساخكردنەۋەى تەۋاۋ بوۋە لىزەدا دىلەنن نامۇبىيەكە كە تەنە نامۇسى  
 جىگەيە بوۋە.

–الغربة المكانية– بووه بهجیگزیکئی و بچرانی له جیگهیهك له بهشیکی زۆری تمههنی تێدا بهسه‌ربردووه و جۆره‌ها یادگار و بیره‌ومری شیرین و تائی تێدا هه‌یه و له یادیا کال نابنه‌وم.

تا لمو کاته‌شدا و له قسمیدمیه‌کدا که بز وەسفی پښگای حەج و بەهای گۆږ و جینگەیی -مەحمەد- تەرخانە ئەوا تەواو تێکەڵ بەیەقینی خۆی دەبێ و -حەبیبەیی مآلیاوا- و -شێوەی حوجرەیی کۆن- هیچی تر له ژيانیدا نەدۆی کاریگەریان نابێ و نالی وەسفی حەج و شاعیریەتی ئەبەنە سێ لقی دارێک که جیهانی نالییە.

لەر جۆره ساتاندا نالى نه نامۇه و نه هستىكى نامۇبونىش دەرەبىرى ئىگەر لەر  
جىگىيدا بويستىن و بگىيىنەو سەر نالى بىيىن لى كات و جىگىيەكى تردا دىگىيىنەو  
نامۇى سەغىرى خۇى بەخراپ زانىو -ئە-ى لى حەسەرت قەدى سەروى حەببە  
فەرمىسكى لى جۆگى تىھەپراندو و بووئە پوويار. لى سەرەتارە بلىت:

نەمردم من ئىگەر ئەم جارە بى تۇ  
نەچم شەرەتە ھەتا ئەم خوارە بى تۇ

ھەتا

«لى حەسەرت سەروى قەددت چاوى نالى  
دو جۆگە بەلكو دو پوويارە بى تۇ»

-لەر بارەيەو- ئىلپىر كامۇ-ى نەدىپ و فەلەسوف بلىت: «دۇلدارمەكان ئىگەر لى  
پەكتىرى داپران لى ئازاردا دىزىن. بەلام ئەمە ھىوا بىراوى نىيە ئىمان ئەزانن كە  
خۇشەيىستى ھىيە. ھۇى ئەمىيە كە مەن ئازار نەكىشەم چاومەكانم و شەكن. لى دورە ولاتى  
چاومەوانم. ئەم پۇژە ھەر دىت كە بەتەمايم»<sup>(۱)</sup> ئەم بارەيەي كامۇ قەناعەتى  
بىپاردانى سەغىر لى نالى دور نىن لى يەكەو. چۈنكە نامۇيىيە جىگىيەيەكە -واتە  
غورىيە مەكەيەكە- پاش داپران لى حەببە و ناز و لانەى گەرمى بابانەكان لى شاعىر  
بووئە شىعەرى جوان و وردەكارى بىر و وشە بەكارەنن. ئەم جۆرە شىعەرانەى كە  
شاعىرىكى بىلمەتى ھەك پىرەمىزدەيان ھەژاند كە بىپار بەدات و بلىت: «ئىگەر لى شىعەردا  
ئىيىداع شەرتىكى ئەغزەم بىت، بى گومان نالى گەمەرتىن شاعىرى كوردە»<sup>(۲)</sup>.

ئەمە لى سەرەتەي ئەم نووسىنەدا لى خالى يەكەمى نامۇى دواين كە نامۇى خۇى  
-زاتى-يە. دەبى ئەوئەش پوون بگەيىنەو كە نامۇى جىگىيە بويىتە ھەيىنى نامۇى  
-بابەتى-الغربة الموضوعية- واتە كارگەرى ھۇشەمەندى و بىرتىزى لىدە لى نالى  
دەرەمەتو و سامانى پۇشەبىرىشى زىاتەر يارمەتى ئەوئە داو و كارەساتە ناخۇشەكان لى  
كەسەتى خۇى دور نەخۇشەتەو و شىعەرى خۇى وتو و گرىيانى خۇى ھەر گىراو.  
دواچار كە ئارەزووى گەپانەو بۇ نىشتەمان لىسەرى دەدات نامە شىعەرىيەكە بۇ سالام  
دەنەرىت وە سالام وەلامى دەداتەو كە نەگەپتەو ولاتى سلىمانى بى خاوەنە.

ئەم كاتە ئىتەر دەست لەر ھىوايە ھەلگەرت كەچى ئەمجارە نامۇيىيە جىگىيەيە  
خۇيىيەكە لى نالى نابىتە يەكەك لى پىناسەكانى نامۇى. كە پىچان لى مەزۇوع و

وئېرۇنە لە ناخى خۇي و كەرتبۇونى بىر و ھۇش و ھەستە.

نالى دەيزانى خەمەكەي، خەمە ھەرە قورسەكانى ئەوھە كە دەريەمەر، بىن پووناكى چاوى ھەببە بىن بەھا و شكۆى دەسلەتسى باھان، بىن دارى قەرەداغ و سەلمانى مائاوايى لە ژيان دەكات، بەلام ئەمە لە شيعر و ژيانى دوور نەخستەم وە لەم دوو بەيتەدا ئەواو ئەمە ديارە:

«مورادىم زىللەت و پارانەھەي حالە ئەوھە نەعتە

بەچەند بەيتىكى كوردانە كە قورنانت ئەمناخوانە

ئەگەرچى كوردى دەورى شارەزورى قەسەم ئەمما

وھەسلەم طيبە و خەلىمى شەفيع و فەزلى مەنناتە»

كەواتە نامۇيى خۇيى نالى ھېچ ترسنىكى داھرانى داھىنان و گۆشەگىرى و خەلوەتەكشى بۇ دروست نەكردووە نە بووئە مەترسى لە پىگای پىرەھەي شاعىرىيەتى ئەودا.

۲- نامۇيى بابەتى: -الغربة الموضوعية-

«نامۇيى بابەتى بىرىتيە لە ھەستى مەرفۇ بۇ كەسانى تر كە وەك خۇي نىن. وەچاوى پۆشىنى لەو پەيوەندىيەنەي كە پىكىيانەو دەبەستى. دەبىتە ھۆي داھران بەھۆي مەبەستىكى سەرەكى كەسى نامۇو و زۆرجارىش ئەم نامۇيىيە دەبىتە ھۆي گۆشەگىرى و تەنھايى بەبى ئەوھە بىتە ئالۆزى بىر و تىكشكاندن» لەم پىناسە زانستىيەو ئەگەر تەماشاي دىئاي نامۇيى و كارى نامۇبوونەكە بىكەن دەبىن نالى لە دوو لايەنەو لەم نامۇيىيە بابەتتە جىيايە. يەكەم چاوى نەپۆشىنى كە چەندىتى و چۆنىەتى ئەو پەيوەندىيە مەرفۇايەتتەيەنەي كە بەكەسانى دەورويشتى خۇيى و بەولاتە دوورەكەيەو بەستووە دووھمىش ئەوھە كە نامۇيىيە بابەتتەكەي نالى نە گۆشەگىرى بوو و نە ئالۆزى بىر و تىكشكاندن بوو. وەك دەلەت:

«ئەوھە ئىنسانى ھەيە غەم قووتتە

مەن خەمى خۇم و خەمى ھەموو عالەم دەخۇم»

ياخود

«طوطى تۆ لە خىرەسى دل داوى طەمەع دەكاتە مل

بولبولى مەن لە غەمقى گۆل تەغنىم موطەرەب دەكا»

وه له زۆر بهیستی تریشدا ڕهگهزی کۆمه لایهتی تێکهل بهشعیری دهی و لهگهل نامۆیدا دهبنهیهک. وه ئهویان هیچ کارێکی سلبی ناکاته سهڕ ئهمیان و لهسهڕ ئهو ناژی. کهواته نالی بۆ نامۆی نهژاوه و له پێناوی نامۆیدا بهلکو نامۆی کردووه بهشانهمازیکی خۆینههر بۆ دلی شههرمکانی زیاتر ئهوه له ههستی کۆمه لایهتی نزیک خستوووتهوه.

له شههرمکانیدا بههۆی ئهم و شانوه نامۆییهه بابهتییه کهی خۆی دهرخستووه (غانیب، ههجر، غهریب، دهرکراو، دهریههر، غوریست، دوری، ههجران). بهم و شان بهیری فلهسهفی نالی له نامۆیووندا دهبیته ئهوهی بلیین (نامۆی بابهتی بووته نزیک خستنهوهی ئهو نامۆییهه خۆییهی که پاسمان کرد. واته (زات و مهوزووع) بوون بهیهک. که پهکێتی زات و مهوزووع پێکهات دهبیته بزانی که چۆنهتی ئهو زات و مهوزووعه ههر له داهێنان و بۆچوونێکی شاعیردا چهنده به لای -واقیعی ژيانی کۆمه لایهتییهوه پۆشتوووه له خزمهتی سامان و کهلهههوری پۆشنهیریدا بووه بههرو کۆمهل.

له بهشی پێشوردا نامۆی خۆی -مان پوون کردهوه که مهترسی ونبوونی لهسهڕ نالی دروست نهکردووه. وه کاتێ که ئهم زاته چووه مهوزووعی شههرمکانیهه جگه لهوهی که له واقیعیکی کۆمه لایهتی ئهو سهردهمه و ههوالی ژيان و عهشقی خۆی و کهسانی تریش زیاتر ناگهینه ئهوهی که نامۆی بابهتی به مانا فلهسهفیهه کهی لای نالی بدۆزینهوه. ئهگرچی خۆی لهو پۆژگاردا ههستی بهتهرکیبی نامۆیوون و مانای فلهسهفی نهکردووه ئهوهی تهنها وهک ههستی شاعیرانهی کردووه بهبایهت نهوهک وهک و مهیهستیکی فلهسهفییانه و دهرگا کردنهوهی بهئهقهست بۆ تێکهلبوونی ئهم تهوژمه بهشههرمکانی. وه بگره خۆشی زۆری و یستوووه که نامۆ نهبیته بهخهمی نامۆی دووره ولاتییهوه سهڕ نهبیتهوه. نالی دهلیت:

«مه مخره هاو یهیی ههولی فیراق

دهستی من و دامانی تو پۆژی قیا»

نالی - لهم فیراقه زۆر ترساوه کهچی تووشی هاتوو. لهو شههرانهیدا که له ولاتی ههمنهران و نامۆیوون نووسهوینی بابهتی نامۆی خۆی له خۆیدا بهرنامهیهک نهبووه مهیهستی بوویی وه کاتێک وههای دانایی که ئهو بهرنامهیهی تیایدا کۆتایی بهت وه ئیتر لهو جزه شههرانه نهلیت. بهلکو نامۆییهه بابهتییه که خۆی بووته بابهتی شاعیریهتی ئهو وه داهێنانی بی بهخشیهوه. وه ههتا ئهو جێگهیهی که بتوانی هێما بۆ سایکۆلۆژییهت

و بیرکردنه‌وی نالی بکریّت هر کاری نامۆی و دورده ولاتی له شیعرمکانیدا دهمه هه‌وین و به‌ردی بڤاغی. ئه‌ستا نازانری ئاخۆ نالی دیوانی تری هه‌بووه یان نا؟ وه شیعرمکانی ئه‌و دیوانی که گوايه له ولاتی نامۆیدا وتوونی بابته و شیوه‌یان ئاخۆ چۆن بووی؟ نایا ته‌واو له‌ناوچوه یاخود نه‌دۆزروه‌وه به‌لام ئه‌وه‌ی له به‌رمه‌ستاندايه وه لای دلتیان که به‌ناسانی شیعی ولاتی خۆی و شیعرمکانی دورده ولاتی جودا به‌کرینه‌وه تام و بۆ و نیشانه‌یان دیاره.

ئمه زیاتر پینگا خوش ده‌کات بۆ لیکۆلینه‌وه‌یان. به‌لام ئه‌وی جفی داخه ئه‌وه‌یه که نالی بۆ گریه‌کی هه‌شتووه‌وه له‌وه‌دا که ده‌ستی له‌سهر ئه‌و ناکۆکی و دژایه‌تیانه داننه‌واوه که بوونه‌ته ناوه‌ڕۆکی به‌رکردنه‌وه‌ی پوو کردنه ولاتی نامۆی. جگه له ناستی شاعیریته‌ی ئه‌مه‌دا وهک پێویست ته‌مه‌شایان نه‌کردوه.

به‌لام له بابته‌ی نامۆیدا- و به‌هینی پرونکردنه‌وه‌ی قه‌سه‌فیانه‌ی ئه‌م دیارده‌یه ئه‌توانین بڵین:

- ۱- نالی له باریکی به‌روونی شاعیرانه‌دا بووه.
  - ۲- ڕاده‌ی پۆشنه‌یری که له زۆر شیعردا دیاره فراوان و به‌هیز بووه.
  - ۳- له مه‌سه‌له‌ی دلداریکه‌ی و خۆشه‌یستی هه‌بیه‌شدا توشی -تیکشکان- بووه.
  - ۴- ده‌سه‌لاتی بابان نه‌ماوه و مه‌ترسی بۆ دروستبووه.
  - ۵- بیروباوه‌ری مه‌لایانه و شاعیرانه‌ی ژیری ئه‌م له‌گه‌ڵ سۆفییه‌کاندا جیاوازه‌ بووه.
- به‌م شیوه‌یه هه‌ستی به‌رنگرتنه‌به‌ر و چوون بۆ جه‌ج و نه‌گه‌ڕانه‌وه لای نالی بووه‌ته بابته‌نکی تایبه‌ت و قه‌ناعه‌تی کردووه به‌پۆشتن و کارمه‌کی یه‌کلایی کردووه‌ته‌وه. هر له یه‌که‌م شیعی نامۆیییه‌وه هه‌ردو بابته‌که‌ی نامۆی له زات و مه‌زمووعدا بوونه‌ته لایه‌نی کۆمه‌لایه‌تی و به‌واقیعی دانی پێیازی شیعی نامۆی نالی ئینجا ئه‌توانین بڵین که نالی:-

- ۱- له ولاتی خۆیدا نامۆبووه و له‌و شیعرانه‌یدا هه‌ست به‌م دیارده‌یه ناکه‌ین.
- ۲- ژبانی ناو حوجرمه‌کی دووری له کۆمه‌لانی خه‌لک به‌گه‌شتی و گۆشه‌گیری و تاك به‌رستی نه‌بووه به‌لکو به‌حوکمی کارمه‌کی وهک مه‌لایه‌ک و به‌هینی نه‌ریتی کۆمه‌لایه‌تی ئه‌و سه‌رده‌مه پها نه‌بووه ئه‌وه‌ی هر که‌سێک ده‌یکات مه‌لایه‌کی ناسراویش بیکات. به‌تایبه‌تی مه‌لا که‌سێک بووه قورسی پوداوه‌کان زیاتر له سه‌ری ده‌که‌وتن له کۆمه‌لێشدا

بوونی شارواه نەبووه و بەبەر چاوانەوه دیار بووه لەبەرئەوه لە زۆر شت سەلمیوەتەوه و  
نەمستی بۆ نەبردووه ئینجا کە نالی لە ولاتی خۆیدا نامۆ نەبووبی و هەستی دوروی و  
نامۆیی لە جێگایەکێ تر جیاواز لە ولاتی خۆی نەکرکەوتی ئەوا نامۆییەکەیی پێی  
نەوتی نامۆیی جێگەیی و لە نفس و زاتەوه دوروه.

۳- پۆشنپیری فراوانی نالی و پەنگدانەوهی ئەم پۆشنپیریە لە هەموو بەتەکانیدا  
نەبووه هۆی نامۆبوون بۆی.

وه نالی سەرپرای ئەوهی کە مەلایەکی شارەزا و خوێندەواریکی باش بووه خاوەنی  
سامانێکی بەرز پۆشنپیری بووه کە هەموو کەس لەو پۆزگاردەدا نەمستی نەتەمکەوت.

وه خۆشەویستی ئەو لە لایەن نەسلە ولاتی میرنشینی بابانەوه زیاتر ئەو رایە جێگر  
نەمکات چونکە لە پەکی لە لێکدانەوه فەلسەفییەکانی مانای نامۆبووندا وا یاس کراوه کە  
مرووف کاتی هەست نەمکات خاوەنی سامانێکی پۆشنپیری و بەهەرەپەکی بلیمتانەیه و  
خەلکی تر لە رادەیدا نین بۆ تێگەشتن لەو شتەنە کە ئەم تێیانەمگا و بۆشایی و  
جیاوازی هەیه لە نێوان ئەم و خەلکدا و بلیمتەتییەکی نەمکاتە خاوەنی ئەو پەفتار و  
کەموانەیی کە پەنگە لە کۆمەڵدا شاز بێت و نەمیش ناتوانێت وەک ئەوان بێت و تێگەلیان  
بێت. لەبەرئەوه هەست بە بەرزبوونەوهی نەمکات و نەمیش توشی گۆشەگیریی تاک  
پەرسە و پەشەپنی نەمکات بەرامبەر بەکۆمەڵ. بەلام نالی بەم جۆرە نەبووه و سامانە  
پۆشنپیریەکی هانی داوه زیاتر لە خەلک بگات و بتوانی لە چەین و کۆمەلانی  
جۆراوجۆری کۆمەڵ بگات.

وه هیواپەکی گەورە عاتیفی سەبارەت بەحەبیبە و داوێژ و چارەنوروسی خۆی و  
حەبیبە و پێگەشتنی لە لایەکی تریشەوه پێژ لێ گیراو و پەسەندکراوی پاشاكانی  
میرنشینی بابان بووه و لە دیوێخانیدا شیعری خۆی خوێنددروەتەوه.

وه ئەنجام سەفیری غوریەتی هەلبێژاردووه و هۆی ئەمەش سێ خال:

۱- هیوای پراوی لە بەدەستەتێنانی حەبیبە.

۲- پووێخانەنی میرنشینی بابان و هاتنی تورک.

۳- دووژمن کاری سۆفییەکان و پیلان نەنەوێیان بۆ نالی.

وه نالی خۆیی و شیعەرەکی لەو سەفەردا جوێ نەکردۆتەوه و باسی ئەوهی کردووه کە  
چۆن (شیعەرەکانی کە جگەرگۆشەیی ئەوان وەک خۆی نەریەن).

٤- بۆ تېڭىشتىنى تەۋالە نامۇبەۋىنى نالى -بەۋىنى قەناعت و فرېدەنى پاراۋى و دوۋىلى و دلە دوۋىيىيە. ئەمەش زۆر زىاتەر لە ماناى فەلسەفى و نامۇۋى دورە ئەكەۋىتەۋە نالى شاعىرىنى پارا ئەبەۋە واتە -قلق- ئەبەۋە ھەر شىعەرى كە نۇرۇسىۋە. ۋە ھەر ۋلاتى كە پەۋى تى كەردۋە كە گومان لە بېرىارى خۇى بىكات و دوۋىل بىت لە قەسەدەيەكى و بۆ مەبەستىنى تاپەتەش نەچۋە غەرىبى و بەھىۋاى پۇۋى گەرانەۋەش سەفەرى نەكەردۋە.

كەۋاتە نالى لە خۇى نامۇ ئەبەۋە لە خەلەكى نامۇ ئەبەۋە لە شىعەر و داھىتان نامۇ ئەبەۋە بەلەكە ھەستى نامۇۋى ئەۋ لە گۇرەنى بارى ژيانى خۇى و دەۋرەشەۋە سەرى ھەلەۋە و واتاى -نامۇۋى جىگەي بەسەردا بەجەسپىنى. ۋە لەمەشدا ھەست بەبەرەۋەرى يادگارەكانى ۋلاتى خۇى لە كاتە دىزىنەكاندا جۇرەكى كەى نامۇۋى بۆ پىكەپىناۋە كە پەنى دەۋرەت نامۇۋى كات.

لەۋ سەرجاۋانەى بۆ ئەم كۆرە لىكۆلەنەۋەيە سوۋدىيان لى ۋەرگىراۋە ئەمانەى:-

١- كەبىي (الاغتراب) :- التاليف: پىشارد شاخى، ترجمه: كامىل يوسف حسين - الطبعة الاولى ١٩٨٠، ص ٦٣.

٢- الاغتراب -اصطلاحات و مفهوما- قيس نوري من مجلة الافكار- عدد خاص عن الاغتراب، ص ١٣.

٣- نالى لە كەلەۋ پۇۋەنى شىعەرەكانىيەۋە -مەھەد مەلا كەرىم- ل ٣٨.

٤- البير كامو -جرمىن برى- دراسة عن كامو ترجمه: جبرا ابراهيم جبرا - ١٩٨٦

٥- خەمەتەكى پەى ھەمەتا بەمۇناسەبەتى تەبەى دىۋانى نالىيەۋە پۇۋنامەى ژيان ٢٩٣، ١٤ ئەپىلۋىلى ١٩٣١، (پەرەمىرد)

٦- ئەۋ بەمەتانەى نالى- كە لەم لىكۆلەنەۋەيەدا نۇرۇراۋەتەۋە لە كەبىي -دىۋانى- نالىيەۋە ۋەرگىراۋەن ئامادەكەردن و كۆكەردەۋەى مەلا ئەبەدولكەرىم مەرس و فاتەخ ئەبەدولكەرىم لە چاھەرەكانى كۆۋى زانىارى كۆرە.

## بەشى دووم

لە كىتەبى دىۋانى نالى دا كە بەباشترین و بەنرخترین سەرچاۋە دابىرىت بۇ تەماشاكردن و وردېۋونەۋە لە شىعرى نالى لە پەشەكى شىعرەكاندا گەلەك ھەۋلەدان و لېكۆلەنەۋە نەنجام دراۋە و نووسراۋە و يەكەك لەۋانە بەناۋى ئەدەبى بېگانىيە، لەۋەدا ئەگەرچى ئەۋايە زياتر نووسىنەۋەكە پەرەى ھى بەدرايە و قولتەر بۇ پۇشنىبىرى نالى بچۋايە، بەلام لە راستىدا دابىرىت بەدەرگاپەك بۇ چۈنە ناۋ جىھانىكى نوۋەۋە لە شىعرى - نالى - دا ۋە بۇ زۆرى ۋەك مەن پووناكاپىيەكى سەرەتايىيە كە گەلە لايەن و قوۋىنى تارىك پۇشەن ئەكاتەۋە لە بنى دەرياي شىعرى نالى دا ئەكەۋىنە ھەۋلەدان بۇ بەدەستەپنەننى ئەۋگەۋەر و مراۋارپانەنى تەنھا نالى تۋانىۋىيەتى بېخولقۇنى و نەخشكارى نەستى ۋەستايەتى خۇى تىادا بنوۋىنى پۇشنىبىرى نالى لە قەۋلبۋونەۋە شىعرەكانىدا دەرىمەۋىت و ئۆمە پەشت بەشىعرەكانى بەم چەند خالە دەستىشان ئەكەين:

۱- زانستى ئەستىزەناسى، واتە فەلسەفەى زانستى (فەلەك)

۲- زانستى بەلاغەتى زمانى عەرەبى بەھەموولقەكان و بەشە سەرەكى و لاۋەكىيەكانىيەرە.

۳- شارەزايى لە مېژۋى كۆنى سەرىمەكانى مېژۋى كورد و مېژۋى كۆنى ئاينى ئىسلام.

۴- ئاگاداربۋون لە زانستى جۇگرافىا و بەكارھىنەننى ئەۋ واتايەنى كە سەر بە ئەم زانستەن.

۵- ئاگاداربۋون و زاننىنى زانستى فېزىيا.

۶- شارەزايى لە ئاۋاز و جۆرى مەقامات كاتى باسى مەقامەكانى حىجاز و مخاليف و نەۋا ئەكات.

۷- سۋارچاكى لە مەيدانى بەكارھىنەننى ۋەشى كوردى و وردەكارى لە ھۈنەنەۋە و پىنكەستى شىعەردا.

۸- تېكەلېۋون لەگەل پۇشنىبىرەننى ئەۋ سەرىمەى شام و تۈركىيا، ۋە ھەلسۈكەۋى پۇزانەى لە كۆمەلى تازە پىنگەمىشتۋى ئەۋ سەرىمەى تۈركىيا بەھۋى دەسلەتى



دەولەتى عوسمانى و ھەممەندى نىزىكى تۈركىيا و ئەوروپا ديارە كە ئەمە ھەتا چ  
رادىمەك دەولەتمەندىيان كىردۈو ھەسەمانى پۇشنىپىرى.

۹- پۇشنىپىرى فراوانى خۇى لەۋەى ھەر لە سەرمەى فەقىيەتپىيەۋە و ئەۋەى لە حوجرەدا  
و لای مەلا بەناۋيانگەكانى ئەو كاتە فەزىۋە بى گومان ئەم ھەر بەو پۇشنىپىرىيە  
تەقلیدپىيەۋە نەۋەستائە ھەۋلى تاكە كەسى خۇى لە زۆر مەلای تېھەراندۈو لە بواری  
بەلاغەتى زمانى عەرەبى و شەرىع و زانستى - كەلام - نوسولنى دین و...ھتد.

۱۰- شارمەزایى ئەۋاۋى لە نەنپىيەكانى زمان و ئەدەبى كوردى و فارسى و تۈركى.  
ئەمە چگە لەم زىرەكى و بلىمەتپىيە خۇرسك و سەۋىيەى خۇى لە خۇیدا لە ۋجودى -  
نالى -دا خۇلقابو. ۋە پۇز بەرپۇز پەرىە دەسەند.

ئىنجا ئەم دە خالەى سەبارەت بەپۇشنىپىرى نالى دەستىنشانمان كىرد راستى ئەم  
زانبارىيە نۆيەمان بۇ ساغ دەكاتەۋە كە لەم دۋايىيەدا نووسەر - ھۆشەنگ - لە  
پۇژنامەى - ھاۋكارى -دا بەرچاۋى خستىن. بەشك ئەم نووسىنە بەم جۆرەيە «كاتى  
لە ئەستەمول زانرا - نالى - مردۈۋە كوردەكان و ناسىاۋ و برادەرەنى پتۈۋە چۈۈن لە  
چاۋەپروانى شتەنى و كەفەن كىردنبا بەبەن دەرەختەكانى باخى مالمەكەيا بىلاۋىۋەنەۋە لەپەر  
بەكلىھى ناگىزىكان زانى لەم لای ھەۋشەكەۋە بەرز ئەبۈۋەۋە ژەنەكى نالى بەدىارىيەۋە  
ناگەرەكى خۇش ئەكا، بەبەم ھەنسكى گىرەنەۋە پەراۋ و پەرە كاغەز ئەسۋوتەنى.

كاتى چۈۈن بەلايەۋە ئەپوت - لە پاش ئەفەندى كەسى تر لایقى خۇيەندەۋەى ئەمانە  
نەپە بۇيە ئەمەن سۈۋتەنم و چاۋىشەم بەرەبى نایە بىيانبىنم. گۋايە ئەۋە ھەمۈ  
بەرەمەكانى نالى ھۈۋە كە بەلای خۇيەۋە ماۋە ھەتا ھەمە ئەزانن كار لە كار ترازائە و  
بەسۋوتان كەلكى لى بېرۈۈن ھەر ئەم كۇپە گىزەپانەۋە لە ناۋ ئەو سۈۋتاۋانەدا پەراۋىكى  
- پىازىيات -ى ھەرە بەرز و پەراۋىكى - فەزىيا -ى ھەرە قوۋل ھەردۈۋەكان بەكوردى  
بۈۈن لەگەل ھەلپەستەكانىدا ۋەك دۋاتەر پەنھان زانىۋە. چۈنكە ھەتا ھىزى تپا ھۈۋە لە  
دانىشتەنەكى ئەستەمولدا مامۇستەى ئەدەب - و - پىازىيات - و فەزىيا - بۈۋە و باشتەر  
بەمانگەنەى خانەنشىنى زىاۋە ھەر لەم دانىشتەماندا لەۋانەم بېست كە نالى بەھۋى  
فەزىيا زانى خۇيەۋە دۈۋ شتى لە خانۋەۋەكى خۇیدا دۈۋست كىردۈۋە لە ئەستەمول. يەكەم  
بەنەۋەى دەست لە دەرگا و پەنجەرەكانى خانۋەۋەكى كەۋتەنى ھىزىكى كارەبایى لىۋادە  
و (دۈۋەم)، ژۈۋىزىكى خانۋەۋەكى لە ناۋەۋە زستانان چىنكۇ پۇش كىردۈۋە و بەھۋى

زانستی فیزیایه نوو چینکویه گهرم بووه و ژورهکئی گهرم کردوونهتوه و پئویستی بهناگر تئ بردن نهبووه کهواته زانیاری و زانستی ناو شیرمهکانی نالی راستی ئەم نووسینهمان بۆ دیاری دهکات. بهلام بهداخهوه ئیمه جگه له شیر تهنها شیر نهییت هیچ نووسین و کتیب و یاداشتی ئەم مروفه زانا و گهرمهیهمان له لا نییه ههتا زیاتر ناسوی تهماوهمان پۆشن بکردابهوه و باشتەر بهلگهی بلیمتهی و زانایی شاعیری نالیمان له ههست خۆماندا ههلبگرتهیه و تیکهل بهجیهانه سحری و بی ئەندازه قوول و هان و بهرینهکئی بکردایه. نایا ئیمه لێزهدا ناتوانین له خۆمان بهرسین و بلێین ئەو ژنئی نالی که تورک بووه و زانا و شاعیرنکی ههست ناسکی وهک نالی ژانی لهگهل بهسر بردووه نایا ئەو بهرهمه زانستیانهی نالی بۆ سووتاندووه؟ له وهلامدا دهلیم: «ئەو ژنئی نالی تورک بووه هیچ بهلگه و ساخکردنومهیهکمان له لا نییه کورد بووی یاخود حهیبیهی مالهواوی بووی وه من بۆچوونی - پیرهمیروی نهر- پهسهند دهکم دهلیت: «له نهزمردا حهیبیهی مالهواش شەخسیتیکی حەقیقی نهبووه و تهنها بهمزیکه ههزهرتهی نالی کردویه بهواسیتهی نیزهاری دههای شاعیرانهی»<sup>(۲)</sup>

له هاش ئەمانه نالی بههموو پێشبینی و وریایی و زیرمهکیهکئی خۆیهوه نایا پێشبینی نهوهی نهکردووه که ئەو بهرهمه زانستیانهی ههروهک شیرمهکانی دهینه سامانیکی بی ههتا بۆ سامانی کهم دهستی زانستی نهتوهکئی و سووریوون لهسر وهسیت کردن بۆ ژنهکئی که بیان پارێژی و نهیانفوتینی؟! ئەوا گریمان لهو ژننهش دلهیا نهبووه و ههستی بهجۆره بیرنکی خراپکاری ئەو کردبی نهههق بهکورد و زمان و سامانی پۆشنهیری کورد. بهلام ئیمه لهوه دلهیا زانی گهروه - مهلا خدر نهغهندی نالی - مامۆستای نهرسی نههه و پزانیات و فیزیای زانکۆی نهستهمول هاورۆ و دۆست و خۆشهویستانی کوردی ههههون دهیتوانی کارێک بکات که ئیمه ئیستا ههناهی سارد ههلهکێشین بۆ ئەو بهرهمانه. بهههههال ئەم مهسهلهیه خۆی له خۆیدا کارهسات و زیانیکی گهوره بووه له سامانی پۆشنهیری نهتوهی کورد. وه لهوهش هیوا بهراونین که بۆژیک له بۆژان له لایهکهوه چ ئەم بهرهمانهی نالی وه بهرهمی سهرهلهباتهوه بۆژگار چۆنی لئ ون کردوون ناوههش بۆمان بدۆژیتوه.

له بهشی یهکهمی ئەم نووسینهشدا ئاماژهمان بۆ نهوه کرد که دکتۆر مارف خهزندهار پوونی کردووهتوه سهبارته بهوهی چهند پۆشنهیریکی کورد هاش کۆچی دواهی نالی دهچنه لای ژنهکئی بۆ بهرهم و شیریهی نهویش له وهلامدا پێیان دهلیت: «افندی اسار

یوقدر» له راستیدا نهم کاره ساته په یومندیداره و بنج بسته به بونی حالتی - نامویی - نالی خوږه. خوئی ننگر نامویی و دووره ولاتی بئ کسی نه بویی له جینگه کدا که زؤر دوور بووه له جن و هواری دلفوشکری خوئی نهوا نو بهرهمه رهنګه چمنډ نهو منډه پکې دیوانه کې ئیستای بواپه که له بهر دستماندایه. هر وها نهم نامویی یی نالی له زؤر لهو پوداو و په یومندیان یی که هه یووه خستونیته گومان و کور تېنپیه وه زانباریش به رباره یان وه ک پووناکې چرایه کی کز وه هایه. بؤ نمونه په یومندی نالی و میرنشینې بابان و نهمده پاشای بابان له سئ شیعری نالی زیاتر هېچ زانباریه کمان وه هېچ پوداو نګمان ناګا لی نییه. نو سئ قهسیده مېش په کیکیان ناشکرا و دپاره بؤ کؤچی دواپی سلیمان پاشای بابانی نووسیوه له کاره ساتی کؤچی دواپی نهوا و هاتنه سر تهختی نهمده پاشا. وهک له کتیبه کېدا ساخ کراو متوه نو پوداوه سالی ۱۲۵۴ ی کؤچی بهر انبهر سالی (۱۸۳۸ - ۱۸۳۹) ی زاینی بووه. ئینجا نهمه هېشتا پوون نییه که نالی کاتئ نو شیعری و توه له کوردستاندا بووه پاخود له شام یا نه ستمولئ. سره تاي قهسیده مکه نهمه:

تا فلك سورى نهدا سد كوكمه بى ناوا نهو  
كوكمه بى ميهرى موباره ك تلعته بيدا نهو  
تا نگرى ناسمان و تهم ولاتى دانشگرت  
دل چمن نارا نهو هم لوى خونجه وا نهو

قسمیدمکه ی دووم گومانی تیدا نیبه که بۆ دمه‌لات و حوکمرانی و شکۆی سوهای بابان و توتونی. بهلام له‌مه‌شدا بهلگه‌مان به‌دهسته‌وه نیبه که ئایا له ولاتی نامۆیی و توتوییتی یاخود به‌په‌چه‌وانه‌وه؟! سه‌مه‌تا قه‌سمیدمکه وه‌ها ده‌ست هه‌ی ده‌کات:

نہم تاقہ ممتازہ کہوا خاصہ سی شاہن  
ناشویی دلی مہملہ کت و قلبی سوہامن

همروها له نمونه‌ی قه‌سیده‌ی سییه‌میشدا تم و لیلایی له‌سهرنه‌ویه که نایا نو قه‌سیده‌یه بزکام له خیزانی حوکمرانی بابان و تراوه به‌لام له دوا به‌یتیدا که لئی وردینه‌وه بزمان دهرمه‌کهری که نالی له ولاتی نامۆی نهم شهره‌ی نووسیه. بطقیت:

مه‌علومه له‌وی راز و خوتوری دلی نالی  
 از حل بقلیبی و بأسراره نومی

دېسان له مېشدا نه وه ناشکرا نېپه که تاپا قسیدمکې له کام ولاتی ناموږی وتووه،  
بهلام له مودا گومان نېپه که بڼ کسینگه له بنه مالې بابان:

نهی قلمعی مام که دملنی نهوجی بوروجی  
وهی قولله می دوری که دملنی قامتی عوجی  
وهک قافی زممین قابیلی نیکمال و تهرقی  
وهک بورجی سه ما لایقی نیقبال و عورجی

له چمند لایه کمه نوره ناشکرا بروه که نالی و نهمده پاشای بابان له نهمسته مول  
هاورنی په کتربوون و سالاننکی ژیانان پیکمه به سر بردووه.

نالی وهک تژاو و دلشکاو ناموږی بې ناکامی دوا پوژ، گهړانه وی نهمده پاشای  
بابانیش وهک پاشایه کی تخت و تاج له دمستجوو باشترین سرچاوه که باسی جوړ و  
کاتی په یومندپیه که دمکات دیوانی نالی-یه له لاهه (۳۰) دا نووسراوه «نهمده پاشای  
بابان له - ۱۸۵۳ - دا پاریس باسی نالی بڼ - خورژکڼ-ی شابه تمبری پروسیا  
کردووه و نهمگیمنی نالی لهو سرهمده دا له شام ژیاوه چونکه شیعره کمشی که پاش  
تیچوونی حوکی بابانپیه کان بڼ سالمی ناردووه بڼ سولهمانی له شامهوه ناردووه.  
له لاهه کی کمشوه هممو نهوانی میژووی ژیانی نالپیان خستووته سر کاغز باسی  
نهمپان کردووه که و نالی پاشان چووته نهمسته مول و لهوئ لگال نهمده پاشای  
بابان ماوه یه کی دورودریژ ژیاوه بهم جوړه باس کراوه وه نهم پروداوانه هتا نیستا  
سدر و سی سالی به سرده را بردووه که نهم میژووه بڼ نه دیب و زانایانی نهوړه نهمده  
زور نپیه و هر نیستا وینه و یاداشت و نووسین و دستخه تی راسته قینه ی شکسپیر و  
تولستوی و دانتی و دوستوفسکی و زوری تریش که ده نهمده وی نهو سدر و بهیست ساله ی  
به سرده را بواوردووه که چی وهک نهوهی دوینی بووی له بهر ده ستایه و هر یه که له جینگای  
تایبه تی خوی دانراوه و تنانته همدیکیان وهک بودیرو هوگژ و چیکوف خانومکانیان  
کراونه ته موزمخانه و پیشانگا و له هممو لایه کمه دینه دیدنی و تماشا ی بهلام  
به هوږی دواکه وتووی نهو سرهمده تاریکانه و تبعیته تی شهرخواز و بهر بهری مروف و  
دیندایه تیپه وه نهمی کورد بهر بهختانه لهو که له هوړ و سامانه بهنرخ و به هادارانیه ی  
پوژاننکی تنانته زور نزیکی شمان بې بهش بووین و نالی ونیوونی نووسراو و سالی  
مردن و له دایکبوون و ناوی ژن و جینکا و پینگای هممو به زووی کویر بوونه وه و  
جینگایان نه ماوه.

## بەشى سىيەم

پەيوەندىيى بابەتى لە ئىوان نامۇيىون و كەسپىتى ئاليدا بوو بە يەككە لە لاپەنانەي  
كە زۆرتر لە ھەموو لايەنەكانى شيعرى ئالى ھەلەمگىرەت لەسەرى بىنوسىرەت. ئىمە لە  
وھلامدانەھەي ئەم پەرسپارانەدا دىتوانىن بە مەرامى باسەكەمان بگەين كاتى پەرسپار  
دەكەين و دىلەين:

۱- ئايا كەسپىتى ئالى چ گۆرپانكارىيەكى تىدا خولقارە كاتىك لە ولاتى خۇيدا بوو و  
كاتىكەش چووتە شام و ئەستەمول چ لە پووى بابەتى شيعرەكانىيەو چ لە ئوسلووى  
شيعرى ئەودا؟!

۲- ئايا فەكرى ئالى ەك شاعىرەك پەش ھەموو شتەك رىنگەي بەو بىر و ھەستانە داوھ كە  
لە سەردەمەي خۇيدا زۆر لە مەوۋە مىسالى و خەيال پەرسەكان رىنگەيان بەخۇيان  
داوھ؟ ئايا دزايەتى ئالى بۇ شەخ و دەرویش و وشكە سۇفەيەكان نمونە نىن بۇ بىرى  
راپەرىو و حالەتى شۇپش لە فەكەرى شيعرى ئەودا؟! وە ئايا ئەمانە چ  
پەيوەندىيەكان بەنامۇيى ئالىيەو ھەبوو؟!

۳- ئايا ئەو مەبەست و خواستەنەي كە ئالى داواي كەردو و ھەندىكى دواپۇزى خۇي  
ھەر لە توى دەروون و كەللەيدا ماوتەو و بەردوونە ژىر گل مەگەر لای ئەوانە  
دەكاندەبىتى كە زۆر نەزىك بوون لىيەو ەك ئەحمەد پاشاى بابان و ھاپرى كورد و  
تورەكانى كە لە شام و ئەستەمول ھەمىشە ھاپرى و ھاپراى بوون و ئىمە نازانىن  
كە ئەمانە كەن و چ كارە بوون؟!

۴- ئايا لە بابەتى نامۇيى ئالى دا بەشواوى و خۇ بىرچوونەو خەدەرسىتى و لە  
دەستچوونى واقع ھىچ دەورى بىنپوھ لە شيعرەكانىدا و بەرچا و دەكەون؟!

لە وھلامى پەرسپارى يەكەمدا دىلەين:

پەرمەيزد-ئى ئەدىب و زانا دىلەت: «لە نەزەر ئالى دا شيعر ئەسل و غايەمە قەت  
بەھەسەلەي يەكار نەھىناو ھەيات، عىشق، ھەتتا ھىسايەت باوکیى لە لای ئەو عىبارەتن  
لە شيعر»<sup>(۵)</sup> ئىمە تەواو لەگەل ئەم راپەي پەرمەيزد داين چونكە لای ئالى شيعر غايەمە  
واتە ئامانج و ئەنجامەك دەبەخشەت و خۇشى ھەر لە خۇيدا ئامانج بوو و بۇ ئەنجامەك

بووم ئايا نالى شاعيرىڭ بووه كه مەبەستى له شاعر تەنيا شاعر بووه ناوئىكى شاعيرانه؟!  
ياخود غايەپەك، ھەستىكى قوول و بى بنى ناخى قەلەمى بى گرتووه و ئىبداعى  
گەورەى شاعيرانەى بى تەنجام داوه؟

له وهلامدا دەلئىن: شاعر لای نالى له ھەردوو قۇناغى بوونى له كوردستان خۆى و  
نامۇبوونى له ولاتان وهلامدانەوى ئەو پرسیارانە بوون كه خولیاى مێشكى جەنجال و  
كاسى بوون و ھەمیشە له خۆى پرسیوه و دووبارە كردووتەوه زۆر باش لەوه دلتیا بووه  
كه داھێنانى ئەو ھەستایەتى شاعیرانە و جوانى وشە و قوولێ مانا لەو پۆژگارەدا تەنھا  
لای خۆى بووه و ھەرچەند چاوى گێژاوه له نەوعى شاعیرى خۆى، له پەیموئەندى توندی  
مانا و شێوه و ناوەرۆك، گێژدانى زانستى بەلاغەت بەزانستى ئەستێرە ناسى و فیزیا و  
جوگرافیا و مێژوو پیاوێزات... ھتە، ئەم جۆرە غایەپە له شاعردا لای نالى له سەرھاتوہ لای  
دروست بووه و گەشەى كردووه و چەندپیش چووئە سألەوه ئەوئەندە زیاتر ھیزی شاعر و  
گۆرێ داھێنانى باشتەر و خێراتر بووه. ئێمە ئەتوانین گەلێك قەسیدەى بۆ ئەم مەبەستە  
بکەینە نمونە و راستى راپەكەمان.

ئوسلووبى شاعیرى نالى له حالەتى نامۆبى و ھەستکردن بەنامۆبى بابەتى ئەو چ له بى  
نەرمەتانی خۆى وەك كوردێكى دوورە ولات و بى پشەپەنا، چ وەك دلداریكى بەمەرام  
نەگەشتوو ھەردەم له پەیموئەندى تازەبوونەوه و بەھێزبوونى خۆیدا له تەفاعولێكى  
دەنامیکیدا بەرمو پێش پۆشتوو. شاعیرى ئەو، ئەو بووه كه بتوانیت مانای قوول و  
ھەستایەتى وشە و دارشتن و بابەتى فراوان و فەلسەفى بە ئوسلووبێكى نەرم و بى گۆرئ  
گۆل و شەفاف نەریبەریت، لەمەشدا ئەو پەڕى سەركەوتنى بەمەست ھێناوه ولاتى نامۆبى  
و بى نەرمەتانبى ئەو مەزگە گەورەپە ھەمیشە بووه بەبیرکردن و یادکردن و خەم خواردن  
بۆ چارەنەوس و ھیواى (وئسلى مەحبوبیە) و شادبوونى پۆخى.

بەحەسەرەت عومری یەكبارە فەوتا  
مەگەر عومری دووبارەم بى عەتاکەى  
گوتت نالى ئەتۆ بمرە ئەمەن دیم  
خوداکەى بى خوداکەى بى خوداکەى؟!

ياخود دەفەرمووی:

دوور له تۆ ھێندە بى نارام و بى حال كەوتووه  
ئەى مەسحایى عەسر لەو لیوانە نەرمانى ئەوى

بروم نهوا زمرد بوو و هك پايژ له هيجران - نالیا -

عشق نښتاكهش له من سهيلي بهمارانی دوی

ښینجا نهوې له شیعري - نالی - دا دیاره نهوېه که نوسلوېی شیعري له دوی  
ناوښتانی - حبیبهې تیدا کهم دښتووه و پاخود هر نامېنې و دښتو یادکردنی  
نیشتمان و نوسلوېی بههیزتر و توندتر و قوولتر دښت.

(دلې نالی که نمنیسی قهردهاغه نښتمش

داخی سمرچاوه و دیوانهېی دار و دوهونه)

کهواته نهو گزپانکارییه بابتهې و خود ناسیبهې نالی که له شام و نستمول بهسمر  
شیر و وېژدان و هستیا هاتووه وه فراوانی ناسوی بهر و هیزی شیر و گوړهې داهینان  
و خمی گهرانهوې بۇ نیشتمان و بینینهوې حبیبهې مالیاوا و دموهن و شاخ و داری  
قهردهاغ بهلام له کارکردن و داهینان و پادشای تهختی بې هامتای شاعیریدا دنیا  
جوانتر خوی نواندووه له وهلامی پرسپاری دووهمیشدا دملین کۆچکردنی نالی و  
سفری بې گهرانهوې بۇ شام و نستمول له واپهرین و پاخبوونهوې بوو که له  
ناخیدا بهرېا بووه دبوو ترویش بهنهجامی بگماندایه. نیمه دملین هلویستی نالی  
هلویستی شاعیرنکی یاخی و واپهریو بووه ننگرچی له نوسولی شیر و داب و خوی  
پنجهکی کلاسی لای نهداوه و هیلې تازهگهری ناری له ناوا نهبووه بهلام نالی توانی  
شورېشک له ناوړوکدا بکات، شورېشک و پاخبووننکی زانستیپانهې شیعری له مانادا  
بهرهاکرد. لهبرنهمهې نالی ماموستای یهکه قوناغی دستهپکردنی همنگای یهکه و  
پهسانهیمتی شیعري کوردی دانهرنیت. خوشهویستی وشې کوردی و زمانی کوردی له  
ناخیدا چهسپوه و مایهې شانازی نهو بوون. له لایمنی دووهمیشووه و مستاندنهوې  
بهراښهر بیرو پړوېوچهکانی نهو سررهمه زیاتر گیانی پاخبوون و شورشیان تیدا  
بهرېا کردووه و کردپانه خاوهن هلویست وه له دوی دسهلاتی - باهان - یش هر نهو  
بهرمه بوون که دستپان نایه ناو دهستی یهک بۇ دروستکردنی هیزک که نالی بهزار و  
ناچار بکهن پوول ولاتی ناموېی بڼې و باوهش بهنازازی دوری و بې دهرمتانیدا بکات.  
لږمه دهرسین، ثایا له بابتهې ناموېی نالی دا بیر شتوای و خو بهرچوونهوې و  
خودهرستی و له دستچوونې واقع هېچ دهوری بینپوه له شیعریدا و بهرچاو دمهکن؟  
دملین:

نهخیر بهمېی بارودوخی نهو رڼوگاره و پڼوانی به قوتاخانهیهکی نهدهې دملین:

نالی شاعیریک بووه له قوتابخانهی ریالیزم چ له حالهتی واقعی ژبانی خویدا و  
تیگه‌یشتنی له باری نهو واقعیه تاله و لیکدانه‌ومیه‌کی موزووعییانه بوئی وه چ له  
وینه‌کیشانی پوژانی رابردو وه پیشینی داهاوو نالی دملیت:

«تحریری خیمال و خمو نگر بئته حیسابی  
درویش و گه‌دا شاهو بعبی شاگه‌دا بی»

باخود دملیت:

«چونکه نالی لاسر نهو نعره غیری و هتینی  
هسته‌باری مدهنی بده‌دنی بده‌دنی»

لهم پرووه واتمه‌ک له کتبی -الشعر فی اطار العصر الثوري- دا هاتوو دملیت:  
«پوشنیری شاعیر مرجی بنه‌رتییه بۆ تیگه‌یشتنی له ژبان. سرکه‌وتنی شاعیر له‌وموه  
نایه‌ت که باسی نهو واقعیه بکات که تیایدا دژبی بملکو چۆنییه‌تی کارساته‌کانی ژبان  
لیکدانه‌وه شاعیر ناتوانی دوو ویزدانی همی ویزدانی لگهل خویا کاری بی بکات و  
ویزدانی‌کیش لگهل خملکا. نهدیی راسته‌قهنه بیه‌ک ویزدان پروه‌پرووی خوی و کۆمهل  
ده‌یته‌وه چونکه هست نه‌کات که گپروگرفته تاییه‌تییه‌کانی خوی له گپروگرفته‌کانی  
کۆمهل جیا نابیتمه‌وه هر نهو گپروگرفته‌نمشن که نهو هه‌رونی شاعر‌مکانی لئوه دروست  
نه‌کات»<sup>(۱)</sup> نالی نه‌کاته نه‌وهی که به‌راوردکاری بکات واقعی خوی و بابه‌ته‌کانی سهردم  
پرون بکاته‌وو و نه‌گه‌چی بوونی خوی به‌بیدی مه‌جنون- بشویه‌نی به‌لام نهو  
(حومقی که علاوه‌ی کمری) یه‌ی به‌خشیه به‌کی و ده‌یوت بلی چی؟!

(به‌یدی مه‌جنونه وجودم له هه‌موو به‌ر به‌ریه  
نه‌که‌سی مونته‌فیعی یه‌ک به‌ری یا سببه‌ریه  
چیت له‌کاکۆلی سهرمووی میانی داوه  
هه‌موو هر هم و په‌رتشانی و به‌ردی سهریه  
به‌ر یا به‌ری ته‌کالیفی پوسومی بۆ خه‌لق  
چ ده‌کیش؟ نه‌مه هومقی‌که علاوه‌ی کمریه  
لۆمه‌یی نالی دیوانه مه‌که‌ن نه‌ی عوقه‌لا  
نه‌مه موده‌یکه زه‌ده‌ی له‌تعمی ده‌ستی په‌ریه

بۆ وه‌لامدانه‌وه‌ی نهو پرسپاره‌ی به‌رمو پرووی خۆمان کرده‌وه که دملیت نهو مه‌به‌ستانه



چی بوون که نالی زۆری لا مهبست بووه و که میکی که می لی دهر پویه؟! نهگر بهت و ستایشی ثابنی و چمند شیعریکی مونا سه باتی لی دهر بکهین چمند قسیدیه کمان بهرچاو بکه ویت که ناشکریی نو مهبستانه تیکل بهواقیع و کاره ساتی دوری و نامویی نالی دهر پیت وه دلیت:

(زاهیر و باتین له سر له وحی حقیقت یا معجاز

ناشنای سبری قهله م بی غمیری نالی کس نه ما)

یا خود

(فاتحه - تهخسیره شاری دل به تابوری نهلم

موده تیکی زوره پاته خته له بو خا قاتی خه

حوکمی قانونی سهفا پویی له رهومی رهومه دا

تا هوهیدا بوو له پروما گمردی ناشویی عهجه م

توژی نابینهی سکه ندر وا بهدم باوه و ملی

گمردی دامانی غه بهانه بلوری جامی جه م)

له راستیدا دوو ریگه هیه بو تیگیشتن لهو حالته تایبه تیپانهی دهینه سهرای شاعیر و شاعیریش دهینه نه وان - لیزه دا نمونهی بیروپا واتهی دوو زانا به بهراورد لهگل جیهانی نالی دا دهنووسین، ئیفلاتون دلیت: «شاعیر ناتوانیت لیکدانه ویهکی نه قلی بو هر شتی بکات وه چون کار سازیک یا خود دکتوریک یا خود بهریاوانیک نهنجامی نه دات بهلکو شاعیر هویه که بو گواستنهوی نو سروشی که بوی دیت» (۷) رای دووه میس که پنجه وانهی نه میه وتهی (سانت بیف)ی فهرنسی نووسر و بهخنهگر که دلیت: «یه که م هوی کاریگر له هر شیعریکا کسیتی شاعیر خویتهی یا خود به شویهکی وردتر بلین ژانی تایبهتی نو ژانهی که مزاج و بیرویا وهریکی تایبهتی بو دهخولقی» (۸) وه نه م بهخنهگر داوای کرد که لیکولینه وه له شاعر لیکولینه وهیهکی سایکولوژی کومه لایهتی بیت، بهرانبهر نو دوو رایه دلیین: «له زور له دهقه کانی نه دهی کوردی به تایبهتی له شاعر دا هیه که خمال و دورکه و تنه وه له واقع و پروا بوون به سروشتی شاعیری به هیزکی نه زانراو به هیز و نادباری نه زانیت. وه هر له سه رده مه کانی زور کونه وه یه که م کس که بهیت و باوی نو جوړه بیرکرنه وه نایدیالییانهی هله و شانده و پرووی به رهو جیگایه کی تر وهرچرخاند - نه رستوری

فەیلەسوف و زانا بوو. کە دمتوانین مەرجی یەکەم بەردی بناغەیی بیرى ماتریالی لەمەوه دەستنیشان بکەین ئایا ئێمە مەبەستمان ئەویە کە نالی بە شاعیریکی ماتریالی دا بنێین؟ وە هیچ مافینکی بیرى ئایدیالی هێ نەبەخشین؟! نەخیز، بەلکو شاعیر خۆی لە خۆیدا پڕ بە پیری بیرى ئاینی ئەو سەردەمە وەک مەلایەکی هۆشیار هەر هیچی لەو شتانه نەزانیه و نەبەستوه کە ئێمە ئێستا ناوی دنیای -ماتریالی- راست و بەگزاجوونی خەرافیات و بەدوداچوون و هەولێانی بۆ تیگەبەستنی زیاتر لە زانیاری ئەستێرمناسی و فیزیایەکی بەرز لەو لایەنان کردووە بەلام مەودای پۆژگار و کزی دەوری فەلسەفی لە پۆژەلاتی ئەو کاتەدا نەزەعی خەلافەتی ئاینی عوسمانی زۆری لەم بێرانه لە پشت پەرمووە داناه و تۆزی پۆژگاری دێرینی لەسەر نیشتوو و نالی شاعیریش هەر بەئاوات و خەسرەتەوه وەک زۆر ئاواتی دوور و بەدی نەهاتووی لە پۆژگاری ئەو سەردەمەدا دەنگی بەرز و دل نەواز و واقیعیانەیی تیگەل بەگەردەملوول بوو و پاپێچی کردووە و لە پاش مەرگیش پۆچی نەخەسایەوه و ئەو هەموو بەرھەمە پیرۆزانەیی بەدەستی کەسیکی نەزان بوونە ناگر.

#### سەرچاوەکان:

- ١- مژدەیی دۆزینەرەیی سائی تەمەردنی نالی -محمد مصطفی حەمە بۆر پۆژنامەیی هاوکاری ٢١/٧/ ١٩٨٣
- ٢- پۆژنامەیی ژەن ژمارە (٢٩٣) ئەیلوولی ١٩٣١ خەموتیکی هێ مەمتا.
- ٣- نالی لە دەفتەری نەمەیدا- معروف خەزەندەر.
- ٤- دیوانی نالی- مەلا عەبدولکەریم مدرسی ١٩٧٦.
- ٥- سەرچاوەیی ژمارە دوو.
- ٦- الشعر في أطار العصر الثوري- د.عزالدين اسماعيل.
- ٧- الشعر والألھام- مجيد محمود مطلب- اقلام- العدد (٨) ١٩٧٥.
- ٨- هەمان سەرچاوە دەریارەیی سانت بێف.
- ٩- تێبینی: ئەو شێعرانەیی لەم پاسەدا بە نمونە هێنراونەتەرە لە دیوانی نالی مەلا عەبدولکەریم وەرگێراوە.

## تیشكەكانى جوانى ئە - زىيان - دا

ھەرچى جوانى ھەيە لە جىياندا ئەگەر تەنھا پۇۋۇك پىش مردنم بەرى ئەو كاتە ئەتوانم شىعەرك بىنوو سى باسى پىكەنەن بىكات<sup>(۱)</sup> پىكەنەن لەم واتايەى - حىيەن مەردان - دا ئەگەر بىت بەپىچەوانەى گرىيانەو تەماشىا بىكرى و پىوانەى بۇ دانى بىيى وىيى و تىگەپشتن لە مانا فەلسەفى و مەنتىقىيەكەى گرىيان و پىكەنەن تىپامان لە جوانى و ناوەرۇكى جوانى ئەوا لە پووە ھونەرىيەكانەو ناتوانىن لەو خەمە بگەين كە جوانى چ ەك خورەيەك ياخود ەك لىكدانەو ەيەكى مەۋقائە لە وىژدان و ھەستى كەمىكدە دروستى ئەكات. جوانى لە پىوانە كردن و ژمارە بۇ داناندا سەۋورى نىيە. ھەموو شت بەپىي ئەو پەۋالەت و ناوەرۇكانەى تىيادا ھەيە جوانى خۇى مەۋگەر ئەكات نىتر لە دانانى پەلە و پەۋانىنى مەۋقەو دىنە دى لە مەزاج و ھەلەكەتتىنى بارى نەفسى ئەۋمەو دروست ئەپى، لەو خەمەشدا كە جوانى ەك پەۋالەت و ناوەرۇكىش نەپىيەخىش لە مەۋقەيگەو بۇ يەككىكى تر جىاۋازى ھەيە و ئەگۈپى.

جوانى بەپىي زۇرىيە لىكدانەو فەلسەفى و ئەدەبىيەكان لە كارى ھونەرى ھونەركارىدا نەرنەكەون، جوانى لاي بۇ دلىرو كروتشە بەو جۇز تەماشىا ئەكرىت. ھۇمىرۇس يەكەمجار لە شەعدا وشەى جوانى بەكارھىناۋە لە دوو لايەنەو بۇى چوۋە. لايەنى يەكەم لەو شتە واقىيەكاندا كە ھەستىيان پى ئەكەين و لە پىي ھەۋاسەو نەخ و، چۇنىيەتپىيان دائەنەرت. دوۋم بىرىتىيە لە بەھرىيەكى خودايى لە لايەنى دوۋەمدا ھۇمىرۇس تەۋاۋ ئەچىتە بەرەى لىكدانەۋەيەكى ئايدىيالىستىيانەو بۇ جوانى چۈنكە فەلسەفى ئايدىيالىستى جوانى پى سەۋورى ئەۋەپى كەمال و گەرەيى لە زاتىكدا نەپىيى كە زاتى خودايە و مەۋق ئەو خۇشەۋىستى و جوانىيە لە دلىدا ھەلەگەرى و ئەپھارزىت، ئەمە كەمتر بەلەى مەشكدا ئەچىت واتە ئەپى بەكارىكى پۇخى و لە عەقلى دوور ئەكەۋىتەۋە «كروتىشە» كە دەستىكى بالاي ھەۋوۋە لە زانستى جوانناسى و بەخاۋەنى پەنزانىكى تايەتتى خۇى دائەنەرت لە ئىستاتىكىدا فەلسەفەكەى پۇخپە نەلەت: «جوانى تەعبىرە و لە كارى ھونەرى دايە» لەم لايەنەۋە ئەگەر بلىيىن جوانى تەعبىرە لە پەۋالەت و ناوەرۇكى بارى كۆمەلەيەتى و واقىيە جىيەان و ھەستەردىنى كەسانى كۆمەل و نەجاسى سامەلەكەردنە لەگەل سەۋىشتا و ئەمانە ھەموو لە كارى ھونەرىدا دىنە دى بە

پێك وێنکی - متناسق - نههستن ئهوا لایهنی پوڤی له جوانیدا و ههڵسهنگاندنی بهی  
 مادیی بۆ جوانی له یهك جێگهیدا تێكهل بهیهك نهبن. نهمهی من سهبارمهت به جوانی  
 بهلێكدانی دوو هێل و ئاوێته بوونیان جوانی ئهگاته نهو جێگهیهی بتهوانم بهشێوهیهکی  
 پوڤی و دلتیایی لێكدانهوهی خۆمی تهیادا بهیهم. (ناتهواوی سهرمکی زانستی جوانناسی  
 پهش مارکسیهت لهوه دابهو که بهدواي چالاکییهکانی جوانناسیدا ئهگهرا دوور لهو نهو  
 چالاکییه کۆمه لایهتیهانهی. (٢) نهو چالاکییه کۆمه لایهتیهانه لای ههندی کس وهما  
 نههینرێ که ناتوانرێ له هونهردا بهتایبهتی وینهکێشان و شیعردا بههستهترێتهوه  
 بهبایهخترین پرۆههکانی جوانناسیهوه. ئهوانه یاخود تهنها لایهنی پوڤی ئهستاتیک  
 وهرنهگرن یا وهکو بهروایان پوالت و ناوهپوکی جوانی نییه له فلهسهفهی ماتریالیدا. له  
 شیعری ئههونهردا پرۆی ستاتیک لهو دوو لایهنهوه بهرنهکهوێ: یهکهه: لایهنی جوانی تهنها  
 وهک وینهی شیعری و رازاندنهوهی وشه له بهکارهێناندا و تهعبیری جوان له شتی جوان.  
 دووهمیش: لایهنی بهستنهوهی فۆرمی جوانی و گۆرپان و چۆنیهتی باری کۆمه لایهتیهوه.  
 که بههێنی ئهوه نهو تێگهیهشتنهی شاعیر له پرۆی نههوهیهی پهشکهوتن خوازانوه وهک  
 دیاره و بنچینهیهک بهرنهکهوێ.

#### پووی بهکهه:

دوینێ تۆم دی له ئاسمانا  
 ههموو شینایی سامالت کردبوو به رهفته بۆ سهرت  
 دوینێ تۆم دی له ئاوینهی شهپۆلیکا  
 دلی ناسۆت کردبووه گۆل  
 دابوت له پهخه و کهمهرت

#### پووی دووهه:

ئهی خواکهی غهریبان تۆ  
 له ههوری ئالهوه به پهی بهتی  
 کهی دینیت و کهی تۆ پهیمانی بۆمه دینێ و  
 کهی به ههموو جیهان ئهلی  
 نا ئهمانه جگههگۆشی بێ ناز کهوتووێ زموێ من  
 -وینهکانم گۆرانیهکهی پۆل رۆیس-ن  
 ههنگاوی نهنگ بهسهه ههموو سنوورێکی

له جمنگه‌لی گیانی شه‌وا گولی پشکۆن و نوسووتۆن).

لای زوربه‌ی شاعیرمکانمان به‌هۆی تیگه‌یشتنانه‌وه له راسته‌قینه‌ی کاری جوانناسی له یه‌ك پوهوه نه‌ر مه‌به‌سته به‌کارهاتوووه سۆزێکی گهرم -مه‌لچوونێکی کاتیی به‌هۆی جوانیه‌کی پۆله‌تیه‌وه شیعری هێ و تۆن. گه‌لی جار شیعره‌که که وتووته ژێر کاریگری شه‌و سۆزه‌وه نه‌ویش له‌به‌ر شه‌وه‌ی شه‌و جوانیه‌ پۆله‌تانه‌ی سۆزێکی نه‌روونی هێ به‌خشیه‌وه و بووه به‌ساتێکی شیعری و نه‌مه شتێکی ناسایی و چاوهروانکراو نه‌بووه، چونکه وه‌ك ناشکرایه هه‌میشه شته چاوهروان کراو و کتوبره‌مکان بیهینی شه‌وه‌ری خه‌م یاخود جوانی تیاپايدا لای شاعیر نه‌به‌ گهره‌یی و مه‌زنی و هانا بۆ بردنیا بۆ شه‌و پۆله‌تانه کراوه نه‌بووه، چونکه وه‌ك ناشکرایه هه‌میشه شته چاوهروانکراو و کتوبره‌مکان بیهینی شه‌وه‌ری خه‌م یاخود جوانی تیاپاندا لای شاعیر نه‌به‌ گهره‌یی و مه‌زنی هانا بۆ بردنیا بۆ شه‌و پۆله‌تانه‌ی شیعره‌که‌ی هێ نه‌لێن. بیهینی و هه‌ستکردن به‌جوانی لای نه‌نهر جیاوازه و له سنووری خوره‌یه‌کی ناوه‌خت و ساتێکی شیعری ته‌په‌ری و به‌ناوه‌ریکی ژیا و دیاره‌مکانی جوانی و خۆشه‌ویستیدا پۆ نه‌چێ (خاکی کوردستان -گۆزانه‌یه‌کانی پۆل پۆسن- گۆلاه شه‌نه‌که‌ی ده‌ربه‌ند- به‌خۆر پێژنه‌ی سه‌وزی نووری خوا) جیگه‌ی مه‌نتیقی دیاریکراوی خۆیا هه‌یه که هه‌ست ناکرێ و نه‌یه‌کی شیعری و ته‌عبیریکی فۆتۆگرافی له جیگه‌ی مونااسبی خۆیدا نه‌بێت. نه‌مه نه‌گه‌ر له‌و زه‌مه‌ینه‌ی هێ دلگه‌رن که شیعری فۆتۆگرافی پۆمانته‌یکه‌یا نه‌ی نوێی کوردی لێوه هه‌لچووێ هه‌ر چۆن بێت له -گۆزان- هه‌و ده‌ست هێ بکه‌ین. وه‌ له‌مه‌شدا نه‌توانین بلێین له سه‌ره‌تاوه که گۆزان برۆی ته‌واوی پێبازی هونه‌ری بۆ هونه‌ری هه‌بووه شه‌و وینه و دیمه‌نه جوانانه لای شه‌و له پۆله‌ت و دیوی ده‌ره‌یه‌یان له عاتفه و هه‌ستی جوانه‌ره‌ستی گۆزان- دا چرۆیا ن کهدووه و گۆلیان گرتوووه. توانیویه‌انه گه‌ری خه‌مه‌کی قورس و ماتی و خامۆشیه‌کی کپ و سووتینه‌ر له ده‌روونیا هه‌لگه‌یرسێن به‌مه‌ش شه‌وه‌ی له توانای سه‌له‌قه و ده‌ره‌ستی ده‌ره‌په‌نیا بووی به‌شیعری جوان ته‌عبیری لێ کهدووه شیعره‌مکانی -به‌هه‌شت و یادگار- فرمێسک و هونه‌ر- دوو هاونه‌ گه‌شت- سروشت و ده‌روون- نموونه‌ی راستی به‌ریاره‌مکانمان، به‌ره‌مه‌ی شیعری گۆزان ته‌نانه‌ت له‌و وینه فۆتۆگرافی و وینه شیعریانه‌دا که باس له جوانی خۆشه‌ویستی نه‌کات و سه‌ره‌تای شیعره‌ و تێ بووه له نوێکردنه‌وه‌که‌یدا دوور نه‌ وه‌ستاون له هه‌ر هه‌ست و بۆچوونێکی مرقۆانه. به‌لکه‌و له

هه‌ندیکیشیاندا جوانی نافرمت به‌تایبه‌تی تیکهل به‌رووداو هکانی کۆمه‌ل نه‌بیت. نه‌و کاره‌ساتانه‌ی که نه‌نجامی پژی می‌ده‌ره‌بگی و مه‌سه‌لاتی نه‌و پژی مه‌له کۆمه‌لدا نه‌یه‌پنایه دی. له‌ به‌وکیکی ناکام و نه‌یه‌رتی نه‌نجامی یاران و به‌ره‌نووسیک- و هه‌ندیکی تریشدا راستی نه‌مه‌ دیاره له‌ لام له‌و سه‌ره‌مه‌دا جوانیه‌کان لای گۆزان به‌دیوی ده‌ره‌وه‌یه‌نه‌وه به‌سترا بوون. خه‌می گۆزان- یش که له‌ جوانیدا پیک نه‌هات جیاوازی نیوان جوانی و جیکگی جوانیه‌که بو- نافرمتیکی جوان له‌ باریکی نابووری نزمدا- نافرمتیکی جوان له‌گه‌ل هاوسه‌ریکی به‌تعمه‌ن یا خود پیاوینکی زۆردار یا ریکه‌وتی نه‌و نافرمتی له‌ کات و جیکه‌یه‌که‌دا که شایه‌نی جوانی نه‌و نه‌بیت لای گۆزان جوانیه‌ و گه‌ره‌بی و له‌ جیکه‌یه‌کی وا بچووک و نزمیشدا دانزایی و وه‌ها مامه‌لی له‌گه‌ل بکری نه‌وا نه‌مه‌ ته‌واو سه‌رچاوه‌ی خه‌مه‌ گۆزان زیاتر په‌نشه‌کوت له‌ سالانی دواپی شیع‌ر نووسیندا له‌ پووی باه‌تی جوانناسینه‌وه و هه‌ک له‌ مۆسکۆی جوان- و- وه‌لامی په‌رس- وه‌ بیداریه‌ک- پینگای لینین و هه‌ندیکی تریشدا. لێره‌دا که باس له‌ گۆزان و پوانینی ئیستاتیکی نه‌و نه‌که‌مین مه‌به‌ستمان دۆزینه‌وه‌ی جیاوازی نه‌و هه‌سه‌نگاندن و نه‌رخاندنه‌ی جوانیه‌ی لای دوو شاعیری دا هه‌ینه‌ر و جوانناس و عاشق- واته‌ گۆزان و نه‌نومه‌- چونکه‌ ده‌ره‌بین و مامه‌له‌ کردنه‌که‌یان ته‌واو جیاوازه‌ و هه‌ر یه‌ک وه‌سته‌ایه‌تی و سه‌لیقه‌ی خۆی له‌و باره‌یه‌وه‌ به‌کاره‌پناره‌ و جیکگی خۆیان دیاری کردوه. وه‌ وتم له‌ زۆریه‌ی به‌ره‌می سه‌ره‌تای تازه‌کردنه‌وه‌ شیع‌ریه‌که‌ی گۆزان- دا کاریگه‌ری جوانیه‌که‌ پوله‌تیی بووه‌ به‌لام نه‌نومه‌ر هه‌ر له‌ سه‌ره‌تاوه‌ به‌پیی جیاوازی نه‌و قه‌متره‌ زه‌مه‌نییه‌ بۆ جه‌وه‌ری جوانیه‌که‌ چووه‌ و به‌مه‌ندالانی کوردستان و گۆزانی مرا ببوسه‌ و خواگه‌ی غه‌ریبانوه‌ توند گرینی داوه‌ - له‌م شیع‌رانه‌ی گۆزان- دا به‌راوردمه‌که‌ نه‌دۆزینه‌وه‌ له‌ دوور و نزیکي بۆ هه‌ستی جوانی نه‌و و نه‌نومه‌ر- دا.

- بۆ ئاینه‌م نه‌که‌ری

هه‌ندئێ کس

با جار بدرئ

تۆیت و به‌س

قیبه‌لی ناین و باوه‌رم

خوای به‌هه‌شتی دلی ته‌رم-

- به‌له‌عنه‌ت بی زه‌ره‌ی جوانی سه‌روشتی

دانه‌فلیقی هه‌ر دلی که‌وته‌ مه‌شتی

له پاش تېهرېني سنوړی هونر بؤ هونر بهر فراوانی دنيای جوانی و مړوايه تی و  
خوښويستيبهك كه خلكي تريش بگريته وه شيعری ستاتيكي لای شاعیر نه بېت به:

- چه خېری نيشتمان چه ناروقي بهنج  
كور دستان سهرانسر پر نهكاله گهنج  
باخچه مان سهرانسر گولۍ نههشكوي  
بلبللمان فېر نه بې بهناوازي نوۍ  
ته نانت له بېشكهۍ ساوامان گريان  
ون نهكــا موعجزهۍ بهختياري ژيان!-(<sup>4</sup>)

- دروستېوونی هستی جوانه رستی لای مړوف کار سازاندنیکي دريژخايان و  
تيكچرژاوه كه له بېشكه مونی هونر خوۍ جوۍ نابېته وه (<sup>5</sup>) پادهۍ گرنګي تهعبير ليكړدنی  
هونريمان بؤ دهر نهك موی له هر پوالهت و ناوهرېكېكي جواني كه بيخاته هه لسهنگاندن  
و بهر تيشكي هستي ليكندانوۍ جوانناسی خوۍ موه، لېزه دا نه مرسين جوانی چيپه؟ وه  
ثايا شتی جوان چوڼ نه چته كاری هونري جوانه وه؟ من لای خوښم وه پېناسيهك  
نادوښم وه بؤ جواني بهكاريېت و بكرېته دهستورېكي دانراو و قيايېكي نهگوزاو وه  
هميشه بؤ نرځاندنی پادهۍ هه مو جوانيپهكان بهكاريېت. بهلكو به لای منوه  
دوښم وه پېناسه بؤ جواني كاريكي نه شپاوه و له بهر نه موهۍ جواني خوۍ سنوړی  
نيپه و پر له نه پنی وها كه مړوف ته نها تروسكه يه كي لي نه بينی و جزره سيحريكي  
سر سوږه ينهري تيا دايه و مړوف كهيل و هست نهكات نه يخاته حالاتی سهر موه  
به شپو ميه كي هاوشان چنده مړوف خاوین بېت نه موده زياتر هوگري جواني نه بېت و  
تيايد نه توپته موه مبهستم له خاوینی مړوف هستي مړوفانه و پېوانی مړوفانهۍ  
نه وه چونكه كاتۍ مړوف له وهسته دانهرې و كاری نامړوفانه نه نجام نه دات گوليكي  
جواني گه شاره - تابلو يه كي پر له تهعبير و بهري ورد و رهنګي گش و تاريك پرشنګي  
چاو و جوانيپه كانی ثافرهت شينايی ناسمان و نه ستېره لای نه و هيچ بابهيكي نابۍ و  
ته نانت كارتيكردنی جواني ثافرهت و نه پنی جواني پوالهتی و توانای سيحري  
سهر سام كردنی مړوفی جوانناس لای نه و توپه هاته و هرگيز بهري لي ناكات موه. هر  
له وهش ناگادار نيپه كه مړوفی گهره چوڼ له بهرامهر سيحري جوانيدا تسليم نه بې و  
هه مو گهره يی خوۍ، هستي جوانناسی و ليكندانوۍ كانی له هر ساتيكا بن له  
خنده يه كي خاوینی فريشانهۍ سر دوو ليوی جواندا نه توپته وه و نه بن بهشتيكي

پېرۆز. به لّام له هه مان کاتدا لگهل هموو نه و تسلیم بوون و هانا بۆ بردنه دا هه ر نه و  
 خاوه ن ئیحساسه ناسکه هه لو یستیکی مرۆفانه تر و قوولتر و مر نه گری و نه و دیوی  
 نه ره وه ی جوانییه که سه ناپیته و نه یه وه ی باخی ببیته: (ته زانم تو وهك منالک ته ماشام  
 نه که ی که هه ندی جار پئویسته یاری بکات وه دلنهای ئیواران ئه گه ریته وه به لّام  
 خانمه کم به داخه وم که من هه تا هه تابه ناگه ریتمه وه نه وه پری گه مژمییه پیاویک  
 به رده وم بئ له خوشه ویستی ئافره تێکدا که نه توانی خوی به جئ بیلی<sup>(۱)</sup> شتی جوان  
 ئه گه ر نه چیه کاری هونه ری جوانه وه ته عبیری لی نه کری نه و له ناخی مرۆفدا له تویی  
 هستی مرۆفانه ی نه ودا جیگه ره و نه زانی چهنده لی وه ی دوره پاخود نزیکه سروشت و  
 تاقیکردنه ری مرۆف لگه لید له هه ر سه رده مێکدا بووی توانی وه مته ی سه رنجی مرۆف  
 رابکیشی به لای شته جوانه کاندان و به ری پوانینیکی وه مای بداتی که بتوانی له شته  
 ناشیرین و خراپه کانیش بگات.

له شیعری نه نه مردها ئهم دیارمه یه له تیکه لئی نه و خوشه ویستی خا که که ی و مرۆفه کانی  
 دنیا وه دینه پێشه وه بیرکردنه و مه کان له جوانی گه وره تر و گه وره تر نه بن:

(جار جار که ژئ ده می تینووی

بۆ روومه تی پوه بار نه با و هه ر پهی ناگا

دوای ناوړ له کانیاوی سه ر سینه ی خوی نه داته وه

کانیا و مه کان کیژۆ له ی سرت و بزۆن پئ نه که نه ن- له ژیر دهستی

رانه پسکین- ئه لئین ئیمه دلۆپ دلۆپ- نه بین به شیرینی پوه بار)

نموونه ی تیکه لئ شته جوانه کان به کاری هونه ری جوان و هست بزۆن له و شیعری  
 سه ره مه دا نه ره که وه ی- که ژ و پوه بار سه رچا وه و کانیا و- کانیا وه سرت و بزۆمه کان-  
 له نه لاله تی وشه ی نه نه مردها قوولی مانا و به رفراوانی هه ستیکی شاعیرانه پێکدیت ته نها  
 ته عبیر لێکردنی ئهم له جوانی گوێزانه وه ی ڕه نگ و مانه ی سروشت و مرۆف نییه بۆ  
 تابلۆکی شیعری به لکو له ئامانه کردنی به ری گوێزانه وه و داڕشته وه ی رووه جوانه کانی  
 له قالبی هونه ری به رزدا و به ستنه وه ی جه سه ره مه کانئ نه و هونه رکاریه به به ری مرۆفانه  
 و پوانین له ژبان به چاوی هیوا و گه شینییه کی زۆره وه، نایا هه موو کارێک که مرۆف  
 به رانه مری سه ری سوو پ به مینئ و هه زی لی بکات هونه ر و هونه ری جوانکاری تیا دایه؟  
 به لای منه وه ئه مه وه ها نییه چونکه نیستاتیک بنج به سته به مرۆفه وه- به بزواندن شته  
 مادییه کان و سه راهای سروشته وه وه هه ر کاتیش مرۆف بۆ هه ستیکی ساده و ساتیکی



که‌م خایه‌نی ئارەزووەکانی خۆی پەنجەیی لەسەر جوانییەکان دانا و لە پشت هەر جوانییەکەمە نازاری مرۆف رادەیی سەریستی و کەم و زۆری موعاناتی هونەرمەند و جوانییەکانیش وەک شتی جوان نەدی ئەوا پێوانەی ئەو بۆ جوانییەکان لە ھەقیقەتی جوانییەکان دوورە و تەنھا توێکڵ و دیوی دەرەوی ئەبینی و بەلا ڕێدا ئەڕوا و لە کەنارەو دەروانت.

جوانی سێفەتی ھەموو شتە - ھەموو شت ئەرمەندی ماھیمەتی خۆی جوانیی تێدایە. نێتر شیوەو ھەلکەوتنی جوانی ئەو شتە مەرج نییە لەو جوانییانە بێت کە لە گۆنای ئالی ئافەتیک و نەخشی پەڕی گۆنێکدا ھەیە، بەلکو جوانی تەنانت لە گریان و پێکەنینی مرۆفیشدا دیتە دی. زۆرجار جوانییەکان ئەگەنە رادەپەک و وەھا گەورە و قورس ئەبن لەسەر شانی شاعیر و دلی وەھا لە جێگایاندا گیر ئەمن پێالەکەیی پڕ ئەبن و سەر ئەکا و لێوێ ئەڕێ. بەرەو چەند مەیل و بۆچوونێکی پۆمانتیکیانەیی ڕەشبین و بێ وەرە نەچێت. زیان و کارساتەکانی بەخەم و تەم ئەبینی ڕەسیار ئەکات- ڕانەمێنی سەرسام ئەبن بەریستی فرمێسکەکانی بۆ ناکرێ بەسەر خۆی و ھەوێنی کارساتدا بەخۆڕ ئەگرێ:

- بۆمات نەبم

مالی ئاواي دلدارانی ئەم ولاتە ھەر ئاوايە

شادیش نەبی بەخەم ھەموو دەم ئاوايە

من خەمیشم چنگ ناکەری

تاكو بیکەمە پڕۆلەیی پێچوو شیعەرە برسییەکانم

لێکدانەوی ماتی و خەمی شاعیر تەنھا بەو ڕووداوێیە کە تووشی بێ ھیوایی ئەبی و ئەگرچی بەدوای خەمێکیشدا ئەگرێت کە بیکاتە خۆزاکێ شیعەرەکانی بەلام ھەر نییە! بەو مەبەستیش ئەگر بڵێین خەم شۆڕشە. خەم بێر و لێکدانەوی بەجێ و یاخییوونە ھیشتا شاعیر ھەر ئەچێتە بەرەوی وەرە بەردان و ڕەشبینی مەسەلەکەمە سێفەتی جوانناسی لە بۆچوونەکەیی دانەبڕی و ئەم دەستەوستان دانەنیشی و شتیکی پێ ئەنجام نادری:

- شیعەرەکانم چاویان ھەموو

پڕ لە تەمە - خەمە - تەمە

- شیوەی ونی یارمکەم

ھیشتا بەخەویش نەدیو.

كاتى شاعىر كە نەم شىعرانەى خۇى بەند و بىنچ بىستى كۈشەيك بوو كە بىرى  
 نەتەوايەتى لە بىمارمەكانىا تىن و تەوژمى خۇىنى بوو، بەمپەچەوانەى گىلى پوانىنى  
 شاعىرەو لە زەمىنەى خۇيدا ھەل نەچو وە پەخش و ھلار ئىبوو. ئەو نەك ھەر پارەكەى  
 خۇى سەردان چار دىو ھەر لە سەرەتاو ەستىشانى كىردو و شىت و شەيداي ماچىكى  
 بوو ھەلكو خەرمانى شىعرى بۇ ھەلداو تەو و لەو ساتە پەشېنانەدا نەبى كە وەھى  
 زانىو تەواو لىنى بىز بوو ئىتر ھەتەتايە لە جى ژوانىكا خۇى ناپىتەو ەست بىكانەو  
 مىلى و لىئوى تىز ھەلمىزى ئەو لە پار نەكات كە ھەر ئەو نەم گۇرانىيە پە سۆزە  
 خۇشەيستىيەى بۇ و تەو و لە نامىزى گەرمى خەمەكانىا پەروەردەى كىردو:

تۇ ناگرى مائە كوردىكى كۆچەرى بووى

— لە دورەو ەكەش گەش ديار بووى

بووم لە تۇ بوو ھۆگرت بووم

ھۆگرى تۆم — چۆن ھۆگرى شەقى بالى

نۆوارانى مەلەكانم

ھۆگرى تۆم چۆن ھۆگرى

گۇرانى شەوانى شوانم — ھۆگرى تۆم

لەزەدا پەيوەندى نۆوان تىشكانى عاتىفى شاعىر و بەناشكرا پەنگدانەو لە كۆچى  
 شازاندەدا و ھەموو ئاھە قوول و ھەسرەتپەيكەانى تىكەل بەبارىكى ناھەموارى  
 كۆمەلايەتى و ھەزە نەتەو پەيەيكەانى شاعىر ئەبىت جۆرىكى تر لە پەنجەرمەكى ترەو  
 تەماشائى جىھان و پەروادەيكەانى نەكات. لە ھەندى جىگادا پەرو جۆرە پەشېنپەيكە راي  
 ئەكەش و لە ھەمان كاتدا ئەو ھالەتى يەئس و پەشېنپەيكە ەك تەرىپىن و ھەنەرە  
 تەكەنپەيكەيكەانى شىعر داھىنانى سەركەتورى پە ئەنجام ئەدەن:

ئەبى دورى زەوى و ئاسمان

و ەكو بەلگە بۇ نۆوانى خۆم و شەرىن بەيئەمەو

ئەبى باسى ئاوارەيى شۆرە سوارى گوندەكەمان

بۇ چارى ھەزار و يەكەم

بگۆرمەو — يىلئەمەو

ئەو ەى گەرمانى تىدا نىيە ئەو پە كە لايەنەكانى ستاتىك لە پەپەوى ناسىنى جوانى

ئافرىتەمە چەند تېشكېڭىن كىتوپر ۋەك بىروسىكە لە مەۋقۇدا كاريگەرى خۇيان ئەتۈنۈن. ۋە نەمەش پەيۋەندى بەھەلگەۋىتى دىۋى دەرەۋە ئافرىتەگەۋە ھەيە ۋ لەم شتاتەدا كۆ ئەبېتەمە بالاى پېستى - نەرم ۋ شلى ۋ ۋتەۋى لەشى - ئاى پوۋمەت ۋ چاۋى گەش ۋ ۋېر لە بىرسىكى تالە تېشكەكانى جوانى - قزى پەخش ۋ خاۋ - قسەكردن ۋ چاۋتروۋكاندن ۋ خەندە ۋ شىۋەى پىگەنەن - جۋرى پۇشتن ياخود ۋەستان - دانىشتن ۋ جۋرى دانىشتەكە - پوانىن ۋ... ھتە. واتە بىۋىتى تەناسۋىكى تەۋال لە دېرى دەرەۋە ۋ ئەندامەكانى لەشېدا. ئەم تەناسۋىكە بىرېتىيە لە - الجزە - كە سەرپا جۋانن كۆ ئەبەمە ۋ ھەموو - الکل - دروست ئەكەن بۆيە ناشى چەند - جزە - يىكى پىك ۋ جۋان پىك بەيىنن. زۆر لە فەيلەسوفە جۋانناسەكان لەم بارەيەۋە جۋانى دېرى دەرەۋە ۋ ماھىيەتى جۋانپىيان پوۋن كىرۋەتەمە ۋەك ئىفلاتون ۋ ئەفلاتون ئىفلاتونىيەتى نۆى بەلام لاي ئىفلاتون جۋانى پەۋتېكى سىگۇشەيى ۋ ۋەنەگىرى ۋ تەمەنى ئەبەدى ۋ ھەمىشەى ناپېت. لە سەرەتادا دروست ئەبى ۋ گەشە ئەكات پەرە ئەسېنى ۋ نەگاتە دۋا پەلى جۋانى ۋ بەرزى خۇى بەلام لە پاشادا ۋەك گۈل ئەزاکى ۋ نامېنى ۋ شۈنەۋارىك لەو شىۋە جۋانە بەجى نامېنى. بەلام كاتېكىش جۋانى ۋ خۇشەۋىستى لە يەكترا بۆيىنەۋە ۋ ئەبەنە يەك پارچە لە ھەست ۋ بېرى شاعىر ۋ ۋىنەى جۋر بەجۋر دروست ئەكەن، ئەۋىش لە پانەى ۋ ۋوشپارى ۋ سەلىقەى خۇيدا ئەكاتە شىعەر لەو تەناسۋىكەى باسما كىر لە ئەندامەكانى جۋانپىدا چ لە ئافرىتەكەدا پان لە باخچەپەكەدا لە ناست پۋانپىنى خۇشەۋىستىدا جىۋاۋى ھەيە ئەشى تەن ۋ پېشنگى جۋوتى چاۋ - پەرەى گۈلېك سەرسامى بكا ۋ ھەموو بەشەكانى تىرى جۋانى ۋ خۇشەۋىستى تېادا بېيىنى شىت ۋ شەپداى ئەبېت ۋ ۋۇگىرى بېيىن ۋ ۋاۋسەرېتى ئەبى ۋەك بولبولېك بەدىار گۈلې جۋانپىيەكەۋە ئەخۋىنى ۋ ھىلانەكەى خۇى دائەمەزىنىنى. واتە جۋانپىيەكان ئەبەنە خۇشەۋىستى، ئەم خۇشەۋىستىيەش پەرە ئەسېنى ۋ لە سنۋورى شتە بچۈكەكانى تى ئەمەرى ۋ بابەت ۋ مەسەلى فراۋان ۋ گەۋرە تەگىرەۋە ۋ خەرىكىان ئەبى - لامارتىن - ئەلېت ئەزانم ئەۋەى قسە ئەكا ۋ ئەنالىنى دۋە ۋ كاتېكىش دەست ئەنۋوسى ئەۋا ھەر دۋە كە ئەتۈتەۋە (۷) بەم شىۋەيە دۋل فرمان پەۋايە ۋ دۋل نېشانە ۋ جىگەى عاتىفە ۋ كانگەى خورپە ۋ ئېلھامى خۇشەۋىستىيە. ھەر لە كۆنەرە ئەۋر پاپە ھەر ۋا ھاتۋە ۋ چەسپەۋە كە دۋل جىگەى عاتىفە ۋ سەر يا مېشك جىگەى عەقلە. لە ھاۋشانى كىرەنەۋەى ئەۋ دۋو دېارەيدە ۋ زال نەكردنى يەككىكىان بەسەر ئەۋى تردا شىعەرى باش دروست ئەبى نېمە نالېن شىعەر ئەبى كاريكى عەقلى بېت چۈنكە شىعەر عاتىفە ۋ پاجەنېن ۋ فرمېسك ۋ پىكەنېنە. ئەلالەتى ئەۋ

وشانەش ھەرىكەت مانای فەلسەفەى خۇى ھەيە. سەرەراى ئەوئى كە ناوھەرك خۇى ھەر لەو عاتىفە و ٲاچەننەئەدا ئەبىتە بابەت و فەكرى شەعرەكە. ئەنۆەر لە كۆچى شازانە كە ھەز و خۆشەوئستى خۇى ٲۆۆە بەستبۆوۆە ئەوئش بۆوۆ ئەستىزەيەكى ٲرشنكدار و بەئاسماندا ھەئخاؤ كشاؤ لە چاؤ وئ بۆو بەلام بېرەوۆرى و خۆشەوئستىبەكى لای ئەو ئەماوۆەتەو بەردەوام كەم و زۆر دىنە شەعرەكانىوۆە لایەنەكانى جوانى فەرامۆش ناكات و لەوھەرى عاتىفەيەكى گەرمى شاعىرانەدا بېركردن و بېرەوۆرىيەكان ھەئەچن:

وێك مەراوى سەر و بەل سەوز  
لە كەنارى ٲووبارى بېرەوۆرىقا  
ئەئەنەئىشتەت، ھەئەلەلەرزەت، بەكۆل ئەگەرت  
ئەئەئى چاران شاعىرى بۆو  
دلى ٲەق بۆو ٲەقىش نەبۆو  
لەبەر كۆزەى ساردى خەما  
ھەئەچۆو سەماى ئەكرد  
ئەئەئى چاران شاعىرى بۆو  
دلى بەرد بۆو، جۆگەئەش بۆو

ئەنۆەر- لە ٲووبەكى شاعىرانەوۆە جوانى دىنۆتە شەعرەكانىوۆە مامەئەى لەگەل ئەكات. كە ئەئەم ٲووبەكى شاعىرانە واتە وەرگەرتنى ئىحا لە جوانى و لە بابەت و شۆوئى دەرەوئى جوانىيەكە و چۆونە ئاؤ ناوھەرك و بەستەئەوئى بەجوانىيەكانى ترى دەرەوئى جوانى ئافرەت لە سەوشت و جۆولانەوئى مەوۆف كارى بېر و لىكدانەوئى ھۆ و ئەنجامى ٲووداؤ و كارەساتەكان لە بچۆك گەوۆە -لە دوور و نەزىكان- ئابەم شۆوئە جوانى ئەچەسەى و نەرخى تەواوئى خۇى وەرئەگەرى. مامەئە كردنى ئەنۆەر لە شەعرىكدە ھەتا ٲەكۆكى تر بەئەئى ٲەشكەوتنى بېرى شۆٲشگەئى ٲەيدا بۆونى وەعەيەكى تەواؤ تەيدا لەگەل دەستەى مئالانى دىئەكەى كە نمۆونەى مئالانى بى بەش و دواكەوتۆوى كوردستان گەئى جەمسەرى مەسەئەى گەوۆە سەبارەت بەخاك و خۆشەوئستى و باران- وەرە خوارى ئەى خواكەى غەربان -گۆلسوخى- نمۆونەى ٲووى ٲاك و بى گەردى مامەئەى شاعىرە لەگەل مئال و جىھانە خاؤۆتە بى تاوانەكەياندا.

-ئەبى باسى ئاوارەبى  
شۆٲەسوارى گۆندەكەمان

بۇ جارى ھەزار و يەكەم

بگېرمەۋە

دوويارە بۇ ئەۋەى ھەزار و يەكەمجارى گېرپانەۋەى بەسەرھاتى ئاۋارەى شۆرە سۈرى  
دېيەكەمان بۇ مىلان دىۋى تارىكى بېرى جوانناسى شاعىرە و لە ژوورىكى بچوۋكى بى  
سەرۋە پارچەيك لە ئاسمان ئەبىنى و بېرىار بەسەر ھەموو ئاسماندا ئەدات. ئەگەر ۋەك  
بەرۋوردېك تەماشائى ئەم شىعرە و شىعرى خەنجەر و خۇشەۋىستى بگەم، ورد بېروانى بۇ  
ھەلوۋىستى شاعىر بەرامبەر كېشەى نەتەۋەى خۇى و كېشە سەختەكانى جېھان  
جىاۋازىيەكى تەۋاۋ ەدۋزىنەۋە و ھەست بەكەم نەفەسى و تەنگى بىر و پوانىنى  
شاعىرانەى ئەكەم لە ھەمان كاتىشدا ئەتۋانن لەم پېشكەۋتە بگەم كە لە ھۆنراۋەى  
دوۋەم و خەنجەر و خۇشەۋىستىشدا ھاتۋتە دى. بگەر ھەر لەم سالىمدا -۱۹۷۳- شاعىر  
لە بەخۇدا چوۋنەۋە و بېر كەرنەۋەيدا لە خۇى و لە دژۋارپەكان. لەم كاتەدا شىعرىكى ۋەك  
نوقلانەى خۇشەۋىستى و باران ئەنۋوسى. ئەم شىعرە ۋەك ئەۋەى پېشۋو جېھانى مىلاننى  
دېتە ناۋ و بەۋانەۋە ئەبەستىرى و رەۋتى لەگەل ئەكات. بېروانە تىنى بىروۋسكى ئەم بېرەى  
بەگەشى بۇ وردپەكان و دۋرۋزى مەۋف تەۋاۋ ەۋۋى خۇى لەم دېرانەدا ئەتۋىننەۋە

- ھۆنراۋەكەم كۆۋمىكە

دەروازەى شارى گىرانتان

بۇ دانەخا

كەلپەكە

دەرگەى شارى

نان و گۈل و بەمارتان بۇ ئەكاتەۋە.

ۋردپەلەنە

ھۆنراۋەكەم بارانىكە

تەپ و تۋزى

سەر پوۋمەتى دېيەكەمان

نەشۋاتەۋە-

ئىستا پېۋىستە بېينە سەر ئەۋەى بزانن ئاخۇ ئەم جوانبېھانەى دياردە و كېشەى سەختى  
ژيانن چۈن دېتە شىعرەكانى ئەنۋەرەۋە؟ ۋە چۈن يىگەى خۇيان ئەدۋزەۋە و تېكەل

بەژيانى مەزۇف ئەمەن؟ خۇ ئەگەر ئەر جوانىيەنە كە خۇيان روالەت ۋە ناۋەزۇكىش بىرىتى  
 بوۋنايە لە كۆمەلنى كاريگەرى كاتى ۋە ھەلچوۋنى نەروۋنى ۋە بىنج بەست بوۋنايە  
 بەكاتىكى ديارىكاراۋە ۋەك ھەمان پېئاسە - تېفلاتون - بۇ جوانى ئەمانەۋە. كە  
 دروست ئەبى ۋە گەشە ئەكات ۋە لە ھاشدا ئەزاكىت. تەنانت پېشېپىنى ئېمە لە ھەندى  
 جىگەى ئەم نوۋسىنەدا ئەرە بوۋ كە شاعىر ھەر لە چوارچىۋەى دەست پېكرىد ۋە گۆرپانە  
 ۋەردەكانى خۇيدا نامېنېتەۋە ۋە پېش ئەكەۋى. بىگرە ھەندى لە ۋىروپا ئايدىيالىستانەش كە  
 لەملاۋ لەۋلاۋە خۇيان لە شىعەرەكانى ئەۋدا ۋە گەلنى جارىش ھۇى پېكەپىنانى جۆرە  
 پروانىنكى پەشېپانە بوۋن ئەبىنېن لە ۋە بەرەۋېش چوۋنەدا لە خەنجەر ۋە خۇشەۋىستىدا  
 ئەبى ۋە ھۆنراۋەيەكى چەپەرۋانە ۋە خەست چىر ئەبەۋە بۇ ئاسمانى پان ۋە بەرىن  
 ئەستەرەكانى ئاۋات ۋە دۋا پۇزى نان ۋە گۈل پال ئەكەنەۋە

– دلى ھاكى شاعىرى درابوۋە بەر خەنجەر

زەمەكانى بوۋبوۋنە ھۆنراۋەى چەپەرۋانە

ۋە ئەبى تەنھا شاھىدى بوۋنى ئەم راستىيە لە (خەنجەر ۋە خۇشەۋىستىدا نەرىكەۋى)  
 بەلكۈلە – گۈلسۈرخى – پېش ئەۋىشدا ۋە لەگەلنى شىعەرى تىرىشدا ئەنۋەر ئەپەۋى كانىۋاى  
 ھۆنراۋەى چەپەرۋانە لە ناخى تواناى شاعىرانەيدا بىتەقەتەۋە لە گۈلسۈرخىدا جوانى  
 ئەبى بەدوۋ بەشۋە دوۋ دەنگ ۋە توۋىۋىك لە ئېۋانىندا دروست ئەكەن. كى پىسار ئەكات  
 ۋە رانەمىنى كى ھەقىقەت شى ئەكاتەۋە، لە ھەلۋەرجى تېكۋشان ۋە بىرى  
 پېشكەۋتەنخۋازانەۋە تەقەنەۋەى نوۋى ۋە جوانىيەكانى دىناى شۆرېشگىنېرى ئاگادارى  
 ئەكاتەۋە. لە پاش ئەمە ئەتۋانېن بلىن لە سەرپاى شىعەرەكانى ئەنۋەردا جوانى ۋەك  
 مەۋزۋەيىكى تاپەتەى ۋە تېھەلگىش بە كۆمەلنى روالەت ۋە بابەتى ژيانى كۆمەلاپەتى ۋە  
 بىرى ئەتەۋاپەتى ۋە پېشكەۋتەنخۋازانە نەرنەكەۋن. لە پەك جىگەدا ناۋەستىن ۋە باۋەشى  
 ھەقىقەت بۇ بەسەرھات ۋە لىكەنەۋە ۋەردەكان ۋە مەزۇفەتەى ئەگەرنەۋە قوۋلتر لە  
 مەسلەى ئەتەۋاپەتى خۇى ۋە كېشەى فراۋانەكانى جېھان ئەروانىت:

– بەناۋ سىگى ئەۋانەدا پەخش ئەبەۋە

مەردىيان ئەكرە پىيان

كۆچى زەرد لە تەمى دلىانا ئەخەم

كېلگە ۋە كۆخت ۋە گولانە ۋە كىز

بۇ خەمى زىراۋيان ئەبەم  
ئەبەم باران و سەمىنى  
بەسەر لوتكەدا دانەكەم

جوانى لاي شاعىر خاك و خۇشەمىستى و مۇقە- تىشكى ئالتۇنى و ئافرىت و خەم  
فرمىسكە- وردىلانى دېيەكەي و مەرگ و ئاوازەكانى- پۇل پۇسە- جوانى لە مانا  
فەلسەفەيەكەي نىزىك ئەكەتەم ئەم پەمپەمكار و شۆين پى ھەلگىرىيە لە خۇيەم دەست پى  
ئەكەت و لە پاشا ئەچىتە ئاۋ كۆمەل و كەشە ورد و گەورەكانىيەم ھەولى تېھەرىن  
ئەدەت چ لە واقىيەكەدا كە ياخىبەوون و تېھەرىن ھەروا كارىكى ئاسان نىيە و ئامادەيى  
تەۋاۋى ئەمى- لە خۇيەنەمەي زىياندا ھەست ئەكەم بەدەھىنانى زۆر و تىشكەكانى  
جوانى لە ھەمەو پەنگ و سەرچاۋەيەكى خاۋىن. ھەر لەم پىگەيەم لە زىياندا  
ئامادەبەوون و دروستبەوون دېتە پىشەمە و تىشكى ھەقەرىستى و ياساى مۇقايەتى  
پەخش ئەم و ئازايانە ۋەك شاعىرىكى ھاۋچەرخى ئەم بەسەرھاتانەي ھەمەومان  
ئەگىرەمە و زۆرىمەن لە ناخەمە ئەمان ھەۋىن و بەرەم زۆر جىگەي ديار و ناديار  
ئەمان بەن لەۋىدا جارىكى تىش بەزىياندا ئەچىنەمە بەرەمگەي ھەلۋىستى نۆي  
ئەبەتەمە ئەمەيە نىخ و چۆنىەتى لەم شىعەرەندە كە نىمە لەم سەردەمەدا لە ھەستى ناسك  
ۋ لىكەنەمەي ھۆشپارەنەي ئەۋاندا پىۋىستمانە.

تېبىنى:

شىعەرەكان كە بەنمەۋنە لە نۆۋسەنەكەدا ھەنزاۋەتەمە لە- زىران- دا ھەن.

سەرچاۋەكان:

- ۱- الازهار تورق داخل الصاعقة - حسين مردان-
- ۲- موجز تاريخ النظريات الجمالية- م. اوفسيانكوف
- ۳- بەمەشت و يانگار و فرمەسك و ھونەر- كۆزان- ز- سەمىر ئوقا ص ۴۲
- ۴- لاۋك و پەمەم- كۆزان-
- ۵- المادۋە التاريخية- ص ۹۷
- ۶- رسالة ذات بعد واحد - حسين مردان
- ۷- بحث في علم الجمال - جان برنتلمي - ترجمة- الدكتور انور عبدالعزيز- ص ۴۴۹.

## وئېوون و دوزينهوه له گيژاوى - زريان - دا

(له ناو شانهى شېهرمگانما)

هنگوښنگى سې رهبا نېرېښ

رووناكتره له تاوښنهى ناسمان

نېستېره شاپى تيا نهكا رفرمېك نېكا به چراهان)

(له ناحيهى عديتې نزيك سلېمانى له تمموزى ۱۹۴۸دا له خيژانېكى ناپېنى له دايك بووم، جيهانى منالېم جيهانېكى جوان بوو- پرېوو له خوښى و خېم و هېستگردنى سېر، له بېرى سؤفېيانهى باوكمېوه پاكي و بى تاوانى فېرېووم، وه له هلوښتى كؤمه لاتيشهوه خوښه ويستى ولات و خوښه ويستى هېژارمگان و وېستان له بېرهى زؤرلېكراواندا فېرېووم)(۱). له پاش نېمه نېنومر باسى سردهمى مندانلى خوښى و چؤنيتى مزاج و هېلكهوتنى ساپكولؤښى خوښى نهكات. جياوازيپېك نېشان نېدات له نؤوان ژيان له عديت و ژيان له سلېمانيدا به مانا ناوچه يى و بچووكه كه به لام نېمه له پېنجره يه كى ترهوه تماشاى نهكړى حېسابېكى وردتر لهو حېز كردنهى نهوى بؤ نهكړى. وهك خوښى وتى سره تاي پېرومېرېوون و شاره زايى يه كېمى له ژيان له خيژانېكى ناپېنېه وه دېست پى نهكات و تېكل به لېك دانه ويه كى رؤمانتيكى نېيت - واته تماشا كردنى ژيان به چاوى (سؤفېه كى رؤمانتيكيېه وه) نېمه هېچ سېر نېپه چونكه نېگر له هېچ رېويه كى ترهوه سؤفېگرى له گېل رؤمانتيكيېه تدا يېك نېگرېته وه نهوا له شيعردا نېن بېيك و چېنهما وښهى جوان و پېلكه زېرېنه دېنه خښېن... تېشكه وردمگان نزيك نېنېه وه له گېل خوښاندا فېمېز و نوورى خوا نېرېښنه دلؤم له جوانى رېوى نازيز و كالاي رېنگېن و شاگولنى باخه سېوزمگانى دنياوه كېژاوهى رېحمت و خو به دېسته وه دانى سؤفېيانه نېيت به چؤله كېه كى نورانى فېرې فېرې بېرېوورى رؤحى نهو عاشقه بى پېروا يده نېكه وښه هېلېرودانې:

(نهو دلؤى وښهى پېرى گول بى كېرد)

هې خېم هې نامېرد چېنېت مېلول كېرد

نهوسا نېستغنا و قېن وهه مې ماوېرد

نېنسان بى پېروا گيان تېسليم مېكېرد



ئىسە بۇ ئەۋى تاۋ ھەرس چۈن سەيلە  
ئەى ئىلتىفاتەۋ ئەى ۋەفا مەيلە  
ئەى ئەلى نازك ھەستەى ھەمانە  
گۇشت دەۋر بۇزئە ۋەمجا بمانە<sup>(۲)</sup>

بۇيە سەرھتا نمونەم بە(مەۋلەۋى) ھىنايەۋە چۈنكى ئەۋ يەككەگىرىيەى لە نۇۋان ھەندىك  
بايەتى شىعرى ئەنۋەر و كىشەى سۇڧىگەرى بەرچاۋ ئەكەۋىت- ھەر لە بۇزئەمكىنى  
ھەلچۈۋى گىيانى ئەۋ ۋە سەرپاي ژيانى شاعىرىيەتى ئەۋ. ئەگەرچى من لاي خۇمەۋە  
ھەر لەم نوۋسىنەدا پۈۋى ئەكەمەۋە كە ھەستى سۇڧىنزامانە لە شىعرى ئەنۋەردا تەنھا  
تالە تىشكىكى بارىك و تىزپەۋە لە ساتە شىعرىيەكانىدا خۇپان لە نەمامى سەۋزى تازە  
ھەلچۈۋى ۋاتا شىعرىيەكانى ئەپچىن و ھىننە نابات ئەۋ گۇزى و توند خۇ ئالاندەنيان  
خاۋ ئەبىتەۋە تىشكەكە ۋن ئەبىتەۋە، ھەر بەپىي لىكۇلەنەۋەكە ئەۋە ئەسەلمىننن كە  
دىارىكرىنى ھىلى پۇتازى سۇڧىنزامى تەنھا لەبەرەى خەيال و بارى ۋاقىيە تالەكانى  
ناۋ شىعرى شاعىردا ئەۋەستەن و ھەر ھەموۋيان لەسەر زەمىنەيەكى پۇمانتىكى ۋەسقاون  
ۋ پۇچكەيان بەستۈۋە خۈيەنرىش لەۋە ئاگادار ئەكەمەۋە كە ناۋنىشانى باسەكەى من لە  
ۋنبۈۋن و ئىنجا دۇزىنەۋەدا نىيە ياخۇ دۇزىنەۋە ئىنجا ۋنبۈۋن.

چۈنكە ھەندىك دىيارە و ناۋەۋكى ژيان ھەپە ناتۋانرىت بە ھىلىكى زەق لە نۇۋان  
لەشياندا كەرت و پارچە جۈى بىكرىتەۋە يەككىك لە دىيارە و ناۋەۋكەكانى ژيانىش كە  
بەتەعبىر لىكرىنىكى ۋىژدانى و بىرىكى تايبەتى دىتەى بىرىتپە لە شىعر. ئەمەش  
بەھەرھال - بە لام كام شىعر؟ شىعر بەۋاتا پۇر بەپىرى شىعر ياخۇد شتى تر- چۈنكە شىعر  
ھەپە و شتى ترىش ھەپە زۇرجار ناۋى شىعرى لى ئەننن. بۇ نىزىككردنەۋەى  
مەبەستەكانمان كە باس لە شىعرى ئەنۋەر دىكرىت، ئەبىت بوترىت خۈيەنرى تايبەتى  
شىعرى ئەنۋەر چۈنكە لەۋەدا كە شىعرى باش لە دەست ھەموۋ كەس نايەت،  
تىگەيشتىشى ۋەك پۇۋىست كارى ھەموۋ خۈيەنرىك نىيە.

ئىنجا ۋنبۈۋن و دۇزىنەۋەكە لاي من يەكەن - جۈى نىن - ئەۋىش ماناى زانستى خۇى  
لە گەردۈۋندا ئەبەخشىت - چۈنكە ۋنبۈۋنى ھىچ شتىك نەمانى نىيە بەلكۇ گۇرپىنىتى لە  
بارىكەۋە بۇ بارىكى تر. ھەرۋەھا دۇزىنەۋەمىش ماناى خەلقكردن نىيە بەلكۇ بارىكى نوئ  
ۋ ئەنجامى رىكەۋت ياخۇد تىكۇشانى بەردەۋامە لىزەدا ئەۋ شتانەى لاي ئەنۋەر ۋن ئەبن  
ماناى لەناۋچۈۋننن نىيە - ئەشئىت لە ھەر ساتىكدا لە تىبەپىنى شىعرى ئەۋدا چەند

ۋىبۇن ۋە دۆڭنەۋە پەۋىدات. دۆۋرەيەكان خەست ئەبنەۋە تەمەكان چىر ئەبن، ژيانىش گەلىك رۈالەت ۋە ناۋەۋىك بەسەرىمەكدا ئەشۋىنەت گەلىكى تىرىش پەك ئەخاتەۋە بۇ ھەنگاۋى پاش نۆيكرەنەۋەكە نامادەى ئەكات. ھەيە ھەر زوۋ ئەبەت بە شاعىر! ئەك بەدېۋاننىڭ ۋە دۈۋان بگرە بە شەيخەك بە دۈۋ شەيخە! ھى ۋاش ھەيە ھەتا ئەمرىت ھەر بە شاعىر ناپەت - گۆران - تەنيا جوانى بى ناۋ ۋە زىندانى ئەۋدەماك ۋە شەھىدى بوتايە ئەگىرىش نەبۋايەتە ئەم - گۆران - ھى ئىستا ھەر ئەبۈۋ بە شاعىر ۋە جىگەى خۇى لە شەيخە كوردېدا ئەگرت.

لەۋ كاتەۋە بەتايەتە ھەر لە سەرەتاي خەفتاۋە شەيخ ۋەك ئەزەمەى باراننىكى بەھارىى شەستە ۋە پەھۇلەى بەسەر خاكى لە نۆى ژياۋەى ۋەلاتدا بەرپا ئەكرە.

گۆۋار ۋە رۇژنامە كوردېيەكان بەتايەتەى - ھاۋكارى - بۈۋىۋە مەنەرىكى ئەۋ بەخۇدا ھاتن ۋە لىشاۋە ئەمەبىيە. ۋەك ديارىشە شەيخ لە رىزەكانى پەشەۋە دابۈۋ. ئەم شەۋەلە ئەنجام لە كەنارىكدا ئارام بۈۋەۋە بەجۇرىك تۈانرا شەيخەى باش ۋە خراب لەۋ مەيدانى گۈرھاتنە پەشەۋەيەدا جۈى بگرەتەۋە ھەندىك ھەبۈۋن پەشتەر شەيخەيان خۇى فەرز كەردىۋ. ھەر بەراستىش شاعىر بۈۋن لەۋ تەقىنەۋەيەشدا ھەر بەشاعىرى مانەۋە پۇژ لە دۈۋى پۇژ - شەيخ لە دۈۋى شەيخ قۈۋل ئەبۈۋنەۋە بەناخى دەرۈۋى پەسەنەتەى ۋە تەكنىكى ھاۋچەرخانەدا پۇ ئەچۈۋن شتى باشيان پەشكەش بەۋ خەلكە ۋە بەنەمبى كوردى ئەكرە. لەۋانە - ھەمە سالىح دىلان ۋە كامەران مۈكرى ۋە ج.ب.ب ۋە شىركۆ بى كەس ۋە جەمال شارباژىپى ۋە ەبەدوللا پەشتۈ. بەلام لە پاشدا ھەندىكىيان نەيانتۈۋانى ھاۋشانى پەشەۋەچۈۋنى تەكنىكى نۆى ۋە بارى ۋەقىيەى شەيخ ۋە ژيانى ۋەقى مىللەتەكە پەنگە بگرەنەبەر. بۇيە لە جىگەى خۇيان ۋەستان ئەۋەش كە ئەيان نوۋسى بەھىچ جۇرىك تەيەرپەننىكى تەدا ئەبۈۋ، چ لە شەيخەى خۇيان ۋە شاعىرىمەتيان، چ لە ناۋچەيى ۋە ەالەمى شەيخەدا. كەچى ھەندىكى كەيان ۋەك شىركۆ ۋە جەمال ۋە ەبەدوللا پەشتۈ - بەردەۋامبىيان مەۋگەر كەرد لە تاقىكرەنەۋەكانى خۇيان ۋەنەمبى گەلانى كەۋە دىنپايەكى نۆنى شەيخەى كوردېيان درۈست كەرد.

ئەنجا لەۋ گەرمەى بەخۇدا ھاتنەۋە شەيخەيەى پاش خەفتاۋە ئەنۈەر يەكەك بۈۋ لەۋ شاعىرەنە، لە سالى ۱۹۷۲ بە سالى - بەرەم بەلاۋ كەردەۋە ۋە ناسىنى ئەنۈەردا ئەنرەت. ھەر لە شەيخەى - پەشكۆكانى ناخەۋە - ھەتا ئەگاتە - بەمەرە نەست سەرما ۋە سۇلە - زىاتەر پەۋتى بەرەۋ پەشەۋە چۈۋن ۋە ديارىكرەنى دەنگى تايەتەى بۇ شاعىر مەۋگەر ئەكەن.

له وړه ئه توانين په نجه له سره لایمه سرکه و توه کانی شیعره کانی دانین و بلین -  
 هم شیعره ی له دیارمیه دا بریتیه له تیهرین - و له لایمه شوه زیره کانه کنه کانی  
 به پنی موسیقایی هیمن یان توپه دابش کراو - یا خود فلان ته کنیکی شیعره ی و پمز  
 و قناع - به مولکی خوی و لن هاتووی و سلیقه ی شیعره ی خوی دانه نریت. دنیای  
 شیعره ی نومور به ده دپته پش چاوم که له دوروه ته میکی په نگا و په نگ دمرنه که ویت  
 ورده ورده نرک ئه بیتوه. له گیل نرک بونو نه که شیدا خست و چر بیتوه منیش له  
 بهرانبه ری پی دشتیکی به رندا و ستایم. کات به ره به یان بیت و تمه خسته که په کنیکی  
 سهی شیر ی بگریته خو و به سراهای دشتکه وه په خش بیت، ناو به ناو له همدیکه جیگه را  
 تمه هره سپیه که تنک ئه بیتوه و هینده ی ئو ده لاقیه دشتکه کم لپوه دمرکه ویت.  
 بییم له ناسته دا بزوتن و جووله پک هیه - گرنگ نهویه هه موو شتیکی جووله و  
 بزواندنه که نه بییم تنیا هست به کم هیه. هم حالت و بیینیش نه گر له په کم  
 شیعره وه نه پته دی ئو ئه توانین بلین شیعره ی - زینه خو و تارما بییه کان -  
 بریتیه له سره تاکه ی.

(هینده پوانیم هینده پوانیم)

هه موو جیهان له ناو چاوما نه خولپته وه

بوونم توپه له به فریکه

له ناو له پی کرپوه دا

هه موو پوژئ به سمدان جار

نه به ستیت و نه توپته وه

هم هملچوون و داچوونه ئه به پشه کی دوزینه وه و نیوون، نینجا دوزینه وه - که چی  
 پیش هم شیعره لای نه نومور شیعر نابیته کشانی تیشکه پوچی و بالنده سهی و  
 نورانییه کانی فریشته کان.

خاک نیکل به خو شویستی نه بیت و شته گشتی و کمره سه تقلید بییه کانی نهو شه پوله  
 شیعره یه کاری دنیا شیعره یه که ی نهو روپشتی له میشدا دمرنه که ویت. نهو شیعره ی  
 چند رسته ی کم له سره وه به نمونه هیناوه نه ونده جیاوازه له گیل شیعره ی - پشکوکانی  
 ناخم - و له جانتای پوسترکی شاری گریانا - و گیانه لاوی گه شتیکا - که نه شیت  
 بلین هتا نهوئ دمنگی نه نومور دمنگی خلکی تر و شته عاده تی و باومکانی تریش  
 بوون. به لام لهو شیعره وه - زینه خه و - نه گر سنور بیت نهو شاعیر به دوی دمنگی

خویدا ئەگەریت و لە ونیوون و دۆزینەوهکاندا مامەتە لەگەڵ شیعری پەسمانی دەست و سەلیقە و مەستایەتی شاعیرانەیی خۆی ئەکات.

لە -پشکۆکانی ناخ-دا وەک وتم شتی (عادەتی و مەخلووف) و بھنگی باو و خەلکی تریش تەنکەل دەبن - ئەمیش لەگەڵ (باو)ەکاندا ئەلیت:

(کۆزەبای کێوی ژانی تال

گەلای زەردی وەرپوی گیان

نەورووژینی

تەمی چاوی ھۆنراوەکانی

پەرشنگی سوور ئەتاسینی)

بەم جۆرە قافیەکان دێنە خوارووە (نەورووژینی، ئەتاسینی - ئەمرینی، ئەبارینی، ئەهچینی)، شیعری -لە جانتای ھۆستەریکی شاری گریاندا- و گیانەلای گەشتیکدا- ھەمان دووبارەبوونەوی تێدایە (ھیلانەمە، ھەناسەمە، ھەوارمە، مەراممە، ئەسووتینم، ئەخولقینم)، (شەیدایەکم، لاوینم، گریانە، بارانە، بتارینی، بشلەقینی، ئەتوتەو، ئەکوژتەو، ئەپژینی، ئەنەخشینی) ئەمە وەک عادەت و تەقلیدی بەکارھێنانی قافیە و ھۆشتا شارەزا نەبوونی لە بەکارھێنانی مۆسیقا و ئیقاعی ناوھوێ شیعەر-ھی وشەکان- لەو شەعرانەدا ئەتوانین بڵێین: -کۆزەبای ناووروژینی بەلکو پەشبا گەلا ئەمرینی بەلکو سروشتی ئاسایی پاییز و گۆرانی دۆخی وەرژەکە ئەمە ئەکات.

نازانم مەبەست لەم واتایانە چییە (پشکۆی چاوەکانم ئەمەییون، بەرمو ولاتی نەبووتان ھەنگاو ئەنیم، لە خەو و خەپالی مردووم، گیان و بوونم ئەخولقینم، باوھشی چلکنی شار، جەرگی جەستەیی چاوەروانی، بەفری تینوو، چاوی مەییوی ئاسمان چاوی ھۆنراوەکان، کۆزەبای کێوی ژانی تال، دەرکی خەم، کەفنی گۆرستانی تاری ناو دلم، چاوی مردن تێر خەو ئەکەم، بھنووکی واشی ژانی تال، شوو ئەمری، ئەم واتایانەیی سەردەمێکی زۆر لە شیعری کوردیی ئەو کاتە بووبوو باو، گەلێک جار شاعیر خۆی بەدەلالاتی جیا و مەبەستی ناوھوێ خۆی ئەمەیی ئەکرد.

ئەشیت ھەندیکیان ھەر بەراست وەک چاوەستێک و مۆدەیی شیعەر ئەو واتایانەیان داناویت: خۆشیان نەیانزانیبیت چی دەبەخشیت و، لە پێناوی کام مەبەستا بەکاریان ھێناو. بۆیە ئێمە لە ھەرەمەر ئەم کێشەیدا بەگومانەو ئەوەستین. ئەو جۆرە مۆدەیش

له سهره تاره تووی مرگی خوی هه لگرتیوو. گهر وها نه بوایه وا بهزویی نه نه بووه  
ههلم و له چاو ون نه نه بوو. ههروها وه هه مان دهستوری زوری شیعهرکان  
بهوشی خوشهروستم دهستی هه نه کرد. نه نه ویش نه دهستوری به چاو کردوه و لئی  
تهریک نه بووه:

(خوشهروستم)

دلمان هه چوار وهزهکی زستانه

(خوشهروستم)

کاسی سووری چاوانی من...

(خوشهروستم)

زور دهمیکه نه نووکی واشی ژانی تال

(خوشهروستم)

کاتی لئوی بهغری سهی شهیدا له دور...

له کوتایسی شیعهری (هه موو دلدارای بهیان و نانین) دا شاعیر به بهراویزی  
پوو نه کردنه ویهک له بهاری شیعهرکه یه نه نوو سیت (ههولیکه بۆ بهکارهینانی دوو جور  
کیشی تازه له شیعهری نویدا) نهو بهریاره پیوستی به لی وردبوونه و شیکردنه و هیه.  
شاعیر نه لیت: ههولیکه - واته هیشتا هه ههول و له تاقیکردنه وهدایه بهلام نه بووا له  
پاش ههولی نهو شیعهروه زیاتر ههولیکه چهسپ بووایه و کیشیکه له تاقیکردنه و  
تههرپیایه. دیاره له ریچکهی شیعهرکاندا نهو شیعهر شازه و له وانی کهدا هیچ ههولیک بۆ  
دۆزینه و بهکارهینانی هیچ کیشیک نه دراوه.

نهگه بهم بهیه بووایه پیوست بوو شیعهری (بهدهره دهست سهرا و سۆله و سۆناتهی  
تینوو بهتی و وهه خوارئ) یش زیاتر بهراویزی بۆ دروست بکرایه و بهریاری لهو جۆدهی  
به سهردا بهدرايه.

تهنانهت وهک تهکنیک و گوپ و هیزی شهیریش نهو شیعهر - هه موو دلدارای بهیان و  
نانین - ناگاته نهو سئ شیعهری ناوم هینان. جگه له دابهشکردنی مۆسیقاکی و گرنگی  
و گویدان بکهین نهه ۱۹۷۳ یه و نهوانیش، ۱۹۷۵، ۱۹۷۶، ۱۹۷۷ نههین به سالی  
نووسینیان واته نهو چهند سالی نهکه ویته نهو نهوانه و هیه پیشه و چهون و  
خهستبوونه و تاقیکردنه ویهکی کهی تیا دا نه بووه؟!

بهشی یهکه می شیعهرکه به واتایهکی چوار بهرگهی دهست هه نهکاته و. سهگ وهه

گهرمه - له دیری یه کم و دووم و سیه مه دا کښی (۱۴) برکه به کار هاتووه. ۷+۷=۱۴،  
 دیری چوارم کښی حوت برکه دووباره نه بیتموه جگه له نوسلووی تعقلیدی - جوت  
 قافیه - وک - ونبونن، دهر وونن، همتا ننگاته نایه نه ژینن، نه بهر ژینن، له بهشی دووه می  
 شیعره که شدا همدو دیری - چنگای سارد ته زیوما نوقمی دهریای دېر کمزیم - و چنگای  
 سارد و ته زیوما به ندره ی هیه به بیتم (کښی هشت برکه یین به همدو نه بن به  
 ۸+۸=۱۶ واته همدو کښه که ۱۴ برکه می و ۱۶ برکه یین و له زور شیعری کوریدا  
 به کار هاتووه.

به لام سهره یای نه م پوهه کلاسیکی و دووباره بوونه وهی نه نکه شیعری بانه ی نیکه له  
 که سانی تریش نه بن، شاعیر توانیوه ته له لایه کی که وه خوی بگریته وه و له م کوسه  
 دهریاز بیت و به ه ولکی شاعیرانه و گه شینیه کی مرقانه وه وک کوردیکی خاوه ن  
 باوه و وهی بهر ز له زبان و دوا پوزی میله ته که ی نه روانیت - زور لهو شه پوله ره شین  
 و بیز لیکه روه و کم نهغه سانه ی به سر نهغه کانی که دا نه هاتن زور به نه گمن نه م  
 نه مگریته وه - نه م کاته ش دژواریه کانی پوی کومه لایه ته گرد بوونه وهی له کښی  
 نه ته وایه تیدا به جوریکه بوو که مروف نه گره ناگاداری خوی نه بوایه و به چا ویکي گه ش و  
 بیریکي زانستی پیاوه ته ماشای گوزانکاریه کانی نه ته وکه ی نه کردایه بی گومان  
 تووشی ره شینیی و خو له نه مستچوون نه بوو - نمونه ی نه و بووناکیه نه نانه ته لهو  
 چند هارچه شیعره سهره تا بییه شدا دهر نه که ون:

(له چنی خورده ی روویاریکي شین و هیمن

شه پولي دهریایه کی شیت و شهیدا بیتن)

(وهکو هیوام، شوری ژان و نا نومیدیم

نمسووتینم)

(من په یامی خو شه میستم)

(وینه ی من به خامه ی قولنگ کښراوه

روویاریکه که نه پرته نه شتی تینوویه ته دنیاوه)

(فهرهاد زوو که

نه می خهستی گلینه مان برمه وینه

قولنگه که ت بوه شینه

تاویری بیستوون برمه وینه)

(حمدی) تعلیقت:

«سویح بی ناکمنی تابسی نهوایی شو بهدل نهگری  
گولنی ناپشکوئی تا بولبولی سویحی بهکول نهگری  
بهری نابیی درمختی باخی عالم هتا هموو وک  
پک بهیک سۆز و بهیک سۆز و بهیک دم چل بهچل نهگری»<sup>(۴)</sup>

له همدیش نزیکتر پروانین (گۆزان) له همموان به سلیقه و وهستایانهتر بۆ  
بهکارهینانی گریان چوو له -ههوری پایز- دا نهمی (گۆزان) و نهوی حمدی و نهوی  
نهمهر ههسیکیان پک نهگرنهوه پک مهبهستان هیه له پروکردنه بهکارهینانی  
گریان وک نهجامی نازاریکی سهخت و دهرپینی قین و نهو نیازه خاوتانهی له  
دهروونی مرقدا پهنگیان خواردووتهوه و تاساون.

(بهر پایزی زهدا با بهخوڕ بگری بهکول بگری  
لههر ئاخوڕ گهلا ئاخوڕ چلی تمنیایی گول بگری  
بهخوڕ بگری بهکول بگری بههر دهشت و بهری وشکا  
بههر داری گهلا زهدا بههر پووشا بههر دپکا)

هتا تعلیقت:

«بەلێ بگری ههرو بارانی پایزی بی وچان بگری  
لههر باخچهی گولنی وایس ئهبنی ئاخوڕ چلی عومری»<sup>(۵)</sup>

هاوکێشهکان له ههر سێ نمونهدا بهم جوهره: (سویح بی ناکمنی -گول ناپشکوئی-  
بهری نابیی درمختی باخی عالم- هتا بی نهوایی و بولبولیک و نهوانی تریش هموو  
وک پک نهگرین.)

لای (گۆزان) بهش (بههر پایزی زهدا- بههر دهشت و بهری وشکا - بههر داری  
گهلازهدا - بههر پووشا، بههر دپکا... هتد. ههوری پایز با بهخوڕ بهکول بههر  
هموو نهوانه و زۆری کهشدا بگری گریان لای گۆزان نهویه هاوین و وشکایی تهوایی  
خستووته سهروشتهوه. سهروشت که پهزی زیندوویتی و جوانیه تینوه و چاوهرینی  
بارانیکه - ههوری پایز نمونهی خێره له باراندا دا نهکات. ژيان و بووژانهوه سههلهنوی  
بهسهروشت نهبهخشیتوه، کاریگهری (حمدی) یان (گۆزان)ی لهسهره، تهناوت زۆرجار  
ههتدیک شت له -لاشعور- دا دینه پهشهوه و پرو نهمن یاخود گرمی و گێژمهی خوده

شيعرى و ساتە گەرمەكانى ھېندە كەم دەرفەت و كارىگەرن، ماوھ نائەن بەشاعىر ھەندىك لەسەريان بوومستىت و يەكالاپان بىكاتەوم. ھەر ئەمەشە بوو ھۆى بەسەردا تېھەرىنى ئەنومەر بەسەر تەئسىرى (ھەمدى) و (گۆزان)دا. سەرەپاى ئەمەش ھەر ئەبەروايە خوڧنەرى ئاگادار بىردايەو لە پاش پېداچوونەوئى شيعەرەكەى. شاعىر گىرمانەكەى بۆلە دايگىبونىكى و ماھ ئەوئەت كە بىقائىت بەرمەنگارىيەكى ئازاپانەى ئەو ھەموو دژوارى و شتە بېھەوومەى و پەشەبىنى و تېشكانى شاعىر لە ھەندىك شيعەرىدا ئەم جۆرە ھەلۋىستانەى لە وئەئى تەرى شيعەرەكانىدا وەك -خاك و زىيان- بەدى ئەكرىت تۋانىوئەتى تېشكەك بەھائەتە ئەو تارىكىيانەوم

گەلەك جەر فۆلكلۆر ئەبىتە ماپەى دروستبەون و پەيدا بوونى گەلەك بەرمەسى ھاوچەرخ و سەركەوتو، ئەمەش پەپەمەندى بەرىژدانى مېژووى ھەموو ئەتەومەكەو ھەبە و سىفات و خاسىيەت - فۆلكلۆر و كەلەپورى ئەتەواپەتى ھەر ئەتەومەك تەعبىر لە ھەلەكەوتنى بارى مېژووى و قۇناغى گۆرانى ئەكات. لە سەرەپاى پۆژەلەتدا بەسەرھاتى عەشقى شېرىن و فەرھاد لە ناو ھەر سى ئەتەومەى كورد و تورك و فارسىدا بەنگى داوئەتەوم ھەندىك چارىش بەشېرىن و خەسرەو ناو ئەبەرىت. شاعىرانى كۆنى پۆژەلەت لە كۆنەو ئەو كارمەساتە دراممەپان بەشېەر ھۆنىوئەتەوم وەك (فەردەموسى) فارس و (شەيخى) عوسمانى و (خانەى قوبادى) كورد. ھەتا ئەگاتە (نازم حىكمەت)ى شاعىر و پېشكەوتنخوئى ئەو چەرخە لای نازم حىكمەت پالەوانەكان، كارمەساتەكان جۆرىكى تر دروست ئەبەنەوم لای نازم حىكمەت فەرھاد تەنبا عاشقىكى سادە و مولكى شېرىن نېيە فەرھاد كۆرى پەنج و تېكۆشانى مېللەتەكە كرىكارىكى وشپارە و ئەمەندەى ھى شېرىنە، لەو زىاتەر مولكى خەلگە برسى و چەسەومەكەپە. (نازم حىكمەت بېرواى بەو ھەبە دراما تەنبا و تەنبا كارىكى ھونەرى پووت نېيە كە بەتەنبا دىنا و ھەست و ھۆشى خۆى بگىرەتەوم ئەو نووسەرە فەزىكەر و دەرس دانەر نېيە كە زۆر بابەتى شانزى كەدا ئەپەبىنەن. ھاوگىشەپەكى لە بارى بابەتەكەى بەشەومەكەى يەك لە دواى يەكى پېشكەوتو ھەتا كۆتاپەبەكەى دانائە) (۵)

لای ئەنومەر - وەرژى سەرھەلدانى فەرھاد - ئەبىتە وئەنەپەكى ھاوچەرخى شېرىن و فەرھادى فۆلكلۆرى بەلام لېزەدا كۆمەلەك حىوارى پاخود بەنگى وەك يەك و مەبەست و بەنگىكى چىاواز و دژبەوان ئەبىستىرەت. سى بەنگەكە كە نوڧنەرى ھىزى خېرن كۆرس و شېرىن و فەرھادە، بەنگى بەرمەنگاربوونەومەكەش پەرمەنە. ئەگەر كاتى خۆى شاعىر ھەر



لەسەر ئەر مەیلە شیعیریە بیری لە نووسینی شانۆگەری شیعری بەکرادیوە و هەمان بابەتی هەلبژاردایە گەلیک ئەچوووە پێشموە لایەکی ئەر بۆشایییە گەورەییە پر ئەکردهوه که هەتا ئیستا لە شانۆگەری شیعری کوردیدا هەیە. بگرە لە چەند هونەری (شێرکۆ بی کەس) زیاتر هێچمان لەبەر دەستدا نییە. کەواتە داڕشتنەکی ئەرۆەر زیاتر شیعریکی درێژە و چوار دەنگ پێکی ئەمەینێنن، شاعیر لە هەراویزی دوا لایەری شیعەرەکەدا دەرباری پەرمەکان: (تەسیری شیرین و فەرهادەکی نازم حیکمەتیشی تیادایە بەلام لای خۆم چ ناوەرۆک و چ پوخسارەکی جیاوازه - ئەم پەرمەنەش وەک قناعاتی لە تاقیکردنەوەیەکی تازەدا بەکارم هێناوه<sup>(١)</sup>). لە پێشدا تەلیم پەرمیش هەر خۆی پەرمە و ناپێتە قناعات، کە بوو ئەم ئەپێتە شتێکی تر و بارودۆخیکی تر لە بەکارهێنانیدا وەرئەگریت. نازانم شاعیر مەبەستی لە تاقیکردنەوەیەکی تازە - چیه؟. لە بارەری ناوەرۆکەو بەسی بکەین ئەبیین شاعیر هیچ خستنه سەریکی (اضافە) هەدی - لە کارمەیدا ئەکردهوه. هەرما جگە لە پەرمەن کە وەک پەرمەزی بەلا و دوو زمانی و شەر دایناوه ئێتر هەمان بابەتی (نازم حیکمەت) ی دووبارە کردووەتەر.

فەرهادی کرێکاری نازم لە فەرهادی تێکۆشەری ئەرۆەر لە هیچ پەرمەکەر جیا ناپێتەر. ئەگر بەمانەوت خالەکانی جیاوازی هەردوو دەرکە نیشانە بکەین تەنیا ئەتوانین بڵێین:

کارمەکی نازم شانۆگەرییە و ئەوی ئەرۆەر کۆمەلیک و توویژ و پادەریپینی چوار کەسە بە شیعەر. تاپێتی هەردوو کۆپەلی کۆرس کە دووبارە ئەکەنەر تەرۆ لە قەسی ئەر پالەوانانە ئەچیت کە لە شانۆگەرییەکی نازمدا فەرهاد هان ئەبەن بۆ کارکردن و ماندوو ئەبوون و کۆل ئەدان. هەزی ئەنێنە بەر و هەموو هیوا و دواپۆزی خۆیان لە نووکی قوڵنگ و بازووی فەرهاد - دا ئەبێنەر.

(سافەرە هەرەن مەنەلەک - مەنەلەکی بەرز مەکانەر: پەلەکەم گۆی بۆ مەنگی قوڵنگە پەگرە

هەلەکە - بوشێنە فەرهاد - قوڵنگەکت بوشێنە - تۆش ئەمی ئاوی چپای ئاسن  
هەلەکە وەرە بەرمە گۆزەکانمان پەگرە بوشێنە ئەمی فەرهاد - قوڵنگەکت بوشێنە<sup>(٢)</sup>).

لە (وهرزی سەرەلانی فەرهاد) دا بەهەمان شێوە خەلەکی نازم ئەبێنە کۆرس لای ئەرۆەر:

(فەرھاد، فەرھاد)

قولانگەكت بومشینه

لە دلى پەقى بېستونا

بۇ شارىكى برسى و تىنو

ئاو دەرىفنه- گول بېرىفنه

(فەرھاد، فەرھاد)

شېرىن لە کارمەكى ئەنومرا وئەنەمەكى نوئە بەلام پېرمەن ھەر كەسە قولكلۇرىيەكەپە.  
شېرىن لە پال دەنگى كۆرسا ھاوېر و خوشەوېستى فەرھادە بەلام لای نازم شېرىنكى  
ئەنەنەپپە بۇ دواچار بانگەشتىنى فەرھاد ئەكات بۇ وازەننەن لە کارمەكى و گەرانەوہ بۇ  
كۆشكى ئەمىرە (مەھمەنە)ى خوشكە گەورە. فەرھاد پازى نابىت و قورىانى بەعیشقى  
خۇى ئەدات، بۇ عەشقى خەلگى- ئەنومر ھاتوہ كۆرس و شېرىن و پېرمەن و فەرھادى  
وہك چوار پوۋەش (قناع) بەكارەنناوہ كۆرس بەرەى خەلگى پەش و پووت و مرقەكانى  
چېنەكانى خواروہى كۆمەلەن، سەرفرازى و ئامانجى خۇيان لە دەست و بازوۋى فەرھاددا  
ئەبېنخەوہ فەرھاد نەموونەى بېرىكى تايەبەتى و مرقانەپە. كەسكى داسۆز بە  
نەتەمەكەپەتى، تىنى بازوۋ تەمەنى خۇى، عیشقى گەورەى خۇى، ئەكاتە مولگى ئەوان:

(باخى زې لىۋى زەردى مەنالەكان)

زەردەخەنەى شېرىن ئەگرى

پوۋىارى ئاۋ بۇ گەروۋى شار پىگا ئەگرى).

پېرەنەش نوئەرى دوو دەنگە، دەنگى كەسانى ئىنتەھازى و خۇفروش و بى  
وېژدانەكانى مېللەتن، ھەروہا ھىزى شەپى داگىركردن و گرتن و كوشتەن، ئەو ھىزەى  
ھەمىشە بەخوئەن تىنوۋەتەى خۇى ئەشكەنەت و تەۋرىكى گەورەى بەدەستەۋەپە لە دوو  
فەرھاد ئەگەرەت، زۆرانپازى لەگەل ئەكات. لە گەردنى بەرزى زۆر- شېرىن- ى عاشق  
و مەنالى بى تاۋان ئەدات.

ئەنومر ھەروەك نازم پەنگى دوا پۇژىكى گەش و پەلە دەستكەوت بۇ مېللەت زال ئەكات  
بەسەر پەنگەكانى كەدا، لە پەشكەوتەنى بەردەۋامى خۇيدا ناۋەستەت و لە ھەرزى  
سەرەلداۋە ئەكاتە -كولسورخى- و مرا بېوس بەپەك دەنگ ئەلئەنەۋە.

ئەو شېەرەى گولسورخىيە لای مەن لە پەشەنگى سەركەۋتە فېكرى و ھونەرىيەكانى

ئەنئەنىۋىي جىڭگاي خۇي ئەكەتە. بەست لە بەستى - ئاي تاتايانا-ى شەنگ-ئەنئەنىۋىي ۋە -زىيان-دا ھەرگىز لە ياد ناكىرنى ۋە خۇپاگرتنى زەمەنى شىئەرى ۋە بەخۇھاتنى فېكىرى شىئەرى شاعىر لە زەمىنەيەكى فراوانتەردا بىنچ بەست ئەكەن. ئىمە مادام باسماڭ لە پوۋپۇشەكان، پەمىزى شىئەرى (ۋەمىزى سەرھەلەدانى فەرھاد) كۆرە ئەپەت ئەم پەمىز ۋە پوۋپۇشەكانى كەش كە شاعىر بەكارى ھىنانون دىيارى بەكەن، ئەوانەش ھەرىكە بەھىيە دەلەلەتى كاتى ۋە جىڭگەي لىڭدانەۋە ۋە مەبەستى تايىبەتتى خۇيان ھەپە (خانى، مەم، زىن، ھەرىكەت، مەرگ، خاك، زىيان، مەۋلەۋىي ھەنەر خاتۇن، نورى خوا، گۇلاۋە شىنەكەي ھەرىكەت، بېستۇن، بەمۇ، پەلەگەن، كۆتەر، گەمەي كۆتەر، سىروان، نازم ھىكەمەت، گۇلسۇرخى، ئان كوخ، پۇل پۇسەن، مەشخەلان، ھەسەن، زىيار، قومى سېي). ھەمۇ ئەم ناۋانە لاي ئەنئەنىۋىي نىشانە ۋە نەۋىيە بەررى ۋە خاۋىنى ۋە خۇشەۋىستىن، ھەندىك جاز زىيار لە يەككىيان لە شىئەرىكدا كۆ ئەنەۋە.

ھەندىك لەم ناۋانە لاي زۆربەي شاعىرانى ھەم بەكارھاتۇن. كەچى ئەم زىندەۋىتى ۋە بارە سىۋىتەي بەكارھەتەن ئەمى تيا ناپىرنى، ۋانە ئاۋىتەي خۇنى ناۋەمەركەن ئەپەن. ئەگەنە دل ۋە ۋەشەۋە بەھەمۇ ئەندامەكانى شىئەرىكەدا بىلاۋەنەنەۋە. ھەست بەھەۋەلەكەندەن ۋە ئەنەقەست دانانىيان ناكەن بەتايىبەتى، لە (گۇلسۇرخى)دا ھەنگى شىئەرى ئەم ۋە گۇزەنەي (مەربىوس) دېتە گۇي بەشەك لە مەزۇۋ كۆ ئەكەتەۋە ۋە پوۋە تارىك ۋە پۇشەكانى دىيار ئەكەت، زىرەكانە لەم ھالەتەدا ئەۋەتەۋە، كاتەك رۇزىيەيان بۇ دادگا ئەپەرد ۋە زىندانىيەكان بە (مەربىوس) بەرپەيان ئەكەرد:

(مەردەن پەيەۋ ئەم پەرى گىيان)

ئەم دامۇن گىيان

دەگىر مەن پەيەن ئەپەم

تا لە دوۋرگەي دوۋرى بەيان

گۇلاۋە ۋە نان بۇ مەيۋەنەن - دامۇن - بەنەم

مەردەن پەيە ۋە ئەچەن نەخشەي شەنگ ۋە تازەي

نەشتەمانى غەرىبانى لى ئەھەنەم.

بەنەن ۋە ھەستەردەن بەتارمايى مەرگ لە نەزىكەۋەنەۋەي شاعىردا ھەست پە ئەكەتە لە ئەمەيەتەي فارسى. بەتايىبەتى (فەروخى فەروخزاد). لايەنەكانى پەشەبەننى ۋە ۋەبەردەن، پەنە بەردەن بۇ شەۋ ۋە تەنەيەي لەم ئەدەبەدا تەۋەنەۋەتەي دەۋرى پەشەبەننى خۇي لە

شيعر مەكانىدا بىئوتىنىت. ئەگەر چى ئەو پەشېبىنى و ھەست بە لەمەستچوون و بەجى ھېشتەنە  
 نەك بۇ ئەم بەلگە بۇ زۆر شاعىرى تىرىش ئەمەنە ماىەى داھىنان و پەزى شىعەريان. بەلام  
 بەگىشتى لە پادەى (شىعەر لە پېناوۋى مروۋ) دا شىعەر دېننە خوارمەو و تووشى كەند و  
 كۆسەى ئەكەن. شاعىرى وا ھەپە ھەموو مەينەتى و تارىكىيەكانى ژيانى خۇى بۇ ئەبىتە  
 ماىەى گەشېبىنى و تەماشاشا كەردنى جىھان و پەيوەندىيە مروۋاىيەتەيەكانى بەھەرى  
 بىرواىوون و ھىوۋاى كۆزىنى بۇ بارىكى باشتر. مەن لەو دۇنيام ئەگەر فارسى زانىكى باش  
 بووماىە و شارەزايىم لە ئەمەبىياتى نوۋى فارسى بوويوۋايە باشتر و قوولتر ئەمەتوانى بۇ  
 ھەندىك لاپەنەكانى شىعەرى ئەمەوەر بېچم. ئەمەش ئىستالانى بەئاگاين ئەنجامى ئەو  
 چەند گۆرپەنسانەن لە جاروۋار شاعىر خۇى ھەندىك برادەرى تر ئەمەكەن. بۇ  
 بەرمەنگارىوونەوۋى ئەو ھالەتە تارىكىيە مەرجى سەرمەكى، كە بېرەرى پىشتى بەردەماى  
 و گەشېبىنىيە بوونى فەلسەفەيەكى گەشېبىن و گەشېبىنىيەكەپە بوونى فەلسەفەيەكى  
 گەشېبىن و فراوان و قوولە لە ژياندا. لەم پوۋەو ئەمەتوانىن ژيانى (نازم جىكەمەت) و ھىزى  
 پەر لە ھىوۋاى ئەو بەرۋارد بىكەن. كە نەبوۋايە بەھىنى ژيانى زاتىنى خۇى و ئەو ھەموو  
 بەندى و نەركەردن و نامۇزى و كارەساتە دۇنەزىنان پۇژىك لە پۇژان شىعەرىكى نەوتايە  
 كە ھېندەى تارىكاىى لە زىندانەكانى جىھاندا ھەپە ئەمەندەش پوۋناكى لە دلى ئەمەدا  
 مژدەى بەئامانچ گەپىشتىنى بىدەنى بەھىچەوانەى ئەمەو ئەگەر شاعىرىك ھەندىك جارەش  
 لە ژىر تەئىسىرى (نەيتشە و شۇنەھاوەر) دا خۇى بېيىنىقەوۋە، ئەمە بەتەنبا ماناى  
 تاقىكەردەوۋى زاتى و تارىكاىى ھالەتى زاتى شاعىرەكە نىيە بەلكو ماناى نەبوونى  
 فەلسەفەيەكى نوۋى گەشېبىن و نەپراونىنە لە ژيان بەچاۋى ھىز و بىرىكى  
 پىشكەوتنخوۋازانەو.

(ھاۋپنى ھەموو ھەورى بووم)

و مەختى ئەبارىن

دوۋ سى دۇۋپ بارانپان

بەسەر دەۋەنى تىنۋىيەتەما

نەمەبارى جارى)

(گەر شەيت نەبەم مەن لە كۆى و دەست لە مىلى ولات

كەردن لە كۆى)

گەر شەيت نەبەم مەن لە كۆى و ھەلمۇزىنى ھەلالەى

لڼوی - کابول - ی یار له کوی)  
(شهوڼی یوم بالم گرت و شیت یوم  
هم نه نایه همی که ناری)

له گڼاوه فیکریه شاعر تیايدا نه سوړپته وه، گلیک همست و بیرکړنه وه و بچوونی  
نایدیالستانه دپته شاعر مکنه پوه شو له دستچوونش له (کوچی شازاده) دا توشی  
هاتوه پمگانده وه و تعینموی نهو خه مناکي و کهي و بی نارامیه ی ناخپیتی که  
نمشیت نه نجاسی پنگ خوار د نه موی کی کاتی پوژ و دووان نه بیت:

(سر هه لنگرم له ولاتی غریبیدا  
دور دور له تو نه چمه و باو هشی خاک)

چو نه وه باو هشی خاک نه وه ننگه یه نیت که نه لمسر نهو پایه بیت مروف له خاک  
دروست کراوه و ینجا گیانی کراوه به بردا و نادم و خه واش باوک و دایکی هه موو  
که سن. نهو سر هه لگرتن و تسلیم بوونه و پروا بوونی به چو نه وه یو نهو خاکه ی لڼوی  
دروست کراوه ټیکل به (کوچی شازاده) نه موه سر هه لدانی نهو نیحایه ش هه له  
کوچی چاو پروان نه کراو و نه به دی نه موه بووه گیانی خوی به داریکی زې نه زانیت و  
نویش هوزاریکی شنگ و خه مناک:

(هوزاری بووی شنگ و خه مناک  
لمسر داری زې گیانی سووتوای نه نومر هه لڼیشتی و  
هه لیش فریت

تو له لای من منال نه بووی - زور گوره بووی).

لای نه نومر سر که و تنک هیه نهویش له بهر انهر نهو که و تن و تسلیم نه بوونه  
به ستنه و ی به هیزی بنجینه ی په یومندی ثافرت و خاکه که نهو خوی له راستیدا  
نافرت و مه سه له یه که نه گرتنه وه. لای نهویش له پوه نهو ته وایه تیبه که موه ټیکل  
به بیرکړنه وه و تایبه تی شاعر مکنی نه بیت وه.

له سهرتای نوو سینه که دا بریاریکی وه هام دا که شاعر مکنی نه نومر له زمینه په کی  
رومانتیک یانه دا هه لڼه چن. خوره په کی ناروخت و همدیک هستی تیژ پون، نه به  
خه لڼه چناریکی شنگ، لق و پو دمر نه کمن. به رهو ریالیزم نه پو و همدیک جار شیری  
وهکو (گولسورخی) و (نیواریه و کوچ ناگره) پیکډنن. به لام نهو هه موو کات لای نه نومر

پرو نادات بهرانهر ئهمانمەش تەشكان و وێنەى سەريالى و بەزىن و گەرانەوە بۆ كەم  
 نەستەلاتى و بېيەرەيتى ژيانى مەندالى دېنە پېشەو، پۆمانتيكەيەكان بەوە پاساوى  
 ھەلوستى خويان ئەكەن كە پەنا بەردنى ئەمان بۆگۆشەگىرى و سەروشت و دوور لە خەلك  
 و ژيانى شارەكان ئەوێە كە نايانەوێت بەشداریى لەو تاوان و كردارە نارەوايانە بكەن  
 كە لە شارەكاندا پرو نەدەن، دېھاتەكان ئارامەن، ھەوا و ئاو و خاك، مەزوف و  
 خۆشەوێستى خاوەن، ھەموو خاوەن، گەلەك جار مەزوف كە سنگى قورس نەبێت و  
 ھەست ئەكات لە ژێر بارى خەمىكى قورسا تێك ئەشكێت، پەنا ئەباتە بەر ئارامى و كەس  
 و سەروشتى جوان، لاھالى چەپاى بەرز و پێدەشتى بەرىن و پەنگەن. ئەوە ئەو ھەستە  
 پۆمانتيكەيە نېيە كە مەزوف ئێتر لاوازە و ناتوانێت بەرەنگارى خەمە قورسەكەى بپێتەو.  
 ئەمە مەرج نېيە. ھەندێك كەس ھەن لەزەتەكى پۆجى لە سەروشت و ئارامى وەرئەگەرن.  
 كەسێكى پەرخاوە و پاشكەوتووش نەين. بەلام ئاوات خواستەن لە ھەر گەرانەك بەدواى  
 ماندوونى ئێمە ھەردوو لایەنە سەلبى و مایەى پەخەنە لەسەر شاعىرەيتى ئەو.

خاوەننى سۆفیانى و خاوەننى مەندالى لەملا و لەولاو دېنە شەھرەكانىيەو چاوەرێى  
 تۆزەك لە نوورى خوا ئەكات، لە ھەروێك پائەمىنێت ناخۆ ببارێت یان نەبارێت، مەلەكى  
 نوورانى، قورمەيەكى سەبى سەبى ئەبەنە ھەموو بۆون و دۆزەنەو و ونبوونى، ئەبەنە  
 خاوەنى پەيامەك لە خواوە بۆ مەبەستى سۆفیانەى ئەم: (ئەو شەو لە باوەشى سەروشا  
 مۆركى پۆمانتيكەيەكانە، بێر و باوەرپان خەلوەتگەرى و دوورە پەرزەنە لە خەلك،  
 چونكە كۆمەل نەخۆشە، سەرخاوەى گەروگرفتە، بارىكى قورسە بەسەر شانى كەسە  
 ھەست ناسك و ھەروون كەمەكان<sup>(۸)</sup>).

خۆشەوێستى سەرنەكەوتو، ھەندێك بەركردنەوێ سۆفیانە تێنەگەيشتنێكى قوول لە  
 بەرپەتەكانى تەنۆزى پێشكەوتنخوازانە، تەشكانى ھەندێك ھېوا و ئامانجى لە ناكۆكى و  
 تەشكانى ئاوات و خواستى نەتەوێكەى. لە ماوەيەكى درێژى مێژوويەدا ئەمانە كۆ  
 ئەبەنەو و ئەيخەنە زۆر دژواری و پەناھەنى تەنگ و پەشەنەو.

ئافەرەت لە ژيانى ھەرچى شاعىرێكدا بێت ئەگەر ھەموو شتێكى نەبێت ئەوا كەمىشى  
 نېيە، زۆر شت ھەر بەئاشارەش ديارە ئەنەر چەندە ئەسیرىكى بێ ئەرەتانى ئەو عەشقە  
 بوو، ناوى لى ناوە سازادە و خۆشى وىستووە، شەھرى بۆ وتووە:

«تۆ لەلای من مەنال نەبووى زۆر گەورەبووى  
 گەورەيەك نەتەتوانى بەزار بپێت»

بەم جۈرە خەيالى پۇمانتىكى و بىن ھىوايى و مائىناۋايى ئەو ئافەرەتە لە بازىيەكى  
تەسكدا گىرى ئەمەن - دەرفەتى ئانەن - بواری لى ئەتەن، پەنەكانى لە بەردەمدا، لە  
بەرپىيدا ئەپروخىن، دەريا بەرىنەكانى وشك ئەكات، زىيان ھەموو شت خورل ئەدات و  
نوغرۇى ئەكات، بالئەدە و ھىلانە، مەرۇف و نىياز، چىا بەسەر ئەكاتەو پەشمالى مائىكى  
كۆچەرى ھەلئەگىرەت، گەلە گورگىكى برسى ئەباتە سەر پانە مەرىكى ئاوارە، خاك و  
خوشەويستى لە بەرامبەرىدا واق ورماس دالۇپك فرمىك لەسەرگىزى ئامىنىت و ئەبىت  
بەھەلم، ئەستەزەكان مەداريان تىك ئەچىت و پرووى پۇز وەك چاۋىكى خويىن تىزاو، سوور  
سوور دانەگىرسىت. چىراى سەر قافلەى كاروانىك ئەكۆرەتەو، پىگاپان لى ئەگۆرەت و  
ھەر ئەپۇن، پى دەرنەكان، پەى بەنھىنى تارىكى شەو ئابەن.

كچىك ئەمى بەجىھىشت و شىعەرىكى بەنەمانەت لە دلېدا دانا ھەتا بەسەر پەكتەردا سۆز  
بەكەن، ئەم بەسەر ئەودا و ئەويش بەسەر ئەمدا ھەر بگىرەن، گىرەنكىكى بىن ئامان بگىرەن.  
خوشەويستىيەكى ئەنومەر ھەموو جار خەلك ئاگرەتەو. بگەرە بەكەنارى مەرگ و ژانە  
بەسۆكانىشدا تى ئاپەرىت. تەنيا خۇى و ئەون، ئەبىت بەۋىنەى پۇمانتىكى و كلاسى و  
ئەگەرەتەو.

(لە كىن مەن با وجودى ناس و ئەجناس  
كەسى تىدا نىيە ئەم شارە بى تۇ  
ھەموو پۇزى لە تاو ھىجرانى ئەمسال  
تەمەنئەى مەردنى پۇرارە بى تۇ)<sup>(۱)</sup>.

ھەر ئەو ئاكەپرەستى و دلدارىيە ئەبەنە ھەۋىنى عىشقى لاپەنە كزە سۆفيايەنەكى و  
زۇرجار ھەمووى لە نوورى خوا و قومرەيە سېيەكاندا ئەتۈپىتەو. بى دەسلەت  
گۆشەگىر دانەنىشەت وەك پلۇت خاۋايە بەزەيىيەك، تىشكە ئاپىدالېيەكانى بەسەردا پەخش  
ئەبەن و تەواو خۇى ئەدات بەدەستەو، ئەبىتە مەرۇفكى ئاپىدالېيەسى لەۋىدا ئەۋەستىت و  
بەو تىشكە ئاپىدالېيە ئەپەرت پروناكىيەك بىخاتە ناو:

(بەمەرە نەس سەرما و سۆلە  
گىشت پەنجەرە و دەرگاكانەم لەسەر داخە  
لەيت دىگەر نەم  
تەنيا جارىك وەكوو جارەن

ومره ومره به پيرمهوه»

«تۆش بۆزراوى

دېمھا چاوم دېمھا دلى بيايانم

دېمھا ولاتى بىرىن و بى ھىتاوى

شيعرى بى بارانم.)

(پل و پووشى ھىلانەكەت لەسەر دارى پرووت و قووتى وھرزى من

لەسەر دارى پرووت و قووتى وھرزى من

بەجى ھىشت و بۆ خۆشت دات لە شەقى بآل»

مەزۇقى شاعىر ھەندىك چار ئەكەمۆيتە حالەتى سەپرەو، ئەپەوئەت ھەر بۆ خۆى بۆيت،

خۆى و ئەو، ئىتر ئەوانى تر، خەك ئەبەنە گۆمىكى وەستاو و ھەر زوو بەتەشكىكى كۆتەر

بەشۆوى ھەلم بەرز ئەبەنەو. ئەگەر شاعىر لەم بۆزگارەدا بەرپەسىار نەبىوايە پەنگە وەك

خەككە سادەكەى گەلەك پۆالەت و حالەتى لاوھكى لى وەرگىرايە و ناسايى تى بەرپايە.

بەلام ئەم لە پەش ئەوانەو، كەم و زۆر ھۆشيارانە و زووتر لە كارەساتە جياوازە

چىنايەتى و كەشە نەتەمەبىيەكە ئەگات و شىكردنەو، خۆى ھەپە.

مەبەستىش لەو جۆرە بىر كۆرەنەو، نەپە خەك ھەمووى پەنە خاوەنى مەبەستى

خۆيان و بگەنە جى، بەلام شاعىرەكە كەس ئاوپى لى ناداتەو لەو سامانى نەستكەوت

و تەكۆشانە ھىچى پى ناپەيت.

بەلكو ئەم ھىسابە وشكە لە ھەندىك تىنورى خۆكرد و قەسەى زەدا دىتە پەش كە فرى

بەسەر فەلسەفەى شيعر و ساتە ناسكەكانى شيعر و مەداى مۆزىووى و بىر كۆردنى نەنگى

شيعرەو نەپە. پۆانىنىك بۆ ئەم كەشەپە كە پەچەوانەى ئەو، تر بىت خۆشەو، سىتەپە

بەمانا فراوانەكەى خۆشەو، سىتەپەك لە ئەنانىيەت و زاتىيەت و خۆ تەرخانكردن بۆ تاكە

كەسەك، دوور بىت، لەو عەشەقى تاك و كۆ پەكەو، گرئ بەدات. جوانى لە چۆنەيتى و

(چەند) پەدا، بەدى بەكات. (ھەمەكەى) ش ھەرگىز قەناعەتى بەو نەپە بەشەكى لى دابەرت

نەگارى تەواوى خۆى كەمۆكۆرت دەر كەوئەت. لەبەر ئەو، پارچە بەشەكە لە ھەموو، ئەپە

كە خاوەنى راستى كەشەكەپەن ھەموومان نەدۆزىيەو، زۆر ناپەوايە پارچە جوى

بەكەنەو و بەدوونكى مەوزووعەكەدا ھىماى بۆ بەكەن.

(لە جىھاننىكە كە پۆوى جوانت نەخشىنترە لە وئەى گۆل لە ئاوينەدا، لێرەدا، لەو



جیڳایه‌دا نوقم‌بوونی ته‌واوه هه‌موو بوونم ئه‌بێت به‌سۆزێکی به‌لێشاو نه‌موش  
خۆشه‌ویستییه، ئه‌و خۆشه‌ویستییه‌ی هه‌موو کەس ئه‌گرێته‌وه<sup>(١٠)</sup>. لای من تاییه‌تییه‌ی  
دژواری و هه‌ندێک تیشکانه‌ی ئه‌نهر ئه‌گه‌رێته‌وه بۆ نه‌بوونی فله‌سه‌فه‌یه‌کی نه‌گۆراوی  
به‌نج به‌ستی شیعری، پهنه‌ (گۆلسورخی) و (تاتیانای شه‌نگ) و (هۆل بۆیسن) ته‌واو دژوار  
بووه‌ستنه‌وه له‌گه‌ڵ گه‌لێک شیعری دیوانه‌که‌دا، به‌تاییه‌تی له‌ پووی پهبازی فیکری و  
هه‌له‌سه‌نگاندنی چه‌ند کێشه‌یه‌ک. شیعرمکان یه‌ک به‌چکه‌یان نه‌گرتوه، پێگاکه‌یان پهره‌ له  
به‌رزی و نزمی، کۆسپ و قۆرتی گه‌وره، هه‌ندێک چاره‌ هه‌موو شت لای شاعیر له‌ تۆزه  
نوورێکی سه‌وزی خواپیدا کۆ ئه‌بێته‌وه، که‌ شاعیر ته‌واو ته‌سلیمی ئه‌و بیر نه‌ایدالییه  
ئه‌بێت و هه‌تا دێت دیوارمکانی ژوره‌که‌ی دێنه‌ پێشه‌وه و ماوه و ده‌رفه‌تی ته‌نگ و ته‌سک  
ئه‌بێته‌وه، ناچار نه‌خه‌نکێت و خۆی به‌مردن ئه‌سپێرێت. ئه‌یه‌وێت چاره‌ی تری نه‌یه‌ته‌وه  
ژیان، دوور دوور بپوات و خه‌ونه‌کان فهرامۆش بکات. ئه‌مه‌ حسابی گشتیی دیوانه‌که  
نیه‌ به‌لکه‌ر ته‌نیا وه‌ستانه‌ له‌سه‌ر ئه‌و لایه‌نه‌ زه‌قانه‌ی که‌ زیاتر دژوارییه‌کان له‌ نیوان  
په‌وتی فیکری شیعرمکاندا پهره‌ پێ ته‌ده‌ن، زیاتر له‌ پێویست سه‌ریان پێ هه‌ل ته‌ده‌ن،  
مۆزکی پۆمانته‌کی و هه‌ندێک تیشکی پۆمانته‌کی و میتافیزیکی شیعری فارسی دێته  
شیعرم‌که‌نه‌وه ئه‌که‌وتیه‌ ژێر ته‌نسیریانه‌وه به‌هه‌م‌هه‌ن و هه‌ک یه‌ک نه‌مونه‌ی شیعری  
گۆلسورخی و ده‌نگی مرابه‌وس دێته‌ گۆی. له‌ چاوی ئه‌و دیاردانه‌وه ته‌ماشای ژیان و  
خۆشه‌ویستی ئه‌کات له‌ هه‌مان کاتیشدا ئه‌و دیارده‌یه‌ به‌لایه‌نه‌ ئایدالییه‌که‌یدا که‌رتبوون  
و په‌رشه‌ فیکری شاعیر کۆ نه‌که‌نه‌وه و ئاماده‌ی نه‌که‌ن بۆ گرتنه‌به‌ری پێگایه‌کی نزیکتر  
له‌ خواو چۆنیه‌تی گۆرانکارییه‌ به‌رده‌وامه‌کانی سه‌روشت. سه‌رده‌می منالی و گه‌شه‌کردنی  
هه‌ستی مندالهی ئه‌و له‌ خه‌زانێکی ناینبه‌وه هاته‌وه‌ته‌ دی و هه‌له‌چووه.

به‌شیعری سه‌وله‌وی گۆیی زه‌نگاوه‌ته‌وه و ئه‌شیت هه‌ر له‌وه‌نگه‌وه عه‌شقی بیر  
لێکردنه‌وه و خاله‌تی سۆفیه‌تی بوو، به‌لام ئایا ئه‌نهر چۆن مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵ کێشه‌ی  
سۆفیه‌تی کردوه؟ ئایا ئه‌و تیشکانه‌ له‌ سه‌راپای شاعیرییه‌تی ئه‌نهردا چۆن ده‌رنه‌که‌ون؟  
پێشه‌کی ئه‌لێم ئه‌و تیشکانه‌ ته‌نیا و هه‌ک شتێکی لاوه‌کی و لا ته‌ریک، که‌م نه‌خس و ته‌زپه‌و  
به‌شیعری ئه‌نهردا تێنه‌په‌ن:

(تیشکی وێنه‌ی پوخساری خوا له‌ ئاسمانی

پاکی دلیا له‌ پڕ به‌رکه‌وت و ونیش بوو)

(گه‌ر نه‌په‌الی هه‌له‌چوونی بازار

بەتووری وەردی بېرم  
 گزەمەکی وای تەبا ئەبێ، گەر داگیرسی  
 تین و هانای مەشقەلانی بەرزی ناگر  
 بەرووی دووری پەر لە نووری خوادا ئەچێ).

مەولەوی کاریگەری تەواوی خۆی لە شیعری ئەنوەردا نواندوووە بەلام زیاتر لە پەرووی  
 وێنەی شیعری و ئەو نەغمە قۆلکلۆرییە هەمەتی ئەنا وەک بېر و هەستی سۆفییانە  
 بەمەگەن بەلایدا ئەچێت.

زۆرجاریش دوورە پەرزێلی ئەوەست، ئەمەش بەهێی لێکدانەوە زانستییەکە و  
 مەفهومی سۆفیەتی ئەتوانین دیار و ئاشکرا بپروائەت و ناوەڕۆک دەستیناشانی بکەین.  
 لەم شیعراوەدا تارمایی (مەولەوی) ئەبیرێت لە پەرووی ناوەهێنانی مەولەوی ئەوا  
 ئەمەس و پەروەندیداری نزیکیوون بەمەولەوییە شیعریەکانی وەک (زێندە خەو و  
 تارمایییەکان، ئەو ئەو بایەن کۆل لە بن دێن، زریان، وەرە خوارێ ئەو خواکە  
 غەریبان، سۆناتە تینوویەتی، سامال، خاک و زریان و خۆشەویستی، بەمەرە دەس  
 سەرما و سۆلە) لەو شیعراوەدا تەنسیرەکان پۆکەش، ناوەهێنان و وێنەی شیعری و کێشە  
 شیعرییە دە بڕگەییەکیە. هەروەها سۆفیەتی فەلسەفە نییە بەلکۆ رێبازە،  
 تاقیکردنەوەی گەیا نییە، گەیا و ماندوو بوونە بەشێوەی حەقیقەت و شتە هەرە خاوەن  
 و بێ گەرد و بەرزمەکاندا.

لە حالەتی سۆفیەتیدا ئەوەی پەرز و شایەنی پێز و کێنوش بۆ بردن و بەرزێتی  
 ئەنا خواوە و بەس. (خوا و هەموو شتەکانی ئەلێم هەموو شت لە خوادا زیندوو و  
 ئەبزوێ، ئەنە و ئەنەییە<sup>(١١)</sup>). (ئێزادەي خوا و یاساکانی سروشت دوو ناوێ بۆ ئەک  
 راستی بەکار دێن<sup>(١٢)</sup>).

کەواتە هەموو شتەکان لە خوادا کۆ ئەبنەو، لە هێزێکدا کە تواناو تینی هێزەکانی  
 کەیه. سۆفی ئەم بۆچوون و بێرکردنەویە هەیه. سروشت، یاساکانی گۆرانی، بەهێی  
 نیاز و ئارمەزوی خوا ئەجووێت، هەولێ هەمیشە ئەو بۆ نزیکیوونەویە لە خوا، لە  
 ساتە هەرە سەخت و ناھەموارەکانیدا، ناوی خوا دووبارە ئەکاتەو و داوای بەخشینی لێ  
 ئەکات، ساتێک ئەگەر لەو زیکرە غافل بێت بەناتەواوی و بێ ئاگایی ئەزانێت دەرەق  
 بەخۆی. ئەنەو شاعیریکی سۆفی نییە، هێچ شیعریکیشی نییە حالەتی سۆفیەتی و

باومېرى سۇفيانەي تېادا بېت. بەلكو ھەندىك دەلالەتى ھەيە وەك تېشكىك گوزەر ئەكات زۆرجار كە حالەتى تەسلىمىيەون وەرئەگرەت نەبوونى بەدىلىكى فېكرى ماديە، ھەر بۇيە شتە پروجېيەكان لای ئەو جېگای خۇيان ئەگرن.

دروم ھۆى بۇ ئەو دياردەيە گەرانی شاعیرە بەدوای ئەوېرى خاوينى و بى گەردىى شتىكدا كە دەستى مروۇف پېنى نەگەپشتېن، ئەم خاوينى و خاسیەت و جەوھەرى عېشقى خۇى لەودا بەدى ئەكا ئەمەش مەزاجىكى ئەغلالتوونى دروست ئەكات، كە مەزاجى فەلسەفەى شیعەرە، بەتئیکەلېوون بەرپەزىكى ناپىنى، ئەم پەيزابە لای (ئەفلۇتین) ھەبوو و لە نەوې تازەش وەك (سېئۇزا) ئەم پەگەمەیان گرتوو (جەوھەرى سۇفیهەتى حالەتئىكى پاخود تاقىکردنەوېەكى گېانەییە، كە سۇفى تووشى دیت. فەلسەفەش نییە بەو مەبەستەى فەلسەفە ھەیتى كە پەیتىیە لە وردەبونەوېەكى عەقلى و تېئوورى لە سروشتى بوون سۇفى فەلسەفەى نەوە لى نادات كە تاقىکردنەو پروجېيەكەى بكات بەبناغەى تېئورىكى مېتافیزىكى لە سروشتى بوون دا<sup>(۱۳)</sup>

لە ئاستى شەەرەكانى ئەنوەر گەلئەك شت خۇ نادن بەدەستەو، نەپنى شیعەرى باش لەودەپ، لە خوئندەنەودا ھەست ئەكەى بەشەقامئىكا ئەپۆت پەك ئەنگ گۆزانپەكى مەنگ و لەسەرخۆت بۇ ئەلئەت، ئەو كەرەساتەى لای ئەم دەست ئەكەون لای كەسانى تر دەگمەنن پاخود ھەر نەن. ئەگەرچى ھەندىك جار كەرتبوون و (ضیاع) ئىكى تاپپەتى لە شەەرەكانیدا ھەست پې ئەكرەت بەلام ئەو پاستەقینەى ناخى خۇى ئەنوسیتەو، واتە ونبوون و دۆزىنەوېەك ھاوشانى پەك ئەبنەو، ئەگەر شیعەرى سەرکەوتوو ھەموو گەردوونیش لە دلى خۇیدا كۆنەكاتەو ئەتوانیت شاھیدى دروستبوون و حەقیقەتى بووداوە سامناك و خۆش و ناخۆشەكانى تەنبا ئەستېزەپەك بېت لە گەردووندا. لە (زەیان)دا چەند شارئەك وەران ئەبن ئەكەونە بەرەى ونبوون و ئەم بەمپۆزوویان ئەسپۆزیت، چەند شارئەكى قەیش، لە تەنیشت پەكدا پەر لە تېشكى خۆرن، لە سۇناتەى تېئوویەتى ئەمدا، تېشكى ھەتاو مەقسەتئەك ھەموو داوئەك ئەقەرتینئەت، فەرەخى فەرەخزاد ئەلئەت: «ھەندىك شیعەرە ھەيە نە بەرگایان كراوتمەرە نەداخراون، چوارچەوېەیان ھەر نییە شەقامئەكن كورت یا درۆ، /نېنسان ھەيە نەپوا و ناگەپتەو ھەيە نەپوا و ئەگەرپتەو<sup>(۱۴)</sup>» شیعەرى ئەنوەر لە ئەنجامدا كۆمەلئەك نەپنى ئەپەلنەو، خورپەپەكى كاتى و ساتئەكى شیعەرى لای خوئنەر ناپېت بەتەنبا لە بېرىوونى كاتى خوئندەنەوېەكە لە پاشا ونبوونى لە شیعەرەكانیدا زۆر نیاز و ھەقیقەتى بېرى پۆشكەوتەنخوازەنە و نەبن،

جۆرە بىرىنكى ئايدىيالى و تيشكى سۇفيەتى دەرئەكەون، ئەم بەھەنگاۋىك لە بۆچوونىدا لە  
 ھەستى نەتەۋايەتى خۇيدا ئەيمان دۇزىقەۋە ئەگىرىش زىياتر بەناخى (گولسورخى) و  
 (نان و گولەكەي)دا بۇيچىت، ھەلبەت ھەنگاۋىك ئەبىت ئەم بەھرە و شاعىرىيەتەش ۋەك  
 چىراخاننىڭ دېتە بوون ئىتر ئەمىش ھەمىشە شىعەرنىكى تېدا ئەنۋوسىيەتەۋە، ھەر وشەيەكى  
 ئەۋەندەى فرمىسكىك لە چاۋىدا مات بوۋېت، ئەۋەندەى خەندەكىش تەمەنى نازادى  
 ھەموو سەر زەمى لە تەمەنى ئەمدا بىتۈيىنەتەۋە!

سەرچاۋەكان

تېيىنى:

ئەم شىعەرانى بەشك ياھود واتايەكم لە لىكۈلەنەمدا بەنمۈنە ھىناۋە ھەموو لە (زىيان)دا ھەمە  
 بەھىۋىستەم نەزانى ناۋىشان و ژمارەى لاھىرىكانيان بىنۋىستەۋە.

(۱) چار پىكەوتنىڭ لەگەل ئەنۋەر قادىر مەھمەد پۇرنامەى (العراق) ۱۳-۹-۱۹۷۶.

(۲) دىۋانى مەۋلىۋى - ل ۵۱۵ - كۆكردنەۋە و لىكۈلەنەۋەى - مەلا ھەبىدولكەرىمى مدرس.

(۳) دىۋانى ھەمەدى - ل ۱۳۴

(۴) سىروشت و دىروون - گۆزان - شىعەرى (ھەمەرى ياپز).

(۵) پىشەكى شانۇگەرى - شىرەين و فەرھاد - نازم ھىكەمت. گۆپەنى - ئىكەل الدىن اھسان.

(۶) زىيان - ل ۱۴

(۷) شىرەين و فەرھاد - نوۋسىنى نازم ھىكەمت.

(۸) الرومانتىكىة - مەھمەد غنىمى ھالال - ل ۱۶۹

(۹) دىۋانى نالى - د. مازف خەنزەدا - ل ۹۱

(۱۰) الازھار تورق داخلى الصاءقە - ھىسەن مردان - ل ۱۹۸

(۱۱) قىسە لافىلسفە - اول دىۋارنت - ل ۱۵

(۱۲) ھەمان سەرچاۋە.

(۱۳) التصوف - الثورە الروحية فى الاسلام - د. ابو العلاء عفىفى.

(۱۴) فەرۋھى فەرۋغزاد - شىعەر و زىيانى - گۆپەنى - تەنۋەر قادىر مەھمەد - پۇۋى كوردستان ژمارە

(۴) سالى ۱۹۷۶.

## شعيرەكانى كامەران و ئىستاتىكا

لە پېش ئەمەدا باس و پېئاسەى وشە ياخود واتاى ئىستاتىكا بىكەين و پەيەمەندى ئەم زانستە بە شعيرەكانى كامەرانەو پەيون بىكەينەو، دەلەين - ئىستاتىكا زانستىكى نوئى ھەلقولوى كېشەكانى ئەم چەرخە نېيە، بەلكو ھەر لە كۆنەو ھەر لە جېھانە گەرەكەى فەلسەفەى يۆنانىيەو ھاتووە و دىالۆگى - ھىگلس - ى ئەفلاتوون بەكۆنترىن سەرچاو و لىكۆلېنەو ى جوانناسى دادەنرەت. بەلام ھەك چەسپوونى ناوئىكى زانستى و قولېوونەو ى چەك - مەفھوم - ى ئەم زانستە لە سالى (۱۷۳۵) ى زانئىدا لە لاين زانائى ئەلمان - جومگارتن - موە دامەز(۱)، نىتر لەو كاتەو و لە پەرسەندى كېشەى نىوان بېرويوچوونى ئايدىالېستى و ماترىالېستىيەو، لىكۆلېنەو و بېرورا و تاقىكرەنەو و دۆزىنەو ى نوئى لە بارەو ئەنجام دراو.

ئەم زانستەش لەبەرئەو ى پەيەمەندى راستەوخۆى بەجېھانى مەقۇمە ھەيە ئەوا ديارە مەقۇف نەك ھەر لىق بى ئاگا نېيە، بەلكو بەھۆى نزىكى و ئاگادارى تەوايەو لە كارتىكرەندى ئەم فەلسەفەى لە زىيانى ھەمىشە دەپھەنئە نەو كۆرى باس و لى وردېوونەو و تاقىكرەنەو ى نوئە.

### ئىستاتىكا چىيە؟!

ئىستاتىكا زانستىكى فەلسەفەىيە لە سەرەتا گشتىيەكانى ھەلوئىستى ئىستاتىكى ئادەمىزاد بەرامبەر واقعەمكۆلېتەو و ھەرەكو فەلسەفە زانستىكى ئايدۆلۆزىيە ھەول ئەدات كە چارەسەرى گېروگرافىيە پەيەمەندى ھۆشەندى ئىستاتىكى و ھونەرەكان بەھوونى كۆمەلەيەتى واتە زىيانى ئىنسانىيەو بەكات(۲).

ئىستاتىك - بىرىتىيە لە مەژووى فەلسەفەى ھونەرى و دانانى پئودانىك بۆ جىاكرەنەو ى جوانى لە ناشرىنى و بايەخ پەدانى و ھەلسەنگاندنى بابەتەكانى ھونەر، پەيكەر، نىگار، وئە، شەيەر، مۇسقىا(۳).

ھەك و تەمان كۆنترىن سەرچاو كە باسى جوانناسى، واتا ئىستاتىكا - ى كرەبى دىالۆگى - ھىباس - ى ئەفلاتوون، ئەفلاتوون ھونەر و جوانىيەكانى ھونەر بەرموشتەو دەبەستىتەو و پەيەمەندى ھەردووكيان بەخولقېنەرى جېھانەو باس دەكات. ھەرەھا

- بومگارتن-ی ئلمانی له (۱۷۳۵) دا باسی چۆژی هونەری و ئەو کەرەستە نەماتە کە چۆژی هونەری له شیعەر و مۆسیقا و وێنە و پەیکەر و شانۆ و گەلی بابەتی هونەریدا دروست نەمات.

لێرەدا دەرەسین، ئایا جوانی و فەلسەفەی جوانی چیه؟ بۆ ئەم مەبەستە چەند بېرۆپایەك هەیه کە پێویستە ئێمەر زۆر بە کورتیش بێت ڕوونی بکەینەوە.

۱- جوانی دیارەمەك نییه کە له ناو شت خۆیدا هەبێت، واتە سیفەتێکی مۆتلەقی ئەو شتە نییه کە پێیان دڵنێن جوان، بەلکو بریتییە له کارکردنی ئەو شتە له مێشکی ئێمە، لەو سۆز و هەلچوونە دەرۆنییە ئێمە بەرامبەرێان دەری دەین<sup>(۱)</sup>.

۲- هیکل دڵنێت: «ئێمە بمانەوی و نەمانەوی هەندێ شت جوانە بەلام ئەم جوانییه له یەکیکەرە بۆ یەکیکی تر دەرکۆرێت واتە دیارەمەكی نیسیبیه»<sup>(۲)</sup>

ئینجا بەرامبەر ئەم بېرۆپایانە و له پۆشایی فەلسەفەكە خۆیدا ئێمەر تەماشای یەکیکە له بابەتەکانی جوانی بکەین کە ئیستاتیکا بە بەشێک له خۆی دەرناکێت کە شیعەرە دڵنێن، جوانی له هیزمەکانی خۆشەویستی و چاکە و خێر و بڕایەتی و مەروفاوەتی دروست دەبێت، ئەمانەش هەموویان لای شاعیر کۆڵەنەو و دەبن بەراستی و اتا هەقیقەت، شاعیر هەمیشە هەول دەدات کە له پێگەی جوانییهوه بەدوای هەقیقەتی شتەکاندا بگەڕێ بیا ندۆزێتەوه له پۆشایی ئەم پرستەماندا دوو خالی سەرەکی هەیه دەبێت بێخەینه پیش چاوەوانیش چۆزێ لێ وەرگرتن و سوود هێ بەخشینه.

ئێمە له یەکی له پەنجەرەکانی ئەم زانستەوه، کە شیعەرە تەماشای شیعەرەکانی کامەرانی دەکەین.

کامەرانی شاعیر هەردوو دیارەوی جوانی و سروشت پێکەرە ئارێتی تابلۆیهکی مەروفاوە نەمات. جوانی مەروفا، جوانی سروشت له کارەساتێکدا دەرناکێت، هەستی ئیستاتیکی دەهەزێت و نیشان دانی وێنەی جوانییه راستەقینەکەمان بۆ بدۆزێتەوه.

نێوارە بـوو، پـر شـنگـی خـۆر  
دوور کـەوتـەوه له شـار بە زـۆر  
هەوری پـایـزی رەش و زەرد  
چـین چـین نە نـیشتە سەر پـووی هەرد  
گۆزێـژە گـریـبـا بە خـووب

لافاو ھستا به تین و گورې  
 ناسمان بهرگیکې پوښې پېش  
 مرگ ناو شاری گرتې باوېش  
 خویناوې شاخې مات، تعزېو  
 خانووی راتېدا بۆ ناو شېو<sup>(۹)</sup>

کامهران تمنها نه وه دمرناپرېت که سروشت بهو جوړه له حالتې ناسايې خوږې دمرچووه  
 و جوانيپهکان گوراون به لکو نه به حالتې ښېسانپيپه وه دېستېته وه نه وه شاعير له  
 پوانينيد اې بۆ جوانيپه ژاکاوهکاني سروشت نرخ و بهاي نه و سروشته بۆ مروږ  
 دېستنيشان دېکات، نه و سروشته که نيشتماني نه وه، که خاکيکه له چاوکردنه وېدا هاوراز  
 و هاونالې پهکترين بهم جوړه که دېلت:

«من دايکې تۆم، بهلام گيانه  
 نهم ولاتي کوردستانه  
 تۆي پېرومېره کرد به جواني  
 تۆش سا بېه به قورياني»<sup>(۱۰)</sup>

شاعير له و پارچه شيعره بچووکېدا حالتېکې مروښانه پيکدههينيت وک وتمان  
 ديارېدې جواني بههممو شيوهکانيپه وه چيژ ليوهرگرتن و سوود بهخښنه، واتا لايېني  
 پهکېمې نه ويپه که نه و سروشته نه و ولاته نېمې پېرومېره کردووه فيري خوښويستي  
 کردووه زهوق و چيژي پې بهخښپوه، نه مېش بههممو ھست و هوشې نيشتاتيکې  
 خوږپوه دېت شتيک هر شتيک بېت خېر و چاکه و خوښويستي پيشکېشي نه وي  
 بکاتېم کامراني شاعير تمنها قوريانيدان و خو بهخت کردن بدوږتېتېم

وتمان له کارهساتي پهکېم و ژاکاني سروشتدا قورياني داني دوږيپه وه ليرهدا له  
 پارچه شيعري کهمانچېدا هستانه وه، دروست کردنه وه ژيانه وه، دېوږتېتېه وه، نهم  
 سيفتانه لاي نه و دېبېنه مامېله کردني لهگل جوانيدېدا، چونکه ژيانه وه حاله تيکې  
 مروښانه يې و لهپيناوې چاکه و خوښويستيدايې له شيعري کهمانچېدا دهنوسيت.

شکانيان کهمانچې دهستم  
 بهلام زوو فريا کهوت دهستم  
 دروستي کرد له پېرې دل

تەلەكەكانى لە تاللى گول  
دەنگى بۆلەندە وەك ژيان  
بەسۆزە وەك قاسەھى بەيان

لاى كامەران كەرەستەكانى شيعرى جوان ھەمووى نامانە دەبن ھەتا شيعرىكى جوان  
دروست بگەن، نەك تەنھا جوانى لەپێناوى جوانیدا، بەلكو شيعرى جوان لە پێناوى  
ژیاندا. لە پێناوى شيعرى گەشدا وەك پشكۆ، كامەران لەو شيعرەدا جۆرە ھەممايەك دەكات  
كە شيعرى پشكۆيە ئەمە دەبێتە رەمزىك لەپێناوى دەرخستنى مەفھومىكى جوانیدا، كە  
جوانى خۆشەويستەكەيەتى. جوانى مرقۇنكە:

چيم زانى لە ورمەكارى  
لە وەسفى جوانى دلدارى  
ھەمووم كرد بە شيعر بۆ تۆ  
بە ھۆنراوھى گەش وەك پشكۆ<sup>(۹)</sup>

كامەران وەك شاعيرە پۆمانتيكەيەكان باسى سروشت ناكات، جوانيەكانى سروشت بۆ  
دالەمدان و پەنا بردنە بەر چۆز و زەوقىكى پۆمانتيكى و دووركەوتنەو لە خەلكى نيبە  
بەلكە دروستكردنەويە واتا -حالة البناء والارتقاء- كە تەنھا دروستكردنەو نيبە  
بەلكە گۆپىنى ژيانە لەكاتى دروستكردنەویدا. لەو بەلێنەدا كە ئەو سوێندى خۆشەويستى  
خۆى ئەخوات دێتە دى لە ديمەنى ئافرەتىكى چەوساوەدا. كە زيرەكى شاعير نیشان  
دەدات لە وێنەگرتنى ئەم ديمەنەدا:

مەمكى ژێر كراسى دپاو  
لە شەرما ئەلمەرزى بەتاو  
شتىاللى وەك ھەورى زل  
تيا دەرئەكەوت لارانى شل<sup>(۱۰)</sup>  
ياخود ئەم پارچەيە كە بەلێت:

لەم ديارىيانە لاى من كە رەنگينتر بى  
يا لەمانە جوانتر، نازمەين ترين  
بەلێنكە كە شيرازەى ژيانى  
من و تۆيە، ھۆنيمەو بە جوانى<sup>(۱۱)</sup>



وهك له يهكڻ له پېنځاسه كاني نېستاتيكا نووسيمان، زانستی نېستاتيک ديار يکړدنی هملوړستی مړوځه، هملوړستی جوانناسی و مړوځایمتی و مړوځ بهر یانه و. وانا به واقعیه وه. نو واقعیه ی په کم ماموستا و راپهری شاعیره، لیوې فیر دېبیت و بههمان شپوه نویښ دیموړت پروناکیهک چنده کممیش بېت بکاته دیاری و نیشانه ی هستی مړوځانه ی خزی بړ سروشت بړ واقع. بهلام له پر وهک برووسکه بهچند دپړیکی کم دچېته نار دلای واقعیه وه، وانا کانی، جوانی سروشت جوانی نافرمت، دژاکین و، حاله تیان د هگړپړیت.

جوانی سروشت و هی نافرمت

له عززمت نازاری میللت

ژاکابو وهک گولی پایز<sup>(۱۷)</sup>

بهم چند نمونه کم و خیزایه ناتوانیت هموو سووچه کانی بابمتی کامهران و نېستاتيکیا پشکنین، بهلام وهک چند همایه کی خیزا به لایدا گوزهرمان کرد نم باسهمان هتا نیره بهبابمتی دروستیوونه وه گمشه سندن له هستی نېستاتيکی کامراند. بهلام نابیت لایمیزی گرنګ که هقیقه تیزی نکولی لی نهکراوه له هستی نېستاتيکی کامراند فراموش بکین نویښ زمرد بوونی پهنگه ناله کان و تماوی بوونی دیمه ساف و گمشه کانه. نهمه نابېته بهلگهی ورهیردان وهستاندن هستی نېستاتيکی کامهران چونکه نیمه وتمان نېستاتيکی هر فلسفه و زانستیک جوړ کردنه وهی له پوالهت و شته ناشهرینه کان وانا هستی نېستاتيکی و فلسفه ی جوانناسی و هنر و هستی خۆشهریستی باوش کردنه بههموو ژياندا. بهخۆشی و ناخۆشپیه بههاوډمی و بهتنه نیاییه وه وانا مامله کردنیزی راسته لگمل واقعدا، وه راستگویی و دیاریکردنی هملوړستیش پهکیکه لهو سیفته مړوځانه یی که بهده ستستن و بوونه خاوهنی هروا ناسان نییه. جیهانی هر شیریکش نهگمرچی جیهانیزی تاییه تیه بهلام دپسان بهشیکه له ژيانه گشتیه کی نهو کومله یی که تیاپایده بهدریژی میژوی فلسفه ی بهیژی گورانی هر سیستم و کومل و راویننی جیاواز و پیناسه و تیگه یشتنی جیاواز و پوړیستتر بړ فلسفه ی نېستاتيکیا کراوه. تیگه یشتنی نیفلاتون له نېستاتيکیا و پیناسه کردنی جیاوازه له بۆچوونه کانی هیگل یاخود دیکارت و شارل لالو، کروتشیه هتا دگاته لیکدانه کانی بلینسکی و چرنشفسکی، له هر قوناغیکدا بهچند جوړ پیناسه و تفسیری نېستاتيکا کراوه. له زوری نهو روانیناندا هموو حاله ته

ئاسايى و ئاساسايىيەكانى مرقۇف دەستغىشان كراوه ھەروەك چۆن و لە سروشتدا درمختىك لە بەھاردا سەوز دەبىت و گەلا ئەمكات و بەرھەمى دەبىت ھەر ھەمان درمخت لە پايزدا دەگۆرەت و گەلاى دەورەت بەلام ئەومىە درمختە و ژيانى تىدايە و بىج بەستى زەوى خۆيەتى. بەھار دىتەو دەژىتەو ئىنجا ئەو بەشە لە شىعرەكانى كامەران كە ھەستى ئىستاتىكى بەبارىكى جىاوازدا شكاوتەو ھەر پەنگانەوئى دلسۆزى حالەتى مرقۇئانەى ئەو لە ھەلسەنگاندننكى جوانىيەكاندا، پوانىنى كامەران بۆ سروشت و بۆ كۆمەلى دەوروشتى لەو پوانگەپەو سەر ھەلەدەت كە سروشت و كۆمەل جوانەو ھەقىقەتە و واقىعە، بەلام وەك مەنتىقى فەلسەفەى ئىستاتىك پوانىنەكان نىسبىيە نەك لە كەسپكەو بۆ كامەران. بەلكو لە سەردەمىكى ژيانى ئەومەو بۆ سەردەمىكى ژيان خۆى دەپارىزىت و نامرەت بەلام پوانىنەكان دەگۆرپەن. واتاكانى -ئەوسا- و -ئىستا- سەرھەلەمەن و جىاوازی لە پوانىنى ئىستاتىكى ئەودا دروست ئەكەن لە تەماشاكردنى تەنبا شىعەركدا ئەم حالەتە ديار دەدات، كە دەلەت:

ئەوسا دنبا لەلاى دلىم خۆش و بەرەن بوو  
 باخى ھەستەم گۆلزارىكى گەش و پەنگەن بوو  
 بەھارى گيان ھەمىشە تەپ، جوان و پاراو بوو  
 لە دەروونا خورەى تافگە و قەلبەزەى ئاو بوو (۱۳)

شاعىر لەرەدا ئەم وئانە دەنئە لاو و واتا ئەوسا ئەمكات بەئىستا و سەردەم و رۆژگارەكە، واقىعەكەى خۆى، ھەستە ئىستاتىكىيەكانى خۆى بۆ ئىستا دەگۆرەتەو دەلەت:

ئىستە ھەرچى ئەندىشەك پاراوى ھەمە  
 لەناو دل و لە دەروونى تارىكا ھەمە  
 ھەرچى خونچەى ئاوات ھەمە ھەموو ھەلوەرىن  
 ھەرچى چاوى يادەم ھەمە ھەمويان ئەگرەن  
 چاوى لىلاوى و دل ناسۆرى تارىكى داھات  
 خەفەت لەگەل جەھەننەمى دەروونەم پراھات (۱۴)

بەم شۆمە جىاوازی ئىستاتىكى دروست دەبىت لەگەل گۆرپانى واقىعەى ديارەكان ئالوگۆرى زىاترى مەسلەكاندا كە راستەوخۆ پەيوەندى بەواقىعەى ئىستاتىكى و پوانىنى شاعىرەو ھەمە بۆ كۆمەل بۆ سروشت بەتەپەتەى لە دوا دىوانىدا -دىوانى زەبرى

هونراوه-دا زياتر ږنگ نمداتمه، بهلای منهوه لهو جوړه گزړانه شدا کامهران هر راستگو  
و شاعیر بوو، ښجا بډوانه وشه کانی، راستگو، شاعیر. که هرچون بیت نهو ژاکانی  
جوانیبه کان و به ساخته کردنی هقیقه ته کانی به پړوا و به هق نه مرزانی، دېوا هلوتیستی  
هېښ وانا شیعری هېښ، کامهران تمنها به یه ک بهیت شیعر کښه که دکاته وه و دملیت:

لهلای نیوه، گل مهیل بر شهید ناو ون بوو

کښی نسووتی، با بسووتی، بیښی به سووتو<sup>(۱۵)</sup>

به لام کامهران هر لهو دیوانه شیعردا و له شیعرمکانی هم دواپیبه دا نگر بهوردی  
سرنج بدین بهینین که ټیگیشتن و هسه ټیستایکپه کهی نهو زیاتر بهلای هستی  
جوانی نزیکپونه وه له ژيان و کاره ساته کانی ژياندا پوچووه و تپايدا قول بۆتووه

راستیبه کان گمشر خویان دمنوینن و وهک له پیناسه ی فلسفه ی ټیستایکدا وتمان  
ټیستایکا فلسفه په که باوهش دکات به ژياندا، نهوا لهو شاعراندا هسته کمین که  
باوهشی کامهران چنده باوهشیکی گهرم و پر ناسویده بوو نهو ژيانه تال و پر له  
چرمه سرى و دلشکانه ی، بویه لایه نی دوهمی کښه که ساخ دکاته وه و بهرنگاری  
رېشه با دېته وه له جاران جوانتر دملیت:

«نهو دلای وهک دلان نییه

ترسنوک و نپان نییه

دلگه که ی جاران

دلی پاکى ټیکوشانه»

- ١- فلسفه الجمال و نشأة الفنون الجميلة. محمد علي ابرو ريان-ل٣٢.
- ٢- مبديء علم الجمال -شارل لال. ترجمة- مصطفى ماهر.
- ٣- الموسوعة الفلسفية المختصرة -ل٢٠-.
- ٤- سهرمتاكانى رېخنهئى تعممى - نائى. ئهئى. ريتشاردز.
- ٥- موجز تاريخ النظريات الجمالية. م. أوفسيانيكوف- هس ٣٢٢,٣٢١.
- ٦- ديوانى -ديارى- ل ٧٧- كامران.
- ٧- دهوانى-ئاگر و ژيله- ل ٨٤- كامران.
- ٨- ديوانى -گول ئهستيزه- ل ٦٠- كامران.
- ٩- دهوانى -گول ئهستيزه- ل ٨٣.
- ١٠- ئاگر و ژيله- ل ٦٠.
- ١١- ديارى -كامران- ل ٥٧-
- ١٢- ئاگر و ژيله ل ٨٤- كامران.
- ١٣- زهبرى هونرلوه -كامران ل ٦٢٨.
- ١٤- زهبرى هونراوه -كامران ل ٦٨.
- ١٥- زهبرى هونرلوه -كامران ل ٦٩.

## سېمېنى و دووباره بوونه وه

نهم نووسېنه بریتییبه له لیکوآلینه وهی شاعرینکی شاعیر - دلشادی عوممر کاکي - بېناوی:  
سېمېنى و دووباره بوونه وه

### بېشى يه کهم

رېنگه ناوونېشانی نهم شيعره لای خوښتر جیگه ی پرسپار، پامان بیت که داهینان  
پنچېوانه ی دووباره بوونه وهی و نایا لږه دا چون ناوښتی په کتری بوون؟! بؤ وه لامی نهم  
پرسپاره واتایه کی - هیرا کلیتس - ی فیلېسوف ده کهینه سرمتای باسه که وتویه  
«پاسای گؤران پوخته و گه وهری هممو شتیکه. هممو شتیک نه گؤرئ تنها پاسای  
گؤران خوی نمې»<sup>(۱)</sup>

واتا گؤران پنچېوانه ی دووباره بوونه وهی. چونکه دیاره له دووباره بوونه وهی ده  
گؤران نییه. لهم پاسا فلسفیه وهی نه گمر بیینه سر باسی شيعر و دنیا فراوان و پر  
نه پنییه کی. هممیشه که شيعرک دېمین رېنگه بېرسین هتا چند سرنجی راکیشاوین  
نه گمریش گؤرانی تیا به له چاوش شيعری شاعرانی که ده. نایا گؤرانه که داهینان یان نا؟  
چونکه هممو گؤرانی که له ناوړېک و پوالت و دیار دېکاندا نابیت به داهینان. بگره  
دووباره بوونه وهی همدئ جاریش بهرو پاشوه گه رانه وهی، شيعریش که په کی که له  
هونه بهرزه مرقایه تیه کان دمتوانین داهینان شيعریه کانی پی بسلمینین. په کی که  
له واته شاعیر - دلشادی عوممر کاکي - په، نینجا به لای منه وه - دلشاد و هممو هاوړئ  
شاعیره کانی به تیا بهی نه وانه ی که دواړوژیکي گه شی شاعیره تیان تیدا بېیرت نهرک  
و کاره هونریه کان گلمک دژوار و قورستره له شاعرانی پش خویان. به تیا بهی لهم  
سر دېمه ده که ناسوی رېشنېری فراوانتر بووه به هو ی وهر گؤرانی کتیب له هممو  
زمانه کانی دنپاوه هویه کانی گه پاندن وک گؤقار و پؤزنامه و تله فیزپؤن - قیدپؤ و -  
سته لایت و ... هتد نهمه جگه له وهی که شاعرینکی و مکو دلشادی عوممری کاکي به  
بلاو کړدنه وهی چند شيعرک که ترووسکی دواړوژیکي گه شیان تیا به زیاتر بهر  
پرسپاره نهرکه کی قورستره له لایک دېمین دمنگی نه وند به هیز و گه وره بیت بتوانیت  
له دمنگی شاعیره کانی پش خوی - نه وهی پشؤو - تیه پرنی. له لایه کی که وه هر له

سەردەمەكەى خۇيدا گەلەك دەنگى ۈك خۇى ياخود لە ئاستى خۇيدا ھەيە و دەبىئىت لە ھەولى ئەۋەدا بىت كە چۆن ھەنگاۋى لەۋان گەۋرەتر بىتت. ئەۋ چەند شىعرەى دلشار كە لەم دۋايىيەدا بلأۋى كەردنەۋە ئەۋە دەھىئىت ئەۋەندەى پىۋىست بىت چەند تىشكىكىان بىخەينە سەر لە پىش ئەم نوۋسىنەى مەدا مامۇستا حەسەن عارف لە گۆشە تايىبەتتەكەى خۇيدا چەند سەرنجىكى لەبار و شىۋى سەبارەت بەشىعرى - كزەى شىعرى ئەم شاعىرە نوۋسىۋە شىعرەكەى سەرنجى مامۇستا حەسەن عارفى چىپرۆكنوۋسى پاكىشاۋو بەتايىبەت لە پەۋى زەمان و مۇسقىاى شىعرەكەۋە ئەمە بوۋە ھۇى ئەۋەى مەنىش دۋوبارە تەماساى ئەۋ شىعرە و چۋار پىنج شىعرى بلأۋىكراۋەى تەرى بىكەمەۋە لە راستىدا شىعرىكى ۈكە - سەبەئى و دۋوبارەبۈنەۋە - تۋانىۋىتەى تەنكىدى ھالەتتىكى زۆر مەۋفانە پكات كە ھەركىز لە خۇشەۋىستىدا دۋوبارەبۈنەۋەى لە نەرخ و بەھەى ئەم خۇشەۋىستىيە كەم ناكاتەۋە، ئەۋەى كە زىاتەر سەرنجى مەنى پاكىشا ئەۋەبوۋە كە بەيەكجار خۇشەۋە ئەۋە ئەگەر سەبارەت بەناۋەرۋىكى شىعرەكەش بىت لە ھەمەۋە لايەن و سوۋچىكى دىئەى شىعرەكە بەلەر نەبۋوم و ھەستەم كەرد دەبى چەند جار بىخۇشەۋە. لە سەرتادا دەنگى شاعىر دەبىتە دۋو دەنگ. ئەۋ دۋو دەنگە يەكتەر تەۋاۋ دەكەن و دەبەتە يەك دەنگ پەشتەرىش بەرامبەر دياردەى دۋوبارەبۈنەۋەكە تۋوشى ترس و سام و پامان دەبىت ھەلەكىان دەنگەكەيە و ئەۋى كەيان ھالەتى دۋوبارەبۈنەۋەى پۋوداۋەكەيە كە دەنگەكە لىۋەى خۇلقاۋە.

دەترسم!

لە ترسى

دۋوبارەبۈنەۋە

بەرسى!

دۋوبارەبۈنەۋە

بەرسى

يەكجارە، بۆچۈينە

دەستى گەردۋونەۋە؟!

گەر

لەسەر چاۋەكەى ھەر

نازاري پاوه ستم

من نيوهی

دمنگی تۆم<sup>(۱)</sup>

زۆریه ی شیعره کانی دلشاد و هاوته مهنه شیعرییه کانی بریتین له شیعری لیریکی  
- غنائی - نهو شیعرا نهی که توخترین پمگ تیاپاندا واتا خاسیهتی بنه رمتی نهوهی که یه ک  
دمنگی تیاپا یه نهویش دمنگی شاعیره هه میسه بانگ پاخود - مخاطبه ی - بهرام بهرمه کی  
دماکت که بۆته کهمی دووم له هه مان کاتدا سهرچاوه ی نیلهام و هه ژانی بهروونی له لای  
شاعیر دلشاد - که هه ردو لای کیشه که ی بهردو دمنگ داناوه له راستیدا کیشه که هه مووی  
هه دمنگی خویمتی و نیتر خووشی بهی بنوینهر و خولقینه ری دمنگی دووم نابی  
نهو هه مان له یاد بچیت که لم سهرده مه دا به چه شنی نه م جۆره شیعرا نه زۆربوون خه ریکه  
مه ترسییه کی کوشنده بۆ کاروانه مه زنه که ی شیعیر دروست دماکت. شیعری لیریکی  
هه رچه نه سۆز و هه ژانیکی بهروونی و بانگی خوشه ویستی و بهمه که گه یشتن و دوا بۆزی  
گه شی تیاپه به لام له بهر نه نهوه ی سیفه ته کانی - زاتی پۆمانسی هه ناسه کورتی و کورته  
شیعری تیاپه و به مگشتی سوود له نه فسانه و داستان و پهمز و دهمامک و مه رناگیرئ  
نیشاره تان بۆ هه نه ری گه وره و پووداوی گه وره ی تیدا نییه و درامای تیاپا لاواز. له بهر نه م  
هۆیا نه نه م جۆره شیعرا نه پنیوستیه یان به مخرجه کردن و دا به نکردنی بۆ شنبیرییه کی باش و  
پته و نییه زیاتر هه لچوونی کاتی و خودی که م خایانه.

لیره دا له پوانگی نه م شیعرا نه ی دلشاد تکای نه وه دمه کم که نه م دهنگانه گوپ و  
توانایان هه یه و نه و توانایانه نه مگر له بابته ی گه وره دا خه رج بکری باشتره و  
زه مینه یه کی فیکری توانای بۆ شنبیرییه کی فراوان بۆ شاعیره که دروست دماکت و له  
هه مان کاتدا ماوه و جیگایه کی فراوان و بی سنوور بۆ پهمنه مگر و لیکۆله ره مه ساز دماکت  
هه تا زیاتریان له بارمه و بنو سینت و زیاتر که شفی توانا و دا هینانه کانایان بکات که  
به مگر پینه وه لای شاعیر ده بینین دوو وینه ی بهرانه بهر یه ک راگرتووه خۆی و نه و - خۆی.

(په رشنگی نۆو چنگی)

نازاري هه ر شه وئ

نه بیته ناو نگی

سه ر سنگم خه و ی لی نا که وئ)

ئەو: كەلای شاعیر دەبىي بە - تۆ -  
 (تۆش لەبەر دەرگای ھەر سالتىكدا پراوەستى  
 نەخەونى بەر خۆرى  
 پۇژانى منالى  
 دەگاتە نۆر دەستى سبەينى  
 نەتەونى خەيالى  
 دەرگای ژەنگ لى نىشتوو  
 دەبىي بەبرووسكەي سالى كە دەپگەينى

شىعرەكەش بەرپەرى توند و تۆلى يەككىتى بابەت - ياخود پەكدگىرە وە بەنەرمە پەوتى  
 خۆى دەروا و گەلى دىمەنى شار و تابلوى پەنگىنمان نىشان دەدات لەو شارە دىمەن و  
 تابلویانە دەنگ و مەزۇف و شتەكان بەپەكدا دىن و دەچن. ئەبى بەكارمەساتىكى تراژىدى.  
 لە ئەنجامى ئەم بروداوانەدا شاعیر شەقل و سىماي (سبەينى) دەدۆزىتەو ئەو نەسەت  
 دەكا كە دەبىيت يا بەرین و لە بەر پۇژگار بچىنەو ياخود - ورشەى دەروون - مان  
 بەخەشىنە نار جەرگەي ئەو تارىككەي و نەهەتلىن دىو ترسناك و تاوانبارەكان لەو  
 تارىككەي زياتر سوودمەند بىن بروانە.

سبەينى  
 ئەو پۇژەي بەتەنها  
 سبەينى دەپگەينى  
 دەبىي ھەر  
 لاشەى مردوومان  
 يا ورشەى دەروونمانى بەينى

لە سەرەتای ئەم نووسینەدا ياسى دووبارەبوونەو مان کرد و نىستا شاعیر چۆن  
 مامەلەي لەگەل دووبارەبوونەو دا کردووە.

لای شاعیر ھەر دووبارەبوونەو مەيەكى ئەو حالەتەدا بەخەشىن و دابىنکردنى زياتر  
 خۆشەويستى ھەبە بگرە ھەر دووبارەبوونەو مەيەك لای ئەو بارىكى ئىجابى و گۆزانە  
 نىنجا كە گۆزانەكە ئەوا پىداويستىيەكانى گۆزان و بەرھە پىشەوەرچوونى خۆى دابىن  
 بکات ئەوا دەبىتە داھىتان چۆنكە گۆزانەكە دووبارەبوونەو مەيەك حالەت نىيە. ئەگەر





رەڭلىك چۈنەنەي  
 گرانە و دووبارە  
 نەۋەي كە چاۋرەننى رۇڭگارە  
 نامرئ و ناسرەۋئ  
 نەۋانەي دووبارە خۇشمەۋئ)

### بەشى دوۋەم

لە چەند شىئەرنىكى نەم دوايىيەي شاعىردا و بەتايىبەتى لەم شىئەردا كە نىمە لە بارەيەۋە دەنوسىن. تەۋا ھەست بە-يەكەتتى بابەت- دەكەين لە شىئەركەدا. بەيىچەۋانەي گەلى لە شىئە- لىركى- پانەي نەم سەرمەكە كە مەيانخوئىنەۋە ۋە ھەست بەيچەۋان و لاۋازى يەكەتتى بابەتەكە دەكەين تەنانت لە ھەندىكەياندە نەگەر كۆپلەيەك و دوۋانىش دەرىنەين لە ناۋ مەسارى شىئەركە ناگۇرئ و تىكى نادات. لاي دۇشاد بەجۇرئەك و اتاكەن باۋەشيان بەيەكدا كىرۋە و ناۋتەي يەكتر بوۋن كە ھەرگىز ناتوانەين لە يەكترىان دابرىن و لىي دەرهاۋىزەين. بەلاي مەۋە نەۋەي زىاتر توندوتۇلى بابەتى شىئەركە و يەكەگىرىيەكەي پاراستوۋە ئەۋ ئىقاعە مۇسقىيە نەرم ۋە لەسەرخۇ و نەپچراۋەيە كە لە ناۋەۋەي شىئەركەدا بەئاسانى دېتە گۇي ديارە كە مۇسقىي ناۋەۋەي شىئە چەنە گىرەكە و چۇن لەلايەن شاعىرە گەۋرەكەنەۋە گىرەكە تەۋاۋى پىدراۋە تەنانت نەم مۇسقىي ناۋەۋەي كارىكى ۋە ھەي كىرۋە بوۋنى -قافىيە- بەيىچ جۇرئەك لە شىئەرانەدا پۇنىست نەبىت و ھەر ھارمۇنىيەتى كە وشەۋ و اتاكەن دروستى دەكەن خۇيان دەبن بە كىش بۇ شىئەركە و قافىيە بوۋن و نەبوۋنى ۋەك يەكى لى دېت نەۋەي لەم شىئەردا سەرنجى پاكىشام نەۋەيە كە سەراپاي شىئەركە -سئ ھەنگاۋىيە. نەم جۇرە كىشە خۇمالىيە كە بەنەمەكەي كىشكى سادە و لەبارى فۇلكۇرى كوردىيە توانىۋىيەتى بەشۋەيەكى زۇر سىروشتى ئەۋ ئىقاعە ياخۇد ئەۋ مۇسقىا ھىمەنى ناۋەۋە بېخىشە شىئەركە بىرۋانە ئەۋ چەند بېرگەيە:

گەر ۱-۱

لەسەر = ۲ + ۱.۲ = ۳

چاۋگەي ھەر = ۳

نازائى پاۋەست = ۲۰۲

مەن نىۋەي = ۳

دنگی تۆم=۲

مەبەستم=۳

هێندەمیه=۳

لە دامێنی تالی=۴+۲+۶=۱۲

سبەئ دا که تۆ هەم=۲۰۳

دیسان تۆ=۳

جوانترین=۳

دووباره=۳

بوونەوی=۳

ئەم کێشەئێ سێ برگەییە کە بەتەشکێل بوونی هونەری ئەو مۆسیقانان و خۆبێبەئێ بەخشێوە بە شیعەرەکە پەنگە ئەگەر پارسەنگی یاخود لەنگەری قافیەکانیشی لە تەکدا نەبایە هەر دەوری خۆی ببینیایە و هیچی لێ کەم نەبوایەتەو بەلام شاعیر بەو لەنگەرانی وانا بەو قافیانە گەلێ وشەئێ سادە و خۆش باودا دروستی کردوون نەیتوانیوە چوارچێوەیەکی یاخود بلێین نەخشەییەکی پەنگین لەسەر تەختی شیعەرەکە دامەزرێنێ لێرە دگەمە ئەوێ کە ئیقاعەکە بەهۆی مۆسیقا ناوخۆی و لەنگەری قافیەکانەو دروست بووە چونکە (ئیقاع بەتەنها لە خۆیەو دروست نابێت ئەگەر هۆکاریکی گۆرانی ئامیز یاخود مۆسیقایێ نەچێتە پال و تەبابی و گونجاندنە کە دروست نەکات) (۳) لەلایەکی تریشەو تەماشای دیکەئێ ئەم مۆسیقای ناوخۆی و کێشە ئاسانە لە وشەئێ زۆر سادە و ساکار و خۆمالتی سەر زمانی خەلکی دروست بووە. کە ئەمەش خۆی یەکنێکە لە سێفاتەکانی شیعری لیریکی. لەم بارەییەو هەر لە سەردەمی شاعیرە پۆماتسییەکانەو بەتایبەتی- وردزۆس و کولرچ- بیرۆبای وەک یەک و جیاوازی پەیدا بووە هەتا دێگاتە شاعیرە گەورەکانی ئەم دواوییە و وەک ئعلیوت و نەزرباوند- (تەنانەت- ئعلیوت- لە یەکی لە بەمشەکانی وێرانە خاک- دا هەر بەو زمانە سادەییە شیعەرەکی دەرشتوو) (۴) لە هەمان کاتیشدا (نرخ) و بەهایەکی هونەری وەهای داوەتی کە هەر لەو زمانە ئاسایییە خەلک بزارەئێ کردوو و بەرەو بەرزێ بردوویەتی (۵).

لێرەشدا خالێکی گرنگتریش هەیە کە بریتیە (لە چڕکردنەوێ مانای ئەو شو و اتایانە) (۶) و دەست بلایێ نەکردن لە بەکارهێنانیاندا بپوانە لەنگەری قافیەکان و سادەیی و شەکان و چڕکردنەوێ مەبەستەکانیان لەم چەند نموونەیدا. ئەبێ ئەمەش

بزانين ئىم شىعەرى دۇشادى غومىر كاكى يەككىگە لەو شىعەرە دىگەنەنەنى ئىمىرۇكە  
 -تدویر-ى مۇسقىاى تیا بەکارهیناوه شىعەرى -مدور- مودموهر که حالته کپ و  
 هەلچووھکان تیايدا تەواو -ھارمۆنى- دەبن. زیاتر بەلگەى توندی بابەت لەناو ئەو  
 شىعەرەدا ساخ دەگەنەوه.

(سبەینى ئەو پۇژەى بەتەنها

سبەینى دەیکەینى

دەبى ھەر

یالاشەى مردوومان

یاورشەى مەروونمانى بەینى گەر

لەسەر

چاوگەى ھەر

ئازارى راوستم

من نیوهى دەنگى تۆم

مەبەستم. هیندەیه

پېرنگى

ننچنگى

ئازارى ھەر شەوئ

ئەبیتە ئاورنگى

سەرسنگم. خەوم لى ناکەوئ

## بەشى سىيەم

وینە شىعەریەکانى سبەینى و دووبارەبوونەوه

لە کاتیگدا که باسى بنەما و ستوونە سەرمکى و بەهیزەکانى شىعەرى نوئ دەمکرىت. سى  
 بنەما و ستوونى سەرمکى خۆیان دەنوینن، یەکەم -زمان، دووم-مۇسقىا، -سیيەم-  
 وینەى شىعەرى و ئەوندەى که لە ناوەرۆکى ھەتر شىعەریکەوه نزیکە ئەوا دوو ئەوندە  
 پەيوەستە بەفۆرمى شىعەرکەوه، بەشیکى گەورەیه لەلایەنى جوانکاری و وردەکاری و  
 پازاندنەوهى سیمای شىعەرکە وینەى شىعەرى فریای دەریپىنى زۆر حالەتى هەلچوونى  
 دەروونى شاعیر ئەکەوئ و لە گەرقىتىكى دژوار پزگارى دەکات، وینەى شىعەرى لەم

شعیری دلشادی عومەر کاکي دا فریای ئەر ههست و ههژانه پهنگ خواردوانه‌ی دهروونی کهوتوووه و له‌سهر لاپه‌ره‌که‌ی به‌رده‌میدا نه‌خشی خۆی داناره. شاعیره‌ گهره‌مکانی جیهان و لای خۆشمان به‌تایبه‌تی لای گۆزان. وێنه‌ی شیعری له‌ سه‌رووی گه‌لی له‌ هونه‌رکاریه‌کانیه‌وه‌ ده‌رده‌که‌وێت. بۆ نمونه‌ ئه‌گهر شیعهره‌مکانی به‌در شاکر سه‌یاب بخوێنینه‌وه‌ ده‌بینن که سه‌یاب (سوودیکی زۆری له‌ بروی وێنه‌ی شیعرییه‌وه‌ وهرگرتوووه‌ له‌ شاعیر گهره‌ جیهانییه‌کان. له‌ شیعهره‌کانیدا یا کاریگهری نه‌لیوت نه‌دۆنێس و ستویل و ناظم حکمت و کارسیا لۆرکا و شکسپیر و بابلو نیروداو گۆتییه‌ ده‌دۆزیتمه‌وه‌ ته‌نانه‌ت له‌ وێنه‌ی شیعردا سوودی له‌ هونه‌رمه‌نده‌ گهره‌مکانیش وهرگرتوووه‌ وه‌ک نه‌خشانده‌نی وێنه‌ی -دۆن کیشوت- که‌ له‌ پۆمانی -دۆن کیشوته‌- ی سرفانتسیه‌-مه‌وه‌ وهری گرتوووه‌<sup>(٧)</sup> له‌ شیعهره‌مکانی ئهم شاعیرمه‌دا که‌ هه‌موو لهریکی و کورته‌ شیعرمه‌دا وێنه‌کان زۆر یارمه‌تی ده‌ریپڕین و به‌رجه‌سته‌کردنی خه‌یالی شاعیریان داوه‌ و شاعیریش توانیویه‌تی ئه‌و وێنه‌ شعیریه‌ (زه‌نیانه‌) ی هه‌یبوووه‌ به‌رجه‌سته‌ی بکات و وێنه‌ی جوانی لی پێک به‌یێن هه‌ندێ به‌م کاره‌ ده‌لێن راوکردنی وێنه‌ی یاخود وێنه‌کردنه‌وه‌ی وێنه‌ی سروشت و دیاره‌مکان که‌ تابلۆ شعیریه‌که‌ی خۆیدا به‌یێن زه‌وقی شاعر و توانا و چێژ و فله‌سفه‌ی ژهانی دووباره‌ نه‌خشه‌ ده‌کێشێته‌وه‌ لێزه‌دا توانای هونه‌ری خۆی ده‌نویێن چونکه‌ هونه‌ر وهرگرتنی وێنه‌کان نییه‌. به‌لکه‌ هونه‌ر چۆنێتی وهرگرتن و به‌کاره‌ێنان و دروستکردنه‌وه‌ی سه‌ره‌له‌نوێی وێنه‌کانه‌:

من و تو  
 دووباره‌بوونه‌وه‌ی  
 ئه‌و ته‌مه‌ی  
 گرانه‌ چوونه‌وه‌ی  
 ئه‌و غه‌مه‌ی  
 ناسمانی سامالی  
 لی گرتین  
 وره‌ خۆری شه‌وی  
 چهند سالی  
 گولی چنی ناسمانی رامالی  
 به‌مینی

نه تهونی خه‌مال  
 دهرگای ژمنگ لی نیشتهو  
 ده‌بی به پرووسک‌ه  
 سالی که ده‌یگه‌ینی  
 سه‌ینی  
 نهو پوژ‌ه‌ی به‌ته‌نها  
 ده‌بی هه‌ر یا لاش‌ه‌ی مردوومان  
 یا ورش‌ه‌ی دهروونمانی به‌ینی

لهم شیع‌روه نه‌وه‌ی له بارمه‌وه پوونمان کرد‌وه ده‌گه‌ینه نه‌نجام‌یک که نه‌م شاعیره لاوه  
 نیستا وه‌ک ده‌نگ‌یک که له ده‌نگه زوال و په‌سه‌نه‌کانی شیع‌ری نه‌م‌و‌ی کوردی نه‌گ‌ر له  
 پو‌ی خو‌ینده‌وه و خ‌و خ‌م‌ر‌یک کرد‌نه‌وه وه‌ک هه‌و‌ل‌ئ‌یک سهر‌ته‌اییش بیت په‌نگه کار‌ئ‌یک  
 باش دهره‌ق به‌ج‌ئ‌یک‌او توان‌ی شیع‌ری خ‌و‌ی نه‌نجام بدات چونکه توان‌یه‌کی گور‌ج و گور  
 و خه‌مال‌ئ‌یک شاعیرانه‌ی وردی هه‌یه. نه‌م‌و‌ له نه‌ده‌بی کوردیدا کورته شیع‌ر و شیع‌ری  
 لیر‌کی و یه‌ک ده‌نگ‌ی و یه‌ک مه‌به‌ست زیات‌ر له پ‌ئ‌ویست به‌ژ‌یانی سهر‌مه‌وه زو‌ر بو‌وه.  
 ده‌نگ‌ی شیع‌ریی باش که زو‌ر که‌مه و له‌و جه‌نجالی بازاره‌ گهر‌م و قه‌له‌بال‌ف‌دا ون بو‌ون  
 ب‌و‌یه نه‌م‌و‌ له هه‌موو کات زیات‌ر نه‌م شاعیره و هاو‌ته‌مه‌ن و هاو‌نه‌زم‌ونه‌کانی  
 پ‌ئ‌ویسته‌یه‌ان به‌خ‌و په‌روهر‌م‌کرد‌ن‌ئ‌یک زو‌ره و دیاره نه‌مه‌ش له توانا و تاقه‌تی زو‌ریاندا  
 نییه و دو‌ور نییه زو‌ریان یا له سهر‌قا یا له نی‌وه‌ی پ‌ئ‌گادا بکه‌ون. ب‌و‌یه به‌لای منه‌وه  
 پ‌وو‌کرد‌نه شیع‌ری در‌ئ‌و و درامی و سو‌ود وهر‌گرتن له کله‌پو‌ور و نه‌فسانه‌ی کوردی  
 کار‌ئ‌یک له هه‌موو کات زیات‌ر پ‌ئ‌ویسته.

سهر‌چاوه‌کان:

۱- شیع‌ری سه‌ینی و دو‌ی‌اره‌بو‌ونه‌وه دل‌شاد عوم‌ر کاک‌ی هاو‌کاری ژماره ۱۰۲۶

۲- هه‌موو نه‌ر ک‌ئ‌له شیع‌رانه له هه‌مان شیع‌روه وهر‌گه‌راون

۳- فلسفه‌ الادب والفن - د. کمال عه‌د ص ۵۵

۴- التجربة الخلاقة س. بو‌را ص ۲۱۵

۵- الشعر والتجربة ارشبال‌د‌مال‌ک‌ش، ترجمه‌ سلم‌ی خضر‌اء الجی‌وسی.

۶- الرؤيا الابداعية: هاسکل.

## شېئو له شیعری نوئی کوردی-دا

### هنگاوی یهکم:

فؤرمی شاعر بزوتن و گۆرانه له دایکبوونیکي ههمیشهیییه، فؤرمی شاعر زیندو و نه میه ههمیشه له تشکیل بوونیکي بردهوامدا بیت،<sup>(۱)</sup> له کاتهوئی که په یوهندی مرؤف و شاعر په پیدابوو هه تا ئیستا شاعر و شېئوئی شاعر قالبی شاعر و کهرسته جوړ به جوړهکانی له گۆران و پیشکهوتنیکي بردهوامدان، وهستانیان نییه، رهنگه لای شاعیریک، سهرابا، یاخود به زوری یهک شېئو، قالبه شاعریک خوی دو یاره بکاتهوه، چمنده مهستی جیاوازه به شېئوئییه که له یه کچوو- وهک یهک- دو یاره بییتهوه، به لام یاسای گشتی شېئو وهک یاسای گشتی ژبان، له شېئوئییه که قالبیکدا نامینیتیهوه، ههمیشه دمکوپیت و پش دمکویت. لیره ده مهستمان له گۆران و پیشکهوتنی شاعر نوئی کوردیه که نه مهش دهلین ناتوانین راسته وخو بیینه سر شېئوئی دارشتن و شاعر نوو سینی نه مرؤ چوکه نه قالبه شاعر و شېئوئی شاعر نوو سینی نه مرؤ له پریکا و بی رابوردووه کی دور دروست نه بووه، یاخود نه توانین بلین زاده چمنده قوناغ گۆرانکارییه له شېئو ده. هه قوناغیک تاقیکردنه وهی که نوئییه وه هه رگیز شېئوئی یاخود زمانیکي کۆن ناتوانیت ته عیبر له تاقیکردنه وهی که نوئی بکات له بهرنه مه ده بیت شاعر ههول بدات زمانیکي نوئی، بوخساریکی نوئی قالبه شاعریکي نوئی بدو زیتیه هه تا له دوو لایه نه وه بتوانی چیکه خوی له پزی شاعیرهکانی سردهمه که کی خویدا بکاتهوه و بگره ههولیش بدات له وانیش تپهری و خاوین دهنگ و تاقیکردنهوه خوی بیت. نه دوو لایه نهش بریتیه له:

یهکم: کهرستهکانی شېئو لای نه کهرسته کی کارکراو و پاشماوهی شاعیریکي تر نه بیت. واته له حالتهی ههمیشهیی دهیناندا بیت. بچیته دنیای نوئی و هاوچه رخیتهیهوه چونکه هاوچه رخیتهی بریتیه له توانای هونه رهنده له هنگانان و تپهریندا.<sup>(۲)</sup>

دووه: شېئو بیته هوی نزیککردنه و پروونکردنه و بههیز و پزکردنی ناوهړه لای شاعیرکه. شېئو بهرجهستهی ناوهړه بکات به لام خوی وهک سهرپوش یاخود

تارايەكى ناسك و بويۇشنىكى زۆر تەنكى بووكىك بىت، وەك ناظم حكمت نەلەت،  
 «من بەش بەحالى خۆم نەمەوى شۆرە بەجۆرى لىگىل ناومېزك و خۆمەتيدا  
 بگۈنچىنم و جۇشيان بىدم كە ناومېزك و خۆمەتتەيەكە دور ھىندەي دىكە پرون  
 بىكاتەمە، بەلام شىكەكە خۆى پرون نەبى».

## ھەنگاوى دووھم:-

شۆرەي باوى شىعەرى كوردى لە كۆنەمە شۆرەي كىشەكانى ھىجا -فۇلكلۇر-بوو،  
 بەتايبەتى نەوگەنچىنە گەرەيەي شاعىرانى ناوچەي ھەورامان و زەنگەنە بۇيان بەجى  
 ھىشئووين ھەمور لە شۆرەدا نەو كىشانەن و ديارە كە جوت قافىە -مەسنەوى-ن. بەلام  
 بىلاويونەمەي پۇشنىبىرى لە كوردستاندا بەتايبەتى پۇشنىبىرى ئىسلامى و تاوسەندى  
 بەھرىمەكانى شىعەرى عەرەبى -عروزي عەرەبى- لەلايەك و ھەلكەوتنى زۆرىيە شاعىرە  
 كلاسكىيە كوردەكان لەو جىھانە ئاينىپەدا. بوو ھۇى نەمەي شۆرەي شىعەرى كلاسكىي  
 كوردى يەك قالىب ۋەزىگرىت. بەلام لە سەرەتاي چەرخى بىستەم و بىلاويونەمەي  
 پۇژنامە و گۇفارى بەزمانى كوردى ۋە پەپەمەندى پەيداكردىن لىگىل پۇشنىبىرى پۇژناۋا  
 راستەخۇ-بوو ھۇى گۇرپانى قالىبى شىعەرى كلاسكىي كوردى، زۆر لە شاعىرەكان  
 گەرەنەمە سەر كىشى خۇمالى كوردى. لە گۇفارى -زىن-ى ئىستەمولى دا كە سالى  
 -۱۹۱۸-۱۹۱۹- نەرجوۋە، چەند شاعىرىكى كورد لەۋىدا يەكەم تاقىكرىنەمەي خۇيان  
 نەست پىكرىد ۋەك -مەبدولرەھىم رەھمى ھەكارى- كە نەمە نەمۇنەي يەكى لەو  
 شىعەرەنەيەتى كە جۆرە ھەلەكىكى لە گۇرپانى قالىبە شىعەرىيەكەدا بەدى ھىناۋە:  
 (طبيعەت صامت و لاله...)

رۇخملان، پوج، جان والە

تەنى، نەنگەك

عجائب بىلەلە دكالە؟...

تەگۈۋ بىلەل نەنگەك

نەخىر

(نەو نەرمەيا لاۋان)

لە سالى -۱۹۲۰- بەرەو ژورر كۆمەلنى شاعىر و پۇشنىبىرى كورد وىستيان شىعەرى  
 نەمقەرتۈرى كوردى لە قالىبى كۆنى چەند سالىي بىئىنە نەرمەو و گىيانىكى نوئى بەكن



بەبەردا كە شيائى سەردەم و تەكنىكى نوڧى بەدبەياتو لە ئەدەبىيات و شىعرى ئەوروپاوە  
 بۆت. كۆمەلى شاعىرى لاوى ئەو سەردەمە كە زمانى توركى ياخود ئىنگىلىزىيان دەزمانى  
 بەتايبەتى گۆزان و بەشىد نەجىب و شەخ نوورى ئاگادارى شىوھى نوڧى شىعرى توركى  
 و ئەوروپىي بوو، بوون بارودۇخىكى نوڧىيان بۇ شىعرى كوردى سازكرد. شىعرى كوردى  
 ئەوئەندە لە ناوھۆكدا نۆى بوو، وە ئەوئەندەش لە شىوھدا ھاتە پەيشەو. ئەگەرچى تەواو  
 دەستبەردارى كۆشى پارسەنگى دوو نىوھ دەر و جووت قافىيە نەبوون بەلام جۆرە ھەناسە  
 و دابەشكردنەكى نوڧىيان خستە نۆوان دەر و نىوھ دەرەكانى شىعرەكەو ھەرەھا  
 قافىيەكانىش كەمىك لە يەكتەرى دووركەوتنەو و ھەناسە و ئىقاعى تى ھەلەكەش كەوتە  
 نۆوانىانەو، ئەگەرچى پاش ئەو ھەناسە و ئىقاعانە نەچوونەو سەر يەكتەرى، لێرەدا  
 بەشەك لە شىعەركى - بەشىد نەجىب - لەم ڕووەو دىڤىتەو كە سالى - ۱۹۲۶ - نووسىو:

(ئەوقاتى ئەمى، ڕوحم ئەكا تەركى مەكانى

وھك تەمىرى جەناتى

ھەرەك، كە، وەرس بوو،

لە دىدارى حەقىقەت،

يەئنى، كە، لە زات

تەسلىمى خەيالاتى ئەكا

دەستى عەنانى

قەسەم ئەمەو ئەچى لە دونىاو لە خەلىقەت

ئەو مەختە، لەسەر بالى، دلاوڤى، خەيالات

ھەندە دەفرم، تاكو دەبم خارجى عالەم) (۱)

...ھتە

سالانى سەبەكان، سالانى شۆڤىشى نوڧى شىعەرەكانى - گۆزان - بوو. لە پەنجاكاندا  
 - كامەران و دىلان ھەردى و - ع.ج.ب - ھەريەك بەشەو - ئوسلوب -ى نوڧى خۆيەو  
 ھاتە پەيشەو. كامەران و دىلان لە سەرەتادا شىعرى سەرىست - يان دەنووسى و بگرە لە  
 پەنجاكان و شەستەكانىشدا مەگەلەك لە بەرھەمى بلأوكراوھەيانم، بەتايبەتى - لە  
 پۆژنامەى ژىن - دا بىنيو، بەلام ئەمان ورنە ورنە دەستبەردارى ئەو شىوھ زۆر نوڧى  
 بوون و چوونەو سەر شىعرى جووت قافىيە و كۆشدار - موزون و مقفى - وھ كامەران لە  
 يەكى لە نووسنەكانىدا باسى ئەم راستىيەى كردو.

بههینی نهو بارودۆخهی له کوردستانی عهراقددا بهمهرحوونی بهیانی یانزهی نازاری -۱۹۷۰- هاته پێشهوه، دهبا بارودۆخهکی نوێ له شیعردا، له جۆری بهریزینی شیعردا، له کههرستهی بهکارنههاتوودا، واتا -له شێوهدا- بێته پێشوهه نابێ نهوشمان له یاد بچێت که نهو بارودۆخه درێژبوونهوه و پهڕهپێدانی باری زاتی و مهزوزوعی شیعری کوردی بوو له پێش سالی -۱۹۷۰- دا. نهو باره نوێیه دهبا شیعری نوێی خۆی هههیت ههتا بتوانێت زمانیکی نوێ -که تاقیکردنهوهیهکی نوێ بوو- تهعبیر لهو دیارده و بووداو و باره نوێیه بکات. شاعیرمکان ههستیان بههاوار و بانگهوازیکی نوێ نهکرد له ناخپانددا. له ناوهیهاندا گهلی مسهله ههبوو ههندێکیان پێویستییان بهوه بوو که بهتقنهوه قهواره ی خۆیان له تابلۆکهدا جێگه بکههوه بینه رهنگێکی نوێی زالیوو به سهرانسهریهوه چونکه نهو کهسانهی له ناو نهتوهدا بزووتنهوهی نوێخوازی بهریا نهکهن و شێوهی نوێ دروست نهکهن نهوانه که ههست بهمنگ و داخوازییهکی پۆحی نهکهن له ناخپانددا بانگیان لێمکات ههتا نهو بۆشایییه پڕ بکههوه که ههستی پێ نهکهن<sup>(۶)</sup> ئهوه ههوی ئهوهی که شیعری نوێی کوردی لهسهر دهستی کۆمهڵی شۆڕهسواری رابهردا بێته ناو کۆری ژيانوه و شیعرمکان زیاتر پهل بهاون بۆ ناخی نههێنیهکان و پووناکی بخههه سهر تاریکییهکان ئهههش بهههوی ئهوهی که مهوادی بهریزین و تهعبیر کردن له شتهکان فراوانتر بوو، واته بزووتنهوهکه -شۆڕشه نوێیهکه- تهنها لهوهدا نهبوو که دهنگ و چهند ئیقاع و خاڵبهندی و چهند ناویکی نوێ بێته پێشهوه و دێری جووت قافییهی نههینێ و نیوه دێرکهانیشت بهرانبهه پهکتری کێشهکانیان بگۆڕین، بهلکو بزووتنهوهکه شۆڕشه نوێیهکه له شێوه و جۆری بهریزیندا بوو، وهک -عمیدولوهاب بهیاتی- له تاقیکردنهوهی شیعری خۆیدا نووسهویه جیاوازی بهیروا سهبارته بهفۆرمی شیعهر له نارادا نهماوه چونکه نوێکردنهوه له شیعردا شۆڕشێک نییه بهسهر عهرووز و کێش و قافیهدا وهک ههندێک لایان وایه نهوهندی که شۆڕشێگه له تهعبیردا<sup>(۷)</sup>. ئینجا شێوهی نوێ له شیعری کوردیدا که له دوا ی سالی -۱۹۷۰- وه ههتا ئێستا بهردهوامه وه نههیت له پووی ئهوهوه که گۆڕانکارییه له شێوهداو تهعبیریکی زاتی و مهزوزوعیه له رهوداوامکان و له شته جۆریه جۆرمکان ههمووی بهشێوهیهکی گونجاو پڕ بههری قوناغه میژوویهیه که هاته بێته پێشهوه و جێ دهستی قهڵهمی لاواز و سههرنهکهوتووی تیا نههیت، بهلکو لهو لێشاوی تهقینهوهیهدا که زۆر بهگۆڕهات.

گەلەنکیان تۆۋى مردن و نەمانى خۇي لەگەل خۇي ھەلگرتبەو بۆيە ھەر زوو لە سەرمتا  
ياخود نىرەي رېگادا چراکەنپان کوزايەو بەھنچەمانەي نەمەشەو ھەندىکیان کە  
ژمارمیان کەمە پەيامى خۇيان گەياندوويوونە شاعیر و کورې سەرمەمە جەنجالەکەي  
خۇيان. ئەو ياسا شەیرەیانەي کە لە شىۋەدا بوويوونە پىۋەند و چەندین سال رېگای گەلن  
دەربەین و ھەلەو ھاويشتەنپان لە شاعیرى کورد بەستبەو ئەمان نەبوونە کۆیلەي ئەو  
قالبانەو لەو سنوورەیان تىھەراند. ئەو ياسا و نەرىتە شەیرەیانە شاعیر دەگەنە کۆیلەي  
خۇيان و ناھیلن ئەو تین و تواناي داھینانەي لە ناخپاندايە خۇي دەریخت(۸).

### ھەنگاۋى چوارەم:

شىۋە لە شەیرى نوڤى کوردیدا بىر پەيپەي کە مەودايەکی فراوان و پەل ھاويشتەن زياتر  
ھەيە ناکاتە ئەوئەي کە بزووتەوئەي داھینان تيايدا ئاسانتر بېت لەو شەیرەنەي مەوداي  
فۆرمەکانپان کەمتر بەر فراوانە، بەلکە نەم جۆرە بەر فراوانى و پەل ھاويشتەن زياتر خۆ  
ماندووکردن و تاقىکردنەو و پۆشەنپەيپەي قوولتري دەوڤت. گومانیش لەودا نىيە کە  
توانا و رادەي پۆشەنپەي ھەر شاعیرک لە شەیرەکیدە رەنگ دەداتەو. ئایا ئەو شاعیرە  
ھەتا چ رادەيەك توانپەي لە دارپشتنى شەیرەکیدە شىۋەيەکی يەکانگير و توندوتۆل  
بدۆزیتەو و ئەوئەي مەبەستىپەتەي دەري بريت. ئەو تەکنیکەي لە سەرپاي شەیرەکیدە لە  
بەرچاۋى گرتوۋە ديارە تەکنیکیش لە چوارچىۋەي شىۋەدايە ھەتا چەند سەرکەوتنى  
داوئەي و زال بوۋە بەسەريا؟ شىۋەي نوڤى شەیرى کوردی لای ھەر شاعیرە جیھانیکى  
تايپەتە وەك ئەوئەي کە بچیتە پېشانگانى ھونەرەندىكى تەشكىلیيەو و بئەوئەي لە  
جیھانى ھونەرەندەكە بگەيت، پەلن راستە کە ھەموو ئەو تابلۆيانەي کە ھونەرەندەكە  
نیشانمان دەدات يەك بابەت و يەك رەنگ نىيە بەلام ئیمە نەگەر بەوردی تەماشای  
ھەموو تابلۆکان بکەين يەك شىۋە، يەك ئوسلوب و رېياز بەگشتی لە ھەموو تابلۆکاندا  
دەدۆزینەو و نەمەش شىۋەي تايپەتەي -رېيازى ھونەرى- ھونەرەندەكە دەستىنشان  
دەکات، لە شىۋەي نوڤى شەیرى کوردیدا بەکارھىنان و سوود لى ۋەرگرتنى داستان و  
نەفسانە چ خۇمالى بېت ياخود ھى ھەر نەتەوئەيەکی کە بېت. ناوھىنانى پالەوانەکانى  
ئەو داستان و نەفسانەيە ياخود نامازەکردن بۆ کەسێكى مەزن، شاعیرک ياخود  
ھونەرەندىك ياخود بەکارھىنانى بەیت يا چەند رېستەيەکی شەیر و داستانک، بوۋە  
بەيەكک لە لایەنەکانى بەرەو پېشەوچوونى شىۋە. نابى ئەو شەمان لە ياد بچیت کە ئایا

ئەو شاعىرە لە خواستنى ئەو كەرمستانەدا ھەتا چەند سەركەوتوو، چونكە بەتەنها خواستنى ئەو كەرمستانە بەس نىيە بۇ ئەوئى بَلَيِّين قَلَانە شاعىر زياتر ھەزانى و ئەومندە بابەتى گەورە ھىناو و لەگەل شىۋەى شىعرى خۇيدا گونجاندوويەتى، بەلكو دەبىت بزانين بۆچى ئەو باسانەى ھىناوئە ناوۋە و ھەتا چەند لەگەل شىۋەى بابەتەكەيدا نەگونجىت. شىعر لە ھەموو بابەتەكانى دىكە پتر قۇرمىكى بەرجەستەى ھەيە. مەبەست لە وشەى بەرجەستە ئەو نىيە كە قۇرم تەنها لايەنى ماتىريالى نەرمكى -مادى- ھەيى و بەس، چونكە ئەگەر وابى فەرھەنگىك لە دىۋانى شىعرىك لاھەرەى زۆرتەرە و قەۋارەشى گەورەتر، نەلكو مەبەستمان ئەوئە كە ئىمە نەتوانين لە پىنگەى ھەست و نەستەو قۇرمى شىعر بىينين. بۇ نەمۇنە چاۋە گۆچكە لەم بوارەدا يارمەتىيەكى زۆرمان دەمن<sup>(۹)</sup>. لەم پوۋەو شاعىر -ھەسەب قەرەداغى- لە شىعرى -كەزالى جوان-دا پەيوەندىيەكى توندوتۇلى نىۋان خۇى و خەمى مەولەوى و گۇران نەدۆزىتەو. شىۋەكە نەبىتە پىنگىكى ئاۋىتەبوۋى گونجاو لە نىۋان ئەو سى خەمە، پاخود ئەو سى كۆستە. ئاۋەپۇك شىۋەيەكى قەشەنگ بۇ خۇى نەدۆزىتەو و پەل نەھاۋىت بۇ ئاۋ جىيەنانكى فراوانتر. ئەو تىيەلەكەش -تەضمين-ە كە شاعىر كەردوويەتى و شىعرىكى مەولەوى ھىناو و لە شىۋەى شىعەرەكەى خۇيدا شىۋىنى بۇ دىيارى كەردوۋە و ئەوئە كە لە سنوورى خەمەكەى ئەودا جىئى بۆتەو و بەجۆزىك گونجاۋەك ئەوئە كە بۇ ئەو جىگەيە دانرابىت و زياتر شىۋەى شىعەرەكەى پى برازىتەو. ئەمە ئەو خالە گرىگە بوو كە پىشتەر باسما ن كەرد. ئايا چۇن شاعىر ئەو كەرمەستە ھونەرىيانە ۋەرمەگىت و چۇن بەكارى نەھىنىت؟

(كەزالى جوان ھەر بى دەنگە

كەزالى جوان زۇد بى دەنگە

پوۋبارى شىتى سۆزى من

لە ترسانا ھىجگار مەنگە

دايك نەستى لەسەر دله

خەلك و خوا دىن دەرۋەنەو

ھەرچى بەيتى سەبوۋرە

تۆزقالى ترس

لە سېپالى ھەناوى من ناشۆنەوہ

شەو ھاتەوہ

نەمشەو ئىچىگار بى ئامانە

لە دېوانى مەولەوييەوہ شەيخەتە ھاتە خەستەخانە

نەمشەو ھەر حال شەو ھەر پۇژ بە پوون

خوا، سا مەرگى، سەحەر چىشكە پوون<sup>(۱۰)</sup>

ھەر لە ھەمان شەيخەردا خەمەكانى گۆزان و مەولەوى دىنەوہ لای ئەم و لە كۆستى  
-كەژال- دا زىندوو دەبنەوہ. لە لایەك شاعىر دەبىتە دەروىشى مەولەوى و لە لایەكى  
تريشەوہ دەبىتە شەيداي شەيخەكەى گۆزان ئەم بەكار ھەتەنەى شاعىر بۆ مەولەوى و  
گۆزان گرنىگىيەكى تريشى ھەيە كە ئىقاعى شەيخەكەى ئەم، جۆرە دابەشكردنى كىشەكان  
و ھەناسە و دانانى قافىيەى دىر و نىوہ دىرمەكان نەبەونەتە ھۆى ئەوہى كە ئەوئەندەى  
شەيخەى شەيخەكە برازنىتەوہ لە دەريزىنى مەبەستى تەواوى شاعىر تۆزىك كەم بەكنەوہ  
بەھىتەنە خوارەوہ، لای ئەم تەكنىك، شەيخەى نوئ، بۆ ھەستانەوہ و زياتر ھاوار و دەريزىنە،  
زياتر قولبەونەوہيە بەناخى خەمەكەدا، واتا بەناخى بابەت و مەسەلەكەدا. ھەريەك لە  
ناوہكانى -مەولەوى، گۆزان، عەنبەرخان، گولالە، لە يەك جىگەدا كۆنەبنەوہ ھىچ  
جىاوازی نىيە كە لەو ئازارە پۇچىيەدا لەو قالدە نوئيە شەيخەريەدا ئەم بانگى ماتەمى  
نەوتراوى ئەوان تەواو بەكات ياخود ئەوان لە فرمىسكى ئەمدا دوو وشەى ئازارى پۇج-  
پاش چەندىن سال بۆ ئەم دنيا ماتەم پۆشە بەھىتەنەوہ، بېرانە چۆن شاعىر وشەكان لەناو  
دەرمەكانى خۇيدا جىگا دەكاتەوہ و دەبنە يەك ئىقاع.

من دەروىشى -مەولەوى- م

شەيداي شەيخەى -گۆزان- م

كەچى پۆلەم، كەژالى جوان، وا كۆلىلى گەرمەشىنت

مەرگى (گولالە و عەنبەريش) دىننىتەوہ بەرچاوانم

ھەموو ئەم بەننىشك و ئەپۆن ھەتا سەر ئىسقانم

ئەى ھۆنراوہى ماتەمىنى ئەم دنيايە،

خەلكە ئۆوہ لۆمەم مەكەن، كۆستەكەى من زۆر گرانە؛

تەنھا خاكى خەم و خويەنە ھەكو دلى من وئرانە<sup>(۱۱)</sup>

شاعیری نوینی کورد له گه‌پان و پشکنینا به‌دوای سه‌چاوه‌ی پوون و به‌فهردا بۆ دۆزینه‌وه‌ی شیوه‌ی نوئی و به‌رخستنی دهنگی تایبته‌ی خۆی له‌ فهره‌نگی نه‌فسانه‌کانی جیهان، پۆمانه‌ گه‌وره‌کان، تاقیکردنه‌وه‌ی شاعیره‌ گه‌وره‌کان سوود و به‌رمگرتی و قسه‌ له‌ وێدا بۆ مسه‌له‌یه‌کی گه‌وره‌یه‌ که‌ شاعیر نه‌ک له‌ دووره‌وه‌ هێمای بۆ به‌کات به‌لکه‌ له‌ نزیکه‌وه‌ ناگاداریه‌تی و پووداوه‌کانی نه‌و مسه‌له‌یه‌ که‌ زۆر شاعیرانه‌ قفل به‌شیوه‌ی شیعهره‌که‌ی شاعیر ده‌دنه‌. وه‌ک نمونه‌ پۆمانی -ئینچه‌ مه‌مه‌- یاخود بلیین -حه‌مه‌دۆک-ی په‌شار که‌مال وانا یاسایه‌کی تایبته‌ی -ده‌ق گرتوو- وه‌ک به‌رنامه‌یه‌ک نه‌خراوته‌ پێش چاوی هه‌تا په‌رپه‌وه‌ی به‌کات و نه‌توانیته‌ له‌و یاسایانه‌ لابادت. بۆ نمونه‌ شاعیری کلاسیکی کورد به‌پێی دابه‌شبوونی شیوه‌کانی شیعیر ده‌بوا له‌سه‌ر په‌کێک له‌م شیوانه‌ شیعهره‌که‌ی خۆی دابه‌رژێت: دوو تاکي -مه‌سه‌نه‌ی- غه‌زل، قه‌سیده‌، په‌ک تاکي -فهرد، چوار خشته‌کی، ته‌رجیع به‌ند و ته‌رکیب به‌ند، موسمه‌مه‌ت، موسته‌زاد، مو له‌مه‌مه‌، مو به‌شه‌ح.

هه‌ر له‌ به‌ره‌ی کۆت و پێوه‌ندی شیوه‌وه‌ ده‌بوا شاعیری کلاسیکی کورد بۆ به‌رخستنی شاره‌زایی و توانا و ده‌سه‌لاتی شاعیری و داهه‌نانی خۆی له‌ دابه‌شانی شیوه‌که‌دا په‌رپه‌وه‌ی هونه‌ری جوانکارییه‌کان -الفنون الکلامیه‌- به‌کات که‌ به‌لاغه‌تیشی پێی ده‌وترێت: وه‌ک (استعاره‌، مه‌جاز، تعقید، تضمین، تلمیع، توریه‌... هتد.) به‌لام له‌ شیوه‌ی نویدا شاعیر له‌ دنیای خۆیدا هه‌ر جاره‌ شیعهریکی، جۆری دابه‌شکردن و هونه‌رکاریه‌که‌ی ده‌بیته‌ یاسا له‌ دنیایه‌کی تایبه‌تیدا که‌ شاعیر په‌رپه‌وه‌ی نه‌و یاسا به‌ریلاوه‌ فراوان و بێ کۆت و پێوه‌نده‌ نه‌کات. ئه‌م مسه‌له‌ی سه‌ره‌سته‌ی نواندنه‌ له‌ دابه‌شکردن و ئاره‌زوومه‌ندی تایبته‌ی شاعیر خۆیه‌وه‌ هه‌ر ده‌بوا به‌هاتایه‌ پێشه‌وه‌ و په‌رپه‌وه‌ی یاسای گۆزان و پێشکه‌وتن به‌کات که‌ هه‌موو شت به‌کۆرێ و دنیا له‌ بارێکدا ناڕه‌نگه‌یه‌ و پێش به‌کوه‌یت وانا ته‌نانه‌ت فهره‌نگی نوئی شیعیری دێته‌ پێشه‌وه‌ ئه‌وه‌ش که‌ شاعیر له‌و فهره‌نگه‌وه‌ سوودمه‌ند ده‌بێت و وه‌ک هه‌مۆیه‌ری که‌ چهنده‌ها جۆر شیوه‌ی جیاوازی لێ پێکدێ ئه‌وه‌ش وانا و شه‌کان دێنێ و فۆرمی شیعیری خۆی له‌سه‌ر دانه‌یه‌زیشتی، ئه‌گه‌رچی نه‌و فهره‌نگه‌ش ده‌بیته‌ تاقیکردنه‌وه‌یه‌ک و له‌ نه‌نجامدا سه‌قامگه‌ر ده‌بێت به‌لام دروستبوون و هاتنه‌ پێشه‌وه‌ی شتیکی حه‌تمیه‌یه‌ ئه‌وه‌نده‌ی که‌ گۆزان و پێشکه‌وتن یاسای سه‌روشته‌ و حه‌تمیه‌یه‌ و هه‌قیقه‌ته‌، هه‌ر له‌م به‌ریه‌وه‌ -گۆزان-ی شاعیر نووسیه‌وه‌ (بویژی تازه‌ ئه‌وه‌نده‌ی بویژی کۆن له‌ هونه‌ری په‌کخستنی وه‌ و سه‌فت چینی و ته‌دا وه‌ستا نیه‌ به‌تایبه‌تی بۆزه‌کانی

ئىستامان ھىشتا لە دەورى تاقىكر دىنەمە تىنەپەريون لە سەر دەمىكىشا ئەزىن كە تەنەت  
 ئەم فەرەنگەى وشەى لى ھەلئەپزىن بۆ بەرەمىيان ھىشتا لە قالبا نەمەپپو ھەم ھۆيە  
 دەستى زۆرە لەمەدا كە شتى تازە زو ھەتوانى شوين پى پتەو كا لە مەيدانى ھونەرەكەى  
 خۇيا بەلام لەبەر ئەو ھىژىكى تازەيە و ئەو شەقامەى گرتو ھەم كاروانى مژووى  
 بەسەر پەش ئەكەمى لە نەنجامدا گرەو ھەر ئەم ئەمپاتەم (١٣). ھەر لە بارەى ھەمان  
 مەسەلەى شىو ھەم پەريىن و فەرەنگەمە - گۆران - بەرەمەنىكى سەنە و ئاسان  
 بېرەپايەكى قول دەريارەى شىو ھى شىعر دەردەپەت و دەلەت (ئەگەر پەنەستى ھەزىن و  
 قافىە لە كاپەدا نەبوايە نياز و مەبەستى دل زۆر بەتاسانتر ھەم پوانتر ئەدركا) (١٤). لەم  
 بۆجورەمە شىو ھى نوڧى شىعرى كوردى بەجۆرىك ئەگاتە ھاناو فرىاى بەرەزبونەو ھى  
 ناوەرۆك، كە وڧنەى شىعرى جوان، داب و نەرىتى نەتەمەيى، فۆلكلور، تەكەل بەخواست و  
 ئارەزووى خۇى دەكات، شاعىر - مەمەد ئەمىن پەنجوڧى - لە شىعرى - كۆتەلى  
 كامەران - دا، كۆچى كامەران، لەم پەلەمەدا دابەنەت كە دەپەت بەپەى داب و نەرىتى  
 پەسەنى كوردەوارى كۆتەلى بۆ بكرەت، چونكە لە ناو - جاف - دا بەتايەمەى بۆ پياوى  
 گەرە، لە ماتەميا كۆتەل ئەمەدا. شىعرەكە ھەر لە سەرەتەم - ھارمۇنەمە - مۇسقىيەكى  
 ماتەمى تايەمەى تەيەپە، پەستەكان، واتا كەشەكانى سەرەپاى شىعرەكە كورت و پەوانن،  
 لەم كەشە ئاسان و سووكانە شاعىر وڧنەى جوانى دروست كەردو ھەم، كە ديارە - وڧنەى  
 شىعرى - ش پەكەكە لە خاسىەتە گرەنگەكانى شىو ھەم، جگە لەو ھى كۆك و لە بارىى و نەزىكى  
 قافىەكان زياتر يارمەتى ئەمەپان داو ھەم مۇسقىي شىعرەكە نەشاز و قورت و  
 ھەناسەتەنگى تى ئەكەمەت، لە پەكەى لە وڧنەكانى - كۆتەلى كامەران - دا دەلەت:

«نەمدى ژنان پەرچەان بېرن

پەلەكمەيان بەكەن بە بازەن

تا ھەم پۆڧە

پياوان شانپان لە قور ناپى

زىن و كەلەوڧى سوارەمەيان

بە عورفى ناو خىلاتى جاف

بەتەمەو ھەم

لەبەر پۆڧا

لەسەر پەشتى ئەسەپ ناپى» (١٥)

له شۆوهی نوینی شیعرى کوردییا هەردوو بابەتی مەنلۆژ و دیالۆژ جیگای تایبەتى  
خۆیان ھەبە. شاعیری نوینی کورد لەو سەریەستییدا کە شۆوهی نوینی پێی بەخشووە  
گفتوگۆ ساز دەکا کە ناخاوێنی نێوان دوو کەس یاخود زیاترە.

لەمەدا زۆر شت کە شاعیر باش بۆی دەست ئەدات بەشۆه ئاساییەکی  
شیعر-مەبەستان تەنها شیعرى نوێیە. دابڕێژیت ئەوا سەریەستانە بەلام بەوریاییەوه،  
ئەو چەند ڕینگایە دەرگرتە پێش لە ڕاپوردوویەکی نزیکا - کامەرەن-ی شاعیر چەند  
تاقیکردنەویەکی لە دیالۆگدا ھەبە. لێزەدا تەنها یەک نمونەى لێ دەنوسین ئەو  
دیالۆگەش لە نێوان دوو لایەندایە، لایەنێکیان تەنها شاعیر خۆیەتى و لایەنەکی تریان  
دوژمنانى گەل و نیازمکانى شاعیرن:

(وتیان ئەو ڕێیە کە تۆی لەسەرى  
مانای ئەویە بەلاوى ئەسەرى  
منیش پێم وتن ئەم ڕێیە نەگەرم  
بەگەردن کەچی و کەسەسى ئەمەرم)

لەو دوو بەیتییەدا واتاکانى، -وتیان- پێم وتن- حالەتى ئەو دیالۆگە یە کە باسمان کرد،  
شۆهەکی لەمە نوێتر کە دیالۆگە لە نێوان دوو دلداردا کە قەدەر و ڕێکەوتێکی کورت و  
لەمڕ دروستى کردووە.

لە شۆوهی دابڕشتنى نوێدا خاویوونەوه و کەرتبوونی دەنگەکان دەبێسترت، ئەم  
دیاردەبە لە ھەمان کاتدا لای گەلى لە شاعیرانى عەرەب دەبێنرت، کە ئەوانیش  
بەتایبەتى لە کۆتایی شیعرمکانیانەوه وشەى قەلى شەعرەکە لەت دەکەن و دەبێگەڕێننەوه  
بۆ ئەو تێبانەى کە وشەکی لێ پێکھاتووە -جەلال بەرزنجى- کە شاعیرێکی ئەم  
پۆزگارمانە و شۆواز-اسلوب-ی تایبەتى خۆی ھەبە و زیاتر گرتگی دەدات بەمۆسیقای  
ناوھەى شیعرمکانى، ئیقاعەکانى لە ناوھە تەشکیل دەبن و دەرەمکەون شاعیر لە یەکێ  
لە تاقیکردنەومکانیدا، کە دیارە مۆرکی کاریگەرى شۆوهی لەتبوون و خاویوونەوهی  
دەنگەکانى یەک وشەى تیا یە دەلیت:

»دەمخوشتی

بەینیم لا دروست دەکا

بەینێک دەروا



وەك سەوزایی  
 دەشگەریتەو  
 وەك مەرگ  
 دەم خرۆشینی

د  
 ه  
 م  
 خ  
 ر  
 ژ  
 ش  
 ی  
 ن

ئە(۱۹)

نەمە جگە لەوێ هەولێکی وەك ئەم تاقیکردنەوێی شاعیر لە چەند شیعریکی -نازم  
 حیکمەت- دا دەبینرێت.

ھەر لە شێوێ نوێی شیعری کوردیدا چوارین وەك یەكێك لە جۆرمەکانی شیعەر زیندوو  
 دەبێتەو و دێتە ناو کۆچی شیعری کوردییەو، جگە لە -کامەران موکری- کە ماوەیەك  
 بە نووسینی چوارینەو خەریک بوو، لەم دواپێیاندا چەند شاعیرێك بەلام بە سەر بەستی  
 زیاترەو چوارین دەنووسن وەك -ع.ح.ب- و -ئەحمەد تاقانە- و -غەریب پشدری- کە  
 ئەئێین چوارین مەبەستمان تەنھا یاسا بار و گشتییەکی نییە کە قافیەیی یەكەم و دوو  
 و چوارەم وەك یەك بن و تەنھا سێیەم جیاواز بێت، بەلكو ئەم شاعیرانە چەند  
 گۆرانکارییەکیان لە قافیەکاندا کردووە، ھەندێ جار بوو بەدوو بەیتی، یاخود قافیەیی  
 یەكەم و سێیەم وە قافیەیی دوو و چوارەم یەكێکن یاخود یەكەم و چوارەم یەكێك بوو  
 و دوو و، سێیەم یەكێك بوون، بۆ نموونە لە ھەندێ چوارینی -غەریب پشدری- دا نیو  
 دیری دوو و چوارەم جوت قافیەن بەلام یەكەم و سێیەم سەر بەستن، ئەم سەر بەستییە  
 جۆرە مەودا و دەر فەتەکی ھەناسە دەمن بە شاعیر کە بتوانێت زیاتر مەبەست بھێکێ و  
 قوولتر بیر بکاتەو.



- ۹- بايىغى شېۋە - خاتۇمار جۇرى بۇلتىن. كاروان - ژمارە ۵۷
- ۱۰- كۇئالى جوان - ھىسب قىرىداغى - كاروان ژمارە
- ۱۱- ھىمان سەرچاۋە
- ۱۲- سەرنىچىكى كورت لە شىھەر، گۆزان -
- ۱۳- ھىمان سەرچاۋە
- ۱۴- كۇتلى كامىران - كاروان - ژمارە ۵۸ سالى ۱۹۸۷
- ۱۵- گىرم نەپوننە - جەلال بەرزىجى
- ۱۶- ھەلىۋىست - شىھرى
- ۱۷- سەرچاۋەى ژمارە

## شاعر و کینشی داهینان

### به نسی یه که م

همه مو له گه لئ شو بړوا به خویوون و ههنگاونان داین که له نهنجامی هوشیاری  
پوشنبری و شارم زاییه به دی هاتی. شو نووسینانه خوشه ویست و کاریگر نین  
هیانه وئ ناموزگاری دایمن ږیگا و شوننی مستوری بڼ شاعیر دیاری بکن، یاخود  
بیوئ بلنئ نهمیه مرجه کانی شاعر نووسین و بهم شیویه دمتوانی بیه شاعیر! نهمه  
تسهیه کی پوچه! راسته شاعیر پینمایي مکریت به لام شاعر و بوون به شاعیری  
سرکه وتوو نامیزیک نییه نمونه ی بهرزی نهمی و شاعیری باش دروست بکات، بلکو  
له سرمتا بیتترین قوناعی نهم نمرکه گوره یه دا شاعر هه لویستیکه له ودا شاعیره که  
هست دهکات که خوی به شیکه له ویزدانی نهمه وکه ی و له ناو بژته ی دژوریه کانی  
کوملدا قال بهیت و پڼ دهکات. خولپای جیهانه مزنه که ی شاعیریش نهمند ی سوز و  
هه لچوون و هستی جوان بهرستیه نهمندش پیوستی به پوشنبری پتوه بڼ  
به ره ویش چوون و توانای داهینان که هر له چونیتمی داهینان و گوره یی و بچوکی  
شو داهیناناندا نه خشی بوونی شاعیر و توانای قلمه که ی نمکشی و له لایه کی  
تریشه و تیگه یشتنیک زانستیانه یه له باری واقعی کومل و نریته کومه لایه تیه کان.  
دراسه کردنی فلسفه و پڼ و شوننی پښکه وتنی کوملله سره یای نه و ی که توانا و  
همه لاتیک هونه رمنده نهمیه بڼ به کارهینانی که ره سه کانی شاعر و نهم و مامله  
پیکردنایان. شاعیری راسته قینه نیمرو کون و که له بهری یاسا سروشتیه کان و گوزانه  
ماتریالییه کان به شکنی و نهمند ی که خوی له ژبانی وهر مکریت دوو نهمند به ژبان  
همه خشتوه شاعیر ته نها به ره که ی خوی و کوملن دیوانی شاعیری شاعران دای  
نادات و ناتوانی له سرهمه که ی خویدا بهرکه وئ و نهمری بڼ دواپوژی خوی مسوگر  
بکات.

شاعیری گوره مروفتیک هونه رمنده له خامه کانی خویدا دمتوخته و زاتیک نوئ و  
جیاواز تر له و ی دیننی له خویدا دمخولقینن. من به شتیکی خرابی نازانم په نجه پاکیشم  
و بلنیم فلانه که س بهرستی شاعیره بهو مرجه ی به توانای داهینان و یاسی  
به ره که ی نهم قناعتی لای من دروست کردی. که گویم له شاعیره که ی بوو شو



بن بۆنەخشەكېشانی قۇناغی گۆران و پېشكەوتن. لەلایەکی تریشەم... هیچ خاوم  
 تیوریک و فلسەفیەکی شۆرەشگێری دژ بەجوانی سروشت و ئافەت و سێکس نییە. ئەمان  
 لە کاتێکدا دژ بەو پۆلەتەنە دەستەنمەو کە هۆیک بێت بۆ خۆ دەریازکردن لە ھەقیقەتی  
 تێکۆشان و بەرموێش چوون، زۆرجار دیمەنێکی نازداری سروشت یاخود کارەساتێک یا  
 پوانینی جوانێک بۆ شاعیرێک بوو بەسەرچاوەی داھێنان و پەوتی پێشکەوتنی شیعەر و  
 ژبانی وە دەبێ بزانین شیعەری نەمر ئاوازیکی دلفەرین و ھێمنە، ھەرچی گریان و  
 پێکەنینی دنیا ھەیە لە پەك ساتی تیز تێپەردا دەری دەبێ و ھەتا ھەتایە لە گوێماندا  
 دەنگ ئەداتەو.

شیعەر ئەگەر چێگەکی تەنھا ناو دوو بەرگی کتێب و پەنە کتێبخانەکان بوو، ئەگەر  
 شیعەر نەکرا بەگۆرانی و سروودی دەم خەلک، ئەگەر لە دایکبوون و مردن پێکەوێ بوون،  
 ئەگەر نەپەریاندین و یاخود پڕوناکی نەخستە دل و دەروونی تاریکمانەو ئەوا هیچ  
 پێویست نییە ھەر ساتێک کاتی خۆمانی لەگەڵ بەغپۆر بدەین. ھەردەم کە -عەنێەر  
 خاتوونی، مەولەوی و دەوریش عەبدوللە و زیندانی ئەژدەھاکی گۆران دەخوێنینەو  
 بەلێی یەکەمجارە ئەو شیعەرمان خوێندبێتەو! ئاخۆ ئەم شیعەرمان چ سێحریکیان تێدا  
 وەھا نەمرن؟! لە وەلامدا بەلێین ئەوەندە بەسن کە شیعەری جوان و ئەو شیعەرمان کە  
 گۆران - بەلێت:

«شیعەری گیانی تیا بێ بژی و بژیو»

زمانی دل بزان و باش پێی بدو»

مەبەستمان لە بوونی شیعەر بەمولکی جەماوەر ئەو نییە شیعەر ھەموو کەس پاری بکات،  
 کەس تووێ نەکات و لە پێناوی هیچ بەرھەدا نەبێ و دژی بەرژەوێندیەکانی بەرھەکی  
 تر نەبێت، ئەگەر وەھا بپایە لە میژووی ئەمەیدا، ھەر لە دروستبوونیەو ھەتا ئەمڕۆ هیچ  
 شاکاریک دروست نەدەبوو، شیعەرەکانیش لەگەڵ بەسەرچوونی ئەو سەردەمە تیا  
 دروست بوو بەسەردەچوو.

ئێمە مەبەستمان لەم شیکردنەوێ باری داھێنانە ئەوێ کە ئەمەییکی باش و نەمر  
 زیاتر بێت ناوێ و پەرە بسێنێ. ئەمەش ئەو ناگەنێ کە ئێستا نمونەیی باشی ئەو  
 ئەمەبەمان نییە بەلێ ھەمانە و ئەگەر بێتو ھەندێکیان بگۆرینە سەر زمانە زیندووەکانی  
 جیھان دەتوانن بەو پێیە تەعبیریکی راستەقینە و شاھیدی واقعی نەتەوێکیان بن

سەر بە تەکنیکی نوێی شیعەر نووسین بە ئاسانی نەجە پێزی بەرھەمە سەرکەوتووێکیانی  
 ئەو سەردەمەیی گەلانی جیھانەوێ. ئەمەش دیارە با وەھامان لێ نەکات کە چاومان لە  
 داھێنانی گەورەتر نەبێت و لەسەر بەرھەمی دوو ئێمان بژین، لە کاتێکدا پێویستە چار لە  
 سبەھینی و دواڕۆژنکی گەشتەر بین. ئێنجا سەراپای ئەم کاری داھێنان و گەشتەر  
 بەجە ماوەرە دەبێ لەسەر بنچینە و یاسایەکی تایدۆلۆژی سەر بە ھەلوێستیکێ پوون و  
 ئاشکرا بێت. کە ئەوتری ئەدەبە کەمان ئەدەبیکێ واقعی و سەر بە جە ماوەرە نابێ لەوێش  
 بێ ناگا بین کە ئەو سۆزی بەجە ماوەرە گەشتەر لە ھەندێ مەسەلە زانستی ئەدەب و  
 پێگا فەلسەفییەکی دوورمان بختاوە و تووشی غەفلەت و ھێرش عاتیفیەکی  
 پووتمان بکات لە لایەکی تریشەوە بۆمان ھەبە کە بێ ئێن شیعەر و ئەدەبیات لە گەل زانست  
 دژ بە یەک نین و بگرە لە ھەندێ جێگادا بە یەک نەگەنەو بەلام نەگەر لە ھەندێ لایەنەو  
 ئەدەب پێگای تاپەنتی خۆی ھەبێ تەفسیری جیھان و دیارەکانی کۆمەڵ مانای ئەو  
 نەبە شیعەر و ئەدەب شتێکی نازانستی نامە تەقییە. زانست دەتوانێ پێناسە یەکی بەرپا  
 بکات و دەرگا کە داخات، بەلام بەرپا لە ناو ھەر شیعەرێکدا دەرپایەکی جیاوازی. زانست  
 دەتوانێ دوو چاوی جوان پێناسە بکات و لە ژێر میکروسکۆپ و کەرەستەکانی زانست  
 بەچەند پستە یەک تەواوی پێناسە ئەو چاوانە بکات بەلام بەژمارە ھەموو چارە  
 جوانەکانی دنیا شیعری بەرز و گەورە خولقاوی پەرسنگەکانی چاوی جوان بوو زانست  
 دەفتمێک بەکار دەھێنێت بۆ پێناسە فرمێسک و شیعەریش دەفتمێکی جیاوازی.

### بەشی دووەم

ھونەرەکانی داھێنان ھەمیشە دەرگاکانیان کراویە لە داخستن و قفل و ژەنگ بە دورە  
 و لە پێشوازی ھەوای خاوی و بۆنی خوش و جۆلان و بزواندنێکی بەرھەمدا یە، کەچی  
 ھەندێ قەلەم دەبە ھێزێکی ئالەبار و کلیلی ئەم دەرگایانە دەدەن و ژمارە لەسەر  
 دەرگاگان دادەنێن لێزەدا مەبەستم لە فراوانی و بە پێزی خەیاڵە. ئەو خەیاڵی دیوی  
 دووھەمی واقعیکی سەرەخۆیە بۆ ھێنانەدی و ھەرخساندنێ باشتر و باشتر. ھەندێ  
 خەیاڵیش ھەبە جگە لەوێ لە چوار دیواری تەسک ناچێتە دەرەو ناتوانی یەکنێک لە دەرگا  
 داخراوەکان بکاتەو لە سنووری دنیا یە کە بشێ بۆ گەورەیی خەیاڵی مەوێ پەرە  
 بەژبانی خۆی بدات. خەیاڵی واش ھەبە کۆت و پێوەند و خەت و خشتە دانان نازانیت. لە  
 ھونەری داھێناندا کات و شوێن سنووری نەبە بەلدارێکە، بەلێکی ھەمیشە ھێزێکی

ئەمەرمەن ئاسا بەردى بۇ دەھائى و مەقسەتى بەدەستەۋە گرتوۋە بائى دوۋەمىش  
 ھۆڭىكى سىحراۋى نەغمەيەكى مەۋقائەپە پرە لە ھەسرەت و ئاۋات و ئازار ۋەك چىرايەكى  
 دوۋر مژدەي گەپشەننى كارۋان دەھىنئى.

لە ھونەرى داھىئاندا ھەر بەرگايەي سەرمتاي پېرەۋىكە بۇ جىھاننىكى تايىبەتى،  
 ھەندىك بەھۋى تېن گەپشەنن لە دىۋە راستەكەي دىيانەۋىت بەرگاكانى كەي قەل بەدەن  
 ھونەر تەنھا خاۋەنى يەك بەرگا بىت. ئەمەش دەبىتتە ھۆى ئەۋەي بېرسىن، بۇ ھەموو  
 پەنگەكان يەك پەنگ نەبەۋن؟ لە شىعەردا ھەزار پەرسىار بەرمو پەۋى گەردوۋن و بۈۋن و  
 نەبۈۋن دەبىتتەۋە، لە چىپۋەكدا كام پەۋداۋ باس دەكرى بۇ چ كەسىكى خاۋەن كۆمەلئى  
 سىقاتى تايىبەتى دەكرىت بەھالەۋان و بۇ چ ۋاز لە دوو كەسى تر دەھىنئى و ھونەرمەند  
 ئاۋرپان لى ناداتەۋە ھەندىك خاۋازيارى جۈرە شىعەر و ئەدەبىكەن كە پە بەپەرى مەبەستى  
 خۇيان بىت و نەچىتە سەر پەنگايەك كە مەل بەرمو جىھاننىكى جىياۋازتر بىت. دەلئەن شىعەر  
 لە قۇناغ و مەسلەت و ئىلتىزام و پەي ھەلگرتنى ھەندى بى و شۇننى رامباريەۋە دىتە دى  
 گوئى نادەنە ھەست و نەستى و ساتە گەرمەكانى شىعەر و ئەدەب شىعەر بە پەۋىستىيەك  
 نازانن كە دوو دەنگى تىا بىت، دەنگىك كە بەدەنگ ھاتنەۋەي بانگەۋازى ناخى كەسىك  
 بىت.

دەنگىكىش كە پەرسىار بىت و گومان لە ھەموو دىيارمەكانى سەۋىشتا نەھەلئەتەۋە و  
 پەۋى بىكاتەۋە پال پەۋىتەرە راستىيەكانى يەك دەكرى و گىيان و كەرتەۋىنى زاتى مەۋق  
 لە كۆفە ۋە بۇ چ دىن؟ دەبى بزانن لە پەۋەندىيە ھونەرەپپەكاندا نەخشەيەكى ئەۋتۇ  
 نىيە كە خۇى لە خۇيدا ناۋى ھونەرى قۇلانە مەسلە بىت و بەپەنى قۇلانە ياسا و لەۋ  
 مەسلەيە پەۋىت بىخاتە پەش چاۋ. مەۋق بەھەناسە و خاۋاردن و بىزۋاندن دەۋى، كەۋاتە  
 بۇ ئىلتىزام كەردن بەۋىتەۋە پەۋىست پاساكانى ھەناسە و خاۋاردن و بىزۋاندن بەجى  
 بگەپتەرت، ھونەرىش ھەروەھا، بەلام جىياۋازىيەكە لەۋەدايە كە ھونەر گەۋرتەرە لە  
 كۆمەلئى كار و بىزۋاندنى مىكانىكى بۇ بەردەۋامى ژيان. كەسىكى بى ھىچ ھەست و  
 ھەروەندىكى ھونەرى مەۋتەزىمە بەياسا مىكانىكىيەكانى ژيانى خۇيەۋە، ۋە نەبى  
 ھونەرمەندىش لەۋ ياسايداندا بەدەر بىت بەلام ئەم ھەمىشە بەدۋاي ھەۋاي نۆى و بۇنى  
 خۇش و ھەناسەي قەۋلترا دەگەپت و ئەمە بەلاۋە مەبەستە، بۇيە ھونەرى داھىئان دۇى  
 يەك بەرگايى و يەك پەنگەيى و جۈرى ژيانە.



## بەشى سىيەم

لە ھەيۋەندى توندى مۇۋى و سۈرۈشمە ھەمۇ دياردەكان - ئەر دياردانەي بەردەوامى ژيانى مۇۋىن، سەرھەلەمدەن و گەشە دەكەن بۇيە لە لىكۆلىنەمەي خاسىيەتى جۇرە تايبەتەيەكانى ھەر نەتەۋەيەكدا دەبى بەۋەدا تەبەھەپن كە بىنەماي ئەر خاسىيەتەنە دەگەپىتەمە بۇ جۇرى ژيان و بەرۋاۋانى ھەمۇ تاقىكردنەۋەكانى ژيانى مۇۋى. لە مۇژۇدا بەگىشتى و لە ئەدەبى نەتەۋەكانى جىھاندا بەتايىيەتى ئەرە ديار و ئاشكرايە كە ھەرىكە لە شاكارەكان و ئەفسانە و داستانەكان مۇرك و تاقىكردنەۋە سەرلەبەرى خۇي لە پەگەزى نەتەۋەيى و دياردەكانىيەۋە ۋەرگرتۈۋە بەمەدا بەزانىن كە خۇيى شادەمارى مۇژۇ ھەۋلى بى پشۋوى مۇۋى بەرۋە بۇ بەرۋەكانى ناتەبايىيەكانى سۈرۈشت و خستەنە ژىر دەسلەۋى نەمەرى خۇيەۋە لەر پۇژۇۋە كە مۇۋى بۇتە خاۋەن نىشتەجى بوى ۋلاتى خۇي و سلى لەۋە نەكردۆتەۋە كە ناۋەدان و جوانى بىكات ۋە ھەمۇ خۇشەۋىستى خۇي پى بىبەخىشەت. جگە لەۋەي كە نامادە بۈۋە ژيانى خۇي بۇ بەخت بىكات. ئىنجا لەم ھەيۋەندىيە گەۋرەيەۋە دەتۋانەي تىشك بەخىتە سەرگىشت كارە مەزەكانى مۇۋى لە داستانەكانى پالەۋاننىتى خستەنە ناۋقالب و چۈرچۈۋەي ھۈنەرىيەۋە ئەدەب و مۇژۇۋى ئەدەبى لى پەيدا بۈۋە ناپەيت خواست و مەبەستە تاكە كەسپەكانى مۇۋى ھۈنەرمەندەكانىش بەخىتە لاۋە كە لاپەنى زاتى پەرە پەندراۋى ئەر سامانە گەۋرەيە پىكەھەتەن. خۇيەرى باش و ۋىيا ھەمىشە لە خۇيەندەۋەيدا ھەست بەۋە دەكات كە ئەر دياردە نەتەۋەيەپپانە بېرەي پەشت و پالەشتى تەۋاۋى ئەر ئەدەبە بۈۋە. چۈنكە ئەرە ئاشكرايە كە نەبۈۋى مۇركى نەتەۋەيى و دەرەكەۋەتنى ئەر دياردانە لە ئەدەبدا جگە لەۋەي نەمەرى خۇي لى دەسپىتەۋە ئەرەك مەندالنىكى بى ناونىشان و بى دايك و باۋكى لى دى كە نەمىشى ۋىن كەرد ئەرە مۇركى جىھانى خۇشى لى زەۋەت دەكات و ئاكامىكى خرايى بۇ بەجى دەھىلى. لىرەدا دەھەسەن ئايا ئەر دياردە نەتەۋەيەپپانە چىن؟

ۋە تاۋەكۈ چەند ھەيۋەندىدارىن بەزىندەۋىيەتى ئەدەبەۋە، ھۇي يەكەم ياخۇد دياردەي يەكەم بەلاي مۇژۇۋەۋەۋە سانسى ئەدەبەۋە زامانى دەرپىنە. زامانى توندوتۋلى بەپەز و شارەزابۈۋەن لە پەسەنەپەتى و نەجۈنەۋە و دوۋيارە نەكردنەۋە نەرخى تەۋاۋ ناپەيت. بۇ نەۋەنە بېۋانە دوۋ چىپۇكى قۇلكۇۋى كە بەيت بىژۇك و كەسكىكى ئاسايى بى بەھەرە

بیخه نه ږوو. شپږه زېمان هر هه مان شپږه و به سهرات هر هه مان به سهراته و کهچی دوو تام و یو و دوو کاریگری چپاوازی هیه. وک نهو چپړوکی کاتی کابرایهک هاتېووه دپیهکی- حه مزاتوفه و گپړابوویه و هه موو خه لکی ناوایی به سهراته که بیان بیستوو کهچی دتوت نه مان بیستوو یه که مجاره گوئی بؤ هه نه خن. نه مه تمنها له بهر نه وهی کابرا زما نی گپړانه وهی هونریپانه و به برشت بوو. بویه له خویندنه وهی نهو جوړه چپړوک و شپهر و داستانه دا که به زما نی زگماکی خو بیت و وهرگیراو نه بیت هه ست به دیارمه کی چپاواز و کمش و سروشتیکی تایهت دهکمین.

دووم دیارمه به لای منه وه لهو نه مه به نه ته و هییه دا که دمنگی مرؤفانهی خوئی پی بگینته نه ته و هکانی دوور و نریک سروشتی هه لکه وتوو خویتی سهارهت به ناو و هه او کمش و وهرز و زهویه کی. له ناوچه شاخاوییه کانداهه لیدر و دارو به ردی سخت و بهر و متریسی دپنده و ناژالدری و گیانه بهری و بالداری هه مه رهنگ دیارمه ی بهرچاون له بیابان و دشته بهرینه کانداهه تینی نه برای گره ما یاخود پروباری درؤ و کیلگی فراوان و فهرشی سروشتی رهنگین.

له نه ده بی فله ستینیه کانداهه تامی زه تون وهرتغال. له دپهاتی بنار و قد چپاکانداهه چپړوکی گوئی ناگردان و شال و بهرگی زیر و مرؤفی گورج و تیژپه نهو دیاردانه به کاری وهرگیرانی دهقی نه ده بی له زمانیکه مو بؤ زمانیکی تر دهینه شاهید بؤ راسته قینهی سروشتی زیان و گوزهرانی خه لکی و له خو بهر خستنیاندا له کاره هونریپه که دا نه مری پی نه به خشن.

لقی سینه میس بؤ دهر خستنی دیارمه نه ته و هییه که پوئی میژووی نه ته و هه که خویتی، چونکه نه مېرؤمان له نه نجامی گپړانه له میژوویه کانی دوتنپوه به دیهاتوه. میژووی هر نه ته و هه کیس جگه له وهی سرجه می تاقیکردنه وهی ژیانیه تی له کات و سره می جوړیه جوړدا نه ویسی تیدایه که میژووی هونر و نه ده ب و کهسانی خاوهن به هره ی شاره زای سر به خویتی. خو نه گره نیته له میژوودا جوړه شاره زاییه که به کاری هونر و کاری به سهراتی دوتنی و نه مېرؤ موتوریه بکه مین نه و له نه ده که ماندا دوو هیزی نه مرممان کوکرده و کردمانه دل و ژیانیه نه ته و هییه مان. لقی چواره م لایه نی سایکولوژییه، چونکه هر خویندنی له هر جیگایه کی نه م زهویه دا - نه حه د- ی پالوانی چپای ناگری په شار که مال و - حه مه عملی کورد- ی پالوانی چپړوکی - نه نه که- ی هه مان نووسر به خویندنه نه و له سایکولوژییه تی که سیکو چپا نشین

ئەنگات و ئەو سۈرۈشمى دېتە بەرچاۋ كە ئەو چىياپىيەى لە باۋەشدا پەرۋەردە بوۋە.

پىنجەم شتېك لەم باسەدا كە ئاۋرېدانەۋىيەكى ھۆشمەندانەى لە نەرىت و خورپەۋىشتى كەسانى نىۋ ئەو نەتەۋىيە، ۋە قوۋل بونەۋىيە بەرچەلەكى ئەو پەيۋەندەى كۆمەلايەتپانەدا، چونكە خاسىيەتى ئەو ئىسكىكى كە كۆمەلى لەسەر دروست دەپنەت نەۋەى كە كۆمەلى ھەلسۈكەۋت و نەرىت و خورپەۋىشت پىكى دەپنەت. دەشنى دوو نەتەۋە لە نەرىتكدە يەك بىن بەلام لەسەر پاكى ئەۋانى تەدا ناچنەۋە يەك جىگا و ھونەر بەكارى لىھات و چالاكى خۇى دەزاننەت چۆن نەرىتە كۆن و بۆگەن و بى كەلگەكان بەلاۋە دەپنەت ۋە بە چ شىۋەيەكىش بە بەرھەمەكى پەچەلەك و بىنەماى ئەو عورف و نەرىتەنە تۆكمە و پەنكىن ئەكات و بەشدارى ئەكات لە ناساندنى كۆمەلى خۇى بەكۆمەل و نەتەۋەكانى جىھان. سەرچاۋەى ئەم لەقىش لە ئەدەبەكەماندا چەندەھا بەت و شىۋەى ئەدەبى فۇلكۇرىيە زۆرىيە داب و نەرىتى كۆمەلى كۆرەۋارى تىادا پەنگ دەتەۋە ۋەك شايى و شىن و سۋارى و تەفەنگچىنى و راۋ و شكار و مىۋاندارى گەرميان و كۆيستان و مەقام و لاۋك و ھەيران و لاۋاندەۋە و...ھتە.

لەقى شەشمە پىشكەۋىتى شارىستانى ئەو گەلەيەكە لە ئەدەبەكەدا خۇيان دەنۋىن. ئاىا شەھەرەك چەند تۋانائى بەسەر دەرىپىنى ھەستى نەتەۋەى خۇيدا ھەيە بەبى نەۋەى بەئىلى بېئەتە كارىكى توخم پەرسىتى و خۇ بەباشتر زانن.

مەبەست لەم كۆرتە باسە تەنھا ئەۋە بوۋە كە ئاىا ئەو دىپارە نەتەۋەىيە چەندە لە خەزىمەتى بەزىكۆرەنەۋەى ئەدەبى ھەر نەتەۋەىيەكدايە و چەندە لە گەياندنى ئەو ئەدەبەدا بەجىھان لە كار و بىرۋەدان. دەستىشان كۆردنى ئەۋەنە لەم پەۋۋەۋە زۆرە. ھەر لە ئەدەبى گرىك و يۇنانى كۆن و چەرەكانى ئاۋمراست و ئەم چەرەكانەشدا كە زانست كارامەى كارى زانستن و جىھانى ۋەك تال و پەشالى تۆپەك گەياندۋىيەتپەيە يەك ھىچ ئەدەبىكى زىندۋوش خاۋەنى خۇى بىزىنەكۆرەۋە و چىزى تايپەتپان پى بەخىشۋە. بۇ ئاگادارىۋون لە مەبەستى ئەم جۆرە باسانە دەشنى بەئاگا ھىنانەۋەيەك بى ئەمەش ئىركى ھەر نوۋسىنەكە لە ھۋارى مۇۋۋىي خۇيدا كە خۇى بە بەرپەسپار بزاننەت.

## گەرمبۈنەۋەي گيانىكى تەزىو

ئەم نووسىنە بىر تىپىيە لە پەخىنە و لىكۆلېنەۋەي شىئەرى - سەلاح مەمەد - ى شاعىر كە لە ژمارەكانى - ۵۴، ۶۵، ۷۲ ى پۇژنامەى عىراق بىلەن گەرمبۈنەۋەي.

### بەشى يەكەم

لە كاتىكدا دەچىنە ناۋ جىيەنى تايىبەتى ھەر شاعىرىكەۋە، ئەۋىش بەسرنجىدانى ورد لە شىئەرىكانى، گەلەك پەرسىيەر و بىرورپاۋ ھەست و نەرك پەكرىدى جۇراۋجۇرمان لا دروست دەبىت شىئەرىكان خۇيان كەم و زۆر نەركاى ئەم ئارمىزۋانەمان بۇ دەكەنەۋە و شىئەرى ياخود كەسان و شتەكانى ناۋ دىنيا شىئەرىكەى دەكەنە گەتۇگۇ لە گەلماندا و ھەندى جارىش كەشە و جىاۋازى لە نۆۋانماندا بەرپا دەبىت و لە ھەموو ئەو حالەتاندا داۋىي دەكەنە زۆر نەتەجىم ئەگەرىش ھەموۋى نەبىت. بەتايىبەتى كاتىك كە نووسەرىك بەچاۋى پەخىنە و لىكۆلېنەۋە لە شىئەرىكان دەپوانىت دەكەنە ھەلسەنگاندەن. ئەۋا لە سەرەتاي چەند پەنگاپەكدا خۇي دەبىنەتەۋە و دەبىتە كەرسە ھونەرى و فەكرىيەكانى پەبۋارىكى شارمزا و پەي نىشانەم لەۋ پەنگاپەنەدا، بۇ كەسىكى ۋەكو مەنەش كە لە يەكەم شىئەرى شاعىرەۋە ھاپۇپى سەفەر و نەستە و شارمزاى قەلەمى شاعىرانە و جىيەنەكەم، پەنگە كارە پەخىنەى ۋەلسەنگاندەنەكە باشتر نەشان پەكى و لە ھەموۋان پەتر لە ناخى شاعىرانە و ھەست و نەست و ھەلچۈۋن ئارامپەكەنەدا بەچە خوارەۋە و باشتر بىيانىبەم. ئەم گەشتەى مەن ئەگەرچى تەنھا بەجىيەنى سە شىئەرداپە بەلام شار و شارۋچەكەكانى جىيەنى شاعىر ئەۋەندە لە يەكتەرەۋە دورنەن كە ھەۋا و كەش و تام و بۇي ئەۋ شىئەرانەى تەرىشى لۆۋە ھەست ئەكەم بۇيە لە يەكەم ھەنگاۋەۋە دەتوانەن زۆر بەخاسانى نەرك بەۋە بەكەم كە سەلاح مەمەد - شاعىرىكى - لىرىكى غەناپپە، ئەمە ۋەك خاسىتى گەشتى شىئەرىكانى، نەك ۋەكو ھەندەك ھەلۋىست ۋەنە و كارەساتى درامى بچۈك بچۈك لەملا و لەۋلاۋە خۇيان دەنۆنەن و زۆر جارىش پەل دەھاۋن بۇ مەسەلە گەۋرە و پەرزەمەكان، ئەمە جگە لەۋەى كە ۋەنەى شىئەرى بۆتە يەكەك لە ھەرە پەنگە تۇخ و گەشەكانى تابلۇى شىئەرىكانى نەمە و تەمان، شاعىرىكى - لىرىكى غەناپپە، سەبارەت بەم بىرپارە ناپا چىمان بەدەستەۋەيە ھەتتا راستى بىرورپاكانەمانى پەي بەسەلمەنەن؟ جگە لە سەفەتە تايىبەتەندىيەكانى ئەم جۈرە شىئەرى و بەراۋرد كەردنى لەگەل شىئەرىكانى شاعىردا. لەم

پرومونه گهلی بېرودا همن که شیعری لیریکی به شیعری پښتو داندنن و هه مان  
حیسابی له گهلی نه که نه به لام له راستیدا حالت و خاصیته کانی شیعری و پښتو داندنن  
یه که نه که له ستورنه کانی شیعری لیریکی که واته بابزانین چوڼ نه شاعرانه داندنن و  
په نجهی له سر داندنن، شیعری لیریکی غنائی:

(۱) نو جوړه شاعرانه که همدای هه ناسه مان کورته له سره یکه نفاق دارپژړی و  
پشوی شاعیر که ماوه و زوریان پارچه شاعر یا خود شیعری کورتن.

(۲) تاپه نمدی خودی شاعر زاله، همدی داندنن عاتیقی یا زاتی.

(۳) لایه نی درامی تاپه کزو لا وازه و یا خود هه نیبه.

(۴) له بهر نه وی دراما وک له خالی سیمه دا وتمان که شاعر که ته نه هه نویست و  
پامان و پوانینی یکه لایه نی شاعیر بهرانه پوانته کان و خودی پوانته کان.

(۵) شاعر که کان بی گری و گول ساده و پوهان خوږان داندنن نینجا وک کاریکی  
پراکتیکی کاتی ته ماشای همدی نمونه له شاعر که کانی شاعر که نه  
راستیدانمش بهرانه که من:

نم شو لام به هر پوهه

به هر کولانی گرتوه

هر چی هره هیناویته

کوچ و باری خوی خستوه

چرا که منیش له جاران

به کولتر جوشی سمندوه

نوهی ماوه له نامیزه

دما چی تر له کولانه

به بی دنگی، خوی مردوه<sup>(۱)</sup>

شیعری لیریکی میژوویه کی دیننن هه به تمانت زور له پش شیعری درامی و  
ملمه میدا مروف خوی پوهه هر که کردوه، وک چوڼ مروف ب بهر دوا می ژبانی و  
داندنن پښتویه کانی لمش و گوزار می خوی پویستی به خواردن و خوار دنده  
جنس و خانو کشتو کال و بهر داندنن گیانه بهرمان و منال بوون زور شتی تر بووه  
بهرانه بهر میستوویه تی پښتویه پوچیه کانی خوی تیر بکات و داندنن بکات،

شاعر و موسيقاش له يهكهم پوژ و له سادمترين شيوهدا هاوارازي نهم داخوازي حمزه روحپانهي مروف بوون. نو شيعره ليريكيپانهي كه لنگل ناموزهكاني موسيقادا خويندراونهتموه وتراون نالوزي مرووني ماندوويني لهشي و جتهجالي مينشي هساندووهتموه، هر لهو كاتهشوه مروف نهم شيعرانهي لهسر نهم و نيقاعيني تايبهتي وتووه، ننگرچي نهمانزانوهه نيقاع چييه؟

نوسين و خويندنهوش نهمووه، بهلام له شيوهي ريځكستن و دنگي وشه و مستوازه و پرسته كورتهكاندا نهم نيقاعه بهشيويهكي سروشتي پيځهاتووه لهم بارهيهوه دكتور كه مال عيد له كتپهكيدا (فلسفة الادب والفن) نووسيويه:

(هروهك چو ن نيقاع له سه سادا بهجوړي جوولانهوي هونهرمه نهمكوه بهستراوه له شهريشدا بهدنگي وشهكانوه بهستراوه)<sup>(۷)</sup> ليرهدا پيوسته نهوش بزانيه كه نيقاع و شيوهي دابهشوووني هارموني شيعري ليريكا زور ناشكراتر و بههزتره له نيقاع و هارمونيپهتي شيعري درامي و ملحه مي چونكه خودي شيعري ليريكي چونيپهتي دروستبوون و هملكهوتني وهماي پيوسته كه تهرزيكي وهماي ههبيت، نهوش ناشكراپه كه همتا شاعر كورت بي و پرستهكان بچوك و وشهكان دنگي تايبهتيپان ههبيت نهم شاعير زياتر دهتوانيت گپاني نو نيقاع و هارمونيپهته بهريځكاته، له سهردهميكدا زوربهي هره زوري شيعري ليريكي بو مههستي دلداري و جواني نافرمت دهوترا، له همندي شيوهي شيعري پومانسي نزيك بوويوهوه. هروهك چو ن نيتا لاي نهم شاعيره مان واته -سهلاح محمده- دهبينين كه شيعره ليريكهكاني دو دنگه، دنگيكي خوي و دنگيكي جيهاني عاتيفي و كارهساته خوځ و ناخوشهكاني نو چيپوكانهي كه عهشقيكي پاك و پوحي دروستي كروون نافرمت خاوهني ههمو شتيكه تيايدا، نينجا نهم دو دنگه تيكله دهب و دهبه نو شيعرانهي كه لهم باسهدا بهريدهام نمونهپان لي دهبينين-هيليكي فيلهسوف- همليت:

(شيعري عاتيفي وهك موسيqa حالهتي ناوهوي پوچ دهردهبري) شاعير خاوهني هرؤسي تايبهتي خويپهتي و لهو جيهانه عاتيفهدا كه زياتر كهسر و حسرهت و كومهلي بيرهوهر تال ماوهتموه، گملي لهو شيعرانهش كه باكراوندي خويان ههپه تهعيرن لهو كارهساتانه دياره بههر جزريك بيت نهمه پرويهكي گهشي جيهاني شيعري هر شاعيريكه كه پني دهگوتريت راستگويي بههيزه نهم شاعيره وهك دهستگرد بو پازي بوونمان و فووكردنه خوي نههاتووه كومهلي قمسيدهي دريژ و درامي و كارهساتي

مەلھەمى بھۇنۇتتەمە بەلام لە ناخى خۇيدا ھەست بە نەبۈنى راستگۇنى بىكات ئەمۇكات  
ھەرچى ھاوارىشى بىكردايە كارە، شىعەرىيەكان لەبەر لە دەستدانى راستگۇنى گرومى  
خۇيان نەمىرەمە

### بەشى دووھم

لە بەشى يەكەمدا باسى لىرىكى-مان كرد، ھەر لەو شىعەرانەدا ھەست بەوە بەكەين كە  
شىعەرمەكانى سەلاح مەھمەد بەراشكاوى مۇركى ساتەكانى ھەلچۈنى دەروون و  
ھەزانىكى گەرمى پتەو، نەمە خۇى خاسىتىكى باش و نىشانى راستگۇنى ھەوئىنى ئەو  
جۆرە شىعەرانەن. بەلام بەداخەمە ھەندى جار ئەم ھەزان و ھەلچۈنە بەجۆرىك بوو كە  
ماوھى ئارامبۈنەمە و مۇنتاج و پىداچۈنەمە شىعەرمەكانى لى بەرەست كەرومە بۇ  
نەمۇنە لە شىعەرى واگۇن شەمۇدا شاعىر يەككە لە ھەرە سىفاتە گەنگەكانى شىعەرى نۆنى  
لە دەست داوھ ئەمىش يەككىتى باپتە- واتا (وحدة الموضوع) ئەم شىعەرە وا پىكەوتتە لە  
پۇژنامەكەدا بەدروسىتۈونى بەرانبەر يەك پىلاوۋتەمە، كاتى تەماشائى ستۈونى يەكەم  
بەكەين و دەمخوۋىنەنەمە ھىچ شتەك پالمان پتەو ناننىت كە وەھا بزانىن ھەست بەكەين  
شىعەرمەكە لە ستۈونى دووھەدا تەواو نەبىت بەلكو بۇ خۇى شىعەرىكە و ناوئىشانى خۇى بۇ  
دەبىتىن. تەننەت جىھانى ھەردو ستۈونە شىعەرىيەكە جىاواژن و بۇ خۇيان سەرىمەخۇن،  
لە بەشى يەكەمدا پاخود بلىتىن لە سەرەتا پاخود ناوئەندى شىعەرمەكە پەرسىارىك  
سەرسامىيەك شتەك نىچە كە لە دوايى شىعەرمەكەدا وەلام درابىتەو بەمەش تەواوى  
شىعەرمەكە وەك ئەندامەكانى لەشى مەروۇف پىكەمە بەستراپن يەك خۇيىن بەمەموو  
بەمارەكاندا بگەرت، بالىزەدا تەماشائى ھەردو پارچە شىعەرمەكە بەكەين:

دلىكى شكاو ھارەى دى

نەو مەنالىكى چەتوونە

بەكۇلاندا پەت دەبى

چاوەكانى

دوو دۆزەخى پان و بەرىن و بى بنە

باپەكى سارد

دلم پەرە پەرە ئەكا

پووشى پەنجەگانم ئەبا

ئەمە ستوونی يەكەم، ئېنجا با تەماشای ستوونی دووم يەكەن و بەراوردی يەكەن  
لەگەل يەكەمدا بزانين هيچ پەيوەندىيەكەيان لە نۆواندا هەيە؟

با ئيتەر باران نەووستى

باران لە دلى كەس نادا

ئيتەر چۆن خۆشەويستى سەوز نەبى؟!

لەم شيعەردا كە ئيمە بەدوو بەشى جەوازان دانە، لە بەشى يەكەمدا دلى شكاوى شاعير  
بەچيەتە ويەنى مەدائىكەوه پەنگى قزى زەرد يا پەشە چونكە شاعير وتوويه قزى پەنگى  
خەزى مەنە لە ويەنەكانى داوييدا ديارە كە خەز و بەختى نەم زەرد و ژاكار ياخود پەشە  
چاوەكانى دۆزەخەن و دەستەكانى پەلە خۆلەميش، ئەمە وەك تابلۆيەكى سەريالى نەشان  
بەدات. خەز و ئارەزووەكانى شاعير گۆزانى مەرگ بۆ خۆى بەچيەتەوه جگە لەوێ كە  
پەنگى -مەسحەل لە بەيەكەگەيشتنى خۆى و خۆشەويستەكەى پەچاوەكەت و دەست  
گەيشتنە نەو وەك دەست گەيشتنە هەورى لى دى كە ديارە ئەمەش نەگونجەوه و ناشى  
پەروودات، لە بەشى يەكەمدا شاعير راستگۆيانە هەست و سۆز و ئازارەكانى دەروونى  
خۆى نەشان داوه هەرچەندە كە بريتپيە لە چەند ويەنەپەكى تاريك و پەوخان و بى  
هيوايى و مەسحەل لە بەرەمى هەنگاوەكاندا دادەنيت مەدائىك بەچيەتە دەماك (قناع)  
mask شاعير لە پەشت نەو تابلۆ سەريالى-يەوه هەلسوكەوت لەگەل ژياندا دەكات. بەلام  
لە بەشى دوومدا باران بەچيەتە پەمەزنى بەهەيزى شيعەركە، شاعير زۆر بەشارەزايى و  
ورىايبەوه مەمەلەى لەگەل پەمەزنى باراندا كەردووه جىگەى مەناسيبى خۆى بۆ  
دۆزەتووه و دەلالەتە پەمەزىيەكەى باران كە پەمەزنى خەرو پاكزەردنەوى شەكەكانە خۆى  
پەكەوه جگە لەوێ شاعير دەيەوى ئەم حەلەتە بەرەمەوام بەت باران هەر بيارى هيچ شەك  
نەمەينى بەهەيسى و خراپى هەموو شەك پاك بەچيەتەوه شاعير دەلالەتە پەمەزىيەكەى بەهەيزەر  
بەكارەهەينى كاتەك دواى نەوه.

با ئيتەر باران نەووستى

باران لە دلى كەس نادا

ئيتەر چۆن خۆشەويستى سەوز نەبى؟!

ياخود نەمەي؟!

ئەويش واگۆنەكى تەرە

تەشكەلەكى پەنگە مردووى تەپايە



پرە له عیشقی رهنگار پهنګ

ملنګیشی دهنګی نایه

به لام نازانم بڼ شاعیر مۆنتاجی شیعره کە ی نه کردوو دهسته واژه ی (یاخود نهمری)  
به نهمشازی له بڼ نه واته جوانه ی سهره ودا قوت بوو هته وه. نه و دهیه یی خوشه ویستی  
سهوز بیت، نیت چۆن دهیه یی بهری، که دملیت- چۆن نه بی یاخود نهمری.

دوایش له غمغه تا تووشی ههمان دژواری بوته وه که دملیت:

«تیشکیکی رهنګ مردوی تیا به

پرە له عیشقی رهنگار پهنګ

که تیشک رهنګ مردو بیت چۆن عیشقی رهنگار پهنګی تیا دهبیت؟

دیسانه وه له شیعره ی گیانیکی ته زیو- دا که وتوته وه ههمان غمغه ت و تووشی  
دژواریکی زه ق بوو هته وه کاتی که له سهره تای پارچه شیعره که دا دملیت: - «نه مشه لام به  
مه پوره وه، که چی هینه نابات دوا ی نه نووسینه وهیه من چاوه ریتم تاکو بیی. نینجا که  
نه مشه لای شاعیری بیت ههز دهکات نه پوا و به جیتی نه هیلن چۆن نه بی- چاوه ریتی  
بهکات ههتا بیت بڼ لای؟! تمنانته شاعیر جهخت له سهر نه و ژوانه ش دهکات و تکا له  
خوشه ویسته که ی دهکات و دملیت- بهم درهنګ مه پوره نینجا به مه دا دیاره که نه که نه و  
شهوه لای بووه به لکه نه مه نته تامه زووی یه کتر بوون تا درهنګیش ماونه ته وه له لایه کی  
که وه وه پشتر نامازه مان بڼ کرد شاعیر خاسیتیکی باش و گمش و زیندوی داوه به  
به شیکی زوری شیعره کانی نه ویش خاسیته ی بهرده وامییه- (الاستمراریه) بهرده وامی له  
حاله ته باش و نیجا بییه کاند که مایه ی دلخوشیه و به نیچه وانیه گملی شاعیره وه که  
به داخوه گۆشه نیگای وره بهردان و پۆشنبیرییه بهرده وامی نیجا بی و به رهو پووناکی  
و باش چوون لای نه م شاعیره

(با نه م عیشقه له سهر نه و شوسته یه نه نوی)

رئبواره کان داینا پوژن

سهرمای نه بی)

شاعیر لیره بهرده وامی نه داته حالته نیجا بییه که وه هه تمنها نیستای مه بست نییه  
به لکه دهبیته خه مخوری ههنگای دواپوژ و به چهن وینه شیعره ی جوان نه و داهاته وه  
گمشه ی دیاری دهکات.

(ئەگەر ئەمجارە مانگ ھەلھات)

لە ژۇر تاقىگەيا خۆت ھىشۇ

بە دۆلەكانيا ھەلزننى

گۆرانىت چرىكەى تىشكى بى و

بەجىنى تەھىلى پەنگ و بۆى)

شاعىر لە كۆتايى شىعرى- گيانىكى تەزىودا مامەلەپەكى زىرەك لەگەل تابلۆيەكدا  
دەكات زورىمان ئەو تابلۆيەمان بەدىوارى مالان و دوكان و پەشانگاكانەو دېو، دېت  
حالتى بەردىوامى بزواندن و جوولە (حرکت)- ئەخاتە ناو تابلۆ بى جوولەكەو و ئەو  
دېارى دەكات كە بى جوولەپە بەلام جوولە و بزواندن و بەردىوامىيەكە دەبەخشىتە ئەو  
چەند دۆلە فرمىسكە بەچار و رومەتى مەنلەكەو قەتیس ماون لە ھەمان كاتىشدا ئەم  
حالتى بزواندن و ژيان و بەردىوامىيە دەبەستىتەو بە عىشقىكەو كە ھەموو وجودى  
بزوتن و ژيان و گەشەسەندن:

(تابلۆيەك وا بەدىوارى بەر دەممەو

مەنلەكە فرمىسكى گر ئەكاتەو

ئەلنى عىشقى من و تۆپە

بى جوولەپە و

كەچى خۇشیش ناكاتەو)

سەلاح محەمەدى شاعىر لە بەردىوامى گەشەسەندن و گيان كردن بەبەر تابلۆ و دىمەن  
و شتەكاندا جوانى دەبينى، ئەمەش لە خۇيدا پەككە لە ستوونە بەرپەتەپەكانى شىعر،  
ھىنانى دىمەنى جوان و مامەلەكردنى شاعىر لە تەكيا و تەجسیدكردنى ئەو خەپالەى لە  
بىروھۇشى شاعىردا خۇلقاون پەنگىكى تايبەتى شاعىرىتى رەسەن لای شاعىر دروست  
دەكات، بزانە چۆن ئەم تابلۆيەى سروشتى گواستۆتەو ناو تابلۆى شىعرەكەى چەندە  
شاعىرانە مامەلەى لەگەلدا كەردووە

ئەو تانى

لە خەپالما

كەرویشكەى ئەو گىاپە ئەلنى

ئەو ئىوارە شەرمەتە

له ژیر ههستما نه بهزوی  
 درهنگانی که ماندور بووم  
 برچی هیووری پهخش نهکا و  
 هیدی هیدی لیبی نهخهوی

لیردا دمه‌رسین نایا جوانی چیبه؟ له کوټوه په‌یدا نه‌بې؟ شت همیه خوی جوان بی یا له  
 چاوی نټمه‌وه هر کس به‌لای خویه‌وه جوانی دمخولقی هه‌ریک ږمگي، دیمه‌نی شتی  
 لای جوانه ږمگه لای په‌کښکی که جوان نه‌بی و نه‌و به‌هایه‌ی نه‌بی، به‌لام هه‌نگاوینکی زور  
 شاعیرانه و سرکه‌وتوره که شاعیرینکی وکو س‌ه‌لاح محمه‌د- له شیعریکیدا جیهانیک  
 به‌خشینتی که هموو شت تیا‌یدا نه‌ک جوانی بیت به‌لکو جوانیبه‌کانیش خاویښ بن، له‌م  
 باره‌یه‌وه- (نه‌لفریدی موسیه) له وه‌لامیکدا که بو (بوالوی) نووسپوه ده‌لټ (هیچ  
 هه‌قیقه‌تیک نیبه جگه له جوانی، هیچ جوانیبه‌کیش نیبه به‌بی هه‌قیقه‌ت) <sup>(۱)</sup> له ږوشنایی  
 نه‌م واتایه‌وه ده‌لټین نایا، نه‌و جوانیبه‌انه‌ی له‌م شیعری -س‌ه‌لاح- دا خولقاوه هه‌قیقه‌ته،  
 یاخود بلټین هه‌قیقه‌تی شته‌کان و مه‌سه‌له نالوزمکانه یاخود نایا توانیویه به‌رجه‌سته‌ی  
 هه‌ست و سوز و عاتیفه هه‌ژاو و هه‌لچووه‌که‌ی نه‌روونی بکات و وینه‌کان و هه‌قیقه‌تی  
 شته‌کان شاعیرانه ناوټه بکات و زور س‌ی‌حریبانه له تکرای ږمگه‌کان ږمگینکی تایبه‌تی  
 و سهرنج‌راکښ دروست بکات، له وه‌لامدا ده‌لټم، به‌لټی توانیویه، به‌لگه‌ش بو راستی نه‌م  
 راپه تمه‌ها شیعریکه خویه‌تی که ده‌لټ:

«تو نه‌لټی شیعری گوزانی  
 له بن نه‌ست‌یرمکانا دانیش‌تووی  
 له‌گل مانگدا له جی ژوانی  
 تو فریشته‌ی  
 تو نه‌لټی خو‌شمیستی نه‌و به‌ه‌شته‌ی  
 ه‌پشتا چوله  
 ه‌متا نیستاش چاوهری  
 وه‌راندنی هه‌رمکانه بو نه‌م خوله»

## بەشى سىيەم

سەلاح مەھمەدى شاعىر زۆرچار بە شاعىرى وئە ناوئەبىرەت، ئەمەش لە خۇيەمە  
نەوتراو و ئەنجامى ئەو بايەخدانەى شاعىرە بەئىنەى شىعەرى. لە راستىدا شىعەرىكى  
نەيە چەندىن وئەى شىعەرى جۆرەجۆرى بەكارهەتەبەى ھەر خۇى لە چارەپەكەوتەنەىكى  
پۇژنامەگەرىدا لەم بارەيەو وئەوئە:

(ھەز ئەكەم ئەو شىعەرى ئەمەنوسم لە كاتى خۇيەندەوئەيدا خۇيەنەر ھەست بە جەوئەى  
وئەكەن و مۇسقىاى شىعەركە بکات و لاى خۇى وئەنەيەك دروست بکات لە نەوانى خۇى  
و شىعەركەدا ھەرەھا ئەو وئە شىعەرىيەنە دابەن دەكەم وئەى ديارن و لە ئالۆزى و  
دەچەران و دابەران دوورن) شاعىر لە ساتەكانى ھەلچەوونى دەرووندا وئە (غەير مەنى) و  
نەئەنەيەكانى خەمەلى دەئەنەى و بەئەوئەيەكى مەھسوس و مەئەى دابەنەيان دەكات  
بەئەوئەيەكى ھونەرى بەرجەستەيان دەكات. چەنكە بەتەنەھا وئەى شىعەرى لێرەدا مەرج  
و گەنگ نەيە بەلگە گەنگەر ئەوئەيە كە ئايا چۇن و لە كۆيدا شاعىر لە شوئەى مەناسەبى  
خۇياندا دايان دەئەى و تەبایى لە نەوانەياندا دەدۆزەتەو شاعىر بەچاوى ھەست شەكەن  
دەئەنەى، شاعىر گيان دەبەخەشتە ئەو پەوالت و شتەنەى بى گيانن و لە دوو شتى جەواو  
و سەفاتی تايەبەتى جەواوئەيەك شت دروست دەكات، ياخود بڵەن، ئەدەوئەكان خۇيان  
مەبەستەك بىبەخەش بەلام لاى شاعىر پەنگ و سەفاتی جەواوئەتەر مەمگەن و ئەرك و  
كارى ئاسايەيان ئاسايەى و لە قەوارەى سەروشتى خۇيان دەردەچەن لێرەدا ئەم چەند  
نەوئەمە دەنەوسەن:

سەمەرى ئەو ئاوازە شەرىنە

بۇ ئەوئەندە قەزى خاوە

چاوەكانى داگەرساوەن

سەورەوى پەوى

پەنجەكانى خۆرەتاو

دەمەلەتم كچە بەمەركەى مەوانە

بەم دەرنەگە مەزۆرەو

ھەنۆر دابەرى سە پۆھم

ئەو چىرايە داڭىر سېنە  
 ئەم بېدەنگىش بىر يىنە  
 ئەو ئەم ئەم سۆز دەپ ئۆتتە  
 كىلاپۇزنى تەنبايىم  
 ئەگەي بېيىتە بەر بەست و  
 پان ئەمەستى بۇ ساتىڭىش مائىناۋايىم!  
 دىڭكى شكار ھارەي دى  
 ئەمە مائىڭكى چەتۈنە

لە بارەي ۋىنەي شىعرى و گۆزىن و يارى پىكىردىنى وشە و ئىدىيە مەكانەۋە شاعىر گەلى  
 واتاي دروست كىردۈۋە كە مانا نەمەن و گونجاۋىش نىيە! بەلام ئايا شاعىر بۇچى ئەمەي  
 كىردۈۋە چۈن لاي ئەو گونجاۋە:  
 بۇ نەمۈنە:

«خۇت نەخش كە بەسەر ھەستى. بوۈكە شوۋشەي پىكىنەن. شەۋكى نىچكار داپزاۋ،  
 دەپتە پالتۇيەكى كۆن باراناۋىش لەبەرى ئەكا. پىۋىارمەكان دەپتە سەر نەپەي شانى  
 گۆشتى شەۋكار كۆن كۆن ئەكا. بە دلتۇيەكانىيا ھەلەزنىي، ئەو بارانە توند ئەكا شان و قۇلم  
 ئەمەرىنى، تۇخەمىكى بە لەزەتتى، خەمى تەنبايىمە ئەم ئەم لەسەر لىۋانت بارىۋە، واتىڭىلى  
 پەكتىۋىۋىن چاۋمەكانمان بوۋەتە ھەشۋ، ئەچتە كاسەي سەرمەۋە، ئەم چەمانە گىر تىيەرە  
 گەر ھىمەنى سەرىپىۋ، پەنجەكانى خۇرەتاۋە» نىتر بەم شىۋەيە گەلى لەۋ واتايانە دىنى و  
 ھەم دەيانكەتە ۋىنە ھەم سىقاتى بىزۋاندن و ئەنجامدانىيان پى دەپەخشىت. لە بارەي ۋىنەي  
 شىعەرىيەۋە دۆكتۇز (مەجىد عبدالحەمىد ناچى) لە لىڭكۆلەنەۋە زانستىيە بەرۋاۋانە كەيدا ۋىنە  
 ئەكات بە دوۋ بەشۋە (ۋىنەي راستەۋخۇ، ۋىنەي ناراستەۋخۇ، (المباشر و غىر المباشر)،  
 ۋە لە بارەي ئەو دوۋ جۇر ۋىنەيەۋە نەلەت: «ئەگەر بىت ۋىنەي راستەۋخۇ بە ۋىنەي  
 قۇتۇگرافى دابىنەن ئەۋا ۋىنە پاخۇد ۋىنەگرتن پا ۋىنەگرتى ناراستەۋخۇ ۋەھا بىيىنەن كە  
 تابلۇيەك بىت ھونەر مەندىكى داھىنەر داي ھىنابى ئەۋ تابلۇيە ھەمۋە شتە ھەست  
 پىكراۋەكانى نەۋرۋەر ۋەك خۇي چۈنە ۋەھا نايگۈزىتەۋە بۇ لاي خۇي بەلگۈ ھونەر مەند  
 لىي زىاد ئەكات و دىسانەۋە خۇي پىكى دەپنەتەۋە بەۋ شىۋەيە لەگەل ھەست و ھۇش و  
 بەھرىمەيدا بگۈنجى و تىكەل بىت. بەم جۇرە تابلۇكە دەپتە ناۋىتەيەك لە ۋاقىيە شتەكانى

دورویږ و واقعی هونرمونده که خوی) دواچار که تماشای نک نهم چند پارچه  
 شیره بلکو نگر که شتیک بهشیرمکانی شاعیردا بکین دهبین بشیرمیکي فراوان  
 لهگل وینهی شاعریدا خهريکه ماملمان له تکهدا نکات وینه زهني و خهپاليهکان  
 بهرجسته نکات و له حالمتي - غير مرني و غير محسوس - هوه واتا نهپنراو و هست پی  
 نهکراوهوه دميانکاته بينراو هست پيکراو نهمه جگه لهوهی که دهبی بزانی وینه  
 شيعريهکانی شاعیر بوونهتوههوی نزيکبوونهوهی زیاتری شيعرهکان له هست و هوشی  
 خوینر و زیاتر چمساندنیان له ميشک و دوروندا شاعیر نگر جوانترین وینهی سروشت  
 وهك خوی بگويزتهوه ناو تابلوکهی نهوا ناتوانين بلپين کاریکی هونری کردوهه بلکو  
 کاره هونريهکه که نایا چون پوحي هونری (سلیقه و زموقی هونری خوی تیکل  
 بهوینه سروشتیهکه نکات و چون پوحي لهگلپیا تیکل دهبی و دواپی کام وینهی  
 هونریمان بۆ نامانه نکات؟!

له کوتایي نهو ليکولینومیددا دهبی شاعیر و خوینر له واتا و تعبییرانه ناگادار  
 بکهپنوهه که هندیکیان شيعریی نین یاخود هندیکیان له کوله شيعريهکان بچراون  
 یاخود لهنگ دپته گوئ و کیش و ناواز و هارمونیهتیان زیندوو نییه بۆ نمونه دطیلت:  
 - نهجیگاهکم له لای خوی بۆ دانهنیت.

نهو پوویاره

جی کانییهکی کهی نابی

نگر نهمشو حمزی دوروش

له دمرگای مالی شیخ نمداو

ملی بۆ مهیلی نه دایي»

«له مالی عیشقی گلی سارد و سرما

تا وهنوزیکي تیا نییه»

گورانییهکی سوز نامیزی بۆ بلایي؟

(گویم له جبرهی درمختیکه) که جبره بۆ دمرگا یا شتیکي که دهبی و بۆ دمنگی درمخت  
 دورتری گویم له نالهی درمختیکه «با هست بهپنجهیهکان نهکین، سریشمان نهمشو  
 سهی بی»

(نهمه و خهپالی بهرزفیر)

## نازیمکەى ھەلواسیوی

(نەنا نەکەویە سەر زەوی)

(نەزۆولەکان نەتخەنە ناو سنگیانەو)

شاعیر نەگەر زیاتر خۆی ماندوو بکات و خۆی زیاتر لە جەنجالیی خۆندنەوێتەکی  
بەردەوامی قوولدا ببینێ و بەگەرمی بتوانێت ئاویێک لە نەمەبی میللی یا نەمەبی  
فۆلکلۆریمان بداتەو و ھەرل بەدات کە گەلێ ھەقیقەتی میژوویی و داستان و ئەفسانە  
نەتەرەیییمان بەکاربێنێ و وێنە و پەیکەری شیعری بە سەلیقە شیعرییەکی خۆی لێ  
دروست بکات ئەوا بێ گومانم کە نەچێتە ریزی پێشەوس شاعیرەکانی سەردەمەکی  
خۆی و ھەموو شەمان ھیوامان بەو دواوژەو ھەبە و شەعریش لەم پۆزگارەدا گۆشەگیر  
نەبێ و لەسەر زەویدا نەزێ، بۆیە نەبێ شاھیدێکی راستگۆی کارەساتەکانی پۆزگارەکی  
خۆی بێت و ئەوەندە لەباریا بێت ئاویێتی ژیان بێت و پرووناکی بەخەش بێت.

سەرچاوەکان:

- ١- نمونەى شیعەرەکان لەو سێ شەعرەو ھەرگیراوەن کە لە پۆزنامەى ژمارە-٥٤، ٦٥، ٧٢-ی  
عێراق-دا بڵاوکراونەتەو.
- ٢- فلسفة الادب و الفن-د. کمال عید، ص ٥٥
- ٣- فلسفەى جوانى و ھونەرى لاپەرە-٩٨-
- ٤- الرومانتیکە د محمد غنیمى ھلال ص ١٧
- ٥- پۆزنامەى ھاوکارى ژمارە-٨٩١-ی ١٤، ٥، ١٩٨٧ العدد ٨- السنة ١٩٨٤-٦، ٧- صورة  
الشعرية، د. مجید عبد الحمید ناجی-مجلة الاقلام العدد-٨- ١٩٨٤-

## بەر خودانی هزر و دیمانه‌ی خوین

له شه‌شمین ساپوژی شه‌هیدوونی مووسا ئەنتەر دا

شەوی ماتەم:

ئەمرا شەوی ماتەم نەبوابە، چونکە فەستیفالێ کولتوری سالانە‌ی شاری کوردپەرەمەری دیاربەکر بوو، باش ئەوە‌ی لەو بۆنە نەتەمەیییەدا مووسا ئەنتەر وتاری ناگرینی خۆی پێشکەش کرد، لە گەڕانەمەیدا لە گەڕەکی (سەیرانی تەمە)‌ی ئەو شارە کەوتە بەر شالای دێندانە‌ی دوژمنانی دێزینی گەلی کورد و بە‌جوار گولە شه‌هیدیان کرد، هەرچەن ئەو پۆژە پۆژیکە‌ی هەرسنگدار و لە پەنگی ناسایی خۆی گەش و جواتر بوو، چونکە پۆژی ١٩٩٢/٩/٢٠ یانە‌ومەری سالگەردی پەیتی پیرۆزی کوردی بوو، بە‌لام بە‌داخە‌وه دوژمنان ئەم پۆشنا‌یییەیان بە‌شەوی ماتەم گێژا و مووسا ئەنتەر چووە کاروانی شه‌هیدانە‌وه.

ژیان و بە‌رهەم:

مووسا ئەنتەر سالی ١٩١٨ لە دێی (ئەستەیلێ) لە خوارووی تورکیا سەرە (نوسەییین) لە دایک بوو، دایک تەواوکردنی کۆلیجی یاسا بوو بە‌هاریزەر و چەند سالی بە‌م پەشمە‌وه خەریک بوو، هەر لە سەرەتاوە بۆیە پیری لە کاری پاریزەری کردووە چونکە ئەو برۆنانامە‌ی پێگە‌ی پەن بە‌دات کە ئیمتیازی پۆژنامە یاخود گۆزار وەرگرت. لە سالی ١٩٨٤ پۆژنامە‌ی دجەلە کایناغی بلۆکرە‌وه، پۆژنامە‌کە هێشتا چەند ژمارە‌یه‌کی کە‌می لێ دەرچوو‌بوو کە پۆژنی پەگە‌ن‌هە‌رستی تورکە کە‌مالیستە‌کان قە‌دەغە‌یان راگە‌ماندرو دا‌بان‌خست، خا‌وه‌نە‌کە‌شی کە (مووسا ئەنتەر) بوو خرایە بە‌ندێ‌خانە‌وه. سالی ١٩٤٣ لە‌سەر ئە‌وه‌ی شیعەر و ئا‌وازی‌کی کوردی بۆ سروودی قوتابخانە‌یه‌کی دیاربە‌کر پێشکەش کردبوو دە‌س‌گیر کرا و ب‌گەر لە‌سەر ئە‌مه‌ ئە‌شکە‌نجە‌ش درا. سالی ١٩٥٩ یە‌کە‌م شیعری بە‌زمانی کوردی لە پۆژنامە‌ی (ولاتی پێشکە‌فتی) بلۆکرە‌وه، دیسانە‌وه پۆژنامە‌کە داخرا و خ‌ویشی بە‌ند‌کرایە‌وه. چونکە بە‌پێی بریاری ژمارە ٣٩٣٢ لە یاسا و دە‌ستووری تورکیادا نووسین و گفتو‌گۆ کردن بە‌زمانی کوردی قە‌دەغە‌یه‌ و بە‌تاوان دا‌نە‌نریت.



سالی ۱۹۵۶ شانیی (برینا پەش) ی نووسی لە شاری ئەستەنبۆل لەسەر شانۆ نمایش کرا. هەروەها ئەم بەرھەمانەیی لە ژبانی خۆیدا پلاو کردۆتەو "زووری مەرگ، بێرەو مەرگەکانم، فەرھەنگی کوردی- تورکی، ناوی کۆتێبەکانیشی بەم جۆرە: برینا پەش، حوجرا مرنی بیر ھاتنێت من، قاموسا کوردی. مووسا ئەنتەر پەپوھندی بەھارتی (H.E.P) موو ھەپوو، جگە لەوێ کارگێری (ئەنستیتۆی کورد) بوو لە ئەستەمبۆل. ھاپۆی و ھاوکاری ھەمیشەیی خەمخۆری کورد (ئیسماعیل بێشکچی) بوو، پێکھە کاریان دەکرد، بەتایبەتی کە مووسا ئەنتەر نووسەریکی بەرھەوایی پۆژنامەیی (OZGAR YENIULKE) و (DUNDEM) بوو، تیایدا گۆشەبەکی تاپبەتی تەنزی سیاسی ھەبوو، بەناوینیشانی (مزاحیت سیاسی)، خۆی لە بارەیی ئەم گۆشەبە دەلیت: «ئەم گۆشەبە وەک کەلپەل و کەرەسە قاجاغ و قەدەغە و ھایە زوو دەرگرت و زوو دەرگرت ھەتا مەبەستی خۆی بگەینێت». مووسا ئەنتەر گرتگی و مەترسی ئەرکەکانی خۆی دەزانی و لەو بەرھەنگارییەکاندا شەھیدبوونی خۆی لە بەرچاو گرتبوو، بۆیە ھەمیشە دەگوت (کەلوێ شەھید بوون بێە نەسیبی من ئی). ھەرآلی شەھیدبوونی ئەم پۆژنامەوان و نووسەر و شاعیرە کورد پەرورە ھەر زوو بە کوردستانی تورکیا و جیھاندا پلاو بوو، خۆیشاندانی فراوان لەم شارەکانی تورکیا پێکھرا و پەنجەیی تاوان بەرھە پووی پۆلی فاشستی تورک کرایەو، وەک شارەکانی دھاریکەر، باتمان، بەتلیس، قوڵب، لێجە، نووسەیی، لە شاری قوڵب داواکارییەکی گشتی کۆژاو داوای داگای کردنی تاوانباران کرا.

### حسامی لە مووسا ئەنتەر دەدۆی:

ما مۆستای دورە ولات و کورد پەرور (کەریمی حسامی) لە بارەیی مووسا ئەنتەر موو نووسیو: مووسا ئەنتەر لە تەمەنی ھەوت سالییەو تا پۆلی شەھیدبوونی لەگەڵ دەرد و ژان و نازاری نەتەوێکی ژیاو ستەم و دیندەیی پەگەزەرستانی تورکی بەچاوی خۆی دەبینی و بەگۆشت و ئێسقان دەپچێشت. شەھید مووسا ئەنتەر ھەر لە کاتی فامکردن و پێ گرتنیدا ھەر لەگەڵ سیاسەتی پەگەزەرستانی ھێکۆمەتی پەشی ئەتاتۆرک بەرھە پوو بوو، کە بۆ تواندەو و لە بەینبردنی نەتەوێ کورد بە پێوێ دەبرد، لە سەر دەمێکا فامی دەکرد موو کە زمانی کورد وەک ئێستای قەدەغە دەرکرا، شۆتەواری کەلتووری کوردی کوێر دەرکرایەو، ھەزاران خا و خێزانی کوردی بەزۆری لەسەر زێد و نیشتمانی

خۆی هەلەمکەنراو لە نۆو شار و گوندی تورکەکاندا پەخش و بلاو دەکران.

شەهید موسا ئەنتەریش لەگەڵ بێهەمەلی خۆی کەوتە بەر ئەم پەلامارە دڕێدانهیە و لە کوردستان ئاوازی کرا لە شاری ئەهەنە نیشتهجێ کران. لەو شارە قوتابخانەیی سەرمايي و ناوهندی و ئامانجی تەواو کردو بۆ خوێندنی بالا چوو ئەستەمبوول و لە زانکۆی حقوق زانستگای ئەستەمبوول ليسانسی حوکی وەرگرت. شەهید موسا ئەنتەرتا دوا پۆزی ژيانى چ وەك نووسەر چ وەك پۆژنامەنووس لە بەرامبەر مافی ئەتەمیی و كولتووری ئینسانی گەلی کورد لەگەڵ تورک خەباتی کرد لە بەرامبەر ملهوێ و چەكە بەقی پەگەنەپرستانی تورکدا لە چۆکا ئەمەت و کۆلی ئەدا<sup>(۱)</sup>.

### یەشار کەمال لە شەهیدکردنی موسا ئەنتەردا بەدەنگ دیت:

کاتیك موسا ئەنتەر لە ۱۹۹۲/۹/۲۰ لە دیارەبەر بەچار گولە تورک شەهید کرا (یەشار کەمال) ی پۆماننووس و هاوڕێی کاروانی تیکۆشانی ئەنتەر لە پۆژنامەیی (جەمهوریت) لە (۲) ی ئۆکتۆبەری ۱۹۹۲ دا و تارێکی بەزمانی تورکی بلاوکرەوه. و تارەكە ژۆرە و ماوه نییه لێزەدا هەمووی بلاویکەینەوه، ئەمە تەنیا چەند بڕگەیکە لە وەرگێڕدراوی کوردیی و تارەكەیی یەشار کەمال - لە مواناسەبەیی شەهیدکردنی موسا ئەنتەردا بەناوێنیشانی (کوردەکان داوای مافی ئینسانی خۆیان ئەکەن).

یەشار کەمال نووسیویە:

“ لەوانەیه بڕواپەکی سەیرم هەبێ ئەویش ئەوێهە من قەر بڕوام ئەدەکرد کە هیچ ئینسانێك تەنانت ئەگەر خوێنخۆر و پیاو کوژیش بێت سەدان کەسیشی کوشتبێ بتوانی کەسانی وەك موسا ئەنتەر پەلامار بدا و بکوژی. من کاتیك موسا ئەنتەرم ناسی کە تەمەنی ۳۲ سال زیاتر نەبوو لەو کاتەوه ئێمە پەیموهندی دۆستایەتیمان هەبوو، ئەو مرۆفێك بوو هەمیشە بەچاروی خۆشبینی سەیری جیهانی دەکرد، تەنانت لە پۆژمەکانی رەش و دژواریشدا هەر بەکەیف و پەر لە هیوا و بڕوا پتەویوو. بڕوای بەکولتووری ئەتەمەکی هەبوو، هەر وەها لەسەر ئەو باوهره بوو کە کولتووری میللەتەکی یارمەتی بەکولتووری جیهانییهوه کردووه و دەیکات، هەر بەتەواوی لەگەڵ پەگەنەپرستی بێگانه نەبوو، هەرگیز ئەتەمەپرستی لەگەڵ پەگەنەپرستی تێکەڵ نەکرد، تا دوا پۆزی تەمەنی هەر سۆسیالیست و دیموکرات مایهوه، کوردەکان گشتیان بە “ناپۆ موسا گازیان دەکرد، من لام وایه کە پێکەوتی نۆوان تورک و کوردان ئەهەنە دژوار نییه، ئەوێ کە ئەم

مەسەلەيە تووشى تەنگ و چەلمە دەكات لە راستىيا برىتتەيە لە زۆلم و ستمەك كە هەشتا سائە بەردەوامە. كورد ئەدەبىياتى تايبەتى خۇيان ھەيە ئەم ئەدەبىياتە لە سەردەمى رابردودا بلىئەسى داو بەكۆمەلى مەرفايەتى. ئەوان ناو و ناوبانگى جىھانىيان ھەيە، (ئەحمەدى خانى) شاعىرى گەورە سەدى چارەدى زاینى يەكئى لەو بلىمەتەيە. پاشان دەبى شىعەرەكانى سەدى دوانزەى زاینى باس بکەين، مەلای جزیرى، فەقى تەيران لەوانەن، گۆلکۆى ئەو شاعىرانەى باسەم كوردن ئەنادۆلى پۆژەلات، واتە كوردستانى تورکىايە. ھەرەك گۆلکۆى پىغەمبەر و پىاوپاكان جىگای زیارەتن و سالى سەدان ھەزار دەچنە ئەو شوئانەو سەدان مەر دەکەنە قورىانى. ئەدەبىياتى ئەناسراوى كوردەكان فرە بەولەمەندە، داستانىيۆزى ھەماسى لە دنياى ئەمەردا تەنبا لە نۆو دوو مىللەتدا ماوتەو، لە نۆو كوردەكان و قىرقىزەكان (قەرقىزا). گۆرانى و شەعرى پەرناواز و شىووى سکا، مەلۆدى و چىپۆك و ئەفسانە و فۆلكلۆرى كوردى ئەگەر لە فۆلكلۆرى تورک بەولەمەندتر نەبن، لەو كەمتر نەبن. لە بوارى كۆلتورىدا جىھان وە باخىك دەچى بەھەزار گۆلە، ھەر گۆلەى خاوەنى رەنگ و شەكل و بۆنى خۆيەتى، ئەگەر لەم ھەزار گۆلە يەكئىكان لە بەين بچى كۆلتورى مەرفايەتى لە رەنگ و لە عەترەك بى بەش دەبى. داخوا ئىمە بەراستى ئەوانەين بەقەمەرايى موزسا ئەنتەر ولاتەكەمان خۆش بووى؟ مەن پەرەوى تەواوم بە موزسا ئەنتەرەكانى ئەم ولاتە ھەيە(۲)

### فەرھەنگ كوردى - تورکى (۱۹۶۷)

لە مێژووى فەرھەنگ نووسى كوردیدا ئەمە يەكەم فەرھەنگ بەكوردى و تورکى. موزسا ئەنتەر سالى - ۱۹۶۳ - لە دانانى ئەم فەرھەنگە بووتەو، بەلام نەیتوانیو چاڤى بکات تا سالى ۱۹۶۷، بەداخەرە ئەم فەرھەنگە بەنرخ و پەر بەھايە ژمارەيەكى زۆر كەسى لە تورکيا ھاتە بەرەو، لەوئ پاش ماوەيەك قەدەمەكراو كۆكرایەو كىتەبخانەى كوردى بەتايبەتى لای خۆمان لەم فەرھەنگە گرنگە بى بەشە. بايەخى ئەم فەرھەنگە تەنبا لەمەدا نىيە كە (۱۰) دە ھەزار وشەى تىدايە. بەلكو لەم خالانەدايە كە ئىمە دەستىشانی مەكەين:

- ۱- ئەم فەرھەنگە وەك ئىنسكلوپىدىيەك وەھايە ناوى سەدان شار و شارۆچكە و دىھات و تىرە و چىا و پووپارى كوردستانى مەزنى تىدايە.
- ۲- تەنبا فەرھەنگىكە بەكوردى و تورکى.

۳- چه‌ندین ناوی کوپ و کچی کوردی تئدایه.

۴- سه‌دان وشه‌ی کوردی په‌سه‌نی دۆزیه‌ته‌وه.

۵- فهره‌نگه‌که به‌پیتی لاتینی نووسراوه به‌کوردی و به‌تورکی.

پیشه‌کی (پیشه‌گووتن) ئیکی بق نووسیوه له لاپه‌ره‌ شه‌ست هه‌تا سه‌د و شه‌ست و سی ده‌قی ته‌واوی فهره‌نگه‌که‌یه پینچ لاپه‌ره‌ی کۆتایی بۆ گرامه‌ری کوردی ته‌رخان کردوه. نووسه‌ر نووسیویه: (۳)

پیتی کوردی بریتین له ۳۲ له مانه‌ هه‌شتیان بێ نه‌نگن. هه‌روه‌ها ئه‌لئیت له‌به‌ره‌وه‌ی دوو ده‌نگی کوردی (فۆنه‌تیک) ی بۆ دانه‌نراوه نه‌مه‌توانی به‌ری به‌یرم. هه‌روه‌ها له‌و لاپه‌ره‌یه‌دا (دیمه‌ن) وینه‌یه‌کی به‌لاو کردووته‌وه به‌ریقیه‌ له‌و پیتانه‌ی که کورد له‌ پینش ئیسلامدا به‌کاریان هه‌یناوه له‌گه‌ڵ پیتی ئیسلامی - عه‌ره‌بیدا هه‌ردووکیان له‌ ناو یه‌کداو به‌رامبه‌ر یه‌کتر کردوه، دانه‌ری فهره‌نگ شه‌هید مووسا نه‌نته‌ر له‌ (پیشه‌گووتن) دا به‌کورتی نووسیویه:

”نهم فهره‌نگه‌گم له‌ سالی ۱۹۶۳ دا له‌ نه‌نقه‌ره نووسیوه‌ته‌وه. له‌ راستکردنه‌وه‌ی وشه‌کاندا هاوڵاتیکی خه‌لکی هه‌ولێز (جه‌مال عه‌له‌مدار) یارمه‌تی دام بۆیه سه‌هاکردنی به‌قه‌رزێ سهرشانم به‌زمانم. هه‌رچه‌نده‌ له‌ کاتی نووسینه‌وه‌ی ئهم فهره‌نگه‌دا توشی ده‌رده‌سه‌ری هاتووم، به‌لام کۆلم نه‌دا هه‌تا توانیم به‌پینته‌ به‌ره‌م. فهره‌نگ نووسینه‌وه هه‌روا ئاسان نییه، جاری وا هه‌یه فهره‌نگێک به‌ پاژه‌ جار به‌ده‌ستکاریه‌وه چاپ نه‌کریته‌وه، نه‌وسا ته‌واو پوخت ده‌بێت و قه‌لبی خۆی ده‌کریته‌وه، من ئیستا وا ئهم نه‌رکه‌م خسته‌ سه‌رشان ئه‌گه‌ر نه‌مردم نه‌وا به‌پوختکراوی چاه‌ی ده‌که‌مه‌وه، یان پاش من که‌سیکی تر ده‌بێت به‌توانی‌ت ئهم نه‌رکه‌ بگریته‌ نه‌ستۆ“ (۴) ”فهره‌نگا کوردی- کوردی“ له‌ نه‌سته‌موڵ له‌ چاپخانه‌ی ینی مطبعه‌ به‌قه‌واره‌ی ۱۶۸ لاپه‌ره‌ چاپ کراوه له‌سه‌ر به‌رگی کتێبه‌که وینه‌ی کورد و تورکیک به‌ به‌رگی نیشتمانی خۆیا نه‌وه پا‌زاوه‌ته‌وه: ”هه‌روه‌ها لای خۆمان دکتۆر نه‌وپه‌حمانی حاجی مارف له‌ کتێبی ”وشه‌ی زمانی کوردی“ دا به‌کورتی پێناسه‌یه‌کی ئهم کتێبه‌ی کردوه به‌داخه‌وه ده‌ستی په‌شی تیرۆر ئهم نووسه‌ر و کورد په‌روه‌ره‌ی شه‌هید کردو نه‌یانپینشت ئهم دوو به‌ره‌مه‌می خۆی به‌چاپ بگه‌ننیت.

۱- گراماتیکی زمانی کوردی.

۲- فهره‌نگا تورکی- کوردی.

دروود بۆگيانى خاوين و نەمرى موسا نەنتەرى ئەدىب و فەرھەنگنوس و  
بۆژنامەوانى دلسۆز بەخاك و نەتەوھ.

### سەرچاۋە و پەرەز:

- ۱- گۇفارى (وان) سوید، ستوكهۆلم، ژمارە (۷) سالى ۱۹۹۴، ل. ۵، يادېك لە موسا نەنتەرى كەرىمى  
حسامى.
- ۲- ھەمان سەرچاۋە - لاھەرە (۶) ناوئىشانى كوردەكان داۋاي مافى نىنسانى خۇيان بىكەن، پەشار  
كەمال، بۆژنامەى - جەمھورىيەت - ۲ى ئوكتۇبەرى ۱۹۹۲.
- ۳- مامۇستاي خوالخۇشبوو - مستەفا نەرىمان - ئەم بېرگانەى لە توركپەرە كوردبوو بەكوردى. ئەمە  
لەزھەدا سوودمان لى وەرگرت.
- ۴- سەرچاۋەى پەشوو (پەشكوتن) پەشەكى نووسەر.

### تېيىنى:

لەزھەدا بەپەيزىستى دەزانم ئەم راستىيە ۋە بىر يېنەمەو. لە "سالى ۱۹۹۲ لە مانگى  
شويات ھەتا شەھىدكردنى موسا نەنتەرى (۹) نۆ كارى تىرۆركردن پروى دا،  
بۆژنامەى نىقۇيۇرك تايىم لە ۱۱ى ئوكتۇبەرى ۱۹۹۲ دا نووسىپىۋى - سەرۋكى  
بۆژنامە نووسانى تورك (ئوكتا تاشقى) ئەلئيت: «ئىستا داۋاي نۆ كارى تىرۆرى  
پۆشتىبىر و ھونەرمەندى كورد ئەو ئاشكرايە كە دەولەتى تورك و دەزگا  
سەركوتكەرەكانى راستەوخۇ دەستيان لەم كارانەدا ھەبىۋە».

## حەسەنى قزلىجى

لە تەنزی كۆمەلەيتىيەو بۇ خويندەوئى دەقەكان و وەرگىزان

ئەمەسال، لە يادى كۆچى دوايى ئەم نووسەرە مەزەندا كەوتىنە خۇمان و لە بارەيەو  
بەستمان داپە قەلەم كە بەكاته (۱۹۹۸ / ۹ / ۲۹)، بۇ ئەوئى ەەرچى دەتوانىن لە  
يادەوئى ئەودا تۆمارى بەكىن، بەلام دەبوا ئەم نەرىتە بەگىزىن و لە يادەوئى سالىرۆزى  
لە دايەكبوونىدا كە بەكاته ۱۹۱۴ / ۹ / ۱۵ وە بىرمان بەهاتايەو، بە ەەر حال حەسەنى  
قزلىجى لە رابەرانى تەنزی كۆمەلەيتىيە لە كورته چىرۆكى كوردىدا، كۆمەلە چىرۆكى  
(بەكەنىنى گەدا) گەواھى راست و دروستى ئەم رايەى نىمەيە. لە مېژووى خويندەوئە  
توئىنەوئى ئەبەياتى كوردى نويدا چەند خالىكى گەش بۇ ئەم نووسەرە تۆمار دەكرىت،  
وئىر ئىوئى باسمان كورد لە بواری لىكدانەو و پەخنى تىكستە كوردىيەكاندا خاوەن  
قەلەمىكى بەپەشت و سەرگەوتوو بوو. لەو نىندىكسە گچكەيەى نىمە دروستى دەكەين  
بەپاشكاوى ئەمە ديارە. حەسەنى قزلىجى نىزىك شارى بۆكان لە دايەك بوو، خويندەنى  
يەكەمجارى لای مامۇستا (مەلا ئەحمەدى فەوزى) بوو، لەم بارەيەو خاتوو (جۆيس  
بلسو) پروفېسۆرى زمانى كوردى لە زانستگای پارىس، نووسىويە: (لە ناو شاگرەكانى  
مامۇستا فەوزىدا حەسەنى قزلىجى لە ەمووان ورياتر و زيرەكتر بوو، بۇيە مامۇستا  
فەوزى زۆرى خۇش دەويست و زۆر لەگەلەيدا خەرىك دەبوو). دواى ئەمە لای مەلا  
ئەحمەدى تورجانی مامى لەسەر خويندەن بەردەوام بوو، لەزەدا بەكورتى قۇناغەكانى  
ژيان و خەباتى سياسى و ئەدەبى ئەم نووسەرە ديارى دەكەين.

۱- پۆزگارى تىكۆشان و دروستکردنى كۆمەلەيەكى نەينى لە مەلەبەندى موكرىاندا كە  
سياسى و پووناكېبرى بوو بۇ ژيانەو و بەخۇدا ەاتەوئى زمان و مېژوو ئەدەبى  
فۆلكلورى كوردى. ديارە ئەمە پېش (ژ.ك ۱۹۴۲) كە بەرىتى بوون لەم كەسانە (مەلا  
ئەحمەدى فەوزى، قازى محەمەد، شىخ ئەحمەدى سىرىلاوا، مەلا محەمەد، حەسەنى  
قزلىجى). كارىكى گرنگى دىكەش لای ئەمان ئەوئەبوو كە ئەو گۆغار و پۆزنامەى لە  
كوردستان عىراق و شام دەردەچوون و دەستيان دەهيناو لە مەلەبەندى خۇيان  
پەخشان دەكر و خەلكيان لى ەوشپار دەكر دەو.

۲- پلەي دووهمي كاري خەبات و ژياني قزنجي له دامەزراندني كۆمەلەي (ژك) وە دەست پەي دەكات، كە چالاكي نو له بەرچاوان بوو.

۳- كاري نو له پوژگاري كۆماری ميللي كوردستاندا له مەهاباد كە هەم هەلسووپايتيكي سياسي بوو هەم نووسەريكي (پوژنامەي كوردستان) و گوڤاري (هەلە) بوو.

۴- له دواي له نيوچووني كۆمار ئەويش وەك زۆريەي سياسيەتەداران و پوژنبيران پەروازە و ئاوارەي گەرمەن بوو، كە له كوردستاني عيراق له سەتەك شەيخ لەتيفي شەيخ مەحمودي نەمر بوو بەخەمخۆر و داندەي دان و ئەوانى خەواندەو، هەر لەو سەريەندەدا نەو گروپە كەوتنە خۆ سالى ۱۹۴۸ (۱۳۲۷ى هەتاي) گوڤاري (پنگا) يان چاپ كردو گەيانديانە مەلەبەندى موكریان و بلاقيان كردەو، كە بريتي بوون له (شەهيد عەبدولپەحمان زەبيحي، غەني بلوريان، محەمەدى شاپەسەندى، حەسەنى قزنجي).

۵- له سەردەمي پوژمي پاشايەتيدا عيراق له پەنجاكاندا، بۆ خۆ خەشاردان ناچار بوو له ناوچەي (بازيان) دەست بكات بەجووتيارى و كاري كشتوكال، دواي چەند سالتەك گەيشتە بەغداد، لەوئ هيندە نەماوە كە دەستگير كراو له تەك عەبدولپەحمانى زەبيحيدا درانەو بە پوژمي پاشايەتي ئيران و خزانه زيندانەو، بەهەر هۆيكە بێت خۆي دەرياز دەكات دپتەو كوردستاني عيراق و له دواي شۆرشى تەموزى (۱۹۵۸) له بەغدا دەميتەتەو هەتا سالى (۱۹۶۱) كە راستى پوژمي عەبدولكەريم قاسم خۆي وە دەرخست و بەرمو ديكتاتۆريەت چوو، ناچار هەلات و هەلتيكي بۆ پوژموت خۆي گەياندە (سوفيا)ى پايتەختى بولگارىستان و، له بەشى فارسي راديۆي سوفيا بووە كارمەند و پەيوەندى گرت له تەك حيزبى تودەي ئيران.

۶- له پووختاني پوژمي شاكەلەكي وەرگرت و گەراپەو زيندى پوژنامەي (دەنگى مەردوم)ى چاپ و بلاقردەو، هەتا پوژي شەهيدبووني له ۱۹۸۴/۹/۲۹.

## بەرھەمە ئەدەبىيەكانى قزنجي

كارە ئەدەبىيەكانى حەسەنى قزنجي ئەكرين بە سى بەشەو:

۱- تەنزى كۆمەلايەتي له كورته چيژكدا.

۲- خوځنده‌وهی ټيکسته کوردبیه‌کان و سهرنجدانی په‌خنمیی.

۳- وەرگړپړانه‌کانی له زمانې (بولگاری) و فارسی و عهره‌بیه‌وه بۇ زمانی کوردی. به‌تایبم‌تی نه‌و سالانه‌ی که له ولاتی بولگارستان بو، له (سوفیا) هم‌ژبا و بولگاریه‌کی باش به‌ناخافتن و نووسین فیز بوو‌وو. کاتی گه‌رپه‌وه بۇ عیراق گۆ‌فار و پژ‌نامه کوردبیه‌کان ه‌متا سالی (۱۹۸۴) له به‌رهمه‌ه زیندووه‌کان و وەرگړپړاو‌ه‌کانی قزلیجی به‌رهمه‌ند بوون و بی به‌ش نه‌بوون.

کۆ‌کردنه‌وهی به‌رهمه‌ه پ‌رت و په‌رمواز‌ه‌کانی هم نووسه‌ره مه‌زنه بۇ به‌ریاز‌کردنیان له ده‌ست له ناوچوون و نه‌مری بی به‌خشینیان کاری هم‌وو دل‌سوزانه، من لای خۆمه‌وه له نه‌رشیفی تایب‌ه‌تیمدا هم به‌رهمه‌مانیم پاراستووه و نیازمه‌ندم له ده‌رفه‌تیکی نزدیکدا چاپیان بگم و خوځنده‌ی کورد لی‌یان بی به‌ش نه‌بی‌ت.

## دارستانی نه‌و بناره

### ۱- گیروکرتی تاقیکردنه‌وه:

له تاقیکردنه‌وهی شیعری کلاسیدا شاعیری کلاسی خوی و تاقیکردنه‌وه‌یه‌ک بووه، گۆ‌پان و داهان‌تیکی نه‌وتو له تاقیکردنه‌وه‌که‌دا له قۇ‌ناغیکه‌وه بۇ نه‌وی تر پړوی نه‌داوه که هیل‌نکی به‌یان‌بی له ناوه‌ندیاندا داب‌ن‌ریت. خو نه‌گه‌ر سه‌بارت به‌ ناوړه‌وک و قول‌بوونه‌وه و خه‌ستبوونه‌وه‌یه‌کی له لایه‌کی - غه‌زل و باب‌ته‌کانی کۆمه‌لایه‌تی و سوفینز‌میدا- به‌س‌ردا هات‌بی و له په‌وتی شیعره‌کانیدا - له دیوانه‌که‌یدا- به‌س‌لم‌ن‌ی نه‌وا سه‌بارت به‌غۆ‌پم و داپ‌شتن و ته‌کنیک‌پان له سه‌ریه‌ک بنجینه‌و یاسا رپۆ‌شتووه نه‌وه نه‌بی‌ت که ریگ‌موت وه‌ساب‌وایه یاخود شاعیر به‌ناوهرزووی خوی و به‌س‌ت‌بی‌تی له - به‌حرینکی عه‌روژ- هوه چووی‌ته‌ه سر - به‌حرینکی تری هه‌مان عه‌روژ- لای نه‌وانه‌ش کیشی خۆمالی فۆ‌لک‌لوریان له ناوچه‌ی هه‌رومان به‌کاره‌یتا وه‌ک - بی‌سارانی- و مه‌وله‌وی- و هه‌ندیکی تریش زۆ‌ر کیشه‌کان یه‌ک چم‌شتن و کیشی فۆ‌لک‌لوری ده‌ بره‌گه‌بیه‌که زاله. (خوین‌ر نه‌بی ناگاداری نه‌وه بی‌ت من لی‌زه‌دا کاتی باسی کلاسی م کردووه رۆ‌مانسیه‌تی بی‌سارانی و - رۆ‌مانسیه‌تی سوفینز‌مانه‌ی مه‌وله‌وی- م له یاد نه‌چووه نه‌مه ناب‌ی‌ته د‌ژوار).

به‌لام که له‌و قۇ‌ناغه‌ تپه‌پ‌ر بووین تاقیکردنه‌وه نو‌نیه‌کانی شیعری تورکی به‌تایب‌ه‌تی -



نېنگليزېش ھەر لې ږښ تورکيېوه له سالانې بيستهوه ټيکملې ته واويان لېگمل شيعري کوردې لېگمل شيعري کوردې به تايېته لې ږوي فۆرمهوه پېدا کرد ئېتر قۇناغ چوه قۇناغې تاقېکردنهوه بۇ نوېکردنهوه و نوېکردنهوه لې ږېروام - گۆران و شېخ نوړي که شيعريان لې ږېراوانه و نېم دېست و نېو دېست نېړون و دېنېوه لاي خوېنېري کورد نمونې گېش و زياتري باري نېم تاقېکردنهويه. ئېتر لهوانه هتا نېگاته دلدار و بهختېار زېور و دېلان و کامېران و (ع. ج. ب) و کاکې فلاح و جېمال شاربازېري و شېرکۆ بې کس

...هتد. نېم قۇناغې تاقېکردنهوانې چ له لاي شاعېر خوي چ له لاي سمرانسري ميژووي نوې ږموتې شيعري کوردېيهوه بېگشتې.

بۇ نمونه- شېرکۆ بې کس- تاقېکردنهوي خوي هېه و قۇناغه شيعريېه کان ھەر به ديوانه کان خويان راستې قسمان دېرنهخېن.

ږېروانه- تريفې هېلېست- که ژاوه گريان- من تېنوېتېم- ناسک- کارژوه- نالېره دا و ږوشايې نېم کورته باسې سهرهوه مان بۇ قۇناغ نېگېرنېوه لاي- نېوزاد رېفېعت- و ديوانه کي.

له دارستاني نېو ږناردا ھەر لې شيعره چوار دېريېه کيېوه هتا درېژترېن شيعريان يک تاقېکردنهوېن. نېمه حېسابې نېوه ناکه ين که مېرجه يک ديوان يک تاقېکردنهوه بېت. دوو ږرگې ديوانېک يک تاقېکردنهوي سېرېه خوي تهواو بېت. چوکه ديوانمان ھېن له تاقېکردنهوه کي شيعري زياتريان ټېدايه. وېک- بېهېشت و يادگار- ي گۆران- ديواني دلدار- زريان- ي نېنور قادر... هتد.

نېم تاکه تاقېکردنهويه نېوزاد گېروگرفت ناخاته ږنگې نېوه کي نه توانري لېي بکۆلرېتهوه و باسې لېوه بکري. به لام گېروگرفتې قۇناغې شيعري و گۆږانه هېمېشه يېه کاني سېرېم يک هېلويستي شاعېرانه ي نېومان بۇ دروست نېکېن.

بېهېر حال تمنيا له تاقېکردنهوه کي- نېوزاد- دا لايېني ږېر فراوان و زمېنې لېبار و پتمو هېه بۇ ږاکېشاني قلمې ږخنېگر و لېکۆلېرهوه هتا کاري تېدا بکات. هېندي جار تېهېرېني سال و کارسازي له پېشکېوتني شيعردا يک ناکهون هاوشان نارېون. واته وېها ږې نېکېوي کاري چوار پېنچ سالي شاعېرېک يک تاقېکردنهوه بېت له هېموو ږويېه کوه. وېها ږې نېکېوي کاري له چوار ساليش کېتر دوو تاقېکردنهوه و دوو

ههنگاوی شاعیر بیت. ئەم حیساباته پێوانەیهکی تیفۆری ماتماتیکێ نین یاسا بن و هەر شاعیرێک خانەیی خۆی تێدا گرێتێت. لە -دارستانی ئەو بنارەدا- دەرپرین -ئسلوپی شیعەر و تنی شاعیر- فیکری شاعیر هەر لە -مەرۆ- و -مەرگ- لە زامی مندا دەرپۆی- و سووتان لەسەر هێڵێکی هاوشان سەر بەیەک تاقیکردنەوە لەگەڵ شیعەرەکانی - مەرگی کەژ - و - چەمی بێ دار- و -دۆلی کپ- و نیواران هەور دەسووتێ- دا ئەپۆن بەرەوام گوزارە لە خواست و مەبەستی شاعیرانەیی شاعیر ئەکەن. مەبەست لەمە ئەوە نییە کە پێشکەوتن و داھێنانی نوێ و زیاتر گەش پوانینی شاعیر لە تاقیکردنەوەکەدا نەست ئەکەون بەلکو بەپێچەوانەوە جیاوازی زۆر لە نیوان -مەرگ- لە زامی مندا دەرپۆی- و -نیواران هەور دەسووتێ- دا هەیە و جێ نەستی کارامیی -نەوزاد- و هەلچوونی شاعیرانە و خەستبوونەوی موعانات و وردبینیی لە کێشە نەتەویەکیەدا دێتە پێش چاوی خوێنەر. پووداویکی درامیی نەتەویەکی کاری تێ ئەکەن و شیعری جوانی بێ ئەلێن. جەمسەرەکانی بیربووچوونی خۆی ون ناکات و داناخزێتە ئالۆزی و دژوارییەکی وەھاوە کە -چەمی بێ دار-ی تاقیکردنەوە تەمەن کورتەکی چوار پێنج سالی بۆستێتی و لێل و بێ تامی بکات.

## ٢- وێنەی شیعری و یەکییتی بابەت:

-نەوزاد پەفەت- یەکیکە لەو شاعیرە لاوانەیی لە شیعەرەکانیدا وێنەی شیعری و ھەرگرتنی دیمەنی پۆمانسییانە زۆر بەکار ئەھێنێ. پوالتەکانی سروشت - باران و بەفر - با و زریان و خوڤەیی چەم و لەرەیی گەلا و دیمەنی دارستانی بنار چیا و ئاسمان و دەریا و لووتکەیی چیا و ھەور و تەم تێکرا تێکەل بە جوولە و بزواندنە جۆریەجۆرەکانی مەزۆف ئەبێن و ئەبێن ھێما و بێ نیشانەری ناوھەروک و چۆنتیتی بیرکردنەوی شاعیر. جوولە و بزواندنە جۆریەجۆرەکانی مەزۆفیش بریتین لە ھەموو ئەو ھەست و نەست و کردەوانەیی کە تیایدا ئاشکراو شاراوە دەرئەکەون ھەک -فرمێسک و گریان- پێکەن و خەندنە- بیرکردنەوی و تێزیمان- یادکردن و کھێ نارامی گەشتی شەقامی تەنیاپی و سەرنجی تۆخ لە پۆلە بالدار درمخت و بەریا- بیرەوھری پۆزانی رابردوو چاوەڕوانی ئەو خۆشی و ناخۆشییانەیی داھاتوو لەگەڵ خۆی ئەیان ھێنێ. کەواتە ھاوکیشەکە بەم جۆرەیی لێ ھات- پوالتەکانی سروشت، جوولەیی مەزۆف- ئەبێتە شیعری نەوزاد.

ھەندێ پەخەنگەر لەو بڕوایەدان کە وێنە سروشتییەکان و خەیاڵە پۆمانسییەکان

ناتوانن بکړیته کهرهستې شپېری کۆمه لایمتی تنانته شپېری سیاسی. هرچنده من له گڼل نهم ناو لینانی شپېره شدا نیم به کۆمه لایمتی یاخود به سیاسی - شپېریه کجوره. شپېری نهو جیهانه په له ههمو لاره خه می مروږ و خو شپېره کانی - کاره ساته درامیه کانی سروشت و هینمی و ناسایشی نهو نه بن به پروبار و نه پښته به ریای شپېره له - دارستانی نهو بناره - دا شپېریکی تیدا نه په بؤ چیرې تاکه کسېک و ترابیت. وینه پښمانسپیه کان ناچنه به ری شپېری پښمانسپیه به واتای پښمانسپیه به لگو شاعیر سووړدیکې نهواری له م پښبازه و مرگرتوه له پووی خه یال و وینه و به کارامه پی توانیویتی بیگونچېنې له گڼل بیرکړدنه و ههستی نه تهو په خویدا. سهرایا نه ده پښکی واقعی به زمانیکې پښمانسپیه دروست کړدوه له وینه کاندایه کیتی و گورج و گولی بابته کړکړدوه تهو و کړدوونی به هوینی واتا و مه بهستی خوی. نهو مه به ستانه ی پهن گدانهو ی کسېک یاخود ههمو کسانې کوملنک بن و له ژیر دوو چوسانه ودا چاو هملېنې، تن بکوشی و نه خشی دواړو بکشی.

(من و تو نهو شوه فېری

عیشقی خاک و

مال و دهواری خومان بووین

که تا به یان

له دهشته کاندایه ماینه و باران لینی داین)

نه جامی عیشق و شهیداییه کھی نهو زاد وک شاعیریک و کسینکی نهم نه تهو په له هملچوونی بهروونی خو شهو یسته کھی بی پایانه و هاتو ته بوون. باران - لای شاعیر زیاتر له ده لاله تیکې شاعیرانه بؤ مه به له یه نه به خشی:

(نهو شوانمی پېره داری یادکانت چرؤ دیکا

بارانیکې خوړ دانکا

باران ناهیلې بی چتر بیمه به ری و

خه می دوریت له شقامه کانا هملېریم)

بارانی شپېره کانی نهو زاد له کاره ساتیکې درامی نه چن. هینم و له سهرخو نابارین، گه لا و گول نه میرین، لق و چل نه شکېننه مو نه بنه لافاو و تووی کیلگه کان راتمهالن. نه بن به زیران - و بی له پښو اړه کان ون نه کن. چه ترنک لای دلداره کھی هیه که زور داری

باران و تووریهی زریان زوری بۆ دینى، ناچار پهنا دهباته ژیرى. تۆف و باران-  
دەرگاگهى دمهژینى و نه‌میش دەرگاگهى دهرگاگه‌وه دارستانیکى پەش دیتە بەرچاوی.

بەو پێیه باران لای شاعیر پۆله‌تیکى سروشتى نیه بۆ کاره‌ساته بەسر شاعیر و  
نیشتمان‌که‌یدا نه‌بارى. به‌لای منه‌وه نه‌بوايه نه‌زاد- دهوریکى تری به‌باران به‌سپاردایه  
و هەر هێچ نه‌بى له‌ په‌رمزه‌ ناساییه‌که‌ى خۆیه‌وه به‌کارى به‌نایه. که باران په‌مزی پیت  
و به‌ره‌که‌ته په‌مزی خێر و سامانه‌ بۆ مرقۆف- چونکه‌ خاکی مردوو نه‌ژینیت‌ه‌وه چه‌مى  
وشک په‌ر له‌ ناو نه‌کاته‌وه کانیاوه‌کان سه‌رله‌نوئى نه‌تەقینیت‌ه‌وه. له‌ هه‌ندى جارێدا بارانى  
به‌نیشانه‌ى که‌رتیبوون و به‌لأوبوونه‌وه و ونیوون به‌کاره‌یناوه.

(نزیك دیارن و هه‌رچه‌ند ده‌پۆم نایانگه‌مى)

که بانگه‌شیان نه‌که‌م دهنگم

وه‌ک په‌هێله‌ى بارانێک هه‌له‌ممه‌وه‌ی)

گۆرینى ده‌لالتى نه‌م بارانه‌ جوژه‌ گۆزاوێکى دروست کردوو. له‌ به‌کاره‌ینانیدا له‌گه‌ڵ  
نه‌وه‌دا سیفه‌تى خێزى نه‌داوه‌تى بۆ که‌رتیبوون به‌کارى هێناوه‌ په‌مزی نین بۆ  
کاره‌ساتیکى درامى وه‌ک شوێش و ته‌قینه‌وه‌ و ژيانه‌وه‌.

له‌ تێرمان و وردبێنى شاعیردا په‌یوسته‌ نه‌و پۆله‌ته‌ سروشتیانى به‌کاریان نه‌هێنیت  
ده‌لالتیکى دیار و ئاشکرا وه‌یه‌گرن. بۆ نمونه‌ باران له‌ شیعری -هه‌ورى پایز- ی  
گۆزان- دا نیشانه‌ى گریانیکى بێ ئامان و به‌ کۆله‌، که‌ ئاسمان بۆ پایز و خاک نه‌گه‌رى.  
ماته‌مى پایز لای گۆزان به‌ تنۆکه‌ گه‌وره‌کانى په‌له‌ى پایزدا دهرنه‌که‌ون:

(ته‌بیعه‌ت زه‌رد و ژا‌کاوه‌ له‌ خاڵى گیان که‌نشتایه‌)

نیشانه‌ى ماتمه‌مى پایز له‌ فرمێسکى درشتایه‌)

هه‌روه‌ها (باران لای- سه‌یاب- جارێک خه‌مه‌ جارێکیش په‌مزی شوێشگۆزیکى  
سروشتیه‌ شوێش لای به‌در کارێکى سروشتى و چاوهر‌وانکراو بوو که‌ نه‌بوايه‌ پرووى  
بدایه‌ وه‌ک چۆن باران دیارمه‌یه‌کى سروشتیه‌ و هه‌موو سال نه‌بى دابکا<sup>(١)</sup>). پڕوانه  
شیعری -المطر- ی سه‌یاب...

(هه‌ر له‌و کاته‌وه‌ که‌ منال بووین

هه‌ور به‌رى ئاسمان نه‌گه‌ریت و

باران دانه‌کات-)

له وټنهي شيعريه كاني شاعيردا په كټي بابيت به ديار ترين شيوه بووني خوي  
 سلماندووه- نيواران هور دمسووتې- و- مرگي كمر- لگمل- هملگيرسان- و  
 -چمي بي دار- دا نه چنه سر يه ك پښا وړو له ولايتك نه كمن. باري كوستي هم بڼ  
 قورسه؟ چمي هم بڼچي ورك نه چمانه نين كه نارام و لمسه رخو لږيز شينايي  
 ناسماني بمرين و له كمنار درمخته سه زه كاند تې نه مېږن و بڼچي ماسي تهادا سرگرديان  
 و بي هيلانه نابي؟ هميش شو همتا بهيان نيشكچي و عاشقي پوياريكي و ههايه:

-نو پوياره ي خاك لافي پټوه لي نه دا

نو پوياره ي

مروف چوكي بڼ دابه دا-

-باري كوستي هم- نه مهندي واتاي جوانه و شاعيرانه به نه مهنديش پرسيار كړدنكي  
 گران و هينانه پيشموي كيشه يكي گوره يه. همدې جار كه مروف تيك نه شكې و ويران  
 نه بې. چري پوړ له بهر چاروا نه كوړي ته وه شيريني پوياره نه بېت به زووخاو و نه پښته  
 نه روڼي وه. نيچا هست نه كات- باري كوستي هم گوره يه- كابووس- چييه؟؟  
 هوای پاك و هيس كاميه؟ مروف بڼ همدې جار باخ و سهوزايي دونهاي لي نه بېتته  
 بيايان؟ بڼ هست نه كا هر خويته و دمنگ هل نه بږي و هاوار نه كا و هر خويته؟  
 كس نايه به نه گپه وه!! كس فرميسكي دلسوزي بڼ ناپږي.

(كي كرتيكي شاحي كولي من نهل نه گري)

تا بزاني باري هم كوسته چنه د قورسه

تا بزاني بڼ چمي من تا بهر به بيان بي داره و

نه روا و نه گري- دگري و نارام نابي ته وه)

هم په كټي بابيت له تاكه شيعري كندا بيت ياخود له سهراپاي شيعره كانيدا په كټكه له هره  
 مه سله گرنگه كاني شيعري نه مږي كورديمان - له ناوچووني- گهليك گير وگرفتې بڼ  
 ليك دانه وي رېخنه گرگان دروست كړدووه همدې جار نه بووني- پاسته وخو- نه بېتته  
 هوي ديار بهي دژوري لاي شاعير. به لام لاي نه زود- له نيواران هور دمسووتې- وه  
 هتا شيعري- وټنه كان كو دبه نه وه خويان هله دبه بږين. كاميان له هم مووان جوانتر و  
 هو شپارتره دېته پيشه وه و نه بن به شيعر. له م سر دمه دا شيعر په ل هاويشتن و  
 شمولىه تيكي گوره ي هميه كه ناوي درمختيك دېته شيعره وه هر له باران و ناسمان و

پروپار و مروّف و بالدار و پايز و زريان و خوښوښتی و فرمېښک و بېمېک گېښتن و  
 دابړان حمز لیکردن و توړان و زور شتی تریشی پټوه بېند ئېبی و له دموری کؤ ئېبڼه وه.  
 (نېمانه سهارپا شفافیتي شيعرکڼ نههينن. شيعر هميه تمنها جاريک ناروزووته  
 بېخوښتېهوه. له پاش ئو جاره ناروزوويک نيهه پالت پټوه بڼی همتا بچيتهوه سمری.  
 شيعری وه هاش هميه نېگمر همموو پوژ بېسهریا بچيتهوه هېشتا تام و چيژی خوی  
 نادوپنئ. له شيعری کوردیدا نمونونه بؤ ئېمانه زؤرن)

وهک- شيعرهکانی مېولوی وگوزان و ئېنور جاف- نېوزاد- پش وېک تاقیکردنهوهی  
 يېکېمی همتا رانېهکیکې باش توانېوېتې ئو سمرکهوتنه بېدېست بېښئ:

(ئې مروفي بېفرستان نشين  
 تو فېر بووی پېش وهی  
 زريان رات پېچئ  
 خوټ بڼووسينی بې بېردنېکوه  
 پېش وهی پېهېلئې باران داکا  
 خوټ بخزېښته ئېشکهوتنېکوه)  
 پاخود ئېم نمونېه:

(من لهو ديو ته مو مژوه  
 باوه شېک گلؤپ نېبينم دادېگيرسئ  
 تو نېبی کھئ گوی له هېلېستې کلؤل و  
 هېژاری وېک من نېگري؟؟)

- نازم حېکمت ئېلئ: «ماوېهکی دور و دريژ شېمې له شيعری دلداري نهکړدوه  
 نېمنووسې ته نانت وښئ- دمروون- م له شيعرهکانم دا بېکار نههېنا.  
 دېمگوت دمروون پېوار و پېمزی شوور نيهه هې نېحساساته»<sup>(۲)</sup>.

بېم جوړه نازم حېکمت له باسې تاقیکردنهوهکې خؤيدا پړوا پېوه نههينئ که  
 مامېلهکردنی شاعير لېگېل مېسېله دمروونيهکان و عاتيفېهکان و ويژدانېهکاندا زور  
 پېوښته.

له- دارستاني ئو بڼاره- شدا- دمروون عاتيفه و ويژدان- کؤ ئېبڼهوه بېوښتې

شيعرى و يەككەتتى بابەت و مېژووى بارى كۆستى قورسى كۆلى ئەو ئەبنە شيعر. لە شيعرمكانى- مەرۋ و دەريا شينە و سووتان و دۆلى كپ و ھەندىكى تریشياندا ئەو رەنگانە ئاۋىتە ئەبن بەيەك....

(ئەبى ناسمان ئەمەندەي چاۋى تۇ جوان بى؟)

ئەبى زەمى بەقەد چاۋى تۇ فراۋان بى؟

كۈا بژوۋىن و دەغل و زەنۋىر

ۋەك نىسارى ژىر پەرچەم و

گۆى مەمكى تۇ تەر و سەوزن؟

كۈا چىنارى بۇخ جۇگەي تىر

ۋەك گەردن و

ۋەك بىژن و بالاي تۇ بەرزن؟)

لە كاتىكدا كە ھەندى شاعىر لەگەل مەسەلى دۇدارى و گېرۈگرفتەكانىدا يەكانگىر ئەبن و مامەلى لەگەل ئەكەن و شيعرمكانىيان ئەبىتە يەك پارچە پشكۆى ئازار- ئەم پشكۆىيە ناخيان ئەسۋوتىنى و، سووتانەكە گەۋرە ئەبىت- ھەتا داگىريان ئەكات و لە ئەنجامدا ئەيان پوۋخىنى و ئەۋەستن و ئەكەن. بەلام ھەندى شاعىر ھەن تۈاناي ئەۋەيان ھەيە كە ئەو پشكۆى ئازارەي تەنھا پەيۋەندى بەخۇيانەۋە ھەيە بگۆزىن بەناگىرەك لە ژىر خۇلەمىشكەۋە ئەگىرەي كە راستەۋخۇ چۈنۋىتى پەيۋەندىيە كۆمەلايەتتەيەكان بە بار و زروۋىكى تاپپەتەيدا ئەيخۇلۋىتىن. شاعىر لەم كاتەدا ھۇشيارانە بىر ئەكاتەۋە پەريايى پەنجە لەسەر ھۆيەكانى دروستىۋونى ئەو بارە كۆمەلايەتتەيەدا لە شيعرمكانىدا باسى ئەكات.

-غەسان كەنەفانى- ئەلىت: «ئەيمە ديارەمەكى گىرنگى گشتى ھەست ھى ئەكەين ئەۋىش بوۋى پەيەكى پىشكەۋتۈۋە لە بەرانگار بوۋنەۋەي ھۇشيارانە كە تۈاناي گۆزىنى ئازارى ھەيە بۇ پالەشت و تۈانايەكى شۇرپشگىرەي»<sup>(۲)</sup>.

-نەزاد- يىش تۈانۋىۋەتى ئەم ئازارە عاتىفەيە بگۆزى بە بەرھەلىست و تۈانايەكى گەۋرەي ھەستانەۋە ئەمەش ئەستەگەۋىتىكى بەنرخە لە كارۋانى شيعرى ھاۋچەرخى ئەمەۋماندا چۈنكە بەمە شيعر لەگەل رەۋىتى شۇرپشگىرەي ئەتەۋەكەماندا يەك ئەگىرەۋە لە يەكترا ئەتۈنەۋە.

### ۳- جی پهنجه کانی - زریان - به - دارستانی لهو بنارهوه:

له میژووی نهمبدا شتیکی دیار و ناشکرایه که شاعیره گوره کان همیشه بهمزی تواناوه داهینان و پیتشره ویتی خویان و کاریگری خویان له سهر شاعیرانی دهروپشت و نزیك خویانهوه نه سلهمینن.

له لایمن نهو شاعیرانهوه بهدوو شپوه کاریگری شاعیره گوره که دهر نه کهوئ، شپوهی یه کم سوود لی وهرگرتن و هاتنه ناوهوئ هه ندیک نوسلوبی شاعیره گوره که له واتای دهر برین و موسیقاو بابه ته کاند له لایمن شاعیرانی ترهوه، نهمه لای نهوان نایبته لاسایی و دزی نهمبوی و شار دنهوهی. به لام لایمنی دووم ههیه که کۆمه لیک شاعیر شوئن پئی شاعیریک هه لئمگرن و داهینان و واتا شعیریه کانی ئهوه هه ندیک رتووش نه کم و به کاری نه هیننهوه. نهمه یان دزی نهمبوی و کم دهمه لاتئ نهو شاعیرانه روون نه کاتهوه. له نهمبوی کوردیشدا ئهوه دیار دهمیه شاراوه نییه.

گۆزان - بوو به سه رکردهی خاوهن قوتا به خانه یه کی شعیری، زۆر شاعیری تر به رینگه کهی ئه ودا روشتن و دمنگی گۆزان له زۆر لایه نهوه له شعیر مگانیدا ئه هاته گوئ. به لام نهمه به شپوهیه که بوو که نهو شاعیرانه له سهر خوان و سفره ی گۆزان نه ژیاون خویان شاعیری تهی خویانیان دروست کردو پیتشکه و تن.

له دارستانی نهو بنارمه - نه واد - لاسایی که رهوه و شوئن پئی هه لگری نه وهر - نییه له زریان - دا بایه تی نهوی وهر نه مگرتوه و خوی تیکی هه ل شیلنیه وه بیکات به شعیری خوی. به لام ناتوانین چار له وه بهوشین که لهو شاعیرانه ی نهم دوا ییبه دا به تایبه تی سالانی (۱۹۷۶ - ۷۷ - ۱۹۷۸) جاریار لهو لاو لادا دمنگی نه وهر و نوسلوبه شعیریه که ی ههست پئی نه کريت.

بروانه نهم شعیرانه ی نه واد - (ئێواران هه وهر ده سووتئ، مهرگی کهژ، دۆلی کپ، چه می بێدار). شاعیر له دیوانه کهیدا ته نها یه ک پروتکردنه وهی نووسیه وه ئه ویش نهمه یه که ناو نیشانی شعیر مکه ی نه وهر - وهرزی سه ره هلدانی فه رهاد - ی به کاری هیناره. ئیتر له شعیر مگانی تر دا بئی دمنگی له م کاریگریه کردوه و ناوی نه بردوون. لێره دا هه ندیک نمونه ی نهم کاریگریه نه خه ی نه روو:

- نه وهر:

(زریان لق و پوهی دار نه شکینن)



(زریان داری لہین و بئخ ھەلکەشا)  
 (کۆترە شینکی ئیسک سووکی ژانی مەسیح  
 بە دەوری کەنێسی دڵما خول ئەخوات و ھەر نەگمینی)  
 (تێر تێر ئەگریم  
 پێ نەکەم  
 ئەگریم  
 کۆچ نەکەم و نەپرسم)  
 (بۆ واماتی بۆ کوێ ئەپۆی)  
 (تۆ تەنیا بوویت منیش تەنیا  
 تۆ ناوا بوویت من ناوا)  
 (لە خۆشییا بالی گرت و ھەر خەریک بوو  
 بووت بووت ببی ھاواریە کرد)  
 (ئەگەر ھاتوو ئەو گۆپانەش داگیرسان  
 لە خۆشییا لەدڵەوہ  
 منیش دەست نەکەم بەگریان)  
 ئەوزاد:

(کە زریانم دی نە دەسەرەوت  
 زێم دی سەری دەدا لە بەرد و ھاواریە کرد  
 (کۆترە باسکە لە دەوری دڵدارەکەیدا  
 خول دەدات و دەگمینی)  
 (گەولە کۆترە شینکی چاوەکانی  
 لا دەداتە کامە بنار)  
 (بۆ واماتی، سبەی شەویش  
 شۆپە بیەوہ دۆلی قوول)  
 (نەیشگریاوی؟  
 ھێکە نپوم)  
 (خۆشت دەویم؟  
 ئەوا تۆیشم لی ناوا بووی)

(من لهو ديو ته مومژهوه)  
باومشيك گلۆپ نعبينم دادمگيرسى)

نەم كارىگەر شەئىرىيە لەو جۆرەى بەكەمە كە باسماڻ كرد واتا شاعىرىبون و دەسلەت و رېچكەى شەئىرى خۇى سەلماندووه شەئىركانى لە ناو شاعىراندا ئەناسرئەتووه بەلام كاتىكەش لە ژۇر نەم كارىگەرييەدا ئەبىنرئەتووه نەمە شتەكى ئاسابى و پروداوئەكى نەمەبى نوئيە لای ئىمە بەلكو لە پەوتى نەمەبى جەهاندا و لە مێژووى ئەدەبىياتىشدا نەمە ھەر بوو و بەرەوام دەبێت. بەو مەرجەى شاعىر پۆڤ بەپۆڤ بتوانى خۇى لەو كارىگەرييە رزگار بكات و دەسلەت سەرەخۇى خۇى بەدەست بەيئى.

#### ٤- پۆستەر و دارستانى ئەو بنارە:

يەكێك لە پروداوھە ديارەكانى سالى ١٩٧٨ - مەرجوونى - كازىوھ- كەى شێركۆ بى كەس- بوو. واتە شەئىرى پۆستەر. نەم شەئىرانە لە پەوتى ناوھەرك و پەرمەندان چەمەكى بىرئەزى لەگەڵ پۆشتەنى كارى پەشەرەوتى شەئىرانەى شێركۆ بوو. كە ھەك شاھىدەكى راستگۆى سەرەمەكەى خۇى ئەدوئ. لەرەدا نامانەوئ بەدەريزى باسى - كازىوھ- و شەئىرى پۆستەر بەكەم ئەومان ھەلگەرتووه بۆ لێكۆلینەوھەكى سەرەخۇ. بەلام ئەوھى پەتەستە بووترئ ئەوھە كە پەش شێركۆ ھەچ كەسێك نەم داھەنانەى نەكردووه كازىوھ بەكێكە لە كارى داھەنانەى شەئىر ئەنجا لە ھەر سەرەمەكەدا كە شەئىرى بەتوانا و دەسلەت مەنەكەوئ شەئىرانى تەرەوئ ئەمەن سوودى لى وەرگەن و ھەندىكەيان ئەكەوئە ژۇر كارىگەرى ئەوھە. نەم شەئىرى پۆستەر بەجۆرێك سالى ١٩٧٨- پەرى سەند پەخش و بڵاوبوونەوھە كە ژۇر لە شەئىرە باش و مەركەوتوھەكانىش كەوتە ژۇر كارىگەرى و نووسىنەوھە. تەنانەت ئەمە- پەفەق سابەر- و- لەتەف ھەلەمە- یشى گرتەوھە. كاتىكەش لە دارستانى ئەو بنارە ورد ئەبىنەوھە ھەشت پۆستەر ئەبىنەن كە ھەوتەيانى سالى ١٩٧٨- نووسىوھە و پەكەكەيانى سالى ١٩٧٧ نووسىوھە.

ھەشت پۆستەرەكە ئەمانەن: خەون، كەرك، چۆلەكە، دار ھەنار، شەئىر، كەمەنگەر، كۆو، ھاتنەوھە.

سى پارچە شەئىرى كورتەشى تەدايە بەناوى -نامە، تۆ، پەنادان- كە ئەمەش شەئىر خۇى يان ھەندێك خۇفەنەر بەپۆستەرى دابنى بەلام ئەمانە چ لە ناوھەرك و چ لە تەكەنىكدا پۆستەر نەن و ناچەنە رەزى ھەشت پۆستەرەكەى شەئىرەوھە.

ئەگەرچى ھەشت پۈستەرەكە لە پۈۋى شوۋىن پەن ھەلگرتن و كارىگەرى -كازىنۋە- ۋە نووسراۋە. بەلام تايىبەتەت و ئەنگى تايىبەتەى نەوزاد-ى بەناسانى تىادا ھەست پەن ئەكرىت و دېتە گۆئ.

ھەشت پۈستەرەكەى شاعىر پەن لە خەۋن و ھىۋاى دوا پۈژ و پاونانى شوۋ ۋە دەستھىننى بۇژىكى پوۋناكى سەرفرازى كەسانى نەتەرەكەى. بەئاستەمەك پاونەستان و ھىۋا براۋى خەيالىكى پەرتىۋونى نېپە. ئەمە يەكەكە لە نىشانە سەركەۋتوۋەكانى دىۋانەكە شاعىر كە ھەر لەم يەكەم تاقىكرەنەۋەيەۋە سەرمەتاي دەسلەت و وزەى شاعىرانەى خۆى سەلماند. لە نېۋ ھاورىكانىدا- لە نېۋ شاعىرەكانى شارمەيدا تۋانى لە ھەموۋان باشتەر و زىاتەر بچىتە پەيشەۋە ئەنگى شاعىرانەى خۆى بەرز بىكاتەۋە. ۋىنە جوانەكانى شاعىر لە پۈستەرەكانىشدا نوسلۋى شىعەرى -لەيرىك- غەنائى. خۆى ۋن نەكرەۋە ۋە لەسەر بەردەۋامە:

(كە باخەۋانى باخ سوتتاۋ و

كەشتىۋانى

بەسالچوۋ كەشتى شكاۋ

خەمبار نەبەن خەۋ نەبىن:

باخەۋان دەشتەك نەبىن دەرۋىتەۋە

دارەكانى شىن نەبەنەۋە

كەشتىۋانىش خۆى نەبىن

تۆپ ھەلداۋى و

بەدەستى پە ماسى ۋ خەندەۋە دېتەۋە)

۵- نەوزاد و ھەلىكى تەكنىكى لە دارەستانى ئەۋ بئارە-دا:

لەۋ كاتەرەى شۆرشى نوۋبەنەۋەى شىعەرى كوردى لە بېستەكان بەرەۋ ژورور دەستى پىكرەۋو گۆزان بوۋ بە سەركردەى ئەۋ شۆرشە رابەر و پەيشەۋايەكى بلىمەتى لى ھاتە دى- لەۋ كاتەرە ئىتەر بەردەۋام تەكنىكى شىعەرى كوردى لە ھەلچوۋن و گەشەسەندەنكى بەردەۋام و نەۋەستاۋدايە. ئەۋ بارە تەكنىكەپە لەم دوايىيەدا تەۋاۋ لە شىعەرى كوردى ھاۋچەرخمەندا سەرى ھەلداۋ چەسەى پەۋانە- تىنۋىتەيەكەى شىركۆ پەن كەس- ۋ پەشكۆكان ئەگەشەتەۋە- ى پەقىق سابىر ۋ- شىعەركەكانى سامى شۆرش و زىريان- ى

نەمۇر جاف و دلدارەكەم-ی سەلاح شوان-و شیعەرەكانى- محەممەد حەمەلباقى- لای  
 نەم شاعیرانە ھەرىكە ھەولئىكى سەرکەوتووانە نەنجام دراوہ بۆ بەرمو پېتىش بردنى  
 لایەنى كېتىش و قافیە و موسیقاي ناوہو و دىنك و حىوار و مەنەلوژ و يەكېتى بابەت و  
 ھۆشیاری وشەى موناسىب بووہ بۆ تەبېرکردن لە بابەتى -مناسب- لىزەشدا ئەگەر  
 بەوردى دارستانی ئەو بشارە بخوئىنەوہ ھەموو ئەو لایەنە تەکنىكىيانەى تىادا ئەبىن،  
 وە بۆمان ئاشکرا ئەبەت کە شیعەرەكانى نەوزاد پىوئىستى بە لەسەر وەستان و وردبەوونەوہ  
 ھەيە وەك كۆمەلە شیعەرئىكى ئاساسى و زۆر لەو كۆمەلە شیعەرەكانەى ئەمرو دینە  
 بەرەستمان خۆى نانوئى کارامەى نەوزاد لەو ھەدایە کە توانیویەتى بەوئىنەى شیعرى  
 موسیقاي ناوہو قافیەى ھەمچەش پەكېتییەكى مەووزوعى لە ھەر پارچە شیعەرئىكا  
 پێك بەئىننى بەو مەرجەش کە ھەرىك سەرەخۆى خۆى پاراستووە وە ھەموو  
 شیعەرەكانیش يەك ھێلى بەمانى پێك دىنن و لىكدانەوہ و بېرکردنەوہى شاعیر، لە دۆلى  
 كپ و ئىواران ھەرنەسووتى و چەمى بىدلر و ھەلگېرسان و دارستانی ئەو بشارە-دا ئەو  
 ھەولە تەكنىكىيان شاعیرانە بەكار ھاتوون.

نەمانەش درىزبونەوہى ئەو ھەولانەى بوو کە لەمو پېتىش لە -مەپۆ- و نەریا شینە- و  
 یادىكى شیرین-دا بەدەستى ھىنا بوو:

(نەریا شینە)

ئەى پەنگى چاوەكانى تۆ؟

دیمەنى دوورى بنارى

ھەردو چىاكان شیرینە

ئەى دیمەنى ئىوارەى چاوەكانى تۆ؟

ھەر لەو چەند رستەیدا شاعیر پەنگى شىنى نەریا و چاوى خۆشەويستەكەى دیمەنى  
 چىاكان لە يەكترىدا ئەتوئىتەوہ (كات) وەك ديارەيەكى زىندو بەكار دىننى، ئەويش  
 كاتى ئىوارە و دیمەنى ئىوارانى چاوى خۆشەويستەكەيەتى نمونەى بەرمو پېتىشەوہ  
 چوونى ئەم ھەولەش بەتايەت لە -دۆلى كپ- و ھەلگېرسان و دارستانی ئەو بشارەدا  
 ئەبىرنى. لە ھەلگېرساندا ئەلەت:

«ئەو گوندانە پۆژگارئىكى ئىجگار دوور و

ماچى ژىر بەفر بارىن و

چاوى تۆم بېر نەخەنەوہ

ئەو پۆژەم بېر دەمخەنە  
 دەواری بە بیان و ئاوا بوونت بۆ هەلدام  
 ئەوینێك بووی  
 سەبەرت بۆ ئەکردم و ئاوت ئەدام

ئەگەرچی نموونەکانی ئەمە لە ناونەد یاخود هەر جێگەیەکى تری شیعەرەکاندا دەرھاتوو  
 بەلام ئەبێنین هێشتا زیندوویتی خۆی پاراستوو و ئەو -گوندانە- لای شاعیر ئەبێ  
 بەمەلێل و قەلیمی خەمال و بێرەمەرییەکانی دێنە پێش چار. ماچ و بەفر و چا و دەوار  
 بەیان و ئاوابوون و عەشقی دێنەو یاد. مۆرکی کەرەسە و پوالتە سروشتییەکانی  
 کوردەواری لە شیعەرەکاندا دروست ئەبێ و هەر کەس بێخوێنتیتووە دیمەنی بەرەبەیان و  
 ئێوارانی بەرەراودا تێبەر ئەبێ: لە بەفر و خێوەت و پەشمال و گوند و چرا و پوویار و  
 بارانا و دارستانی و هێلانە و... هتد. کاتیکیش شاعیر ئەم وشانەى بۆ تەعبیر لێکردنی  
 مەبەست و بیری خۆی بەکارھێناوە نەکەوتوووە ژێر دەسلاتی ساتێکی شیعری کەم  
 خایانەو و بەشێوھەیکى -لا شعور- مامەلەى لەگەڵ و شەدا نەکردوو و شەکانی  
 وەستایانە چەنیو و مۆسیقای ناوھەى پاراستوو چونکە -مۆسیقا لێدانى دلى  
 شیعەر(4). دلى شیعەرەکانى ئەمیش لە ڕاچەنین و داھێنانى بەرەوامدان. ئەگەرچی لە  
 ھەندى کۆلەى شیعەرەکانى دیوانەکەدا جۆرە بیریکی -نایدیالى- و رەبەردان ھەبە بەلام  
 ئەمانە نەیانتوانیوە ھەمیشە و لە سەرپاى شیعەرەکاندا بیری نەتەرەپەرستی و مەرفانەى  
 شاعیر ھاگر بکەن، بۆیە لە کۆتاییدا ئەلێم:

«دارستانی ئەو بێنارە- سەر بە تاقیکردنەوھەیکى گشتى قۇناغى ئەمەزى شیعری  
 ھاوچەرخى کوردییە، توانی لە پەزى دیوانە سەرکەوتووکاندا جێگای خۆى بکاتەو. وە  
 لە تاقیکردنەوئى تابیەتى قۇناغى شیعری شاعیر خۆیدا بێج داگوتان و زەمەنیەیکى  
 پتەوى پێکھێنار دیارە داھاتووھەیکى باشتەیش چاوەرەییەتى».

سەرچاوەکان:

- ١- بین السحاب والیوت -عبد الجبار عباس- مجلة الكلمة- عدد خاص.
- ٢- ھونەرى نازم ھەگمەت - نووسینی- ئەکەمەر بابانیف - گۆڕینی شوکور مستەفا - ھاڤکۆى عێراق ١٩٧٨.
- ٣- ادب المقاومة ابعادة، مواقف- غسان کەفانی.
- ٤- حسین مردان- الازھار تورق، داخڵ الصانقة. ص ١٥٨

## كۆدیتاۋ ھەنگاۋ

لە سەرمتاۋە دەپويست بىگىيەنئىتە ئەۋ قەناعەتلى كە دانى پىدا بىنىم ئەبىت نووسىنەكە  
- كۆدیتاۋىيەكى - تەۋاۋ بىت لە ھەموو پويەكەۋە. بەلام مەن لە قەسكەي خۇيدا  
پەخنەيەكى بچوۋكەم بەرمەۋ كىرمەۋ. لە پاشدا ئەۋ پەخنەيە چەندە بچوۋكە بوو ھىندە  
بەرفراۋان و گەۋرە بوو ئەۋ خۇي قەسكى كاپراي ئىغرىقى بەنمۇنە ھىنايەۋە كە دەلىت:

«تۆ ھەموو پۇز دەچىت بۇ خۇشتەن لە پويارىك ۋا دەزانىت ئەۋ ئاۋە ھەر ئەۋ ئاۋەيەۋ  
چىگەكەش ھەر ھەمان چىگەيە بەلام لە پاستىدا ئەۋ ئاۋەي تۆ خۇت لى شتوۋە دوئى  
ئەۋە نىيە و چىگاكەش ھەي و نەيى گۇرانيكى بەسەردا ھاتوۋە ئەگەرچى كەمىش بىت»  
پەخنەكەي مەن بۇ ئاۋەكە نەبەۋ كە ناگۇرئى بەلكۇر بۇ گۇرپانە كەمەكە بوو.

سەرى كلافەي باسەكە لىزەۋە كرايەۋ... ئەۋ دەپوت دەبىت نووسىنەكە كۆدیتاۋى تەۋاۋ  
بىت و پىشتى تەۋاۋى بەكەتەكە بەستىۋە كەچى - چىگا - كەي ئەكرە بەئىز لىۋەۋە.

- نەت بىستوۋە - پالەپەستۇ تەقىنەۋە دروست دەكات؟!

• تۆ ھەر پويى سەرۋەي قەسكەت گرتوۋە! گەر ۋا نەبىت كام پالەپەستۇ و كام تەقىنەۋە؟!  
ئەمە پىۋىستە دىۋى ئاۋەۋەشى بخۇندىتەۋە.

- گوايە تۆ مەبەستە لە چۆنەتەي پالەپەستۇكەيە؟! (پۇسۇ) و (قۇلتىر) پالەپەستۇبۇن...  
پوۋخاندنى (باستىل) تەقىنەۋەبۇ.

• لام باشترە ھىندە دور نەپۇزىن و لەم نىكەنەۋە نمۇنە بىننىنەۋە.

- مەنىش ھەۋا

• لە ھەنگاۋى يەكەمدا چۆن پلانى كۆدیتاۋ ئەدەبىيەكە دەكىشەرت؟

- چاۋكردنەۋە و كارتىكرەنى!!

• كەۋاتە پەيۋەندى چاۋكراۋەيى جەماۋەرمەكە و پادەي ۋەرگرتنى بىرۋا و پىيازى  
نوسەرەنى ھەندەران پەيۋەندىيەكى - طردى - يە تا ئەم زىاد بەكات نەۋىش زىاد  
دەكات؟

- ئەمە راي مەنىشە.

• (گۆزەن)ى نەمەر لە پىنگاى زەمانى ئىنگلىزىيە - شىلى - و - بىرون - و - كىتس - ى ناسى. ئىلھامى لى ۋەرگرتن.

- بەلام نايى ھۇشيارى و پادەى زانىيارى و بۇچوونى - گۆزەن - بۇ ئەو ئىلھام ۋەرگرتنە فەرماۋىش بىرى

• لەم نىزىكانەشەۋە - عەبدولمەھاب ئەلبەياتى - ئىلھامى بەشىك لە كۆدېتاكەى لە - نازم ھىكەت - ۋەرگرتوۋم زۆر ھۇنراۋەى شاھىدى ئەمەن.

- ۋەرگرتنەكە گرنگ نىيە. چۈنەتتى بەكارھىنانەكەى گرنگ. ئەمە بەرپەتتى كۆدېتاكەى چۈنكە ھەردوۋ تاي تەرازوۋەكە دەپىت يەكسان بىت.

• دىارە دەتەۋى زۆر ورد بۇى بچىت بەلام ئەمە كىتېتىكى ئەستورى دەۋىت؟!

- ھەر چۈن بىى بىتوانىن بگەينە ئەنجامىك مەرجىش ئەۋەپە ۋەك (بلىنسكى) دەلېت: ھەقىقەت با ۋەشى سەرەتا ۋ كۇتايى ئەو چەرخەمان بىت.

• لات ۋا نىيە راكردن لە ھەقىقەت ترسنۇكى بىت؟

- لىرەدا مەسلە نووسىنەكەپە ۋ ھىچى تر

- تۇ دەللى دەپىت كۆدېتاي تەۋاۋ بىت ۋ مەن دەللىم بەشىكى لى دەمىنىتەۋە كە نايى ياساى كۆدېتاكە بىگۇرېت ۋ ھەللى گېرېتەۋە.

• بەرپاى تۇ ھەنگاۋى يەكەم چۈنەتتى كىشەنى نەخشەى پەلانى كۆدېتا ئەدەبىيەكەپە؟

- بەلى... لەسەر ئەمەش پىى داۋەگرم ۋ ئەۋەى زىاترىش سوورم لەسەرى دەرخستنى ۋىتەنەكى كارىگەرى كارمەكەپە ۋاتە ئەدەپ يان شاعىرەكە. ۋاى ئەبىنەم ئەگەر ئەو ھەمەۋ شاعىرە لە سەرەتاۋە لە ماناى شىعر ۋ ھەلېزاردىنى شاعىرىيەتى قوۋل بېۋونايەتەۋە ئىستا تەنھا لە سەدا بىستى ئەو شاعىرانە دەۋون چۈنكە لەۋانەپە شاعىر لە سەرەتاۋە ھەستىكى كاتى ۋ سۆزىكى ھەرونى ھەلچوۋ بېنوزىنى بەلام ئايا بىر لەۋە دەكاتەۋە كە ئەۋەى ئەۋە دەينوۋسىت ۋ پېش چاۋى دەمات لەسەرى ھىسبە ۋ ھېننە ناھات دەپى بېىت بەخاۋەنى ئايدۇلۇۋىيەتتىكى تايەتتى ۋ تا دەگاتە ئەۋەى تەنھا بۇ شىعر بۇى؟!

• يا مەن پەم ۋايە بگاتە ئەۋەى بلىى ژيان شىعرى تيا نەبى نامەۋى!!

- زۆر كەمى دەگاتە ئەۋە؟!

• پڻگای شیعریش سخته!!

– لهوانمیه ئەر سهختیبه هۆی نهخۆشی وشکبونهوه و دهست کێشانموره بێت.

• بڼی تی دهچیت

– کهوابی کاروانهکه جوړه سهردهمیک دروستی دهکات بهلام چهنديان دهگنه چی؟؟

• ئهه وهلامی پاش تاقیکردنهویه... نهی ناخو گهیشتوومکان کامیان بهماندرویی و لاوازی دهکات؟؟

– ئهوهیان هوشیاری و واتای شاعیره که خۆی دهزانیت من مافی ئهوهم نییه پڻگای بۆ دابڼم... بهلام...

• له دلتام... لهزانم دهتهوئ چی بلڼیت. نیازت وایه له دهست پڼکردنهکه بدوڼیت...

– بۆی چوویت لهمهشموه قسهی خاوهرن تاقیکردنهوهکه و دان پڼنانی خۆی دڼمهوه (حسین عارف) دهلتیت:

«له یهکم جاردا پریم کرد بهرۆمان نووسیندا. ئههوهیست پڼمانیک له باههتی -دایک-ی گۆرگییا -ناناکارنينا-ی تۆلستوی یا -کلۆلان-ی هۆگۆ بنروس. دهستم پڼکرد بهه له ههمو شت ناوم نار نووسیم -خپوی گهرهک- کتومت نمونه- یهک له کهسانی پڼمانهکهی گۆرگی و بهلام دانیشتووی گهرهکی -سهرشقام- له سلیمان. لاپهرهیهک و ده و پههچام رهش کردوهو چهقیم.

له بیرم نهماوه چۆن له فهوتان دهرمازی بوویوو تا دواي تهمموزی (۱۹۵۸) بهش ههرمابوو که خویندمهوه تهانته به مستهواي ئهه ومختهشم پڼکهنیم پڼی هات و دراندم.

• ناشکرایه نووسهر مهبهستی سههرتای دهست پڼکردنی و (خۆ دروستکردن).

– ئهگهر شاعیر یان نووسهر پهله نهکات و پاش دروستکردنی خۆی بهرهههکانی دروست بکات دهگانه چی؟

• دهستیکی دهبیت له کۆدیتاکهدا. درهنگ بېته پڼشهوه بۆ ئهوهی زوو نهکشیتهوه خۆ دروستکردنی وای لی نهکات له هاتنه پڼشهوهکهیدا ئهگهر وهک کارزاننکی بهتواناش بهرنهکهوئ بتوانی خۆی راگرئ. تا ههر چارهی له دروستبووننکی نویدا خۆی دهبینیتهوه. یان دهبیت بهه شاعیرهی که -عهبدولوهماب نهلبهياتی- باسی دهکات و



دەلئیت:

«شاعیر راست وەك پوویاریکی بەخوڕە لە چاو دەورەبەشتەكەیدا. وەك كۆچەرییە لەو جینگەپەیی بۆی ناشی و كۆن بوو بەرگە و بەنەیی بېیجیتەو و لە جینگەپەكی نوویی شیاودا هەلبەداو سەرلەنوویی پیتیستی و كەلوپەلی بەرگری خۆی دروست بکاتەو و لە جینگەئەئە پیتیستی و كەلوپەلانی كۆن بوون و بۆ ئەو سەردەمە ناشین).

- كەواتە خۆ دروستکردنەكە ئەنجامی خۆی هەیە؟ بەو مەرجی ژێر دەستی - عاتیفە - سادەمەكی خۆی نەبێت.

• لە قەسەكانتا ئەو هەست پێ دەكەم كە پەڕەندەییەكی راستەوخۆ بەنووسینە كۆدیتایەكان و دروستبوونی نووسەرەكەو هەبە بلیتم ژۆر شاعیر و نووسەر ئەو عاتیفەبە بەهەلبەدا دەبات. ئەوەش سەرچاوەكە ی زۆرجار - جوانی - بە چوونە یۆنانییەكان هەموو بیرنیکیان بەهۆی كارتێکردنی جوانییەو کردووەو.

- هێشتا هەموویت نەوت كە ئایا عاتیفە تەنها دەستکردی جوانیە؟ نەخێر عاتیفە زیاتر دیمەنی دلتەزین و كارەساتی جەرگەر دروستی دەكەن ئەك جوانی. لەواتە لێرەدا بلیت - گۆزان - لە رۆمانسیەتەكە (شیللی و كیس) دا بەرامبەر دەم كردنەوێ گولێك و مەڕینی گەلایەك ئەوێ پێ عاتیفە هەلچووێ. كەچی (تینوویستی گۆزان بۆ جوانی تینوویتیبە بۆ دۆزینەوێ زیان و دەوری ئاممیزاد تیایدا و بە گۆیشتن بەم جوانییە هەقیقەتە قوناغ بەقوناغ بەپێی بەرەپێش چوونی فیکری و تەمەنی خۆی هەنگاو هەلەمگرتی). جگە لەمە پالەپەستۆی ئازار توانای زیاترە بۆ تەقاندنەوێ عاتیفە شاعیر ئەك جوانییەكی كۆشی ئارامی. چونكە یاسای سروشت ناھێلی بووكی جوانی تاهەتایە چار لە بەرامبەر پروناكییەو هەلبێنی وەك گۆزان دەلئیت:

«ئەمەییە دیمەنی پاش وەشتی نیسان

پێ شیلی ستەمە گشت شتیکی جوان»

• ئەو كارتێکردنەكە... بەلای تۆو و ینەگرتنەوێ یاخود مادەیی كیمیایییە بۆ بەهێز و پێزکردنی؟

- ناتوانم بلیتم كارتێکردنێك نییە لە ئەدەبدا كە ینەگرتنەوێ بیت ئەمە بەبارنێك تردایە چونكە ئەمشی - سارتم - سوودی تەواوی لە - ئەراگۆن - و - مایكۆفسکی - وەرگرتی. یان - ستیفن سبندر - هەندێ كەلوپەلی ئەدەبی خۆی لە - نیرودا - خواستی. وە

نواندنی وهستايمتی و جۆری بهکارهينانی وهرگرتنه که مهرجی بنهريهتيه بۆ نمونه  
- يهفتهشينکۆ- نهراگون- سهرمهيمک دروستی کردن و له کيشوهریکدا نهزيان. بهزۆر  
تاقیکردنهوی هاويهشدا رۆيشتوون. کهچی ههریکه سهرگهرمی تاقیکردنهوه و  
داهينانی خۆيهتی و جۆریکی جياوازتر پووداوهکان پيش چاو دهخه.

• نهی حسايک بۆ بوونی يهک شارستانی و يهک دهوويشت ناکهيت که بهرهمی وهک  
يهک لای شاعير و نهديبهکان نهدن بهدهستهوه؟

- نهخيز.

• چۆن؟

- وهک وتم جۆری بۆچوون و تهاقوولبوونهوه و سايکۆلۆژيهتی زاتیی نووسهرکه نه مه  
دهگۆرئ. نايا شارستانيتی نهووهيا چۆن له بهرهمهکانی -يهفتهشينکۆ- دا ههيه  
ههرواش لای -نيلوار- دهکهوتوه يان وهک لای نهه دووانه ههيه؟ يان جۆری  
چارهسهرکردنهکی جياوازی ههيه؟ که بههينی ريبازی فلسفهیی بير و نووسيني  
ههریکهين دهگۆرئ.

• بهلای منهوه وهرگرتنه که دهبييت ههلبازاردن بييت تا لهگهڵ سروشت و سايکۆلۆژيهتی  
زۆريه جهموردا بگونجئ.

- ناتوانم بلييم له سهدا سه دهبييت وا بييت. بهلام ناخۆ نهديب و شاعيرهکesh ههه له  
پادهی وهعی جوتيار و کاسبکارهکهدا بن نهی پيشهروی و ههنگاونان و کۆديتاکردن  
چی بهسهر دئت؟ له کام سندوقدا قايم بکريئت و بهکام قفلی پۆلايين دابخريئت و  
کليلهکشی له کام کون و کهلهبهردا بهشاردرئتموه؟!

• ئيستا لهوه دلنپام که وهرگرتن و کارتيرکردن نهتوان بهشيک بن له ههزی کۆديتاکه.  
سهبارهت بهم قسهيهشت نههوي بلييم...

لهو کاتهدا که گهرمی مشتومر و پهخهکاريمان بوو لهپه کارهبا که بپا و ژوورمهکهم  
تاريک و نوتک داهات. ههه چۆن بوو چرا نهوتيهکهک دۆزيهوه و لهسهر ميژهکهک  
دامناو شقارتيهکهک لي دا، که داگهرسا چهند لاپهريهکی پهشکراوهه دی که نهه  
نووسهنه بوو. ئينجا بۆم دهکهوت بهرامبهرهکهشم که ههندی جار سهري بۆ لهقاند و  
ههندی جارپش پههههه و پهخههه لي دهگرتم تهها زاتی دووهی خۆم بووه  
و کهسێکی تر له ژوورمهکهدا نهبووه.

### سەرچاوه كان:

- ١- المؤثرات الاجنبية في الشعر العربي المعاصر- د. عبدالرحمن لؤلؤة.
- ٢- الكتابة عمل انقلابي - نزار قباني- الثقافة العربية - العدد (١٣) سنة ١٩٧٤
- ٣- كه چېرؤك نه نووسم - حسين عارف- گؤفاري بهمان ژماره (١٤)
- ٤- سروشت و جواني له شيعري گؤراند- كه مال مهراوند ملي- نووسهري كورد- ژماره -٩-
- ٥- الشكل والمضمون في الشعر العربي المعاصر- دكتور عناد غزوان اسماعيل.

## زمانى دەرىپىن و كىشەيەكى سەخت ئە خوئىندىنەۋى

### چىرۆكى - پەرىخان - ى مەھمەد قەرىق جەسەن - دا

لە كاتىكىدا ھەر چىرۆكىڭ سەرسۇرمان و پەرسىيارت لا دروست بىكات، ھەست بە سەركەتوۋىسى يا لاۋازى بىكەين بۇ ئەۋ ھۆيانە نەگەرىتەۋە كە بوۋىتە ھۆى دروستكىرنى ئەۋ ھالەتەنە. لەم چىرۆكەدا چىرۆكىنوس دۋاى پەشەكەيەكى كورت كە بەركول ياخود - استەھلال - ى پەى نەلەين نەپەۋى شەرزەيى و بىئى ئارامى كە سەكان بەۋىتەيەكى ھونەرى نىشان بەت نووسەر سوۋدى لە ھونەرەكانى سەنما ۋەرگرتوۋە دىيالوگى سەرەتا كە چۈر كەس و باۋكى پەرىخان پەكى دەھىنن ۋەكو سەنارىۋى قەلمەكى سەنمايىيە. پەردارەكان، دىمەنەكانيان مونتازكراۋن، كامپەرا لە دىمەنەكەۋە بۇ دىمەنەكى پەرداۋەكان پەره پەى دەھنن. چىرۆكىنوس زۇرچا سەنارىۋى بەشۋەۋى دىيالوگ و مونتاز بەكارەپناۋە ۋەك پەشقر لە چىرۆكى - خاچ - و - بۈك و زاۋا - و - تەكەلەۋونى دىمەنەكان - دا ھەيە.

يەكەى لە دىمەنەكانى كۆتايى چىرۆكى پەرىخان چىرۆكىنوس تۋانپويە بەشۋازىكى سادە و ساكار بىئى گرىئ و گۆل و لق و ۋەۋى زۇر و لىكەدانى چەندىن كەشە، ۋەك كەشەيەك كە سەرچاۋەۋى ھەموو كەشەكانە راست و پەۋان ۋەك ھونەر كارىكى ھاۋچەرەخ بەختە بەرەمى خوئىنەر و ھالەتى رامان و بېر لە خۇكىرنەۋەۋى تىيادا دروست بىكات كە دروستكىرنى ئەۋ ھالەتەنەش لاى خوئىنەر نىشانەۋى سەركەتوۋىسى چىرۆكىنوسە لە كارەكەيدا، دەپتە لىزەدا نەۋەش بەخوئىنەر بلىم كە ئەمە مانائى نەۋە نىيە ۋەك چاۋى پەخەنگەر ھېچ ناتەۋاۋى و كەمى و كوپەك لە چىرۆكەكەيدا نەبىنن. چىرۆكىنوس ۋەك ئەندازىارەك نەخشە و پەلان و پەيكەرى چىرۆكەكەۋى خۇى لە پەش چاۋى خۇيدا دانائە و زۇر بەكارامەۋى كەۋتوۋەتە دروستكىرنى بىنای چىرۆكەكە ھەموو شت لە دەۋرى كەشە گەۋرەكە نەسۋەپتەۋە كەشەۋى شۋانقەتى پەنۋار. لەۋ كەشەيەدا مەلمانن - صراع - يكى سەرمەكى بەرپەۋەلە نەۋان دۈر كەسدا كە نەۋەنەۋى دۈر بەرەۋى كۆمەلەن سەمكۇ كە ھەر لە سەرمەۋە گومان لە پەنۋار نەكات و بەمۋەقەكى راست و دىلۋىزى نازانقەت، سەرمەۋە دروستبۈۋى گومانەكەۋى لەۋەۋە نەست پەى نەكات كە سەيەم كەس نەلەت: «ھەموو گەل نەۋەۋەن، ئەۋەۋەۋە كە يەكەم مەرى دىئ خورە، سەمكۇ گومانى لى پەيدا كەرد، ھەر سەمكۇمان

تيايه ورپا بى، ئەرەبىيە ئىستاس ھەر لە دىنپاى بىن ئاگاپىدا تەرەپپەنن بول؛ لىزەدا ديارە سمكۇ نۆينەرى بەرەى پۇشنىپىر و ھۇشيارى كۆمەلە، دىمورى ئەرە تىگەپاندن و ورپاكرەنەۋى ئەرە خەلگىيە كە بەسەرھاتەكەپان نەرك پىن ئەكرە وە پىنوار ئەرەچى لومەتى شوانە لەر دىيەدا ھىچى لە بارەى خۇيەۋە بۇ كەس باس نەكرەۋە بەلام لاي سمكۇ ھۇشپار نامۇ نىيە و دىۋى ناۋەۋە و راستەقىنەى پىنوار دىمىنى چىپۇكنوس كىشەى نەپساۋ مەلانىنى نىۋان سمكۇ و پىنوار وەھا بچوۋك ناكاتەۋە كە ئەرەى پاللى بەسكۆۋە نابى بۇ ئەرەۋە مەزنانەى تەنھا لەرە عەشقى و خۇشەۋىستى پەرخانەۋە بەس. بەلكو لەر سىنورەى تىپەراندوۋە و ھەر دىۋىيارەى زاتى كە خۇشەۋىستى يەك لايى سمكۇ بۇ پەرخان و بارى مەزۋوۋى خۇشەۋىستى سمكۇ بۇ خەلگى و سامانەكەپان كە رانە مەرەكەپە پىكەۋە گرئ داۋە و بەرژەۋەندى كۆمەلنى لە پىنارۋى بەرژەۋەندى تاكە كەسپدا نەخستەۋەتەۋە لاۋە ئەرەستۆى فەيلەسوف لە كىتەبى - علم الطبيعة- دا دىلەت:

ھەمۇ شتەك بەپىتى ئەرە ھىزە شاراۋانەى تىپايدىيە پەرە دەسپىنى، ئەرە پەرسەندەنش كۆرپانە بەرەۋ كاملىۋون، لەرە واتاپەۋە ئەرە تەماشى كۆزەرەنى پىنوار يەمىن لە يەكەم بۇزى چوۋنە ئەرە دىيەۋە ھەتا ئەرە كاتەى خەرىكە خەلگى لە دىۋى راستەقىنەى بگىن بەرەۋ پەرەپەند و بەرەۋامبۋونى ئەرەك ناپەسەندەكەى خۇى دىچىت كە ئەرەش بەرەۋ كاملىۋونى كارەكەى دەرۋات كە گەپشتەنە بەگورگان خواردوۋ دانى خەلگى لەرە حسابى پىگەپشتن و دەرەمەندبۋونى خۇى. كىشەى سەرەكى لە نىۋان دوۋ ھىزەدە، ھىزى چاكە و ھىزى خراپە. سمكۇ نەۋەنى كەسانى ھۇشپار و پۇشنىپىرى كۆمەلە، پىنوارپىش نەۋەنە و نۆينەرى ئەرەنەن كە بە شوان و چاۋدېر و دىلۋزى خەلگى دانراۋن و قەدىمى خەلگى نەۋان دەرەستىشان دەرەك، بەلام لە دىۋى دەرەۋە ھاك و عاشقى و دىلۋزى خۇيان نىشان دەرەك و لە ناۋەۋە پىلانلى گلاۋ ساز دەرەك و نەخشەى ئەرەمەن دەرەكپىش. ئەرە چىپۇكە دەرەۋانەن بەچىپۇككىكى سەر بەرپىيازى پىالزمىي پەخەنگەرى دابىنىيىن. لەلايەكى تىرىشەۋە دەرەۋانەن ھەر خۇى بەچىپۇككىكى پەمىزى بزانەن چىپۇككنوس لە شۆيىنكىكى بچوۋكى ۋەك دىيەكداۋ لە كاتىكىكى كەم خايداندا كىشەيەكى سەخت و بەرەرۋان و بەشپىكى گەرەى مېژوۋ دىيارى دەرەك و رانە مەرەكەۋ پەرخان و سمكۇ پىنوار چاۋاندنى پىنوار بەگورگ خۇى چەند پەمىزىكى خاۋەن دەرەلەتى خۇيانەن كە بۇ يەك كىشە بەكار ھاتوۋن. پىنوار دىمى پىش ھەمۇ شت بۇ ئەرەى بەشۋانكىكى دىلۋز و ھاكى بزانەن دىمى چەند شتەك بىكەت و بەلگە ۋەك عاشقېۋونى پەرخان و خۇگرتن و

پاھاتن لەگەل ھونەردا ھەوێی کە ھەناوازی جۆر ھەجۆر سەرنجی خەلکی بۆ پاکێ و ھەست ناسکی و ھەستی مەرفەئەیی خۆی پابکێشی، دیارە کاریگەری ئەو ئاوازی شەمشالەیی پێبوار بوو کە ھەر جۆرە پەریخانی پاکتێشە بۆ لای خۆی ئەواتا دەلێت: «ھەر کاتێک خەم شالاری بۆ ھێنایم خۆم داوەتە ھەر شەپۆلی شەمشالەکی ئەو» بەتایبەتی لەم بێرگانەدا کە بەئاشکرا وێنە ھونەرییەکان دەچنە خزمەتکردنی ھەر سێ بنەما سەرھەڵبەکی چێژکەر و ئات وێنە ھونەری دەبێتە بناغە و پاریدەمدەری کات و شوێن و پووداوی چێژکەر: (سەرنجی قاچی خۆی داو لەرزێ ھاتی، قاچەکانی پوون بەھێ گورگ، کاتێک بەخۆی زانی لەسەر کوشنە کە ھەڵتروشکاوە کە لە ئاویئەکەرە سەرنجی خۆی دەدات سەرنجی درێژکۆڵو لەمووزنکی ھاریکی پێوھێ سەرلووتی پەش و کەڵبەکانی درێژ خێرا خێرا زمانی ھەرمەکیشی و دەبیاتەو ناھەم لێک بەلمووزیدا دێتە خواروو، گورگیکی یرسی سەدە تاریکەکان لە ناخیدا نەلوورینی، چاوەکانی نەنووقینی و دیانکاتەو، جاریکی دی لە ئاویئەکی ھەر ھەرمەریو سەرنجی خۆی دەدات گورگیچەکانی ھەر بنەمچی ئۆتۆمبیلە کە ھەمەن قووت و لێکن لە داواشەو کلکیکی درێژی لێ پواو، دەستەکانیشی پوونەتە دوو چنگی خۆلەمیشی سەر سینگێ بۆز و تیسکن، چاویان لێیە و دەبێتە کەرە پۆژ ھەلە ھەورینکی چڕ خۆر و سامال ئەشاریتەو ھەز دەمیان ژەندووتە پووش و سرووت لەھر گەلە گورگیک لەو دێو کێف و زۆنگەکانەو سەرمەکیشن.

خۇي نەبۇر، ئاتا مولكى ئاغا و كۆيخا و بەگ بوو.

بەلام لەم چىپۇكەي چىپۇكنوس - محەمد فەرىق حەسەن - دا كېشەكە بەيچەوانەي  
زۆربەي ئەو چىپۇكانەو كېشەي ئاۋ چىپۇكەكە ئاتا كارەسات و پۇوداۋەكەي كە ديارە  
برىتېيە لە ئاۋەپۇكى چىپۇكى پەريخان فراوانتر دەپىت و پەلۋىق دەھاۋى بۇ گەلىك  
كېشەي گەرەتر و ھاۋچەرخانەو كېشەيك تەنانت ئەۋەندە نۆيە ئەۋەي حەفتاكانى  
ئەم سەرەمە لە نىكە و ئاگادارەين و لەناۋ بوۋەتەي ئەو كېشەپەدا زۆريان سەريان  
پۇيۋە و ياخود نەك دەستيان بەلكە پۇحىشيان بەۋ ئاگرە چزاۋە. بەلاي مەۋە  
چىپۇكنوسى زىرەك و پچەشكىن ئەۋەپە كە خۇيئەر زياتر بەخۇي بىناسىنەت، ئاتا  
خۇيئەر ھەست بەۋە بىكات كە چىپۇكنوس دەپەۋى پىنى بلى تۇي خۇيئەر كىي، كاممە  
مىژۋىي دور و نىكىت، ئەمە مىژۋىي ژيانتە و ئەمەش ھەر ھىچ نەبى ژيانى  
بەسەرھاتەكانى دۇيئىي نىكىتە، ئىتر خۇت بىناسە!

كە سەرەتا نىشان دەدات و لاى دەبات لەپەر لەۋنە خۇيئەر بە پەۋشەۋ ئەكەۋتە  
مەراقى

ئەۋەي تەۋاۋى دىمەنى كۇتايى چىپۇكەكە بېيىنى كە لە سەرەتادا كەمىكى لى بېيۋە.  
ئەمە جگە لەۋەي كە نووسەر سەرەتاي دەست پىكردنى چىپۇكەكەي پاش ئەو  
-استەھلال- بەركۈلە كورە دەگۇپى بۇ ھونەرى دىالۇگ و سود لەۋ جۇرە تەكنىكە  
ۋەرەمگى ئەمەش بە بارىكى سەرگەۋتۋىي تىكرا بەرھەمەكانى ئەم چىپۇكنوسە  
دەۋمىزىت و لەم پۈۋەۋە ھەۋلى داهىنەرانى تايبەتسى خۇي بەرچاۋ دەكەۋت.  
چىپۇكنوس بەرپەمەك لاپەنى ھونەرى لە چىپۇكى پەريخاندا پەچاۋ كردۋە گرنكى  
داۋەتى كە بەرپاشكاۋى دەتۋانەين بلىئەن ئەم گرنكى پىدانى تەكنىكە جۇرەجۇرانەي لە  
شېۋەدا بوۋەتە ھۇي دەستگرتەن و بەرەكردنەۋەي ئاۋەپۇك و ۋەھا كارەمكاتە سەر خۇيئەر  
كە نەتۋانىۋاز لە كرۇكى پۇوداۋەكان و تىكچەرانى كېشەكانى بېيىنى و يەك بىن لە  
چىپۇكەكە بوۋەستىئەۋە و تا تەۋاۋ نەكا ۋازى لى نەھىنى. ۋەك پىشتىرىش و تەم ھونەرى  
دىالۇگ و مونتاز پارىدەدەرنىكى باشن بۇ خولقاندنى ئەم ھالەتە ھونەرىيە سود  
ۋەرگرتەن لە مونتازى سىنەمايى ۋەك ھونەرىك يەكەكە لە پۋالەتە ديارەكانى گەلى  
چىپۇكى ئەم چىپۇكنوسە لە چىپۇكى پەريخاندا دۋى سەرەتايەكى كورت چاۋى  
كامېرا دەچىتە سەر ۋىنەي ئەۋ جىيەي كە لە دېكەۋە بۇ شار دەكشى و سەرنشېنەكانى  
برىتەن لە كۇمەلى لەۋ كەسانەي دەيانەۋى لە ھەقىقەتى پىيۋار بگەن (جىيە، سېبەيكەي

دئ تەكان دەدات. لە بەر تیشكى خۆرەتاو دەبرىسكىتەو بەدواى خۆیدا گەرداویك گەلای  
وهریو و پەپوولە پایزە گێژ دەدات و پاشان بەئاسمانى بى پەیدا بڵاویان دەكاتەو.  
جێبەكە بى وچان نەروات، هەندئ جار ئەكەوتتە نەدیوى و نەرموو دۆلەكان نەگرنە  
ئامیزى. برئ جاریش دەشتە بەرینەكان دەپنێتە سەر لەبى دەستیان). وینەگرتنى ئەم  
دیمەنى بەرمو شار چوونە دىگوزرێتەو بۆ وینەگرتنى دیمەنى دێبەكە گوندەكەیان  
نەبوو كێكە شانى داداوتە سەر سینگی چیا و پاو و پووژى لەناو چۆم و سەرچاومكانى  
لاى پەیندا هەلەكردووە، ئاوى سازگار و پاوینى ژۆژ، وەك لە بنەپتەو بۆ مالىات  
بەخێو كردن رىسكابى هەموو بەمیانىيەك خۆر بەپەنجەى زەپرىنى خۆى دەیان تابلۆى  
ئاوى گرانبەها دەكاتە گەردنى كەشەكانى پەشتى دئ و بەلاپال و سەھەندەكانا هەلپان  
دەواسن). كاتى چیرۆكنووس لە وینەگرتنى سینەمايى ئەم دیمەنە دەپنێتەو دەچێتە ناو  
بەشێكى نوێى چیرۆكەكەو ئەویش بە گەرنى پەيدانى دىالۆگ. ئەم دىالۆگە لای  
چیرۆكنووس بەشێوھەكى ھونەرى و بەزمانىكى توندوتۆڵ و كوردپەكى باش و جێگەى  
ھونەرى گێڕانەوى گرتووە و یستوویمتى ئەوەندى بتوانى لە شۆھى گێڕانەو –سەرد–  
دوور بکەوتتەو و لە برئ ئەو دىالۆگ بەكارپێنئ. لە سەرەتای ئەم كارەیدا وەك زمانى  
شیر و راز و نیازى جووتە عاشقیكى بەھەرۆش و بۆ پەكتى سوتاو دەكاتە دىالۆگ  
لەمەش تەدەپەرى و مەوداى دىلۆگەكەى فراوانتر دەبێت و دەچێتە نەوان ئەو چوار  
كەسەى كە چیرۆكنووس ديارى كردوون، یەكەم، دووم، سێیەم، بەلام چوارەم لای ئەم  
زیاتر مەبەستە چونكە نەركى بەھەندئ شت كردووە و گومان لە پێبوار ئەكات بەلام  
ئەواو دڵنیا نییە! و ھەرھەما پێبوار خۆى لە دواى یەكئ لە كارەساتى مەڕ نەمانەكەدا  
دەپنێتە یەكئ لە لایەنەكانى ئەو دىالۆگە لێرەدا دیسانەو ھونەرى مۇنتاز بەكاردێتەو و  
دىالۆگە دەقەرتئ و كامێرا دەچێتەو سەر جێبەكە. ئێنجا بۆپشتنى ئەم جێبە لە دئ وە  
بۆ شار وەك ھێلى سەرەكى و خالى ناوچەراستى بازەنەك وایە كە ھەموو پروداوەكان لە  
دەورى ئەو دەسوورپنێتەو جەوھەرى مەبەستى سەرنشێنەكانى ئەوھە بەچاوى خۇیان  
دیوى راستەقینەى شوانەكەیان ببینن كە ئیستا بەھۆى دزیەو لە مال و سامانى ئەمان  
چۆن ژيانێك دەژئ: (جێبەكە بەرینەمايى، سەرنشێنەكانى، تامەرزۆن، تامەرزۆن  
شوانەكەیان لە ھەوار و باردۆخى نویدا ببینن سەكۆ لە ھەموویان بەھەرۆشتەر و دەپەوئ  
پوو راستەقینەى پێبواریان نیشان بەدات. جێبى ماندوو و برئ جار كە دادپنێتەو و پوو  
لە نشێو ئەكات و چۆم و چۆمەلان و كارێز دەستێكى تەرى پەدا دەمینن و فێنكى



نمکونه. که هله مستقیمه دار و شخصیکی چره له ساره پښیدا بؤ پیشوازی نهسته و نه زهر هویه دلاوه).

چپرؤکنوس به شاره زایبیه و بؤ پته و کردنی تکنیکی چپرؤکه که ی سودی هونری - مونولوز- و مرگرتوه. له دیمنی خه پال و دالغه و لیکدانوه دموونیه کانی پهریخاندا چپرؤکنوس راسته و خوسود له م هونره و مرمری. پهریخان دیمه وئ گومان و ترسی ناخی خوی بکوژئ و کیشه کانی یه کلای بکاته و له باری گومانوه و بچینه باری دنایاییه و به لام دیمین کیشه کان نه ومنه سخت له دموونیا کاریگر دین که هر له باری دله پراوکی و درودلی و گوماندا دمیخته وه. چپرؤکنوس به م شیره هونرییه دمچینه ناو دیالوگی شته شاروه و به دگومانه کانی پهریخانه وه. پهریخان لیره کانی وشک هه لاتون، بی خولک و هیز به دم زینه خه ووه له سر جیگه که ی قل دمخوات، یادگارمکانی والا دکاته وه (لیم به گومانی به لام وک بیستومه هه مو دلداریک تا دمکاته دلبهره که ی به گومانه. پاشان ورده ورده ته می خانه گومانی دهره ویتته وه. جا من کوا به یم له گیل که سی دیکه هه بووه) هه تا دملیت: (نیستاش پنبوار لیم به گومانی به لام منیش گومانم هه. وکو تریش که پئی که وته نیره زو جی له دله کردمه. هر کاتیک خم شالاری بؤ هینام خزم داو ته بهر شه ولی شمشاله که ی نه، که چی وا تا ونباری نمکن. سمکیش چند پشو دریزه، چند سووره له سر پای خوی) چپرؤکنوس له م چپرؤکه د وستوویه تی له شیه ودا هه مو هونره کانی تکنیکی چپرؤکنوسی به کار بهینئ بویه فلاش باگ و هونری ته داعی فراموش نه کردوه، پهریخان به بیننی سیمه و پنگ و حالته نی نی پنبوار سری سوو دمیتنئ و وینه کانی رابردو دیمنه زنجیریه یک پرودای دلتزین و دکوتته باری گهرانه وه له وینه دزیو و تلخ و ژهنگای نیستاه بؤ خاوینی و جیهانه پر له خوشه ویستی و سحریه که ی پوژانی پیشو، نه وینه دزیو و تلخه نیستای پنبوار و گهرانه وه بؤ دوینی پهریخانه وه نه م چند برگیه دروست دکات جا نیرگز چیه پهریخان؟ نه دشت و هله ته بهتزه جوان. نیرگزی ناسمانت بؤ دانمگرم، به نیازم نهوم زماوند بکه ی پهریخان).

هر له باسی فزوم و چپرؤکی پهریخانه وه پوئیسته نه وه فراموش نه کیم که زمان یه کیکه له هویانه ی راهی سرکه و تن و سرنه که و تن هر دمقنکی نه دیم دیاری دکات، به هوی زمانه وه نووسر کیشه و پروداوه کان دمچنی نه فکره ی که دیمه وئ بیگه به ی به خوتنه هر له قالبی نه زمانه دا دپته دی و دمخولقی. نه مگر بلین زمان

بەردى بىناغە و ستوونى ھەر كارىكى ئەمەلىيە پەنگە تا پادەيك پاست بى، زمان ھۆى  
 دەرىپىنە، بەرجەستە بىر و ھۆش و خەيال دەكات وىنەى ھونەرى بەھۆى زمانەو پەك  
 دى، ئىقائى ناومەى ھەر كارىكى ئەمەلىي بەھۆى زمانەو ئەتوانىت لەنگەرى ھارمۇنى  
 خۆى پابىگىت، بۆيە دەپىنن ئەگەر چىپۇكنووس بەتاپبەتى باشتىرىن بىرى لەلاىت  
 نىزىكىتىن مەسلە لە ناخ و وجودى ئۆمە پاختە پوو بەلام ئەگەر زمانىكى توندوتۇل و  
 پاراو و پەسەن و خاوتىن ئەكاتە قالپى پوداومە ئەو قالپە ھەر خۆى لە پوداومەكاندا  
 ئەتوتتەو و شەكلىكى نوئى پى دروست ئەكات ئەوا ئەو چىپۇكە ھەر لە سەرەتاي لە  
 دايكبوونىپەو دەمرىت و لای خوتنەر تەئسىرىكى پۇجى و عەقلى بەجى ناھىلى. ھەر  
 شاكارىكى ئەمەلىي لە جىھاندا بەزمانى ھەر ئەتەوئەك نووسراپىت دەپىنن لە پروى  
 زمانەو، پاخود لە ھەرگای زمانەو چووتە ناو دىناى نەمرىپەو ئەگەر نووسەر لە  
 نەپىنى و چاك بىژى بىنەرتى زمانەكەى خۆى شارەزابوو وە كارىگەرى زمانىكى  
 جىاوازى لەو زمانە لە كارمەيدا نەپىنرا و ئەگەر نووسەر گەراپەو بۇ سەرچاوە پوون و  
 لۇل ئەكرامەكانى زمانەكەى خۆى ئەوا گروى يەكەم ئەو نووسەرە دەپتەو (مەمەد  
 فەرىق حەسەن) يەكەكە لەو چىپۇكنووسە كوردانەى كە ھەر لە سەرەتاي ھاتتە ناو كۆپى  
 چىپۇكنووسى كوردىپەو بە شەق و مۇركى گىنگى پەيدانى زمانىكى تاپبەت بە پەوتى  
 چىپۇكنووسى خۆى ھاتە پەتەو، ئەگەر پادەى سەرەوتنى چىپۇكەكانى بەدو ھۆى  
 سەرەكى دابىنن بەلاى مەو ھۆى يەكەمى ئەو زمانەيە كە بەكارى دىنى ئىنجا ھۆى  
 دووم ئەو فەكر و بۇچوونانەيە كە بەو زمانە بەرجەستەى دەكات. لای ئەم چىپۇكنووسە  
 ئەم مەرجى زمانە لە چىپۇكەكەو بۇ ئەوى تر ئەگۆپى و گۆرانەكەش لە مەوداى بەرو  
 پەش چوونداپە. ھەر خوتنەرىك بەوردى سەرنجى چىپۇكەكانى كۆمەلە چىپۇكى  
 يەكەمى ئەم چىپۇكنووسە بەدات كە سالى ۱۹۷۸ بەناوى -سەپەرى ئەسپەشى- وە  
 بلاوى كەمەو و بەراوردى بەكات لەگەل زمانى چىپۇكەكانى -رەستەك زەنگىيانى ناوى-  
 و چىپۇكى -خۆركەوتن- و -چىپۇكى پەرىخان- ھەست بەو راستىە دەكات كە زمان  
 لای چىپۇكنووس باپەخى يەكەمى دراوتى و زۆر خۆى پەو خەرىك دەكات. ئەو وىنە و  
 دىمەنەنى بەوشە و واتاى كوردىپەكى پاك دروستيان دەكات. كە بىنچىنەكەى پاخود  
 سەرچاومەكى لە ھەواى پاك و ئاسمان و زەوى بەرىلاوى دەشت و چىا و دىھاتەكانى  
 كوردستانەو ھەندەقولىن و تەكەل بەمەكتىرى دەپن و تەنانت ھەندى جارىش بەو زمانە  
 وىنەى شىعەرى پاخود زمانى شىعەر دەخولقەنى. ھەلبەتە ئەم چەند نمونەيە گەواھىكى

پراكتىكى بىت بۇ سەلماندى ئو بىرورپايانەمان - ھەر لە چىرۇكى پەريخانەمە وئەميان لى دەھىنن سەرنجيان بەوردى ئاراستە دەكەين: (بىرييان سوسەميان كىرودە ئىواران كاتى دەچنە مەرى دۇشەن رېيوارى شوان ەك پىشوازى لە ئازىزىك بىكات ەلدەكاتە بان بەردە بىرى و پوۋە و ئارابى ئەنگوست لە شەمشال دەبىزىۋى بەلام ھىچ كام لە و ئاوازەنە ناگەنە ئەمەى كاتىك پەريخان دەردەكەۋى فوۋى پىدا دەكات و دەپەقەننەتە ە ئەو ئاوازەميان تايىمەت و دانسقىمە ەم ئاوازە و ەم ەتارەۋ. پەريخان ئىواران كاتىك دەچىتە نىۋ ەزان پوۋى ەك مانگى چوارەى لى دى ئال بەردەۋىدا ەرمەنەمەك نوۋرى سەى پەرىزىننىتى. ئەگەرچى پەريخان تازە دەكاتى بەلام لە ئافرەتەنە دەچىتە كە لە كىتپە ئاسمانىيەكاندا ئاۋيان دىت). (كاتىكىش لە دۇشەن دەپىتە ە تارىكى بال دەكىشى ەم شتە و بەۋادى خۇى، ەمەى كۆۋىلە، قارچك، گورزەمەك رېۋاس پىشكەش بەپەريخان دەكات تەمانەت قەسى ئەۋەشى لى دەكەن (پەريخان جامادانىيەكەى بۇ ەلدەپەستىت) لە شۇننىكى لاپەرمەكانى دۋابى چىرۇكەكەيدا ەم بەو زمانە پاراۋ و شىعەرىي خۇى بەجۆرىك رېيوار لە مەۋشەۋە دەكاتە گورگ ەمەۋەك خۇنەر بەرمەمەر فلىمىكى سىنەمايى دانىشتى. راستەمۇخۇ بىر و خەمال و پوانىنەكانى دەپۋات بۇ ئەو جىگەپە لەۋى بەچاۋى خۇى ەمەۋ پوۋادۋىكى سەير دەپىنى: ئىستا با بگەپىنەۋە لای ئەم چەند پەمەزى كە چىرۇكنوۋس بەكارى ەنناۋە پەمەزەكان ەمەۋ ەقەين و ھىچ پەمەزىكى خەمالى و ئەفسانەيى تىدا نىپە ئەگەرچى لەگەلى لە چىرۇكى كورنى ئەم سەردەمەدا پەمەزى خەمالى و ئەفسانەيى بۇ مەبەستى تايىمەتى چىرۇكنوۋس بەكاردىت بەلام لە چىرۇكى پەريخاندا پەنا براۋەتە بەرخەمال و ئەفسانە ەمەۋ شەكان پوۋيان داۋە و بەچاۋى خۇمان بىنيۋمانن، بەلام لىزەدا كۆ دەپنەۋە و دەچنە قالبى چىرۇكەۋە دەپىت ئەم پەمەزەنە كە تەبىرى ەمە راستى ئەم كىشە و پوۋادۋانەن بەجۆرىك بەكار بەپىرنىت كە لە سنورى ەقەل دەرنەچن و سنور - مەقولىتە - خۇيان بەپارىزن، پېيوار ەما لە چىرۇكەكەدا دەركەۋتۋە كە بەراستى ەاك و عاشق و ەنەرەمەندە چىرۇكنوۋس رادەى راستگۇزى پېيوار و ەنەرەكەى بەجۆرىك نىشان دەدات كە ەمەگىز ناتۋانەن پېۋا بگەين كەسىتى ساختە و دەروون پەس بتۋانى بەو شىۋەپە ئەۋەندە ەست و خەمالى مەۋشەنە و ەنەرەكارانە بىت كە دلى ەمەۋ كەس بەتايىمەتى پەريخان بەو جۈرە رابكىشى و لە لايەكى تەرىشەۋە كاتىك كە پېيوار زىانى خۇى دەخاتە مەترسىيەۋە بەلاپالە تەشۋى تاشكەدا ەلدەمەزنى ەمەتا چەمكى لە گۈلى ئەۋى بۇ چەك بىكات و بۇى



بەرگای ئۆتۆمبىلەكەى دىمكەتەۋە دەپەرى لەر دەۋر بىرەردە، لە بەرچاۋ ون بىت ھىزىكى  
 گەۋرەتر لە ھىزى شەرى ئەۋ خواستە گلاۋەكەنى سەر ھەلەدەتات و ھەر لەۋىدا لە ناو  
 ئۆتۆمبىلەكەدا ۋەردە ۋەردە ئەندامەكەنى لەشى لە مەۋقەۋە دىمكۆزىت بۇ گورگە لە پەشەۋە  
 قاچەكەنى ئېنجا كەللەسەرى و كلكى لى دەپەرى و ئېنجا دەستەكەنى دەپنە دوو چىكى  
 خۇلەمىشى. لېۋەدا بەلاى مەۋە ھىزى نەپنى سەرگەۋتنى ئەم چىپۈكە لەم كۆتايىپەدا  
 خۇى دەۋىۋىنى كە چۆن لى دەپىتە گورگ؛ بەلام بۇ تەنھا گورگ و نابىتە ھىچ  
 گىانلەبەرىكى دېندە؟ ئەمەش ھەر بۇ ۋىيەى چىپۈكۈنۈس دىمگەپىتەۋە كە پەكەۋە  
 بەستىكى لۆچىكى دروست دىمكەت لە نۆۋان كرۇكى پۈۋادەكەدا كە دىزىن و خۋاردنى  
 مەپەكەنە لەلايەن گورگەكەنەۋە، بوۋنى ئەمەش بەگورگ ھەر دىمگەپىتەۋە بۇ بارى  
 ھەقىقى و كرۇكى پۈۋادەكەن. ئەگەر ۋاى دابنېن پېۋار نەبۋايە بە گورگ ئايا ھەقل و  
 لۆچىك قەۋلى دىمكەد بېيتە چى؟! ديارە ھەر گىانلەبەرىك بىت دەپى دېندە و بەكار و نەت  
 و خراپ بىت، لېۋەشدا ھەر لە جىگەى مۇناسىبى گورگەكە ئەۋ كارە بەپىۋە بەرىت. لە  
 دىمەنەكەنى كۆتايى چىپۈكەكەدا ۋەك فلىمىكى سىنەمايى ۋىتەى مەۋقەك دەپىنەن كە  
 بەشۋەپەكى ھونەرى ئەندامەكەنى لەشى دەپىتە گورگ، گورگ پەمىزىكى لەبارە لەۋىدا كە  
 نوۋسەر ھىيەى زۆر شتى پى بىكات و لەلايەكى تىرىشەۋە دىۋى ناۋەۋە و ناخى  
 راستەقىنەى پېۋارە: ئايا چىپۈكۈنۈس ھەر بەۋەندە ۋاز دېنى كە مەۋقەكە و راستى خۇى  
 دەۋىۋىتەۋە و ناۋىتەى ھەقىقەتى خۇى دەپىت. قۇناغى پەكەم گۇرەنەكەپە لە مەۋقەۋە بۇ  
 گورگ و چىپۈكۈنۈس ۋىتەپەكى زۆر ۋەردى گورگەن نىشان دەدات بەشۋەى گورگىكى  
 برسى، گورگىكى سەرەمە تارىكەكەنى مېۋو، ئەم گورگە دېنى و دىسان ھەر لە پۇڭگارە  
 تارىكەكەنى سوۋچىكى ئەم جىھانەدا نىشانمان دەداتەۋە تەنەت چىپۈكۈنۈس  
 ھالەتەكەنى گورگى برسىشان دېنپتە پەش چاۋ لەۋ كاتانەدا كە خەرىكى ھىرشىردن و  
 خۇ نامادەكرىدن بۇ كەۋتە ناۋ رانە مەپ و كوشتن و تالان كرەنى ھەلەۋەشۋىتەۋە لەۋ  
 ھالەدا بۇ خەلگەكە دەپۋانپت. بەلاى مەۋە لەۋ مەرجانەى كە دەپىت لە ھەر چىپۈكۈنۈكەدا  
 ھەپىت ھەتا بىۋاننى دەرھەق بەخۇى سەرگەۋتن مەۋگەر بىكات بىرىتىن لە:

يەكەم: ئەۋەى كە مەۋزۋىكى ھاۋچەرخ ھەۋىنى چىپۈكەكە بىت و ئەمەش كە  
 دىمخۋىنەۋە كەم و زۆر خۇمانى تىدا بېيىتەۋە، ۋاتا راستەخۇ لەگەل ژيانماندا  
 بىت ۋەك لە جىيەكى تردا نوۋسىم، ئەۋەپە كە بەشۋەپەكى نوئ و قوۋلتر و  
 بەرفراۋانتر بەژيانمانان بىناسىنى و زىاتر خۇمان لە راستەقىنەكەنى ناخمان